



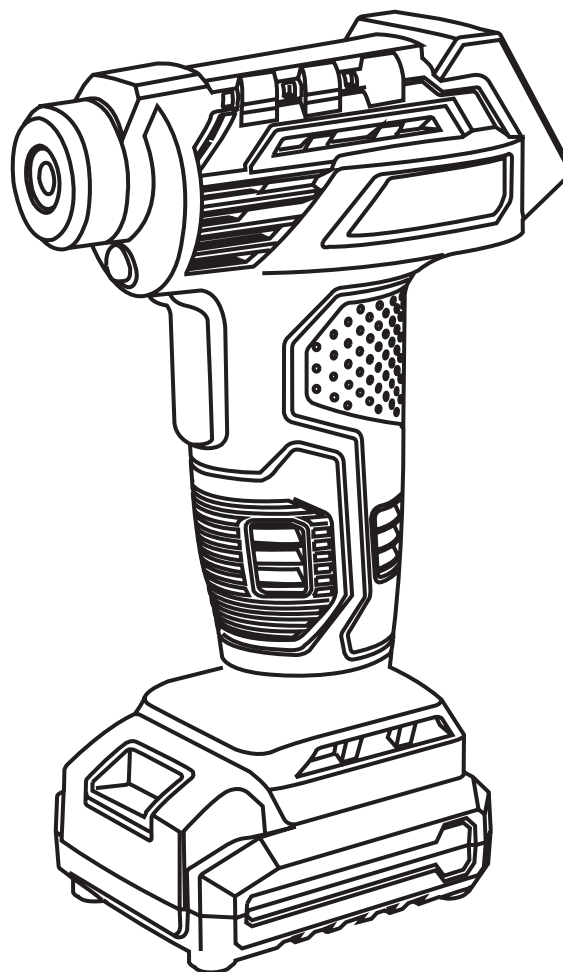
PL - POLSKA WERSJA	2
EN - ENGLISH VERSION	18
DE - DEUTSCHE VERSION	34
FR - VERSION FRANÇAISE	48
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ	62
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ	76
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA.....	90
LV - LATVIEŠU VERSIJA	104
CZ - ČESKÁ VERZE	118
SK - SLOVENSKÁ VERZIA	132
HU - MAGYAR VÁLTOZAT	146
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ	160
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL	174
IT - VERSIONE ITALIANA	188
NL - NEDERLANDSE VERSIE	202
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ.....	216
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS.....	230





G80649

BS-8001



Pompka - kompresor akumulatorowy 12V LCD

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej



Wyprodukowano dla:
GEKO Spółka z ograniczoną
odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Pompka - kompresor akumulatorowy

PL

UWAGA!

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

PL – POLSKA WERSJA

Wstęp

Dziękujemy za zakup produktu **Pompka - kompresor akumulatorowy 12V LCD** marki GEKO oraz za okazane nam zaufanie.

Niniejsza instrukcja zawiera informacje dotyczące zasad bezpieczeństwa oraz procedury obsługi oraz konserwacji sprzętu. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Instrukcję należy zachować, by móc korzystać z zawartych w niej wskazówek również w przyszłości. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wypadki lub szkody powstałe w wyniku nie stosowania się do niniejszej instrukcji obsługi oraz zasad bezpieczeństwa.

Wszystkie informacje i specyfikacje zawarte w niniejszej publikacji są oparte na aktualnych informacjach dostępnych w momencie oddania do druku. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w dowolnym czasie, bez uprzedzenia i bez żadnych zobowiązań.

Żadna część tej publikacji nie może być powielana bez uzyskania pisemnej zgody. Niniejszą instrukcję należy traktować jako integralną część urządzenia i powinna zostać przekazana wraz z nim w przypadku jego odsprzedaży.

Informacje Dotyczące Bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE: W przypadku korzystania z narzędzi elektrycznych należy przestrzegać podstawowych środków zapobiegawczych związanych z bezpieczeństwem podanych poniżej, aby zminimalizować ryzyko pożaru, porażenia prądem i obrażeń fizycznych. Przed rozpoczęciem pracy z tym narzędziem prosimy o zapoznanie się ze wszystkimi instrukcjami.

Celem symboli bezpieczeństwa jest zwrócenie uwagi na potencjalne zagrożenia. Zrozumienie i uwzględnienie objaśnień dołączonych do tych symboli jest kluczowe. Ostrzeżenia bezpieczeństwa same w sobie nie eliminują ryzyka. Instrukcje lub ostrzeżenia zawarte w nich nie zastępują konieczności przestrzegania właściwych środków zapobiegania wypadkom. Wszelkie informacje na temat bezpieczeństwa powinny być dokładnie przestrzegane, a ich zrozumienie ma kluczowe znaczenie dla minimalizowania potencjalnych zagrożeń.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: Oznacza skrajne zagrożenie. Niedopełnienie przestrzegania sygnału bezpieczeństwa 'NIEBEZPIECZEŃSTWO' może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią, zarówno dla użytkownika, jak i innych osób.



OSTRZEŻENIE: Wskazuje na istotne zagrożenie. Zignorowanie 'OSTRZEŻENIA' dotyczącego bezpieczeństwa może prowadzić do poważnych obrażeń użytkownika lub innych osób.



OSTROŻNIE: Sygnałizuje umiarkowane zagrożenie. Niezastosowanie się do sygnału ostrzegawczego 'OSTROŻNIE' może spowodować uszkodzenie mienia lub obrażenia ciała użytkownika lub innych osób.

UWAGA: Zawiera informacje lub instrukcje istotne dla obsługi lub konserwacji urządzenia.

Uwagi wstępne

Przeczytaj uważnie całą instrukcję obsługi kompresora do pompowania opon. Upewnij się, że rozumiesz wszystkie zawarte w niej informacje i instrukcje bezpieczeństwa. Zanim zaczniesz korzystać z narzędzia, upewnij się, że wiesz, jak je wyłączyć w sytuacji awaryjnej.

W przypadku odstąpienia lub wypożyczenia urządzenia osobom trzecim, koniecznie dołącz niniejszą instrukcję obsługi oraz instrukcje obsługi ładowarki i akumulatora. Upewnij się, że każdy użytkownik zapoznał się z ich treścią przed rozpoczęciem pracy.

Bezpieczeństwo miejsca pracy

- Utrzymuj porządek w miejscu pracy. Nieporządek może zwiększać ryzyko wypadków.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenie podczas pracy może wytwarzać ciepło.
- Trzymaj dzieci i osoby postronne z daleka podczas obsługi urządzenia. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.
- Zadbaj o stabilne podłoże i utrzymuj równowagę podczas pracy. Praca w niewygodnej pozycji może prowadzić do utraty kontroli i obrażeń.
- Nigdy nie używaj kompresora w bezpośrednim świetle słonecznym, w wysokich temperaturach lub w środowiskach o wysokim ciśnieniu.

Bezpieczeństwo osób

- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub niemające doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Zachowaj czujność, obserwuj, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi kompresora. Nie używaj narzędzia, gdy jesteś zmęczony, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi może prowadzić do poważnych obrażeń.
- Zawsze używaj odpowiednich środków ochrony osobistej, takich jak okulary ochronne, aby chronić oczy przed ewentualnymi odpryskami lub nagłym uwolnieniem powietrza.
- Należy unikać nienormalnych pozycji ciała. Zawsze staraj się utrzymywać stabilną i wygodną pozycję.
- Zapobiegaj niezamierzonemu uruchomieniu. Upewnij się, że wyłącznik zasilania jest w pozycji wyłączonej, gdy urządzenie nie jest używane.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Używaj wyłącznie ładowarki dostarczonej z kompresorem lub zalecanej przez producenta. Używanie nieodpowiedniej ładowarki może prowadzić do uszkodzenia akumulatora, przegrzania lub pożaru.
- Upewnij się, że napięcie w sieci elektrycznej (jeśli dotyczy ładowania sieciowego) odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej ładowarki.
- Nie używaj ładowarki z uszkodzonym przewodem lub wtyczką. Uszkodzone elementy należy natychmiast wymienić.

- Chroń ładowarkę i akumulator przed wilgocią i wodą. Nie używaj ładowarki na zewnątrz podczas deszczu.
- Nie dotykaj wtyczki ładowarki mokrymi rękami.
- Nie przykrywaj ładowarki podczas ładowania. Zapewnij odpowiednią wentylację.
- Nie próbuj ładować akumulatorów jednorazowych.
- Nie zwieraj biegunów akumulatora. Może to spowodować przegrzanie, oparzenia lub pożar.
- Nie wystawiaj akumulatora na działanie wysokich temperatur (np. bezpośrednie nasłonecznienie, ogień). Istnieje ryzyko wybuchu.
- Nie demontuj, nie uszkadzaj mechanicznie ani nie wrzucaj akumulatora do ognia.
- W przypadku uszkodzenia akumulatora lub wycieku elektrolitu, unikaj kontaktu z cieczą. W razie kontaktu, natychmiast przemyj skórę lub oczy dużą ilością wody i skontaktuj się z lekarzem.
- Odłącz ładowarkę od sieci, gdy nie jest używana oraz przed czyszczeniem.
- Akumulator należy ładować w dobrze wentylowanym miejscu.
- Aby zminimalizować ryzyko porażenia prądem, chroń kompresor przed deszczem. Zaleca się przechowywanie go w pomieszczeniach i z dala od źródeł ognia.

Serwisowanie

- Serwisowanie kompresora powinno być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy, przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Niewłaściwa naprawa może stanowić zagrożenie dla użytkownika.
- Regularnie sprawdzaj stan techniczny urządzenia i akcesoriów. W przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń, nie używaj urządzenia i skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

Użytkowanie oraz obsługa elektronarzędzia

- Nie przeciążaj kompresora. Używaj go zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie używaj kompresora, jeśli wyłącznik zasilania nie działa prawidłowo.
- Nieużywany kompresor przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj na obsługę urządzenia osobom, które nie zapoznały się z instrukcją obsługi.
- Regularnie sprawdzaj stan węża powietrza pod kątem uszkodzeń.
- Używaj kompresora zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, uwzględniając warunki pracy i rodzaj pompowanego przedmiotu. Używanie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Zawsze wyłączaj kompresor po użyciu.
- Aby uniknąć uszkodzeń, nadmiernego ciepła, toksycznych oparów, pożaru lub wybuchu, wyłącz i pozwól kompresorowi ostygnąć przez 30 minut po 10 minutach ciągłego użytkowania.
- W celu przedłużenia żywotności pompki powietrza, nie zaleca się ciągłego pompowania przez ponad 10 minut. W przypadku konieczności dłuższego użytkowania, zaleca się robienie przerw, aby kompresor mógł ostygnąć.

- Produkt może się nieznacznie nagrzewać podczas normalnej pracy, co jest zjawiskiem typowym.
- Przed użyciem tego produktu, uważnie przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje. Niewłaściwe użytkowanie może spowodować uszkodzenie produktu, za które sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności.

Ryzyka Reszkowe

Nawet jeśli produkt jest używany zgodnie z zaleceniami, nadal nie jest możliwe wyeliminowanie określonych czynników ryzyka. Operator powinien zwracać szczególną i dodatkową uwagę na te punkty w celu ograniczenia ryzyka poważnych obrażeń ciała:

- ✓ **Stosuj produkt wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.** Nie zmieniaj ani nie modyfikuj urządzenia pod względem przeznaczenia lub działania.
- ✓ Pamiętaj, że niewłaściwe używanie i nieprawidłowa obsługa tego narzędzia mogą spowodować obrażenia ciała użytkownika oraz innych osób.
- X **Nigdy nie pozostawiaj produktu bez nadzoru** z węzem powietrza przymocowanym do pompowanego przedmiotu.
- X **Nie kontynuuj korzystania z produktu lub węża powietrza**, jeśli są one nieszczelne lub nie działają prawidłowo.
- ✓ **Ryzyko wybuchowej dekompresji pompowanego przedmiotu:**
 - X **Nie używaj produktu do uzyskiwania ciśnienia przekraczającego maksymalne ciśnienie** zalecane dla pompowanego przedmiotu.
 - ✓ **Uważnie obserwuj pompowane przedmioty w trakcie pompowania, aby ograniczyć ryzyko nadmiernego napompowania.** Mimo, że urządzenie automatycznie zatrzymuje pompowanie po osiągnięciu ustawionego ciśnienia, zaleca się okresowe sprawdzanie ciśnienia za pomocą wiarygodnego manometru, szczególnie podczas pompowania przedmiotów o niskim ciśnieniu lub gdy nie jest pewne właściwe ustawienie ciśnienia.

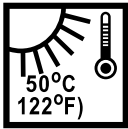
Ograniczenie Ryzyka

U niektórych osób znane są przypadki wystąpienia objawu Raynauda, wywołanego wibracjami ręcznych narzędzi. Typowe objawy to mrowienie, drętwienie i blednięcie palców, widoczne zwykle po wystawieniu na działanie zimna. Uważa się, że czynniki dziedziczne, wystawienie na działanie zimna i wilgoci, dieta, palenie papierosów i przyjęte zwyczaje przyczyniają się do rozwoju tych objawów. Istnieją środki zaradcze, które może podjąć operator narzędzia, aby zmniejszyć efekt wibracji:

- ✓ **W niskich temperaturach zadbaj o ciepłotę własnego ciała, zakładając odpowiednie ubranie.** Podczas obsługi urządzenia zaleca się noszenie rękawic, aby dłonie i nadgarstki były ciepłe. Wiadomo, że niskie temperatury są główną przyczyną powstawania objawu Raynauda.
- ✓ **Regularnie wykonuj ćwiczenia poprawiające krążenie krwi w dłoniach i palcach.**
- ✓ Podczas pompowania rób częste przerwy. Ogranicz czas ciągłej ekspozycji na wibracje w ciągu dnia.
- ✓ W razie doświadczenia któregokolwiek z wyżej wymienionych objawów, należy niezwłocznie zaprzestać użytkowania tego urządzenia i skontaktować się z lekarzem.

Objaśnienia Znaków Ostrzegawczych Umieszczonych Na Urządzeniu

Niniejsza instrukcja obsługi opisuje symbole bezpieczeństwa oraz międzynarodowe symbole i piktogramy, które mogą pojawić się na tym produkcie. Przeczytaj instrukcję obsługi, aby uzyskać pełne informacje na temat bezpieczeństwa, montażu, obsługi, konserwacji i napraw.

	Unikaj innych zagrożeń. PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ PRZED UŻYCIEM.
	Ogólne ostrzeżenie / Uwaga. Należy zachować szczególną ostrożność i postępować zgodnie z instrukcjami.
	Należy stosować ochronę oczu. Podczas pracy z narzędziem istnieje ryzyko odprysków, kurzu lub innych niebezpiecznych czynników, które mogą uszkodzić wzrok.
	Należy stosować ochronę słuchu. Praca z niektórymi narzędziami może generować hałas o natężeniu szkodliwym dla słuchu.
	Należy stosować rękawice ochronne. Rękawice chronią dłonie przed urazami mechanicznymi, wibracjami, przecięciami lub innymi potencjalnymi zagrożeniami związanymi z użytkowaniem narzędzia.
	Należy stosować ochronę dróg oddechowych. Podczas pracy z niektórymi narzędziami może powstawać pył lub inne szkodliwe substancje, które mogą negatywnie wpływać na układ oddechowy.
	Nie wrzucać baterii do ognia. Bateria może eksplodować lub ulec uszkodzeniu w wyniku działania wysokiej temperatury.
	Nie wrzucać baterii do wody ani do naturalnych zbiorników wodnych. Bateria zawiera substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska wodnego. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji baterii.
	Maksymalna temperatura przechowywania. Narzędzia z bateriami nie powinny być przechowywane w miejscach, gdzie temperatura może przekroczyć 50°C. Wysoka temperatura może negatywnie wpłynąć na żywotność baterii i bezpieczeństwo użytkowania.
	Produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami zawartymi w dyrektywach Unii Europejskiej.
	Nie wyrzucaj tego urządzenia ani żadnej jego części do pojemnika na odpady domowe

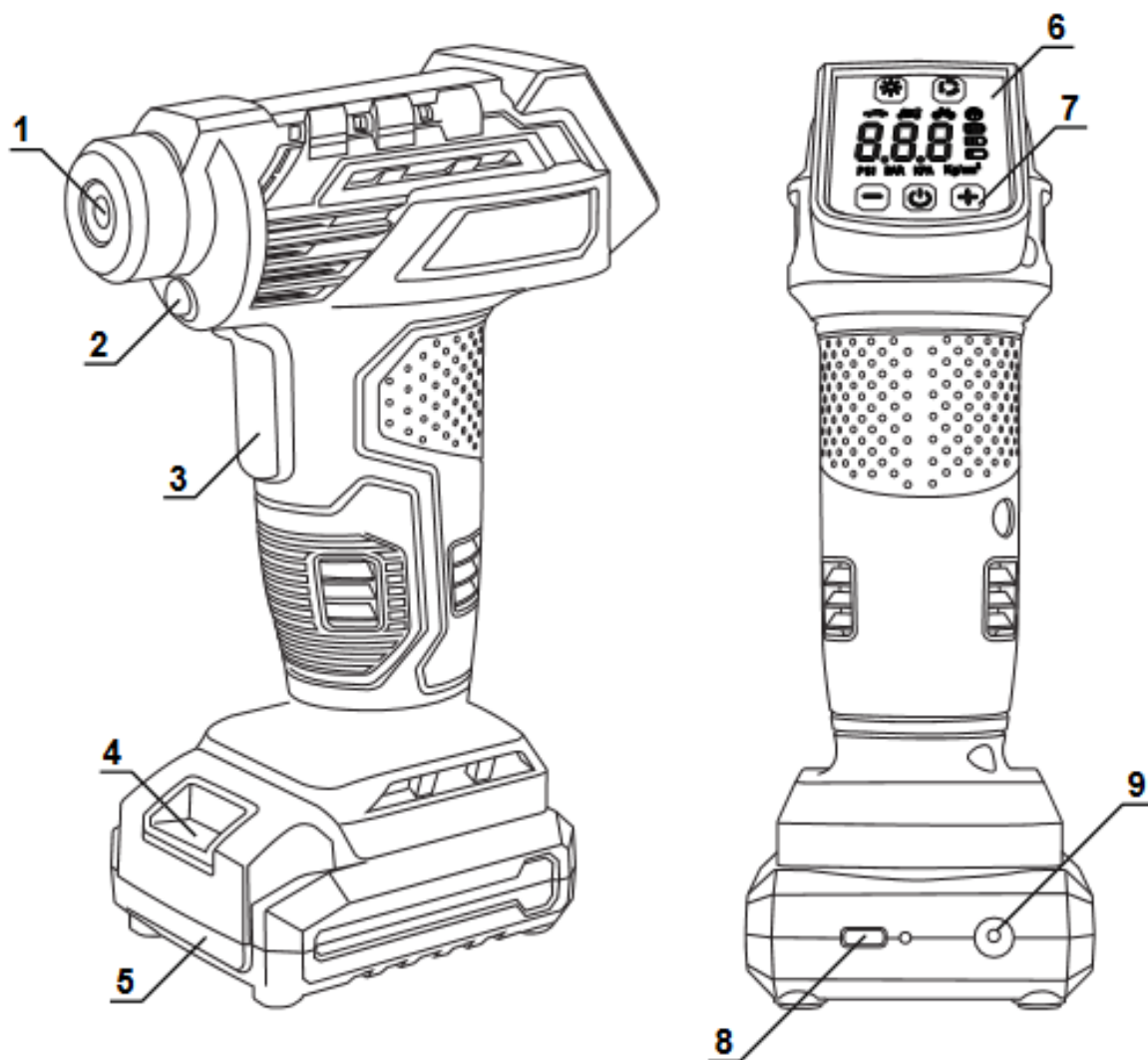
Obsługa Urządzenia

Najważniejsze informacje związane z bezpiecznym użytkowaniem akumulatorowego kompresora do pompowania opon

- ✓ **Pewnie trzymaj kompresor podczas użytkowania.** Utrata kontroli nad urządzeniem może spowodować obrażenia ciała.
- ✓ **Nie wolno kierować dyszy sprężonego powietrza w stronę ludzi lub zwierząt.** Należy zwrócić uwagę, aby nie wydmuchiwać pyłu i brudu w swoją stronę oraz w stronę innych osób. Przestrzeganie tej zasady ograniczy ryzyko poważnych urazów ciała.
- ✓ **Ryzyko wybuchu.** Uważnie obserwować nadmuchiwane przedmioty w trakcie nadmuchiwania.
- ✓ **Aby ograniczyć ryzyko nadmuchania do zbyt wysokiego ciśnienia, należy okresowo korzystać w trakcie nadmuchiwania z wiarygodnego manometru.** Manometr umieszczony na pompce podaje wartości wyłącznie orientacyjne i w związku z tym jego wskazań nie można traktować jako wiążących.
- ✓ **Odłącz zasilanie.** Przed dokonaniem regulacji, wymianą części, czyszczeniem kompresora odłącz urządzenie od zasilania/wyjmy akumulator.

Ogólny Opis Urządzenia

Wygląd i elementy składowe urządzenia. (Rys. 1)



1. Przyłącze węża powietrza.

2. Światło LED.

3. Przycisk WŁ./WYŁ.

4. Przycisk zwalniający akumulator.

5. Akumulator Li-Ion.

6. Cyfrowy ekran wyświetlacza.

7. Przyciski sterowania.

8. Port ładowania typu C.

9. Port przewodu zasilającego z gniazda zapalniczki.

Zakres dostawy



Przewód typu C



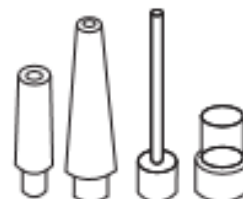
Wąż powietrza



Przewód zasilający do gniazda zapalniczki 12V

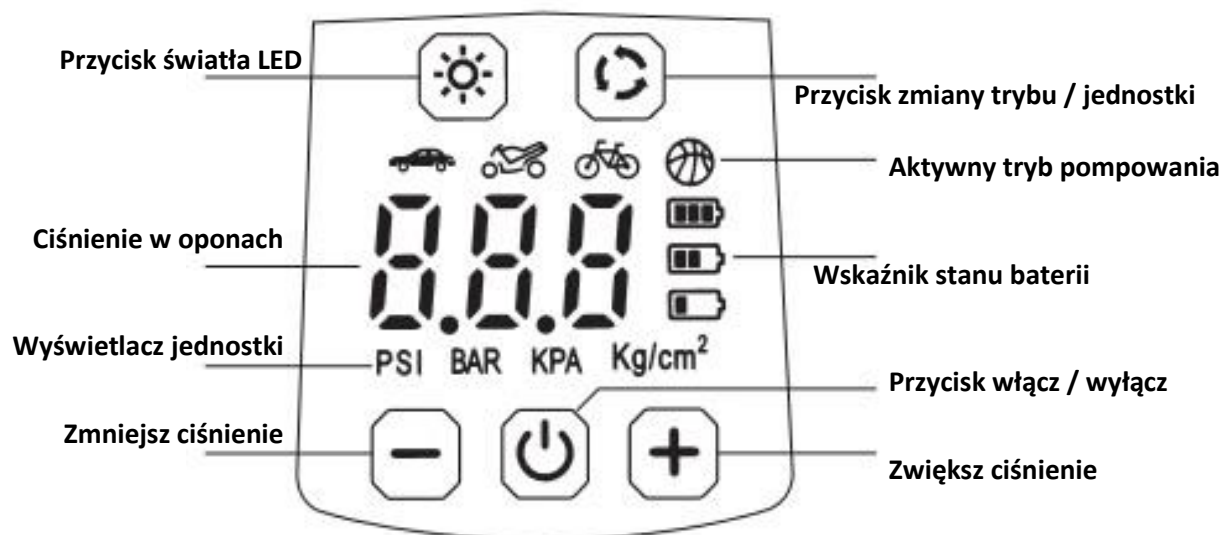


Bezpiecznik



Zestaw końcówek do pompowania

Wyświetlacz i panel sterowania (Rys. 2).



Tryby pracy urządzenia (Rys. 2)



Samochody osobowe



Motocykle



Rowery



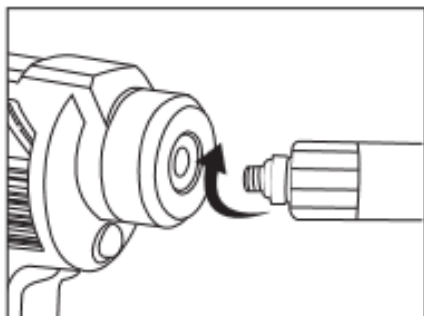
Piłki

Uwaga: Kiedy wszystkie powyższe cztery tryby są wyłączone, urządzenie znajduje się w trybie użytkownika tzw. „custom mode”.

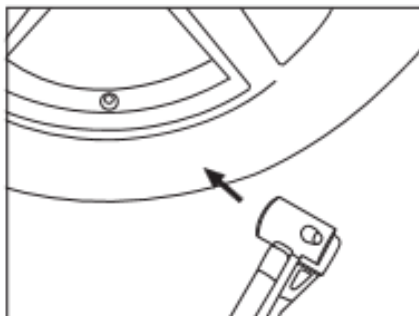
Obsługa Urządzenia

Instrukcja użytkowania (Zasilanie akumulatorowe*).

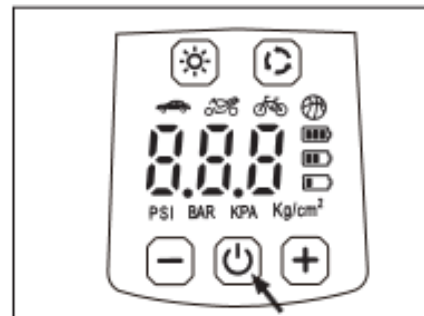
*Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować urządzenie.



Podłącz węz powietrza do pompki do opon.



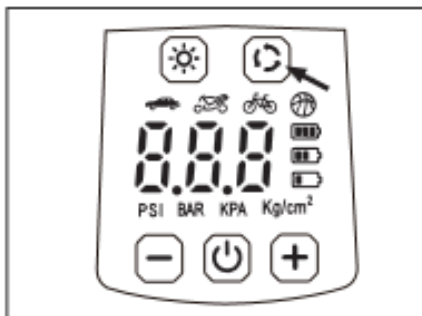
Podłącz drugi koniec węża powietrza do zaworu opony.



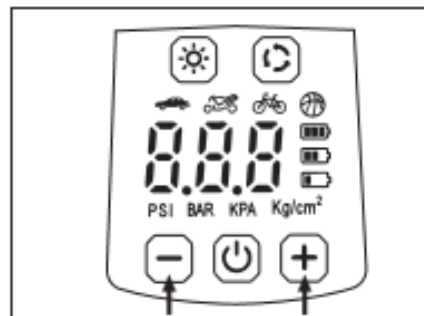
Naciśnij i przytrzymaj przycisk "Ó", aby włączyć pompkę do opon.



Naciśnij i przytrzymaj przycisk "O", aby zmienić jednostkę.



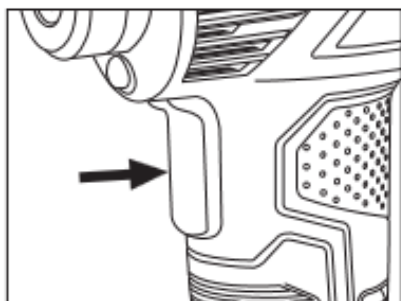
Naciśnij przycisk "O", aby przełączyć między pięcioma trybami.



Naciśnij przycisk "+" lub "-", aby ustawić żadaną wartość ciśnienia.

Nastawianie ciśnienia

Naciśnij i przytrzymaj przycisk "O", aby zmienić jednostkę. Za pomocą przycisków "+" i "-" **ustaw wartość ciśnienia**, a następnie odczekaj, aż cyfry przestaną migać. Naciśnij **przycisk włączania/wyłączania** na rękojeści, aby rozpocząć pompowanie. Urządzenie automatycznie zakończy pompowanie po osiągnięciu **ustawionego ciśnienia**.

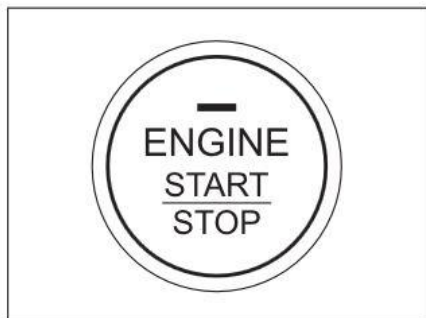


Naciśnij przycisk ON/OFF, aby uruchomić pompkę do opon.

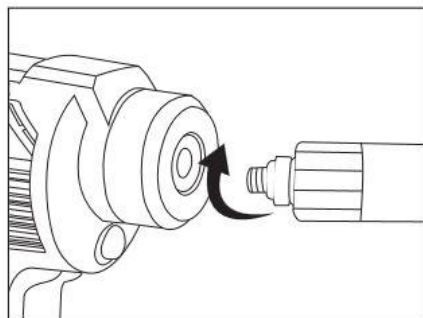
GOTOWE

Pompka do opon zatrzyma się automatycznie po osiągnięciu ustawionej wartości ciśnienia.

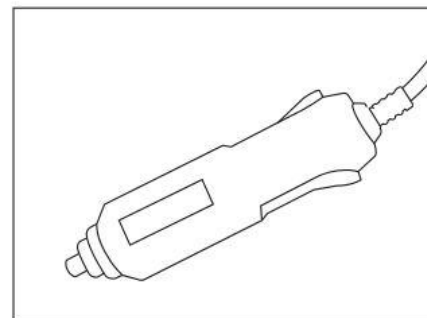
Instrukcja użytkowania (Zasilanie z gniazda zapalniczki).



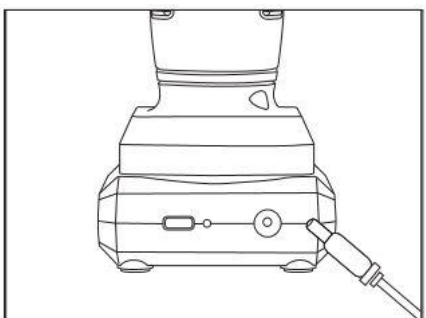
Uruchom samochód.



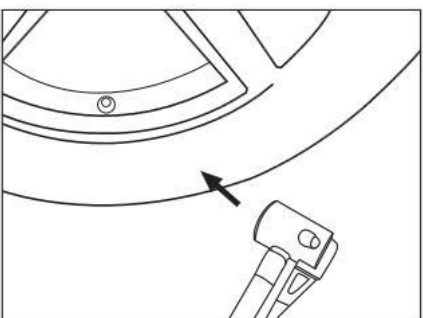
Podłącz wąż powietrza do pompki do opon.



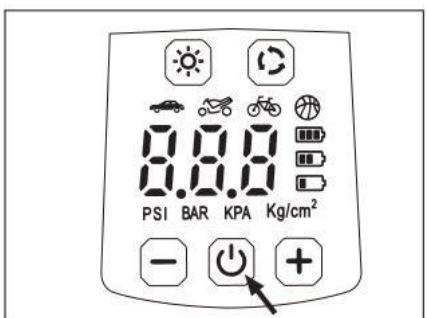
Włóż wtyczkę zapalniczki do gniazda zapalniczki w samochodzie.



Podłącz przewód zasilający do portu przewodu zasilającego zapalniczki.



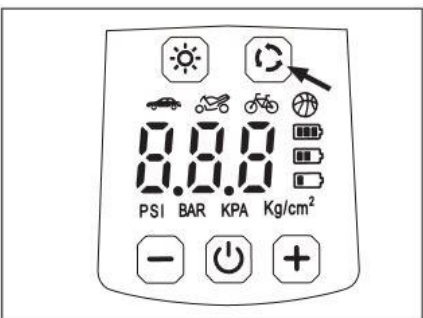
Podłącz drugi koniec węża powietrza do zaworu opony.



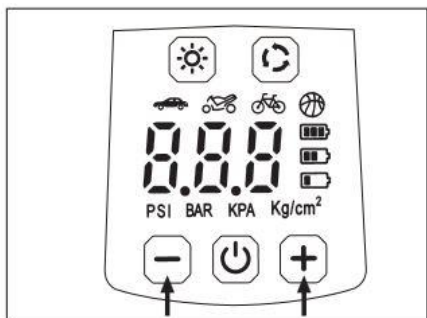
Naciśnij i przytrzymaj przycisk "O", aby włączyć pompkę do opon.



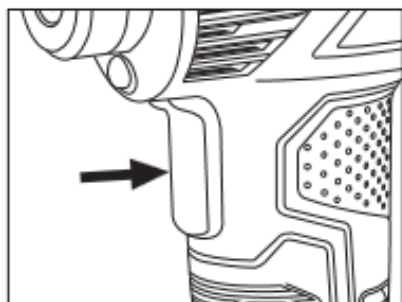
Naciśnij i przytrzymaj przycisk "O", aby zmienić jednostkę.



Naciśnij przycisk "O", aby przełączyć między pięcioma trybami.



Naciśnij przycisk "+" lub "-", aby ustawić żądane ciśnienie w oponach.



Naciśnij przycisk ON/OFF, aby uruchomić pompkę do opon.

GOTOWE

Pompka do opon zatrzyma się automatycznie po osiągnięciu ustawionej wartości ciśnienia.

Konserwacja i Przechowywanie

⚠ UWAGA: Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych, zawsze wyjmij akumulator z urządzenia

- Aby zapewnić bezpieczną i prawidłową pracę, należy zawsze utrzymywać narzędzie i szczeliny wentylacyjne w czystości.
- Zawsze utrzymuj narzędzie i szczeliny wentylacyjne w czystości. Nagromadzony kurz i brud mogą prowadzić do przegrzania i uszkodzenia urządzenia.
- Najskuteczniej oczyścisz narzędzie za pomocą sprężonego, suchego powietrza. Podczas czyszczenia narzędzia sprężonym powietrzem zawsze noś okulary ochronne, aby chronić oczy przed odpryskami.
- Nie używaj benzyny, czterochlorku węgla, chlorowanych rozpuszczalników czyszczących, amoniaku ani domowych środków czystości zawierających amoniak do czyszczenia plastikowych części urządzenia. Te substancje mogą uszkodzić plastik. Używaj jedynie łagodnej, wilgotnej szmatki do czyszczenia obudowy.
- Szczotki i komutator w Twoim narzędziu zostały zaprojektowane tak, aby zapewnić wiele godzin niezawodnej pracy. Aby utrzymać maksymalną sprawność silnika, zalecamy sprawdzanie stanu szczotek co dwa do sześciu miesięcy. Jeśli zauważysz nadmierne zużycie, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
- Chronić urządzenie przed wilgocią i ekstremalnymi temperaturami. Przechowuj je w suchym miejscu, z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych i źródeł ciepła.
- Jeśli nie planujesz używać urządzenia przez dłuższy czas, wyjmij z niego akumulator. Oddzielne przechowywanie akumulatora może przedłużyć jego żywotność.
- Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Zalecamy przechowywanie narzędzia, instrukcji obsługi i akcesoriów w oryginalnym opakowaniu. Ułatwi to przechowywanie, ochroni urządzenie przed uszkodzeniami i zapewni, że wszystkie niezbędne elementy będą zawsze pod ręką.

Specyfikacja Techniczna

Zasilanie	akumulatorowe
Napięcie	12V
Rodzaj silnika	szczotkowy
Pojemność akumulatora	1500 mAh
Typ akumulatora	Li-Ion
Czas ładowania	1 - 3 godzin (w zależności od ładowarki)
Ciśnienie maksymalne	do 10.3 bar / 150 psi
Średnica cylindra	21 mm
Przepływ powietrza	23 litry/min.
Czas pompowania	5 minut dla opony samochodowej 195/65 R15
Wymiary produktu	148 x 79 x 211 mm
Waga netto urządzenia	650 g
Materiał wykonania	tworzywo ABS i metal

Ochrona Środowiska



Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych).

Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami bytowymi.

Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne. Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Dwie ostatnie cyfry roku, w którym umieszczono oznakowanie CE – 25

Producent:

GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k.

ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin

Kontakt: (+48) 44 682 40 04, geko@geko.pl

Przedmiot deklaracji:

Nazwa produktu: **Pompka - kompresor akumulatorowy 12V LCD**

Typ i model: **G80649 | BS-8001**

Przeznaczenie: Urządzenie służy do pompowania opon pojazdów (samochodów, motocykli, rowerów) oraz przedmiotów dmuchanych (piłki, materace itp.). Jest przeznaczone do przenośnego, nieprofesjonalnego użytku.

Niniejszym deklarujemy, że powyższy produkt spełnia wymagania następujących dyrektyw UE:

Dyrektywa maszynowa.	2006/42/WE
Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej.	2014/30/UE
Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS).	2011/65/UE z uwzględnieniem zmian z dyrektywy 2015/863/UE
Rozporządzenie 2023/1542 w sprawie baterii i zużytych baterii.	(UE) 2023/1542

oraz spełnia wymagania następujących norm zharmonizowanych:

EN 62841-1:2015 +A11:2022
EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A1:2022+A12:2022
EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta, firmy *GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.* Traci ona ważność w przypadku dokonania jakichkolwiek modyfikacji lub zmian w produkcie bez pisemnej zgody producenta, a także w wyniku nieprawidłowego podłączenia lub użytkowania wyrobu niezgodnego z jego przeznaczeniem.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

Kietlin, 23.04.2025

Miejsce i data wystawienia

Karta Gwarancyjna

Data sprzedaży * Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) * * wypełnia sprzedawca (pieczętka i czytelny podpis sprzedawcy) UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.	Adres * Nazwa produktu * Model / Kod produktu * Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń. (czytelny podpis nabywcy)
---	---

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014 poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
- elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenia wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest zobowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną.
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

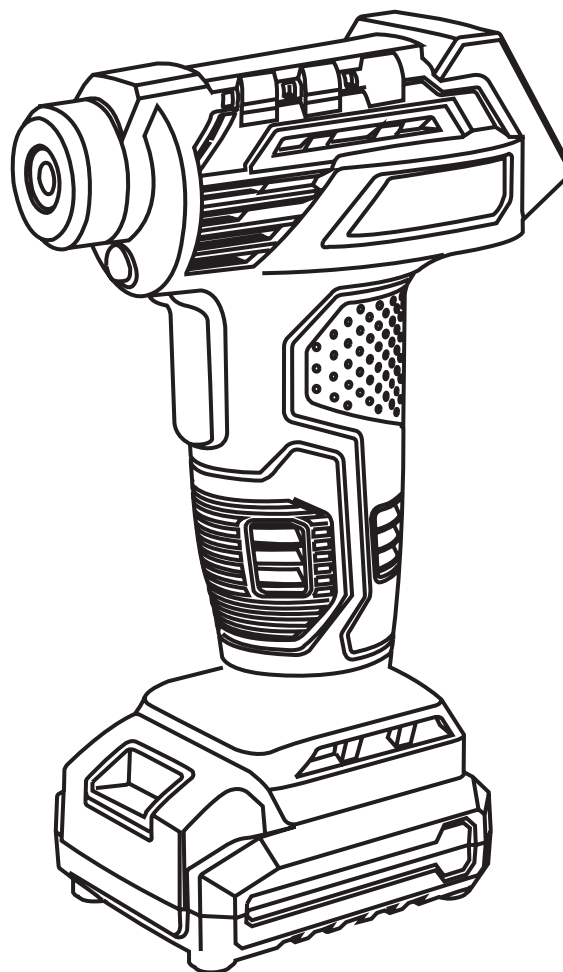
Informacja na Temat Przetwarzania Danych Osobowych w Celu Realizacji Gwarancji i Naprawy Serwisowej

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/pl/polityka-prywatnosci>



G80649

BS-8001



Cordless Tire Inflator 12V LCD

Translation of the original instructions



Manufactured for :
GEKO Limited Company
liability of Sp.k.
Kietlin, Spacerowa Street 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Cordless Tire Inflator

EN

NOTE!

Read this manual carefully before use and keep it for future use of the device.

EN – ENGLISH VERSION

Introduction

Thank you for purchasing the product **Pump - battery compressor 12V LCD** by GEKO and for the trust you have placed in us.

This manual contains information on safety rules and procedures for operating and maintaining the equipment. Before starting work, read the manual carefully. Keep the manual so that you can use the instructions contained in it in the future. The manufacturer is not responsible for accidents or damages resulting from failure to follow this manual and safety rules.

All information and specifications contained in this publication are based on current information available at the time of going to press. We reserve the right to make changes at any time without notice or obligation.

No part of this publication may be reproduced without written permission. This manual should be considered a permanent part of the device and should accompany it if it is resold.

Safety Information



WARNING : When using power tools, basic safety precautions listed below should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. Before operating this tool, please read all instructions.

The purpose of safety symbols is to draw attention to potential hazards. Understanding and heeding the explanations accompanying these symbols is essential. Safety warnings do not eliminate risks by themselves. The instructions or warnings contained in them are not a substitute for the need to follow proper accident prevention measures. All safety information should be carefully followed and understanding it is essential to minimize potential hazards.



DANGER : Indicates an extreme hazard. Failure to obey the 'DANGER' safety signal could result in serious injury or death to both the user and others.



WARNING: Indicates a significant hazard. Ignoring the safety 'WARNING' could result in serious injury to the user or others.



CAUTION: Indicates a moderate hazard. Failure to comply with the 'CAUTION' warning signal could result in property damage or injury to you or others.

NOTE: Contains information or instructions important for operating or maintaining the device.

Introductory remarks

Read the entire tire inflator manual carefully. Make sure you understand all the information and safety instructions in it. Before you start using the tool, make sure you know how to turn it off in an emergency.

If you transfer or lend the device to a third party, be sure to include this user manual and the charger and battery manuals. Make sure that each user is familiar with their content before starting work.

Workplace safety

- Keep your work area tidy. Clutter can increase the risk of accidents.
- Do not use the device near flammable liquids, gases or dust. The device may generate heat during operation.
- Keep children and bystanders away while operating the device. Distraction can cause loss of control.
- Ensure a stable base and maintain balance while working. Working in an awkward position can lead to loss of control and injuries.
- Never use the compressor in direct sunlight, at high temperatures or in high pressure environments .

Safety of persons

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a compressor. Do not use the tool while tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Even a moment of inattention can result in serious injury.
- Always wear appropriate personal protective equipment, such as safety glasses, to protect your eyes from possible splashes or sudden release of air.
- Avoid abnormal body positions. Always try to maintain a stable and comfortable position.
- Prevent unintentional start-up. Ensure the power switch is in the off position when the device is not in use.

Electrical safety

- Only use the charger supplied with the compressor or recommended by the manufacturer. Using an inappropriate charger can damage the battery, overheat or cause a fire.
- Make sure that the mains voltage (if mains charging) corresponds to the voltage stated on the charger's rating plate.
- Do not use a charger with a damaged cord or plug. Damaged components must be replaced immediately.

- Protect the charger and battery from moisture and water. Do not use the charger outdoors in the rain.
- Do not touch the charger plug with wet hands.
- Do not cover the charger while charging. Provide adequate ventilation.
- Do not attempt to charge disposable batteries.
- Do not short-circuit the battery terminals. This may cause overheating, burns or fire.
- Do not expose the battery to excessive heat (e.g. direct sunlight, fire). There is a risk of explosion.
- Do not disassemble, mechanically damage or throw the battery into fire.
- In case of battery damage or electrolyte leakage, avoid contact with the liquid. In case of contact, immediately wash skin or eyes with plenty of water and consult a doctor.
- Unplug the charger from the mains when not in use and before cleaning.
- The battery should be charged in a well-ventilated place.
- To minimize the risk of electric shock, protect the compressor from rain. It is recommended to store it indoors and away from sources of ignition.

Servicing

- Compressor servicing should only be carried out by qualified service personnel using original spare parts. Improper repair may pose a risk to the user.
- Regularly check the technical condition of the device and accessories. If you notice any damage, do not use the device and contact an authorized service center.

Use and maintenance of power tools

- Do not overload the compressor. Use it as intended.
- Do not use the compressor if the power switch is not working properly.
- Store the compressor out of reach of children when not in use. Do not allow anyone who has not read the operating instructions to operate the device.
- Regularly check the air hose for damage.
- Use the compressor in accordance with this instruction manual, taking into account the working conditions and the type of object being pumped. Using the device for purposes other than those for which it was intended may lead to dangerous situations.
- Always turn off the compressor after use.
- To avoid damage, excessive heat, toxic fumes, fire or explosion, turn off and allow the compressor to cool for 30 minutes after 10 minutes of continuous use.
- In order to extend the life of the air pump, it is not recommended to continuously inflate for more than 10 minutes. If longer use is necessary, it is recommended to take breaks to allow the compressor to cool down.

- The product may become slightly warm during normal operation, which is a normal phenomenon.
- Before using this product, carefully read all warnings and instructions. Improper use may cause damage to the product for which the seller is not responsible .

Residual Risks

Even when the product is used as recommended, it is still not possible to eliminate certain risk factors. The operator should pay special and additional attention to these points to reduce the risk of serious personal injury:

- ✓ **Use the product only for its intended purpose** . Do not alter or modify the device in terms of its intended use or function.
- ✓ Remember that improper use and incorrect handling of this tool may result in injury to the user and others.
- X **Never leave the product unattended** with the air hose attached to the object being inflated.
- X **Do not continue to use the product or air hose** if it is leaking or not working properly.
- ✓ **Risk of explosive decompression of an inflated object :**
 - X **Do not use the product to achieve a pressure exceeding the maximum pressure** recommended for the item being inflated.
 - ✓ **Keep a close eye on items being inflated during inflation to reduce the risk of over-inflation** . Although the device automatically stops inflating when the set pressure is reached, it is recommended to periodically check the pressure with a reliable gauge, especially when inflating low-pressure items or when the correct pressure setting is not certain.

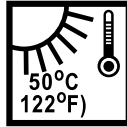
Risk Mitigation

Some people have been reported to develop Raynaud's phenomenon, which is caused by the vibration of hand-held tools. Typical symptoms include tingling, numbness, and blanching of the fingers, usually seen after exposure to cold. Hereditary factors, exposure to cold and damp, diet, smoking, and habits are thought to contribute to the development of these symptoms. There are steps that the tool operator can take to reduce the effects of vibration:

- ✓ **In low temperatures, take care of your own body heat by wearing appropriate clothing** . It is recommended to wear gloves when operating the device to keep your hands and wrists warm. It is known that low temperatures are the main cause of Raynaud's phenomenon.
- ✓ **Regularly perform exercises to improve blood circulation in your hands and fingers** .
- ✓ Take frequent breaks while pumping. Limit the time of continuous exposure to vibrations during the day.
- ✓ If you experience any of the above symptoms, stop using this device immediately and contact your physician.

Explanation of Warning Signs on the Device

This user manual describes the safety symbols and international symbols and pictograms that may appear on this product. Read the user manual for complete information on safety, assembly, operation, maintenance and repair.

	Avoid other hazards. READ INSTRUCTIONS BEFORE USE.
	General Warning / Caution. Please exercise extreme caution and follow instructions carefully.
	Eye protection should be worn. When working with the tool, there is a risk of splinters, dust or other hazardous factors that can damage eyesight.
	Hearing protection should be worn. Some tools can produce noise levels that are harmful to hearing.
	Protective gloves should be worn. Gloves protect your hands from mechanical injuries, vibrations, cuts or other potential hazards associated with using the tool.
	Respiratory protection should be worn. Some tools may produce dust or other harmful substances that may negatively affect the respiratory system.
	Do not throw batteries into fire. The battery may explode or be damaged by high temperatures.
	Do not throw the battery into water or natural water sources. The battery contains substances that may be harmful to the aquatic environment. Please follow local regulations for battery disposal.
	Maximum storage temperature. Tools with batteries should not be stored in places where the temperature may exceed 50°C. High temperatures may adversely affect battery life and safety of use.
	The product complies with the essential requirements of European Union directives.
	Do not dispose of this device or any of its parts in household waste.

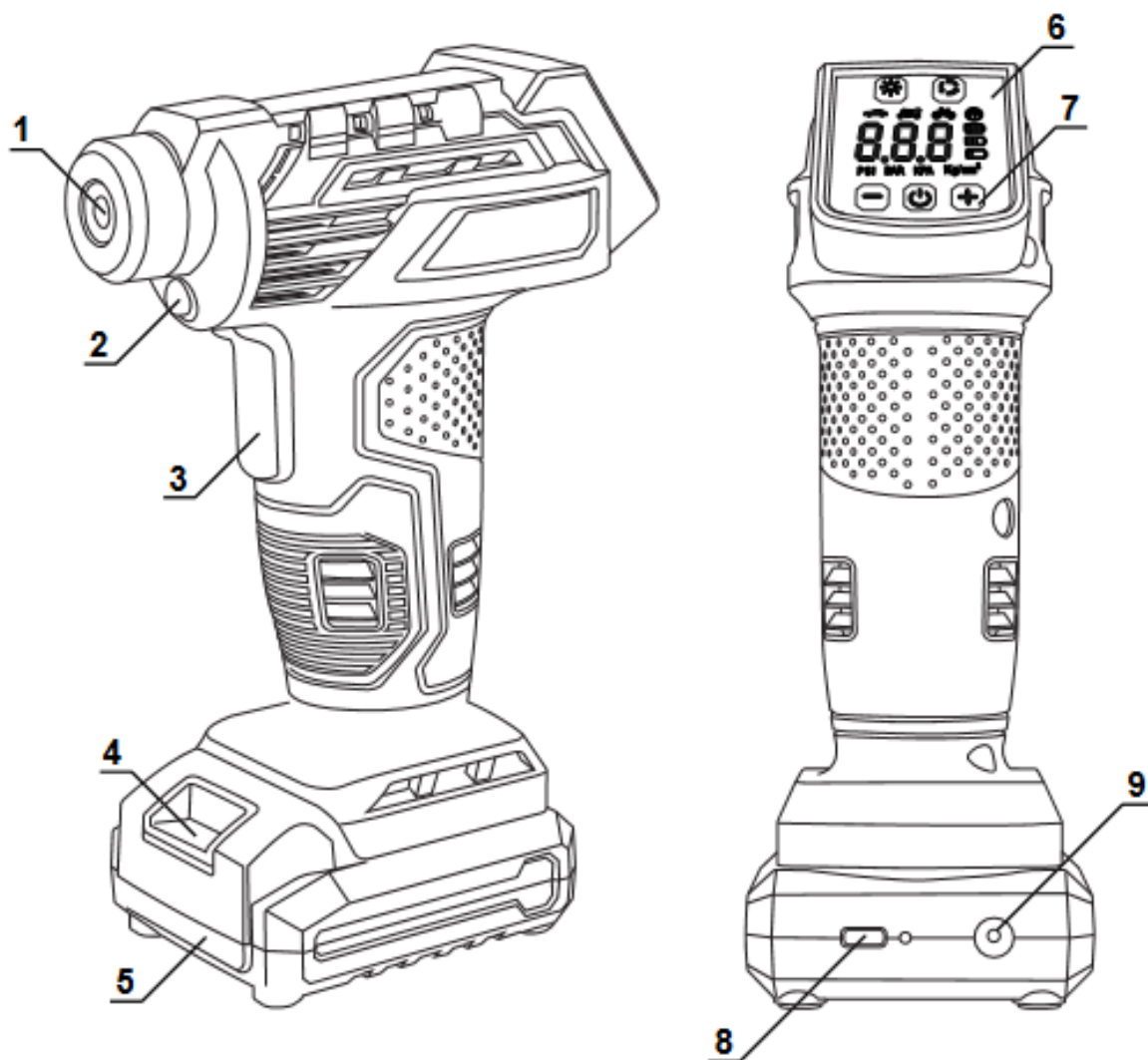
Device Operation

The most important information related to the safe use of a cordless tire inflator

- ✓ **Hold the compressor securely during use.** Losing control of the device can result in personal injury.
- ✓ **Do not point the compressed air nozzle at people or animals.** Be careful not to blow dust and dirt towards yourself or other people. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- ✓ **Risk of explosion.** Carefully observe inflatable objects during inflation.
- ✓ **To reduce the risk of inflating to too high a pressure, periodically use a reliable pressure gauge when inflating.** The pressure gauge on the pump provides only guide values and therefore its indications cannot be considered binding.
- ✓ **Disconnect the power supply.** Before making adjustments, replacing parts, or cleaning the compressor, disconnect the device from the power supply/remove the battery.

General Description of the Device

Appearance and components of the device. (Fig. 1)



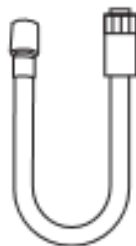
1. Air hose connection.
2. LED light.
3. ON/OFF button
4. Battery release button.
5. Li-Ion battery.

6. Digital display screen.
7. Control buttons.
8. Type-C charging port
9. Cigarette lighter power cable port.

Scope of delivery



Type C Cable



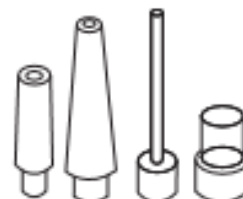
Air hose



Power cable for 12V
cigarette lighter socket

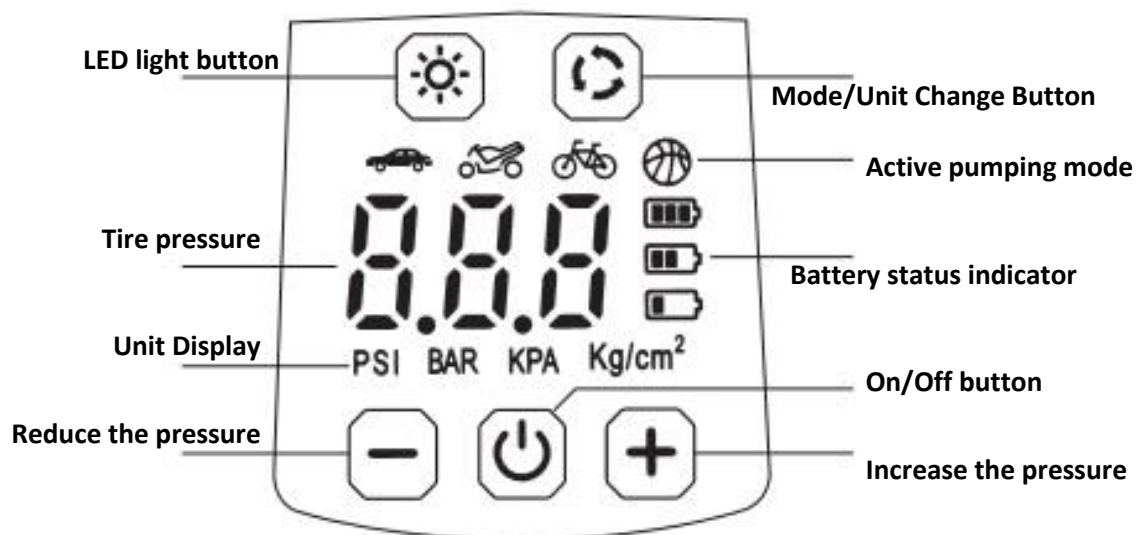


Fuse



Set of pumping tips

Display and control panel (Fig. 2).



Device operation modes (Fig. 2)



Passenger cars



Motorcycles



Bicycles



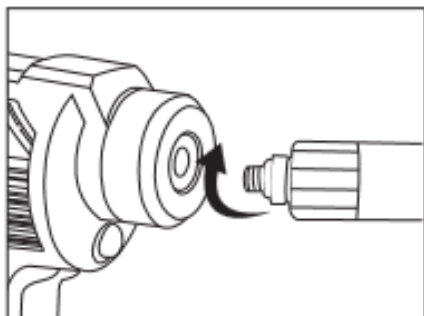
Balls

Note: When all of the above four modes are disabled, the device is in custom mode.

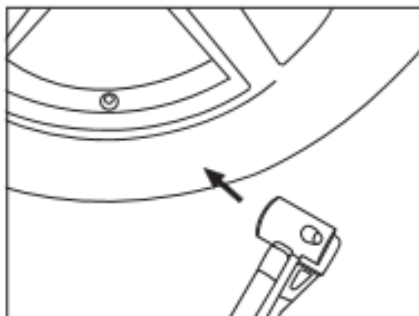
Device Operation

User manual (Battery powered*).

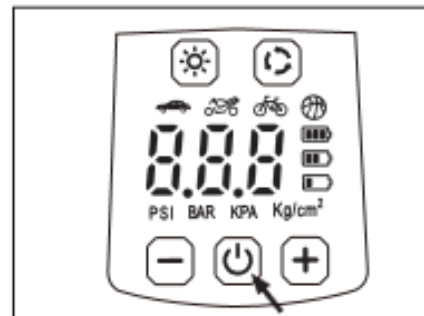
*Please fully charge the device before first use.



Connect the air hose to the tire pump.



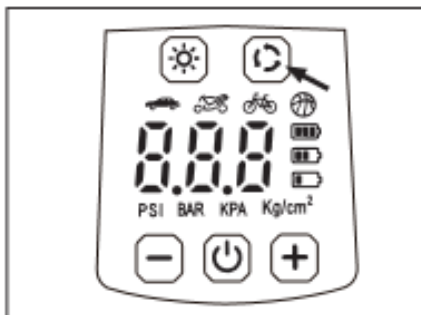
Connect the other end of the air hose to the tire valve.



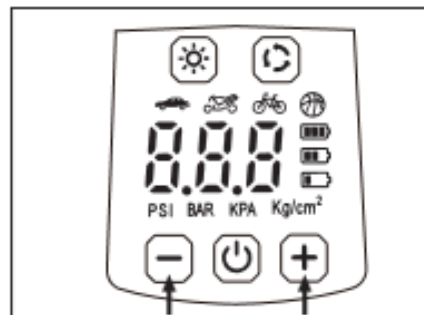
Press and hold the "O" button to turn on the tire pump.



Press and hold the "O" button to change units.



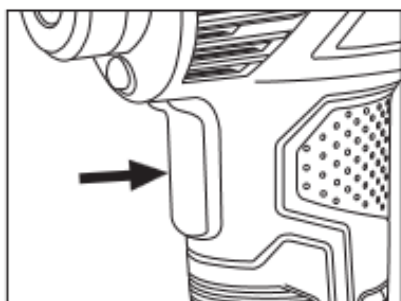
Press the "O" button to switch between the five modes.



Press the "+" or "-" button to set the desired pressure value.

Pressure setting

Press and hold the "O" button to change the unit. Use the "+" and "-" buttons to **set the pressure value**, then wait for the digits to stop flashing. Press **the on/off button** on the handle to start inflating. The device will automatically stop inflating once **the set pressure is reached**.



Press the ON/OFF button to turn on the tire pump.

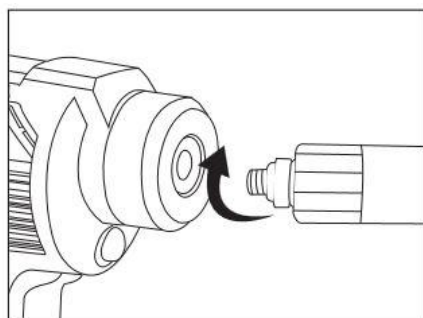
READY

The tire pump will stop automatically once the set pressure is reached.

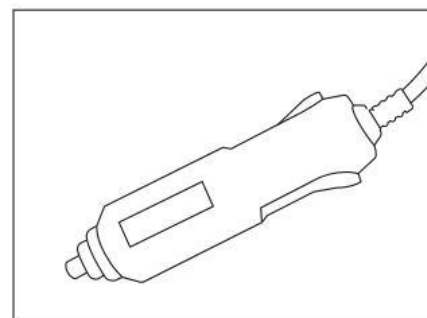
User manual (Cigarette lighter power supply) .



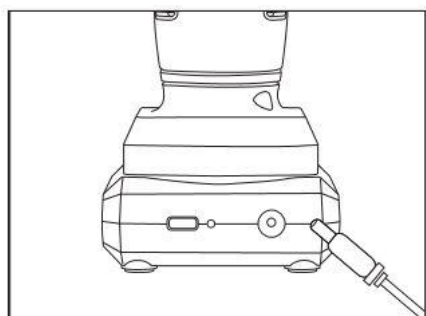
Start the car.



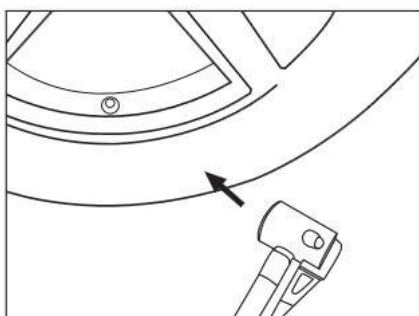
Connect the air hose to the tire pump.



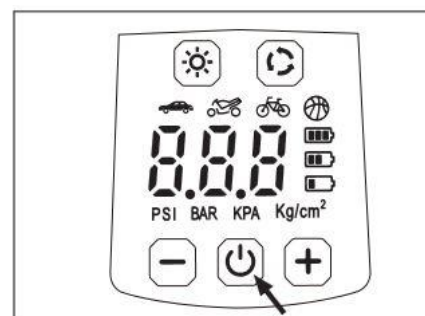
Insert the cigarette lighter plug into the car's cigarette lighter socket.



Connect the power cord to the cigarette lighter power cord port.



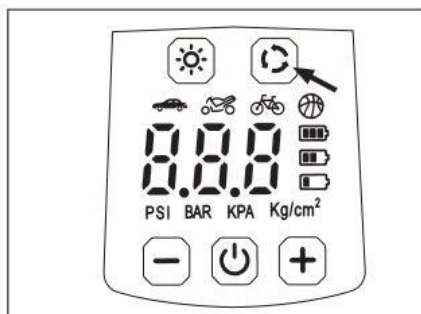
Connect the other end of the air hose to the tire valve.



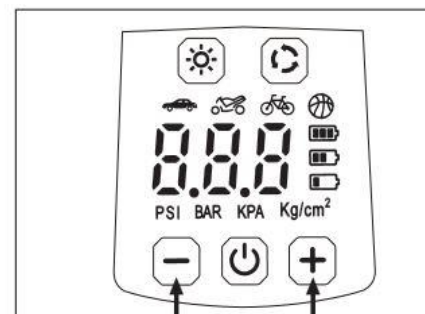
Press and hold the "O" button to turn on the tire pump.



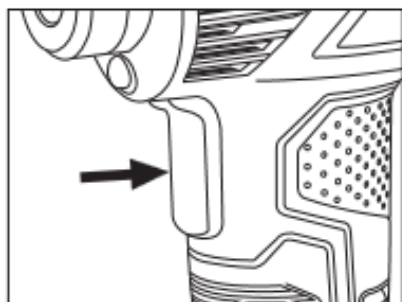
Press and hold the "O" button to change units.



Press the "O" button to switch between the five modes.



Press the "+" or "-" button to set the desired tire pressure.



Press the ON/OFF button to turn on the tire pump.

READY

The tire pump will stop automatically once the set pressure is reached.

Maintenance and Storage

⚠ NOTE: Always remove the battery from the device before performing any maintenance.

- To ensure safe and proper operation, always keep the tool and ventilation slots clean.
- Always keep the tool and ventilation slots clean. Accumulated dust and dirt can lead to overheating and damage to the device.
- The most effective way to clean your tool is with compressed, dry air. Always wear safety glasses when cleaning your tool with compressed air to protect your eyes from debris.
- Do not use gasoline, carbon tetrachloride, chlorinated cleaning solvents, ammonia or household cleaners containing ammonia to clean the plastic parts of the device. These substances can damage the plastic. Use only a soft, damp cloth to clean the casing.
- The brushes and commutator in your tool are designed to provide many hours of reliable operation. To maintain maximum motor efficiency, we recommend checking the condition of the brushes every two to six months. If you notice excessive wear, contact an authorized service center.
- Protect your device from moisture and extreme temperatures. Store it in a dry place, away from direct sunlight and heat sources.
- If you do not plan to use the device for a long time, remove the battery. Storing the battery separately can extend its life.
- Keep the device out of the reach of children.
- We recommend that you store the tool, instruction manual and accessories in their original packaging. This will make storage easier, protect the device from damage and ensure that all necessary items are always at hand.

Technical Specification

Power supply	battery operated
Tension	12V
Engine type	brush
Battery capacity	1500mAh
Battery type	Li-Ion
Charging time	1 - 3 hours (depending on charger)
Maximum pressure	up to 10.3 bar / 150 psi
Cylinder diameter	21mm
Air flow	23 liters/min.
Pumping time	5 minutes for a 195/65 R15 car tire
Product dimensions	148 x 79 x 211 mm
Net weight of the device	650g
Material of manufacture	ABS plastic and metal

Environmental Protection



Information for users on disposal of electrical and electronic devices (applies to households).

The symbol shown on products or accompanying documentation indicates that faulty electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste.

Correct procedure in case of necessity of disposal, reuse or recovery of components consists of transferring the device to a specialised collection point, where it will be accepted free of charge. Information about the location of collection points for used equipment is provided by local authorities. Correct disposal of the device allows to preserve valuable resources and avoid negative impact on health and environment, which may be endangered by improper handling of waste. Improper disposal of waste is subject to penalties provided for in the relevant local regulations.

If you need to dispose of electrical or electronic devices, please contact your nearest dealer or supplier for further information.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

The last two digits of the year in which the CE marking was affixed – 25

Producer:

GEKO Limited Liability Company Sp. k.
Spacerowa 3, 97-500 Kietlin
Contact: (+48) 44 682 40 04, geko@geko.pl

Subject of the declaration:

Product name: **Cordless Tire Inflator 12V LCD**
Type and model: **G80649 | BS-8001**

Purpose: The device is used to inflate vehicle tires (cars, motorcycles, bicycles) and inflatable objects (balls, mattresses, etc.). It is intended for portable, non-professional use.

We hereby declare that the above product complies with the requirements of the following EU directives:

Machinery Directive.	2006/42/EC
Electromagnetic Compatibility Directive.	2014/30/EU
Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).	2011/65/EU , taking into account the amendments of Directive 2015/863/EU
Regulation 2023/1542 on batteries and waste batteries.	(EU) 2023/1542

and meets the requirements of the following harmonized standards:

EN 62841-1:2015 +A11:2022
EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A1:2022+A12:2022
EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer, *GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.* It becomes invalid if any modifications or changes are made to the product without the manufacturer's written consent, as well as as a result of incorrect connection or use of the product other than its intended use.

The following is responsible for preparing and storing technical documentation:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyk

Kietlin, 23.04.2025

Place and date of issue

Name, surname and position of the authorized person



Warranty Card

Sale date * Buyer (name and surname / company name) * * completed by the seller (seller's stamp and legible signature) NOTE! Any unauthorized entry in the warranty card or any changes to existing entries is equivalent to the loss of warranty rights.	Address * Product name * Model / Product Code * I declare that I have read the warranty terms and accept the terms listed below. The product has no visible defects or damage. (legible signature of the buyer) The warranty card is only valid with proof of purchase.
--	---

Guarantor GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. with its registered office in Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, entered into the register of entrepreneurs of the National Court Register by the District Court for Łódź Śródmieście in Łódź, XX Division of the National Court Register, under the KRS number 0000815242, and the Tax Identification Number (NIP) 7722420459, grants the Buyer a guarantee for the efficient operation of the products it introduces to the market on the following terms:

I. WARRANTY PERIOD

- The warranty period begins on the date of purchase/delivery of the goods and is:
 - consumer purchase - 2 years: for all devices covered by warranty, except for batteries, for which we provide a 6-month warranty
 - commercial purchase -1 year: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
- Consumer purchase within the meaning of the Act of 30 May 2014 on consumer rights (Journal of Laws 2014, item 827) is a purchase made by a natural person entering into a legal transaction with an entrepreneur that is not directly related to their business or professional activity.
- The warranty period is not extended due to warranty service. This also applies to replaced or repaired parts. Repairs due after the warranty period are subject to a fee.
- The guarantor grants a 3-month warranty for paid repairs provided that the repairs are performed in the guarantor's workshop.

II. OBLIGATIONS OF THE GUARANTOR

- Warranty - constitutes the guarantor's obligation to remove free of charge any physical defects of the product (material, assembly).
- The Guarantor, through the central service point, will respond to the claims submitted by the claimant within 14 days of accepting the device for service, and the removal of the defect in the event of it qualifying for free warranty service will take place no later than within 30 days of accepting the device for service.
- The repair period may be extended if it is necessary to obtain spare parts.

III. WARRANTY CONDITIONS

- The warranty covers all damages occurring during the warranty period resulting from the discovery of hidden material, assembly or technological defects during that period.
- The warranty does not cover damage to the device resulting from:
 - improper transportation and storage;
 - not in accordance with the installation, start-up, operation and maintenance instructions, or in the event of incorrect selection of tool/accessory;
 - the actions of external factors or third parties, in particular: acts of God (lightning, fire, floods, earthquakes, acts of war, riots and attacks);
 - other damages that are not the fault of the manufacturer
- The warranty becomes invalid in the event of: structural changes or modifications made by the user, attempted repairs and adjustments not specified in the operating instructions, failure to carry out operational and maintenance inspections, use of inappropriate spare parts and consumables.

4. The warranty does not cover consumables and items subject to wear and tear during the warranty period, such as:
- consumables: clutch drums and jaws, filters, trimmer heads, wheels, starter cables, cutter bars, cutting chains and guides, cutting knives, drive belts, clutches and friction discs, safety screws, spark plugs, discs, light bulbs;
 - engine components: cylinders, bearings, carburettor diaphragms, bearings, rings, pistons, crankshaft;
 - gearbox/transmission components: gears, chains, hydraulic pumps;
 - other operating elements: shock absorbers, overload fuses, control rods and cables, gears, bearings, bushings, knife hubs, carbon brushes, safety grooves;
 - elements not listed in this warranty card and which are obviously subject to wear during operation.
5. Spare parts replaced during warranty repairs are the property of the guarantor.
6. The scope of warranty repair does not include adjustments or maintenance activities. The service has the right to charge a fee for maintenance activities that are the responsibility of the user and require their completion before the repair can be carried out.
7. The warranty does not cover any damage caused directly or indirectly to persons or things due to faults in the device or resulting from extended downtime of the device.
8. Any damage incurred during transport must be reported to the carrier immediately under penalty of loss of warranty.
9. This guarantee is offered in addition and does not limit the rights specified by current and future laws. In particular, it does not exclude, limit or suspend the rights arising from the provisions on warranty for physical defects of the item.

IV. WARRANTY NOTICE

1. Warranty repairs in Poland are performed exclusively by GEKO Service.
2. The condition for using the warranty services is to file a complaint and deliver the complete device with all accessories (e.g. cutting chain, guide bar, cutting disc, knives, string head, harness) **together with the purchase document or other document confirming the purchase.**
3. Warranty repair notifications are made on the "REPORT/REPAIR ORDER" form attached to this warranty agreement. The report form can also be downloaded from the website: <http://b2b.geko.pl>. The report must include in particular a detailed description of the fault or malfunction of the device. The person filing the complaint should also provide their personal data for correspondence purposes: name and surname, address, telephone number.
4. If any of the conditions specified in 2 and 3 are not met, the person accepting the complaint has the right to refuse to accept the device for repair and return it to the complainant at his expense.
5. If a defect is detected, the device together with the above-mentioned documents should be returned to the place of purchase or sent to the central GEKO service point at the following address: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. In the case of shipping to a service point, the buyer is obliged to properly pack the shipment and return it to the Courier in a condition that allows for its proper transport (operating fluids must be removed). In particular, the packaging should: be properly closed, preventing access to the contents of the shipment by unauthorized persons; be sufficiently strong in relation to the weight and contents of the shipment; have internal security measures that prevent the contents of the shipment from moving.
7. The buyer cannot request repair of the damaged device at the place of use, even if the device is covered by warranty.
8. The device must be delivered clean for complaint. The need to clean the tool - for repair purposes at the service - is a paid service.
9. In the event of a paid repair or an unjustified claim, the person filing the claim shall bear the cost of verifying the damage, any repairs, and the costs associated with forwarding.
10. Non-warranty repairs (paid) are carried out based on individual arrangements between the claimant and the service center.
11. The current price list of service services can be obtained by calling (+48) 698-642-358 or by e-mail: serwis@geko.pl
12. In matters not regulated by the terms of this Warranty Card, the relevant provisions of the Civil Code shall apply.

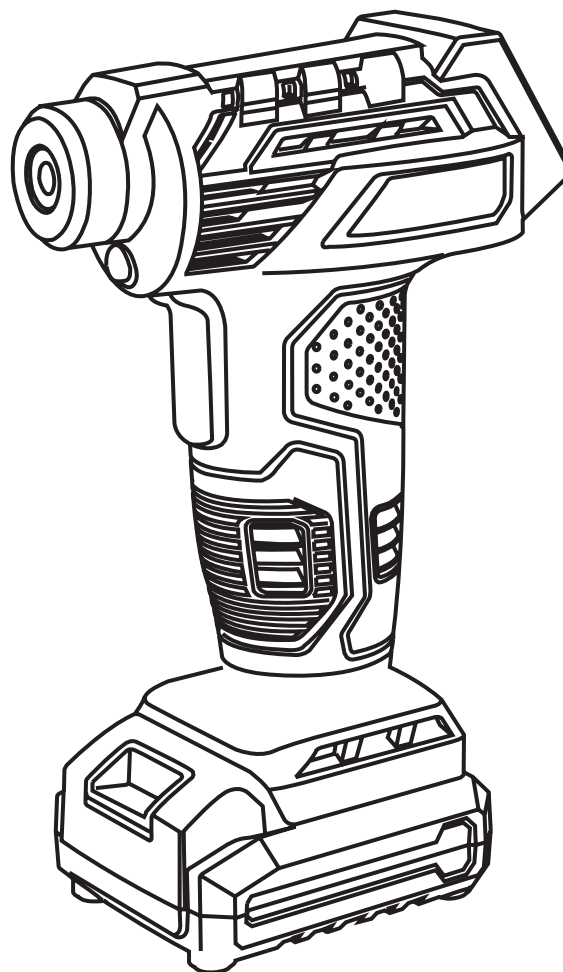
Information on the Processing of Personal Data for the Purpose of Warranty and Repair Service

The controller of personal data processed for the purpose of providing the guarantee is the Guarantor (GEKO Sp. z oo Sp.k, email: geko@geko.pl, phone no. (+48) 44 682 40 04). Full information on data processing and your rights is available at: <https://b2b.geko.pl/pl/polityka-prywatnosci>



G80649

BS-8001



Pumpe - Batteriekompressor 12V LCD

Übersetzung der Originalanleitung



Hergestellt für :
GEKO Limited Company
Haftung von Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Pumpe - Batteriekompressor

DE

AUFMERKSAMKEIT!

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung und bewahren Sie es für die zukünftige Verwendung des Geräts auf.

DE - DEUTSCHE VERSION

Eintrag

Vielen Dank für den Kauf des Produkts **Pumpe - Akku-Kompressor 12V LCD** von GEKO und für das entgegengebrachte Vertrauen.

Dieses Handbuch enthält Informationen zu Sicherheitsregeln und -verfahren für den Betrieb und die Wartung der Geräte. Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bitte bewahren Sie dieses Handbuch auf, damit Sie später darauf zurückgreifen können. Für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung und Sicherheitsvorschriften entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Alle in dieser Veröffentlichung enthaltenen Informationen und Angaben basieren auf dem aktuellen Kenntnisstand zum Zeitpunkt der Drucklegung. Wir behalten uns das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Änderungen vorzunehmen, ohne dass hierdurch Verpflichtungen entstehen.

Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne schriftliche Genehmigung reproduziert werden. Dieses Handbuch ist als integraler Bestandteil des Geräts anzusehen und muss diesem bei einem Weiterverkauf beiliegen.

Sicherheitshinweise



WARNUNG : Beim Einsatz von Elektrowerkzeugen sollten stets die unten aufgeführten grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen befolgt werden, um das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern. Bitte lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie dieses Tool verwenden.

Der Zweck von Sicherheitssymbolen besteht darin, auf mögliche Gefahren aufmerksam zu machen. Es ist wichtig, die Erklärungen zu diesen Symbolen zu verstehen und zu beachten. Sicherheitswarnungen allein beseitigen Risiken nicht. Die darin enthaltenen Hinweise bzw. Warnungen ersetzen nicht die Einhaltung entsprechender Unfallverhütungsmaßnahmen. Alle Sicherheitsinformationen sollten sorgfältig befolgt werden und ihr Verständnis ist entscheidend für die Minimierung potenzieller Risiken.



GEFAHR : Weist auf extreme Gefahr hin. Das Nichtbeachten der Sicherheitssignale „GEFAHR“ kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod bei Ihnen oder anderen führen.



WARNUNG: Weist auf eine erhebliche Gefahr hin. Das Ignorieren der Sicherheitswarnung kann zu schweren Verletzungen des Benutzers oder anderer führen.



VORSICHT: Weist auf eine mittlere Gefahr hin. Das Nichtbeachten des Warnsignals „VORSICHT“ kann zu Sachschäden oder Verletzungen bei Ihnen oder anderen führen.

HINWEIS: Enthält wichtige Informationen oder Anweisungen für den Betrieb oder die Wartung des Geräts.

Einleitende Bemerkungen

Lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung Ihres Reifenfüllers sorgfältig durch. Stellen Sie sicher, dass Sie alle darin enthaltenen Informationen und Sicherheitshinweise verstehen. Bevor Sie das Werkzeug verwenden, stellen Sie sicher, dass Sie wissen, wie Sie es im Notfall ausschalten.

Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben oder verleihen, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung sowie die Gebrauchsanweisungen für Ladegerät und Akku mit. Stellen Sie sicher, dass jeder Benutzer mit seinen Inhalten vertraut ist, bevor er mit der Arbeit beginnt.

Sicherheit am Arbeitsplatz

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber. Unordnung kann das Unfallrisiko erhöhen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Das Gerät kann während des Betriebs Wärme erzeugen.
- Halten Sie Kinder und umstehende Personen während des Betriebs des Geräts fern. Durch Ablenkung können Sie die Kontrolle verlieren.
- Sorgen Sie für einen stabilen Stand und halten Sie beim Arbeiten das Gleichgewicht. Das Arbeiten in einer unbequemen Position kann zu Kontrollverlust und Verletzungen führen.
- Verwenden Sie den Kompressor niemals in direkter Sonneneinstrahlung, bei hohen Temperaturen oder in Umgebungen mit hohem Druck.

Sicherheit von Personen

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie stehen unter Aufsicht oder wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bleiben Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit gesundem Menschenverstand an die Arbeit, wenn Sie einen Kompressor bedienen. Benutzen Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Schon ein Moment der Unachtsamkeit kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie immer geeignete persönliche Schutzausrüstung, beispielsweise eine Schutzbrille, um Ihre Augen vor möglichen Spritzern oder plötzlichem Luftaustritt zu schützen.
- Ungewöhnliche Körperhaltungen sollten vermieden werden. Versuchen Sie immer, eine stabile und bequeme Position einzunehmen.
- Verhindern Sie unbeabsichtigtes Starten. Stellen Sie sicher, dass der Netzschalter auf „Aus“ steht, wenn das Gerät nicht verwendet wird.

Elektrische Sicherheit

- Verwenden Sie nur das mit dem Kompressor gelieferte oder vom Hersteller empfohlene Ladegerät. Die Verwendung eines ungeeigneten Ladegeräts kann zu Batterieschäden, Überhitzung oder Feuer führen.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung (bei Netzladung) mit der auf dem Typenschild des Ladegeräts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Verwenden Sie kein Ladegerät mit beschädigtem Kabel oder Stecker. Beschädigte Bauteile müssen umgehend ausgetauscht werden.

- Schützen Sie Ladegerät und Akku vor Feuchtigkeit und Wasser. Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien bei Regen.
- Berühren Sie den Ladestecker nicht mit nassen Händen.
- Decken Sie das Ladegerät während des Ladevorgangs nicht ab. Für ausreichende Belüftung sorgen.
- Versuchen Sie nicht, Einwegbatterien aufzuladen.
- Schließen Sie die Batteriepole nicht kurz. Dies kann zu Überhitzung, Verbrennungen oder Feuer führen.
- Setzen Sie den Akku keiner übermäßigen Hitze aus (z. B. direkter Sonneneinstrahlung, Feuer). Es besteht Explosionsgefahr.
- Den Akku nicht zerlegen, mechanisch beschädigen oder ins Feuer werfen.
- Bei Batterieschäden oder Elektrolytaustritt den Kontakt mit der Flüssigkeit vermeiden. Bei Kontakt Haut oder Augen sofort mit viel Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen.
- Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht verwenden und bevor Sie es reinigen.
- Der Akku sollte an einem gut belüfteten Ort geladen werden.
- Um das Risiko eines Stromschlags zu minimieren, schützen Sie den Kompressor vor Regen. Es wird empfohlen, es im Innenbereich und fern von Feuerquellen aufzubewahren.

Wartung

- Die Wartung des Kompressors sollte nur von qualifiziertem Servicepersonal und unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand des Geräts und des Zubehörs. Wenn Sie Schäden feststellen, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.

Verwendung und Wartung von Elektrowerkzeugen

- Überlasten Sie den Kompressor nicht. Verwenden Sie es bestimmungsgemäß.
- Verwenden Sie den Kompressor nicht, wenn der Netzschalter nicht richtig funktioniert.
- Bewahren Sie den unbenutzten Kompressor außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Erlauben Sie Personen, die mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, die Bedienung des Gerätes nicht.
- Kontrollieren Sie den Luftschlauch regelmäßig auf Beschädigungen.
- Verwenden Sie den Kompressor gemäß dieser Betriebsanleitung und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die Art des zu pumpenden Objekts. Die Verwendung des Geräts für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Schalten Sie den Kompressor nach Gebrauch immer aus.
- Um Schäden, übermäßige Hitze, giftige Dämpfe, Feuer oder Explosionen zu vermeiden, schalten Sie den Kompressor nach 10 Minuten Dauerbetrieb aus und lassen Sie ihn 30 Minuten lang abkühlen.
- Um die Lebensdauer der Luftpumpe zu verlängern, wird empfohlen, sie nicht länger als 10 Minuten ununterbrochen aufzublasen. Bei längerem Gebrauch empfiehlt es sich, Pausen einzulegen, damit der Kompressor abkühlen kann.

- Das Produkt kann während des normalen Betriebs etwas warm werden, was ein normales Phänomen ist.
- Lesen Sie vor der Verwendung dieses Produkts alle Warnungen und Anweisungen sorgfältig durch. Durch unsachgemäßen Gebrauch können Schäden am Produkt entstehen, für die der Verkäufer nicht verantwortlich ist.

Restrisiken

Auch bei bestimmungsgemäßer Anwendung des Produkts können bestimmte Risikofaktoren nicht ausgeschlossen werden. Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu verringern, sollte der Bediener diesen Punkten besondere Aufmerksamkeit schenken:

- ✓ **Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß**. Verändern oder modifizieren Sie nicht den Verwendungszweck oder die Funktionsweise des Geräts.
- ✓ Bedenken Sie, dass unsachgemäßer Gebrauch und falsche Handhabung dieses Werkzeugs zu Verletzungen des Benutzers und anderer führen können.
- X **Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt**, wenn der Luftschlauch am aufzublasenden Objekt befestigt ist.
- X **Verwenden Sie das Produkt oder den Luftschlauch nicht weiter**, wenn es undicht ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- ✓ **Risiko einer explosiven Dekompression eines aufgeblasenen Objekts:**
 - X Verwenden Sie das Produkt nicht, um einen Druck zu erreichen, der den für den aufzupumpenden Gegenstand empfohlenen **Maximaldruck überschreitet**.
 - ✓ **Behalten Sie die aufzublasenden Gegenstände während des Aufpumpens genau im Auge, um das Risiko einer Überbefüllung zu verringern**. Obwohl das Gerät das Aufpumpen automatisch stoppt, sobald der eingestellte Druck erreicht ist, wird empfohlen, den Druck regelmäßig mit einem zuverlässigen Druckmesser zu überprüfen, insbesondere beim Aufpumpen von Gegenständen mit niedrigem Druck oder wenn die richtige Druckeinstellung nicht sicher ist.

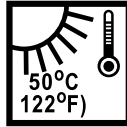
Risikominderung

Bei manchen Menschen ist das Raynaud-Syndrom durch die Vibrationen von Handwerkzeugen aufgetreten. Zu den typischen Symptomen zählen Kribbeln, Taubheitsgefühl und ein erblassendes Gefühl in den Fingern, das normalerweise nach Kälteeinwirkung sichtbar wird. Man geht davon aus, dass erbliche Faktoren, Kälte- und Feuchtigkeitseinwirkung, Ernährung, Rauchen und soziale Gewohnheiten zur Entwicklung dieser Symptome beitragen. Um die Auswirkungen von Vibrationen zu reduzieren, kann der Werkzeugbediener Gegenmaßnahmen ergreifen:

- ✓ **Sorgen Sie bei niedrigen Temperaturen durch entsprechende Kleidung für Ihre Körperwärme**. Es wird empfohlen, beim Bedienen des Geräts Handschuhe zu tragen, um Ihre Hände und Handgelenke warm zu halten. Es ist bekannt, dass niedrige Temperaturen die Hauptursache für das Raynaud-Syndrom sind.
- ✓ **Führen Sie regelmäßig Übungen durch, um die Durchblutung Ihrer Hände und Finger zu verbessern**.
- ✓ Machen Sie beim Abpumpen häufig Pausen. Begrenzen Sie die Dauer der kontinuierlichen Vibrationsbelastung während des Tages.
- ✓ Wenn bei Ihnen eines der oben genannten Symptome auftritt, beenden Sie die Verwendung dieses Geräts sofort und wenden Sie sich an Ihren Arzt.

Erklärung der Warnhinweise am Gerät

In dieser Bedienungsanleitung werden die Sicherheitssymbole sowie die internationalen Symbole und Piktogramme beschrieben, die auf diesem Produkt erscheinen können. Lesen Sie die Bedienungsanleitung, um umfassende Informationen zu Sicherheit, Montage, Betrieb, Wartung und Reparatur zu erhalten.

	Vermeiden Sie andere Gefahren. LESEN SIE DIE ANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG.
	Allgemeine Warnung/Vorsicht. Bitte seien Sie äußerst vorsichtig und befolgen Sie die Anweisungen genau.
	Es sollte ein Augenschutz getragen werden. Beim Arbeiten mit dem Werkzeug besteht die Gefahr von Splintern, Staub oder anderen Gefahrenfaktoren, die zu einer Schädigung der Augen führen können.
	Es sollte ein Gehörschutz getragen werden. Beim Arbeiten mit manchen Werkzeugen kann es zu gehörschädigenden Geräuschen kommen.
	Es sollten Schutzhandschuhe getragen werden. Handschuhe schützen Ihre Hände vor mechanischen Verletzungen, Vibrationen, Schnitten oder anderen potenziellen Gefahren, die mit der Verwendung eines Werkzeugs verbunden sind.
	Atemschutz sollte getragen werden. Beim Arbeiten mit manchen Werkzeugen können Staub oder andere Schadstoffe entstehen, die die Atemwege negativ beeinflussen können.
	Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer. Der Akku könnte explodieren oder durch hohe Temperaturen beschädigt werden.
	Werfen Sie Batterien nicht ins Wasser oder in natürliche Gewässer. Die Batterie enthält Stoffe, die für die aquatische Umwelt schädlich sein können. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Batterieentsorgung.
	Maximale Lagertemperatur. Akkubetriebene Werkzeuge sollten nicht an Orten gelagert werden, an denen die Temperatur 50 °C übersteigen kann. Hohe Temperaturen können die Lebensdauer und die Nutzungssicherheit der Batterie beeinträchtigen.
	Das Produkt erfüllt die wesentlichen Anforderungen der Richtlinien der Europäischen Union.
	Entsorgen Sie dieses Gerät oder Teile davon nicht im Hausmüll.

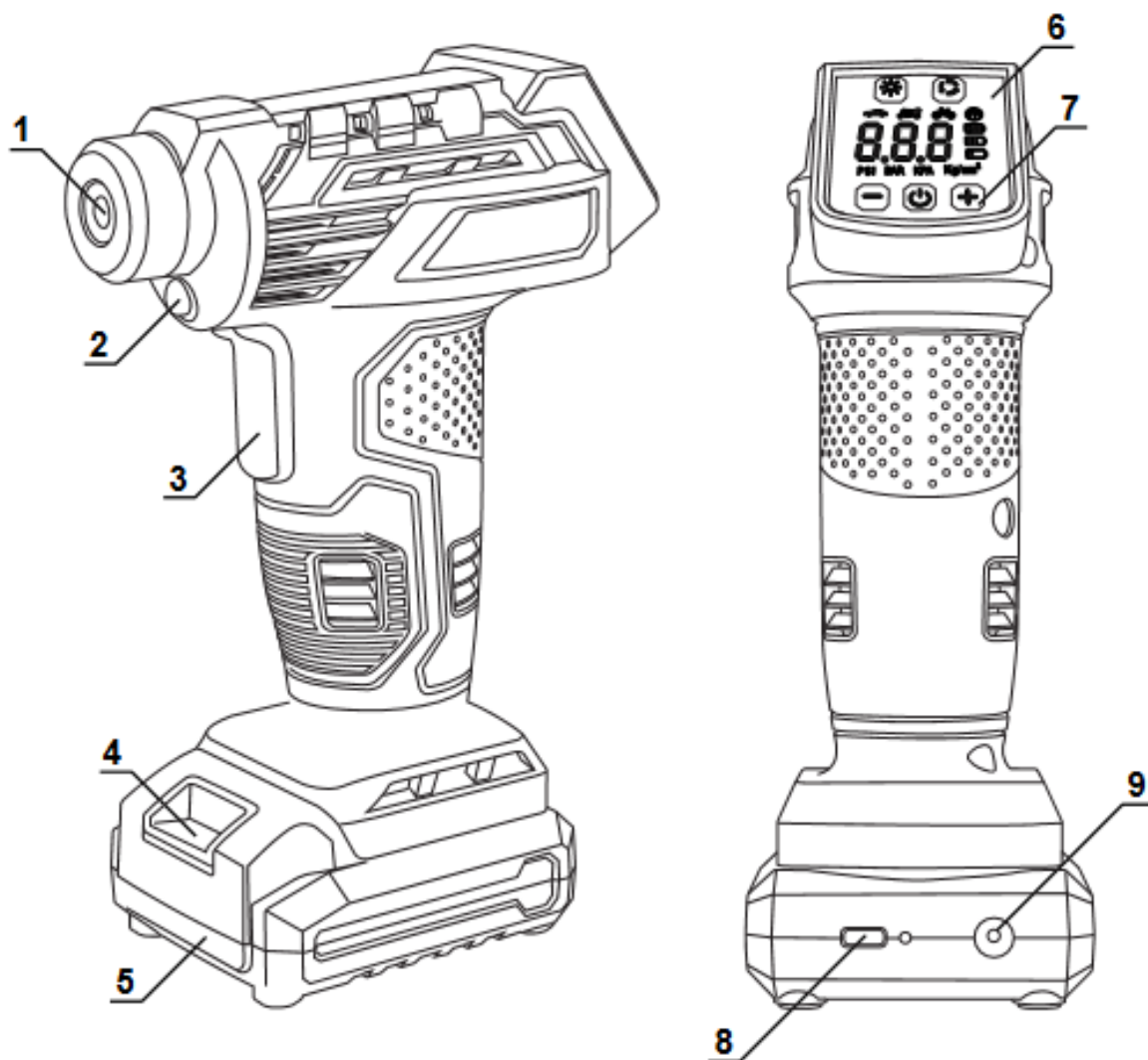
Gerätebetrieb

Die wichtigsten Informationen zur sicheren Nutzung eines Akku-Reifenfüllers

- ✓ **Halten Sie den Kompressor während des Gebrauchs sicher fest.** Der Verlust der Kontrolle über das Gerät kann zu Verletzungen führen.
- ✓ **Richten Sie die Druckluftdüse nicht auf Menschen oder Tiere.** Achten Sie darauf, dass Sie weder sich selbst noch andere Personen mit Staub und Schmutz besprühen. Durch die Einhaltung dieser Regel verringern Sie das Risiko schwerer Verletzungen.
- ✓ **Explosionsgefahr.** Beobachten Sie aufblasbare Objekte beim Aufblasen sorgfältig.
- ✓ **Um das Risiko eines zu hohen Drucks zu verringern, verwenden Sie beim Aufpumpen regelmäßig ein zuverlässiges Druckmessgerät.** Das an der Pumpe angebrachte Manometer liefert lediglich Richtwerte und kann daher in seinen Angaben nicht als verbindlich angesehen werden.
- ✓ **Trennen Sie die Stromversorgung.** Bevor Sie Einstellungen vornehmen, Teile austauschen oder den Kompressor reinigen, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung bzw. entnehmen Sie die Batterie.

Allgemeine Beschreibung des Gerätes

Aussehen und Komponenten des Geräts. (Abb. 1)



1. Luftschlauchanschluss.

2. LED-Licht.

3. EIN/AUS-Taste

4. Batterieentriegelungstaste.

5. Li-Ionen-Akku.

6. Digitaler Anzeigebildschirm.

7. Steuertasten.

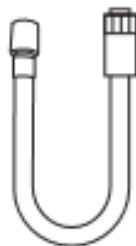
8. Typ-C-Ladeanschluss

9. Anschluss für Stromkabel des Zigarettenanzünders.

Lieferumfang



Typ-C-Kabel



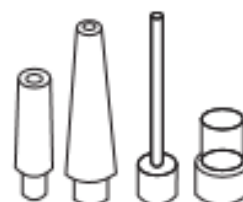
Luftschlauch



Stromkabel für 12V
Zigarettenanzünderbuchse

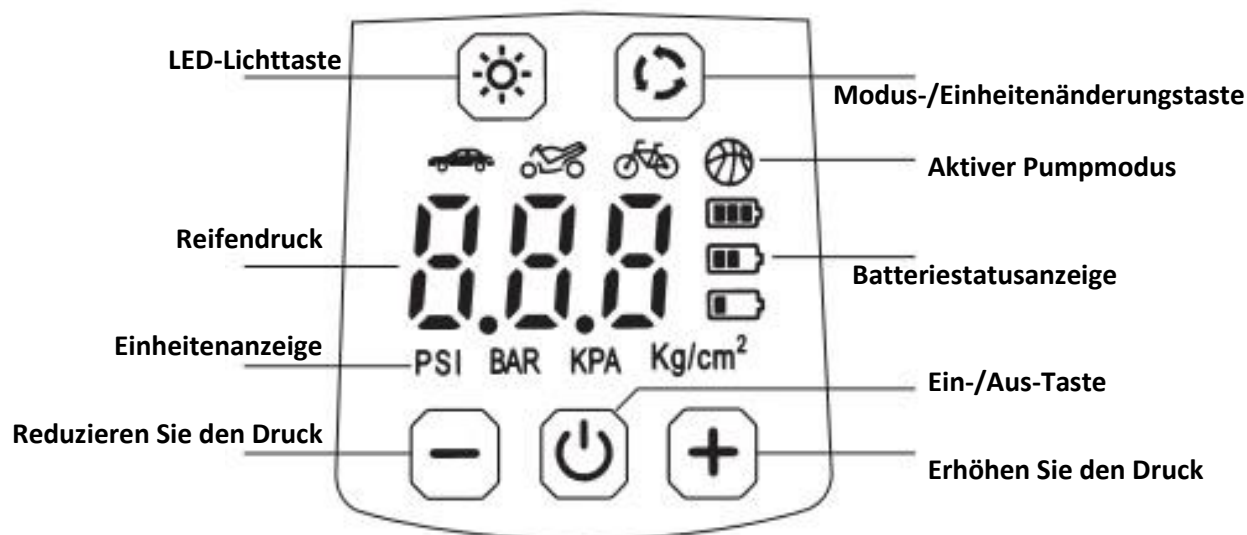


Sicherung



Satz Pumpspitzen

Anzeige- und Bedienfeld (Abb. 2).



Gerätebetriebsarten (Abb. 2)



Personenkraftwagen



Motorräder



Fahrräder



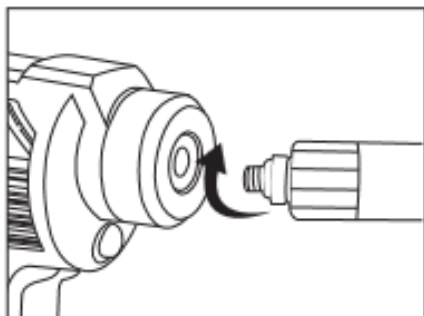
Bälle

Hinweis: Wenn alle der oben genannten vier Modi deaktiviert sind, befindet sich das Gerät im sogenannten Benutzermodus. "benutzerdefinierter Modus".

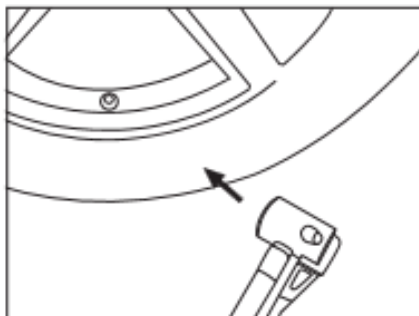
Gerätebetrieb

Benutzerhandbuch (batteriebetrieben*).

*Bitte laden Sie das Gerät vor der ersten Verwendung vollständig auf.



Schließen Sie den Luftschlauch an die Reifenpumpe an.



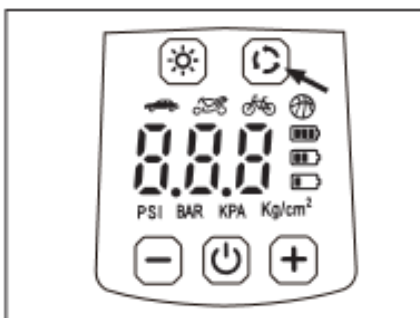
Verbinden Sie das andere Ende des Luftschlauchs mit dem Reifenventil.



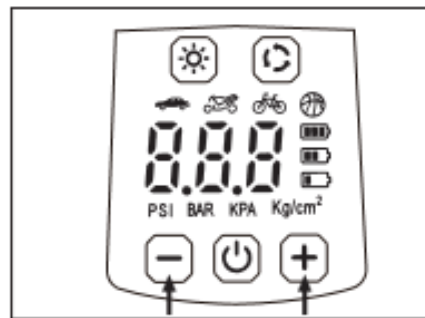
Halten Sie die Taste „O“ gedrückt, um die Reifenpumpe einzuschalten.



Halten Sie die Taste „O“ gedrückt, um die Einheiten zu ändern.



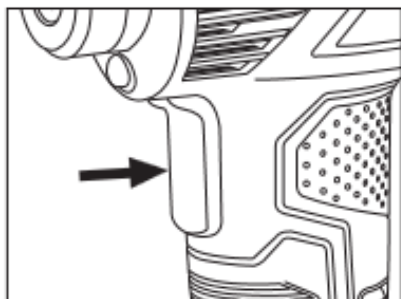
Drücken Sie die Taste „O“, um zwischen den fünf Modi zu wechseln.



Durch Drücken der Taste „+“ oder „-“ können Sie den gewünschten Druckwert einstellen.

Druckeinstellung

Halten Sie die Taste „O“ gedrückt, um die Einheiten zu ändern. Stellen Sie mit den Tasten „+“ und „-“ den **Druckwert ein** und warten Sie, bis die Ziffern aufhören zu blinken. Drücken Sie **die Ein-/Aus-Taste** am Griff, um mit dem Pumpen zu beginnen. Das Gerät stoppt das Aufpumpen automatisch, sobald **der eingestellte Druck erreicht ist**.



Drücken Sie die EIN/AUS-Taste, um die Reifenpumpe einzuschalten.

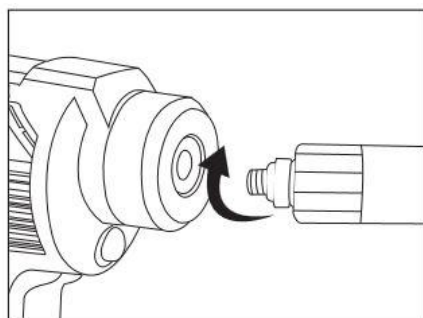
BEREIT

Die Reifenpumpe stoppt automatisch, sobald der eingestellte Druck erreicht ist.

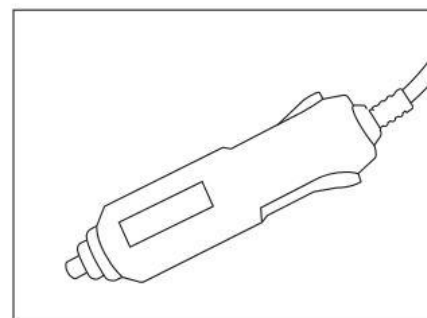
Benutzerhandbuch (Stromversorgung für den Zigarettenanzünder) .



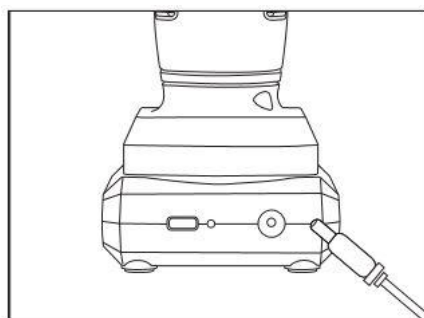
Starten Sie das Auto.



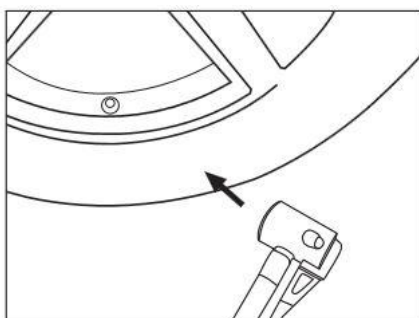
Schließen Sie den Luftschlauch an die Reifenpumpe an.



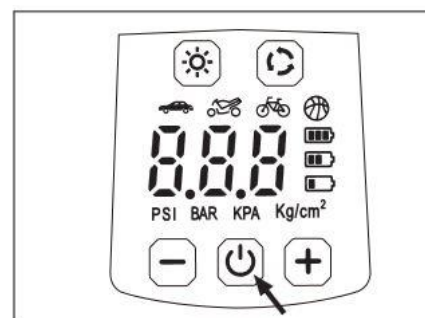
Stecken Sie den Zigarettenanzünderstecker in die Zigarettenanzünderbuchse des Autos.



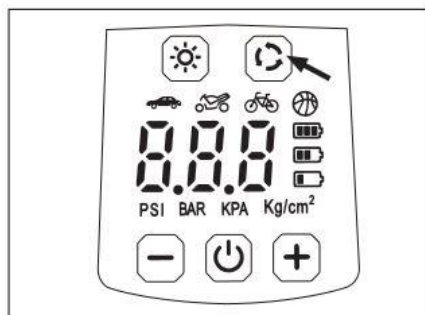
Schließen Sie das Netzkabel an den Netzkabelanschluss des Zigarettenanzünders an.



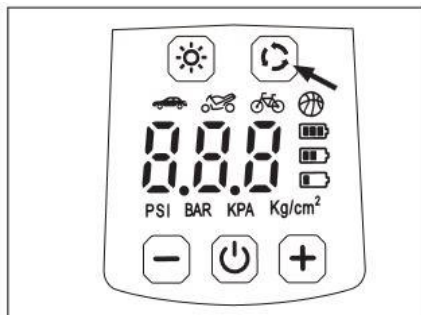
Verbinden Sie das andere Ende des Luftschlauchs mit dem Reifenventil.



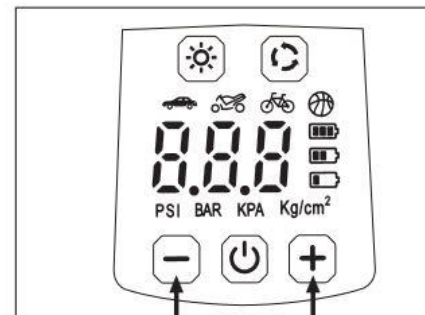
Ö " gedrückt, um die Reifenpumpe einzuschalten.



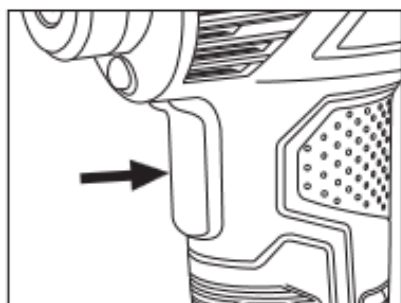
Halten Sie die Taste „O“ gedrückt, um die Einheiten zu ändern.



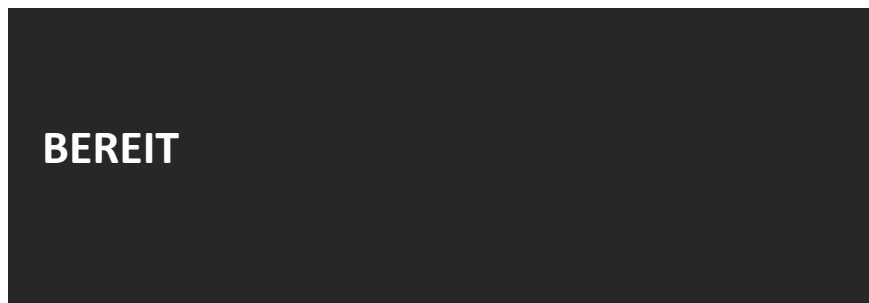
Drücken Sie die Taste „O“, um zwischen den fünf Modi zu wechseln.



Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um den gewünschten Reifendruck einzustellen.



Drücken Sie die EIN/AUS-Taste, um die Reifenpumpe einzuschalten.



Die Reifenpumpe stoppt automatisch, sobald der eingestellte Druck erreicht ist.

Wartung und Lagerung

⚠ HINWEIS: Entfernen Sie vor der Durchführung von Wartungsarbeiten immer die Batterie aus dem Gerät.

- Um einen sicheren und ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten, halten Sie das Werkzeug und die Lüftungsschlitze stets sauber.
- Halten Sie das Werkzeug und die Lüftungsschlitze stets sauber. Ansammlungen von Staub und Schmutz können zu einer Überhitzung und Beschädigung des Geräts führen.
- Die Reinigung des Werkzeugs erfolgt am effektivsten mit trockener Druckluft. Tragen Sie beim Reinigen eines Werkzeugs mit Druckluft immer eine Schutzbrille, um Ihre Augen vor Schmutz zu schützen.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Kunststoffteile des Geräts kein Benzin, Tetrachlorkohlenstoff, chlorierte Reinigungsmittel, Ammoniak oder ammoniakhaltige Haushaltsreiniger. Diese Stoffe können den Kunststoff beschädigen. Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ausschließlich ein weiches, feuchtes Tuch.
- Die Bürsten und der Kommutator in Ihrem Werkzeug sind für einen stundenlangen zuverlässigen Betrieb ausgelegt. Um die maximale Motorleistung aufrechtzuerhalten, empfehlen wir, den Zustand der Bürsten alle zwei bis sechs Monate zu überprüfen. Wenn Sie übermäßigen Verschleiß feststellen, wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
- Schützen Sie Ihr Gerät vor Feuchtigkeit und extremen Temperaturen. Lagern Sie sie an einem trockenen Ort, fern von direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden möchten, entfernen Sie die Batterie. Durch separate Lagerung der Batterie kann ihre Lebensdauer verlängert werden.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Wir empfehlen, das Werkzeug, die Bedienungsanleitung und das Zubehör in der Originalverpackung aufzubewahren. Dies erleichtert die Aufbewahrung, schützt Ihr Gerät vor Beschädigungen und stellt sicher, dass alle notwendigen Gegenstände immer griffbereit sind.

Technische Spezifikation

Stromversorgung	batteriebetrieben
Spannung	12 V
Motortyp	Bürste
Batteriekapazität	1500 mAh
Akku-Typ	Li-Ionen
Ladezeit	1 - 3 Stunden (je nach Ladegerät)
Maximaldruck	bis zu 10,3 bar / 150 psi
Zylinderdurchmesser	21 mm
Luftstrom	23 Liter/min.
Pumpzeit	5 Minuten für einen 195/65 R15 Autoreifen
Produktabmessungen	148 x 79 x 211 mm
Nettogewicht des Gerätes	650 g
Herstellungsmaterial	ABS-Kunststoff und Metall

Umweltschutz



Informationen für Verbraucher zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (gilt für Haushalte).

Das auf Produkten oder Begleitdokumenten abgebildete Symbol weist darauf hin, dass defekte elektrische oder elektronische Geräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Die ordnungsgemäße Entsorgung, Wiederverwendung oder Rückgewinnung von Komponenten erfolgt durch die Abgabe des Geräts bei einer spezialisierten Sammelstelle, wo es kostenlos angenommen wird. Informationen zu den Standorten der Altgerätesammelstellen erhalten Sie bei den örtlichen Behörden. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Geräts sparen Sie wertvolle Ressourcen und verhindern negative Auswirkungen auf Gesundheit und Umwelt, die durch unsachgemäße Abfallbehandlung entstehen können. Bei unsachgemäßer Abfallentsorgung drohen Strafen gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften.

Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen müssen, wenden Sie sich für weitere Informationen bitte an Ihren nächstgelegenen Händler oder Lieferanten.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die letzten beiden Ziffern des Jahres, in dem die CE-Kennzeichnung angebracht wurde – 25

Produzent:

GEKO Gesellschaft mit beschränkter Haftung Sp. z o.o. k.

Str. Spacerowa 3, 97-500 Kiew

Kontakt: (+48) 44 682 40 04, geko@geko.pl

Gegenstand der Erklärung:

Produktname: **Pumpe - Batteriekompressor 12V LCD**

Typ und Modell: **G80649 | BS-8001**

Zweck: Das Gerät dient zum Aufpumpen von Fahrzeugreifen (Autos, Motorräder, Fahrräder) und aufblasbaren Gegenständen (Bälle, Matratzen usw.). Es ist für den mobilen, nicht professionellen Einsatz vorgesehen.

Hiermit erklären wir, dass das oben genannte Produkt den Anforderungen der folgenden EU-Richtlinien entspricht:

Maschinenrichtlinie.	2006/42/EG
Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit.	2014/30/EU
Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS).	2011/65/EU , unter Berücksichtigung der Änderungen der Richtlinie 2015/863/EU
Verordnung 2023/1542 über Batterien und Altbatterien.	(EU) 2023/1542

und erfüllt die Anforderungen der folgenden harmonisierten Normen:

EN 62841-1:2015 +A11:2022
EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A1:2022+A12:2022
EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Die Ausstellung dieser Konformitätserklärung unterliegt der alleinigen Verantwortung des Herstellers *GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.* Sie erlischt, wenn ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers Umbauten oder Veränderungen am Produkt vorgenommen werden oder dies durch unsachgemäßen Anschluss oder eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produktes erfolgt.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation sind verantwortlich:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyk

Name, Nachname und Position der bevollmächtigten Person

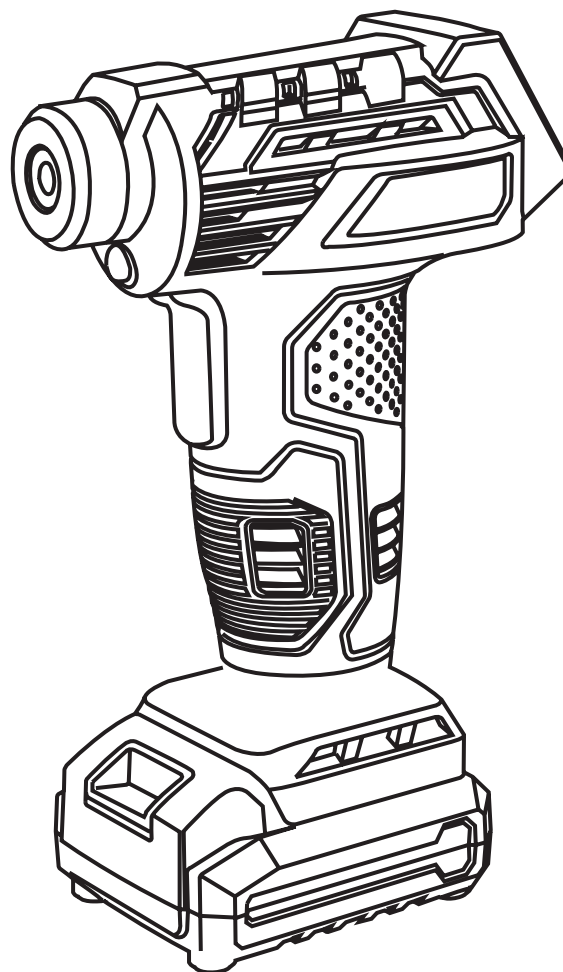
Kiew, 23.04.2025

Ort und Datum der Ausstellung



G80649

BS-8001



Pompe - compresseur à batterie 12V LCD

Traduction des instructions originales



Fabriqué pour :
GEKO Limited Company
responsabilité de Sp.k.
Kietlin, rue. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Pompe - compresseur à batterie

FR

ATTENTION!

Veuillez lire ce manuel avant utilisation et conservez-le pour une utilisation ultérieure de l'appareil.

FR - VERSION FRANÇAISE

Entrée

Nous vous remercions d'avoir acheté le produit **Pompe - compresseur à batterie 12V LCD** de GEKO et pour la confiance que vous nous accordez.

Ce manuel contient des informations sur les règles et procédures de sécurité pour l'utilisation et l'entretien de l'équipement. Avant de commencer le travail, veuillez lire attentivement le mode d'emploi. Veuillez conserver ce manuel afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. Le fabricant n'est pas responsable des accidents ou dommages résultant du non-respect de ces instructions d'utilisation et règles de sécurité.

Toutes les informations et spécifications contenues dans cette publication sont basées sur les informations actuelles disponibles au moment de la mise sous presse. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à tout moment sans préavis et sans encourir aucune obligation.

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite sans autorisation écrite. Ce manuel doit être considéré comme faisant partie intégrante de l'appareil et doit l'accompagner en cas de revente.

Informations de sécurité



AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation d'outils électriques, les précautions de sécurité de base énumérées ci-dessous doivent toujours être respectées pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles. Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser cet outil.

Le but des symboles de sécurité est d'attirer l'attention sur les dangers potentiels. Il est crucial de comprendre et de tenir compte des explications attachées à ces symboles. Les avertissements de sécurité à eux seuls n'éliminent pas les risques. Les instructions ou avertissements qui y sont contenus ne remplacent pas la nécessité d'observer les mesures appropriées de prévention des accidents. Toutes les informations de sécurité doivent être suivies attentivement et leur compréhension est essentielle pour minimiser les risques potentiels.



DANGER : Indique un danger extrême. Le non-respect des signaux de sécurité « DANGER » peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, pour vous ou pour d'autres.



AVERTISSEMENT : Indique un danger important. Ignorer l'avertissement de sécurité « AVERTISSEMENT » peut entraîner des blessures graves pour l'utilisateur ou pour d'autres personnes.



ATTENTION : Indique un danger modéré. Le non-respect du signal d'avertissement « ATTENTION » peut entraîner des dommages matériels ou des blessures pour vous ou pour d'autres.

REMARQUE : Contient des informations ou des instructions importantes pour l'utilisation ou l'entretien de l'appareil.

Remarques introductives

Lisez attentivement l'intégralité du manuel d'instructions de votre gonfleur de pneus. Assurez-vous de bien comprendre toutes les informations et consignes de sécurité qu'il contient. Avant de commencer à utiliser l'outil, assurez-vous de savoir comment l'éteindre en cas d'urgence.

Si vous transférez ou prêtez l'appareil à un tiers, assurez-vous d'inclure ce manuel d'instructions ainsi que les instructions d'utilisation du chargeur et de la batterie. Assurez-vous que chaque utilisateur est familiarisé avec son contenu avant de commencer à travailler.

Sécurité au travail

- Gardez votre espace de travail bien rangé. L'encombrement peut augmenter le risque d'accidents.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. L'appareil peut produire de la chaleur pendant son fonctionnement.
- Tenir les enfants et les personnes présentes à l'écart lors de l'utilisation de l'appareil. La distraction peut vous faire perdre le contrôle.
- Assurez-vous d'avoir une base stable et de garder votre équilibre pendant que vous travaillez. Travailler dans une position inconfortable peut entraîner une perte de contrôle et des blessures.
- Ne jamais utiliser le compresseur en plein soleil, à des températures élevées ou dans des environnements à haute pression.

Sécurité des personnes

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient sous surveillance ou qu'elles aient été instruites sur l'utilisation sûre de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un compresseur. N'utilisez pas un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Même un moment d'inattention peut entraîner des blessures graves.
- Portez toujours un équipement de protection individuelle approprié, tel que des lunettes de sécurité, pour protéger vos yeux d'éventuelles éclaboussures ou d'une libération soudaine d'air.
- Les positions corporelles anormales doivent être évitées. Essayez toujours de maintenir une position stable et confortable.
- Empêcher le démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position d'arrêt lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

Sécurité électrique

- Utiliser uniquement le chargeur fourni avec le compresseur ou recommandé par le fabricant. L'utilisation d'un chargeur inapproprié peut entraîner des dommages à la batterie, une surchauffe ou un incendie.
- Assurez-vous que la tension du secteur (en cas de charge sur secteur) correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique du chargeur.
- N'utilisez pas un chargeur dont le cordon ou la fiche est endommagé. Les composants endommagés doivent être remplacés immédiatement.

- Protégez le chargeur et la batterie de l'humidité et de l'eau. N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur sous la pluie.
- Ne touchez pas la prise du chargeur avec les mains mouillées.
- Ne couvrez pas le chargeur pendant la charge. Assurer une ventilation adéquate.
- N'essayez pas de charger des piles jetables.
- Ne pas court-circuiter les bornes de la batterie. Cela peut provoquer une surchauffe, des brûlures ou un incendie.
- N'exposez pas la batterie à une chaleur excessive (par exemple, lumière directe du soleil, feu). Il y a un risque d'explosion.
- Ne pas démonter, endommager mécaniquement ou jeter la batterie au feu.
- En cas de dommage de la batterie ou de fuite d'électrolyte, évitez tout contact avec le liquide. En cas de contact, laver immédiatement la peau ou les yeux à grande eau et consulter un médecin.
- Débranchez le chargeur du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
- La batterie doit être chargée dans un endroit bien ventilé.
- Pour minimiser le risque de choc électrique, protégez le compresseur de la pluie. Il est recommandé de le stocker à l'intérieur et loin des sources de feu.

Entretien

- L'entretien du compresseur ne doit être effectué que par un personnel qualifié utilisant des pièces de rechange d'origine. Une réparation incorrecte peut présenter un risque pour l'utilisateur.
- Vérifiez régulièrement l'état technique de l'appareil et des accessoires. Si vous constatez des dommages, n'utilisez pas l'appareil et contactez un centre de service agréé.

Utilisation et entretien des outils électriques

- Ne pas surcharger le compresseur. Utilisez-le comme prévu.
- N'utilisez pas le compresseur si l'interrupteur d'alimentation ne fonctionne pas correctement.
- Conserver le compresseur non utilisé hors de portée des enfants. Ne laissez pas des personnes qui ne connaissent pas le mode d'emploi utiliser l'appareil.
- Vérifiez régulièrement que le tuyau d'air n'est pas endommagé.
- Utiliser le compresseur conformément à ces instructions d'utilisation, en tenant compte des conditions de travail et du type d'objet pompé. L'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.
- Toujours éteindre le compresseur après utilisation.
- Pour éviter tout dommage, chaleur excessive, fumées toxiques, incendie ou explosion, éteignez et laissez le compresseur refroidir pendant 30 minutes après 10 minutes d'utilisation continue.
- Afin de prolonger la durée de vie de la pompe à air, il n'est pas recommandé de gonfler en continu pendant plus de 10 minutes. Si une utilisation prolongée est nécessaire, il est recommandé de faire des pauses pour permettre au compresseur de refroidir.

- Le produit peut devenir légèrement chaud pendant le fonctionnement normal, ce qui est un phénomène normal.
- Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement tous les avertissements et instructions. Une mauvaise utilisation peut entraîner des dommages au produit dont le vendeur n'est pas responsable.

Risques résiduels

Même si le produit est utilisé conformément aux instructions, il n'est toujours pas possible d'éliminer certains facteurs de risque. L'opérateur doit accorder une attention particulière et supplémentaire à ces points afin de réduire le risque de blessures corporelles graves :

- ✓ **Utiliser le produit uniquement comme prévu** . Ne pas modifier ni altérer l'utilisation ou le fonctionnement prévu de l'appareil.
- ✓ N'oubliez pas qu'une mauvaise utilisation et une manipulation incorrecte de cet outil peuvent entraîner des blessures à l'utilisateur et à d'autres personnes.
- X **Ne laissez jamais le produit sans surveillance** avec le tuyau d'air attaché à l'objet à gonfler.
- X **N'utilisez pas le produit ou le tuyau d'air** s'il fuit ou ne fonctionne pas correctement.
- ✓ **Risque de décompression explosive d'un objet gonflé** :
 - X **Ne pas utiliser le produit pour atteindre une pression supérieure à la pression maximale** recommandée pour l'article à gonfler.
 - ✓ **Gardez un œil attentif sur les articles gonflés pendant le gonflage pour réduire le risque de surgonflage** . Bien que l'appareil arrête automatiquement de gonfler une fois la pression réglée atteinte, il est recommandé de vérifier périodiquement la pression à l'aide d'un manomètre fiable, en particulier lors du gonflage d'articles à basse pression ou lorsque le réglage de pression correct n'est pas certain.

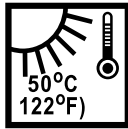
Atténuation des risques

Certaines personnes sont connues pour souffrir du phénomène de Raynaud causé par les vibrations des outils portatifs. Les symptômes typiques comprennent des picotements, un engourdissement et un blanchiment des doigts, généralement visibles après une exposition au froid. On pense que des facteurs héréditaires, l'exposition au froid et à l'humidité, l'alimentation, le tabagisme et les habitudes sociales contribuent au développement de ces symptômes. L'opérateur de l'outil peut prendre des contre-mesures pour réduire les effets des vibrations :

- ✓ **Par temps froid, prenez soin de votre chaleur corporelle en portant des vêtements adaptés** . Il est recommandé de porter des gants lors de l'utilisation de l'appareil pour garder vos mains et vos poignets au chaud. Il est connu que les basses températures sont la principale cause du phénomène de Raynaud.
- ✓ **Effectuez régulièrement des exercices pour améliorer la circulation sanguine dans vos mains et vos doigts** .
- ✓ Faites des pauses fréquentes pendant le pompage. Limitez le temps d'exposition continue aux vibrations pendant la journée.
- ✓ Si vous ressentez l'un des symptômes ci-dessus, arrêtez immédiatement d'utiliser cet appareil et contactez votre médecin.

Explication des signes d'avertissement sur l'appareil

Ce manuel d'utilisation décrit les symboles de sécurité et les symboles et pictogrammes internationaux qui peuvent apparaître sur ce produit. Lisez le manuel du propriétaire pour obtenir des informations complètes sur la sécurité, l'assemblage, le fonctionnement, l'entretien et la réparation.

	Évitez les autres dangers. LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION.
	Avertissement général / Attention. Veuillez faire preuve d'une extrême prudence et suivre attentivement les instructions.
	Une protection oculaire doit être portée. Lors de l'utilisation de l'outil, il existe un risque d'éclats, de poussière ou d'autres facteurs dangereux susceptibles d'endommager la vue.
	Une protection auditive doit être portée. Travailler avec certains outils peut générer des niveaux de bruit nocifs pour l'audition.
	Des gants de protection doivent être portés. Les gants protègent vos mains des blessures mécaniques, des vibrations, des coupures ou d'autres dangers potentiels associés à l'utilisation d'un outil.
	Une protection respiratoire doit être portée. Lorsque vous travaillez avec certains outils, de la poussière ou d'autres substances nocives peuvent être créées et affecter négativement le système respiratoire.
	Ne jetez pas les piles au feu. La batterie peut exploser ou être endommagée par des températures élevées.
	Ne jetez pas les piles dans l'eau ou dans les plans d'eau naturels. La batterie contient des substances qui peuvent être nocives pour l'environnement aquatique. Veuillez respecter les réglementations locales concernant l'élimination des batteries.
	Température maximale de stockage. Les outils alimentés par batterie ne doivent pas être stockés dans des endroits où les températures peuvent dépasser 50 °C. Des températures élevées peuvent nuire à la durée de vie de la batterie et à la sécurité d'utilisation.
	Le produit est conforme aux exigences essentielles des directives de l'Union européenne.
	Ne jetez pas cet appareil ou l'un de ses composants avec les ordures ménagères.

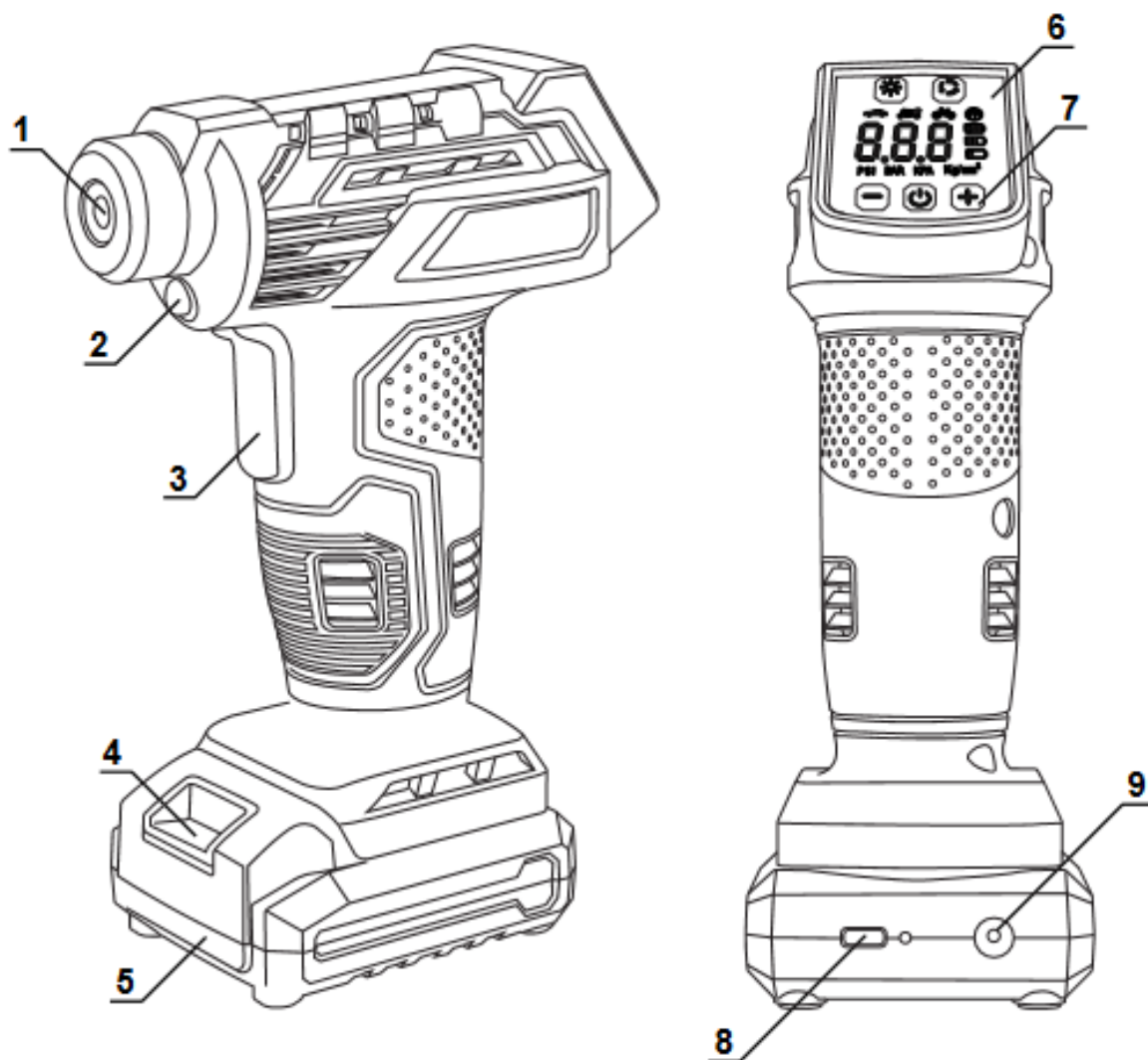
Fonctionnement de l'appareil

Les informations les plus importantes concernant l'utilisation sûre d'un gonfleur de pneus sans fil

- ✓ **Maintenez fermement le compresseur pendant son utilisation.** La perte de contrôle de l'appareil peut entraîner des blessures corporelles.
- ✓ **Ne dirigez pas la buse d'air comprimé vers des personnes ou des animaux.** Faites attention à ne pas souffler la poussière et la saleté vers vous ou vers d'autres personnes. Le respect de cette règle réduira le risque de blessures corporelles graves.
- ✓ **Risque d'explosion.** Surveillez attentivement les objets gonflables pendant le gonflage.
- ✓ **Pour réduire le risque de gonflage à une pression trop élevée, utilisez périodiquement un manomètre fiable pendant le gonflage.** Le manomètre situé sur la pompe ne fournit que des valeurs approximatives et ses indications ne peuvent donc pas être considérées comme contraignantes.
- ✓ **Débranchez l'alimentation.** Avant d'effectuer des réglages, de remplacer des pièces ou de nettoyer le compresseur, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique/retirez la batterie.

Description générale de l'appareil

Aspect et composants de l'appareil. (Fig. 1)



1. Raccord du tuyau d'air.

2. Lumière LED.

3. Bouton ON/OFF

4. Bouton de déverrouillage de la batterie.

5. Batterie Li-Ion.

6. Écran d'affichage numérique.

7. Boutons de commande.

8. Port de charge de type C

9. Port du câble d'alimentation de l'allume-cigare.

Contenu de la livraison



Câble de type C



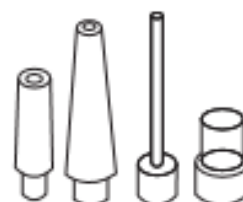
Tuyau d'air



Câble d'alimentation
pour prise allume-cigare
12V

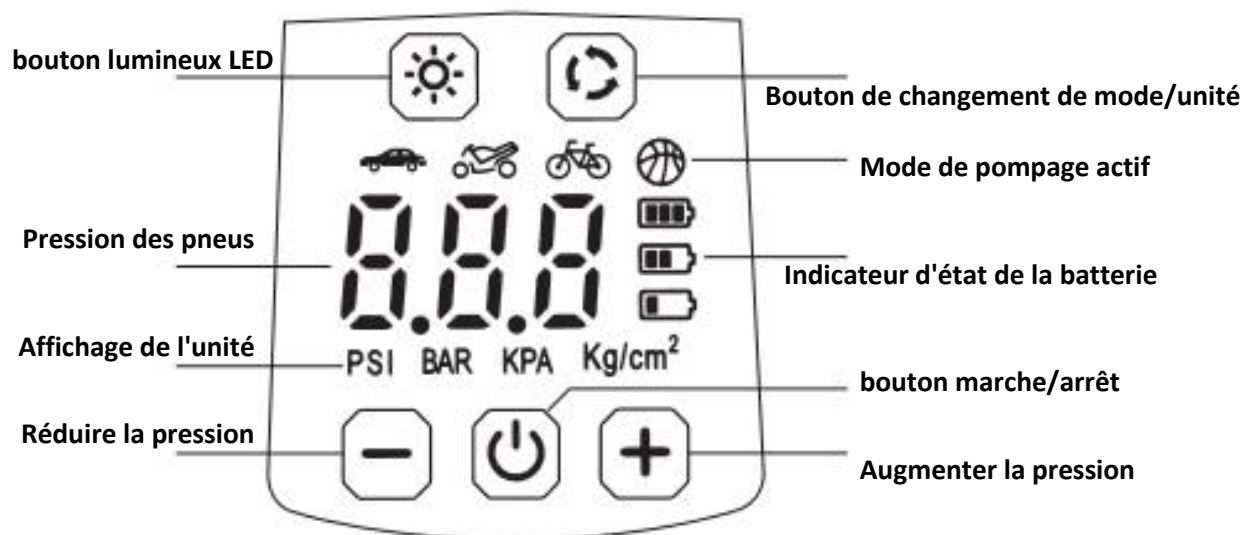


Fusible



Ensemble d'embouts
de pompage

Panneau d'affichage et de commande (Fig. 2).



Modes de fonctionnement de l'appareil (Fig. 2)



Voitures particulières



Motos



Vélos



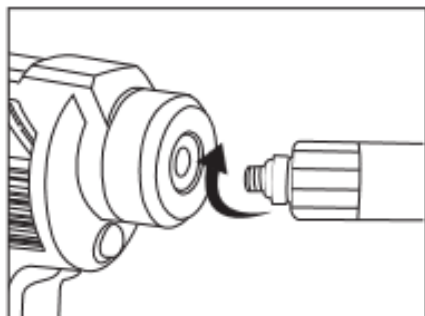
Balles

Remarque : lorsque les quatre modes ci-dessus sont désactivés, l'appareil est en mode utilisateur. "mode personnalisé".

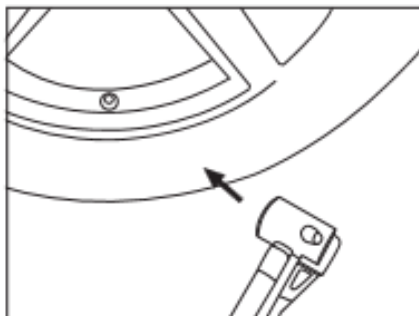
Fonctionnement de l'appareil

Manuel d'utilisation (Alimenté par batterie*).

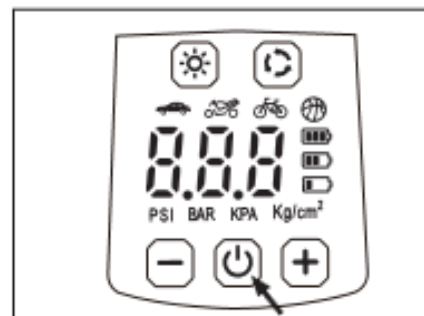
*Veuillez charger complètement l'appareil avant la première utilisation.



Connectez le tuyau d'air à la pompe à pneu.



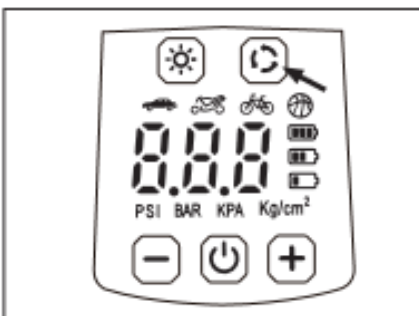
Connectez l'autre extrémité du tuyau d'air à la valve du pneu.



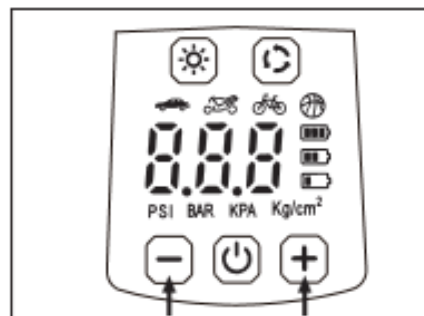
Appuyez sur le bouton «  » et maintenez-le enfoncé pour allumer la pompe à pneu.



Appuyez sur le bouton «  » et maintenez-le enfoncé pour changer d'unité.



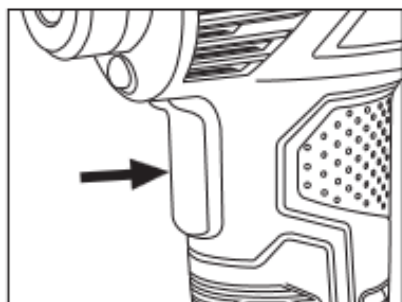
Appuyez sur le bouton «  » pour basculer entre les cinq modes.



Appuyez sur le bouton «  » ou «  » pour régler la valeur de pression souhaitée.

Réglage de la pression

Appuyez sur le bouton «  » et maintenez-le enfoncé pour changer d'unité. Utilisez les boutons «  » et «  » pour régler la valeur de pression, puis attendez que les chiffres cessent de clignoter. Appuyez sur le bouton marche/arrêt de la poignée pour démarrer le pompage. L'appareil arrêtera automatiquement de gonfler une fois la pression réglée atteinte.



Appuyez sur le bouton ON/OFF pour allumer la pompe à pneu.

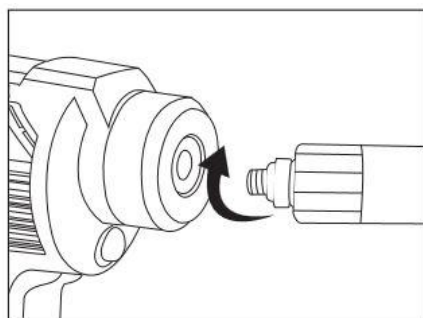
PRÊT

La pompe à pneu s'arrêtera automatiquement une fois la pression réglée atteinte.

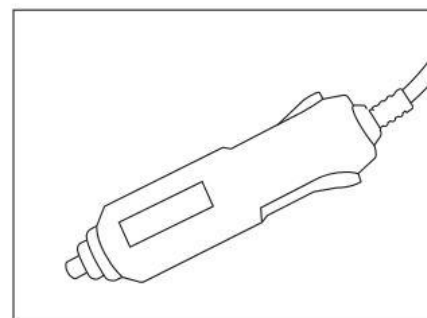
Manuel d'utilisation (Alimentation allume-cigare) .



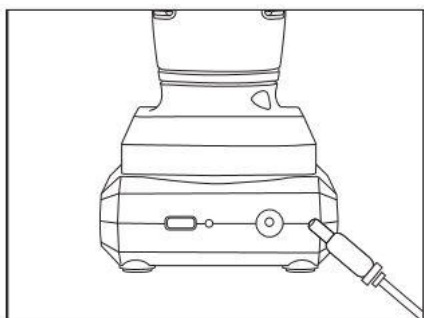
Démarrez la voiture.



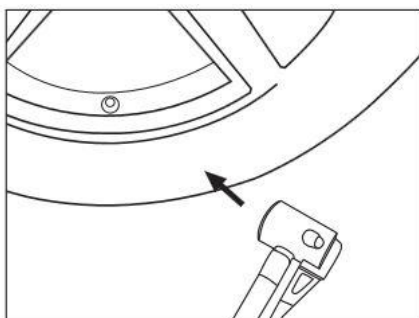
Connectez le tuyau d'air à la pompe à pneu.



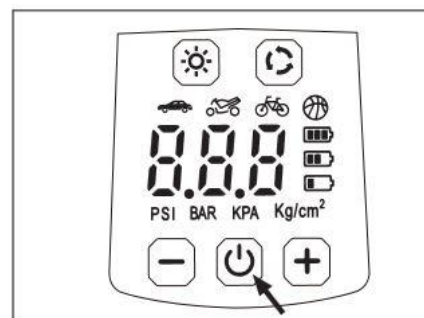
Insérez la fiche de l'allume-cigare dans la prise allume-cigare de la voiture.



Connectez le cordon d'alimentation au port du cordon d'alimentation de l'allume-cigare.



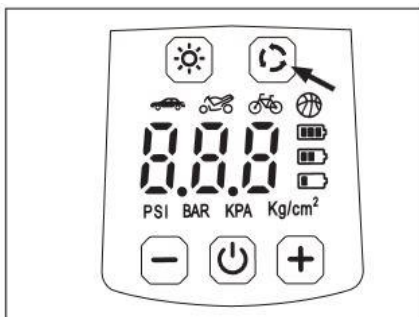
Connectez l'autre extrémité du tuyau d'air à la valve du pneu.



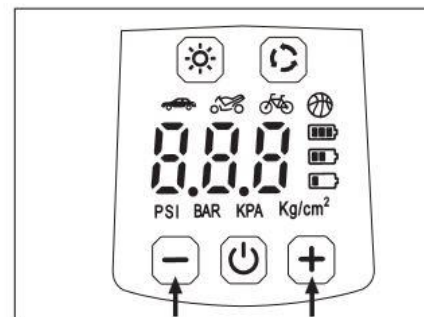
Appuyez sur le bouton « $\text{\textcircled{O}}$ » et maintenez-le enfoncé pour allumer la pompe à pneu.



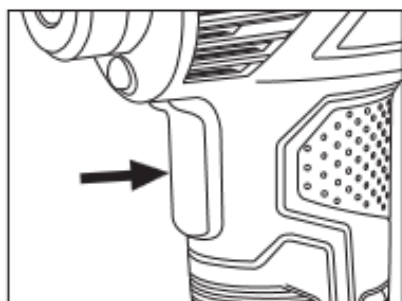
Appuyez sur le bouton « $\text{\textcircled{O}}$ » et maintenez-le enfoncé pour changer d'unité.



Appuyez sur le bouton « $\text{\textcircled{O}}$ » pour basculer entre les cinq modes.



Appuyez sur le bouton « + » ou « - » pour régler la pression des pneus souhaitée.



Appuyez sur le bouton ON/OFF pour allumer la pompe à pneu.

PRÊT

La pompe à pneu s'arrêtera automatiquement une fois la pression réglée atteinte.

Entretien et stockage

⚠ REMARQUE : retirez toujours la batterie de l'appareil avant d'effectuer toute opération de maintenance.

- Pour garantir un fonctionnement sûr et correct, gardez toujours l'outil et les fentes d'aération propres.
- Gardez toujours l'outil et les fentes d'aération propres. L'accumulation de poussière et de saleté peut entraîner une surchauffe et endommager l'appareil.
- Le nettoyage de l'outil se fait de manière plus efficace à l'aide d'air comprimé sec. Lorsque vous nettoyez un outil à l'air comprimé, portez toujours des lunettes de sécurité pour protéger vos yeux des débris.
- N'utilisez pas d'essence, de tétrachlorure de carbone, de solvants de nettoyage chlorés, d'ammoniaque ou de nettoyants ménagers contenant de l'ammoniaque pour nettoyer les pièces en plastique de l'appareil. Ces substances peuvent endommager le plastique. Utilisez uniquement un chiffon doux et humide pour nettoyer le boîtier.
- Les balais et le commutateur de votre outil sont conçus pour offrir de nombreuses heures de fonctionnement fiable. Pour maintenir une efficacité maximale du moteur, nous recommandons de vérifier l'état des balais tous les deux à six mois. Si vous constatez une usure excessive, contactez un centre de service agréé.
- Protégez votre appareil de l'humidité et des températures extrêmes. Conservez-les dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période, retirez la batterie. Stocker la batterie séparément peut prolonger sa durée de vie.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- Nous vous recommandons de conserver l'outil, le manuel d'instructions et les accessoires dans leur emballage d'origine. Cela facilitera le stockage, protégera votre appareil contre les dommages et garantira que tous les éléments nécessaires sont toujours à portée de main.

Spécifications techniques

Alimentation électrique	fonctionnant sur batterie
Tension	12V
Type de moteur	brosse
Capacité de la batterie	1500 mAh
Type de batterie	Li-Ion
Temps de charge	1 à 3 heures (selon le chargeur)
Pression maximale	jusqu'à 10,3 bar / 150 psi
Diamètre du cylindre	21 mm
Débit d'air	23 litres/min.
Temps de pompage	5 minutes pour un pneu de voiture 195/65 R15
Dimensions du produit	148 x 79 x 211 mm
Poids net de l'appareil	650g
Matériau de fabrication	Plastique ABS et métal

Protection de l'environnement



Informations destinées aux utilisateurs sur l'élimination des appareils électriques et électroniques (s'applique aux ménages).

Le symbole figurant sur les produits ou sur la documentation qui les accompagne indique que les appareils électriques ou électroniques défectueux ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

La procédure correcte pour l'élimination, la réutilisation ou la récupération des composants consiste à remettre l'appareil à un point de collecte spécialisé, où il sera accepté gratuitement. Les informations sur l'emplacement des points de collecte des équipements usagés sont fournies par les autorités locales. En éliminant correctement cet appareil, vous économiserez des ressources précieuses et éviterez les impacts négatifs sur la santé et l'environnement qui pourraient être causés par une gestion inappropriée des déchets. L'élimination inappropriée des déchets est passible de sanctions conformément à la réglementation locale en vigueur.

Si vous devez vous débarrasser d'appareils électriques ou électroniques, veuillez contacter votre revendeur ou fournisseur le plus proche pour plus d'informations.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'UE

Les deux derniers chiffres de l'année d'apposition du marquage CE – 25

Producteur:

GEKO Société à responsabilité limitée Sp. z o.o. k.

St. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin

Contact : (+48) 44 682 40 04, geko@geko.pl

Objet de la déclaration :

Nom du produit : **Pompe - compresseur à batterie 12V LCD**

Type et modèle : **G80649 | BS-8001**

Objectif : L'appareil est utilisé pour gonfler les pneus de véhicules (voitures, motos, vélos) et les objets gonflables (ballons, matelas, etc.). Il est destiné à un usage portable et non professionnel.

Nous déclarons par la présente que le produit ci-dessus est conforme aux exigences des directives européennes suivantes :

Directive Machines.	2006/42/CE
Directive sur la compatibilité électromagnétique.	2014/30/UE
Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS).	2011/65/UE , tenant compte des modifications de la directive 2015/863/UE
Règlement 2023/1542 relatif aux piles et aux déchets de piles.	(UE) 2023/1542

et répond aux exigences des normes harmonisées suivantes :

EN 62841-1:2015 +A11:2022
EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A1:2022+A12:2022
EN CEI 55014-1:2021, EN CEI 55014-2:2021

Cette déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant, *GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.* Elle devient invalide si des modifications ou des changements sont apportés au produit sans le consentement écrit du fabricant, ou à la suite d'une connexion incorrecte ou d'une utilisation du produit autre que celle prévue.

Les personnes suivantes sont responsables de la préparation et du stockage de la documentation technique :

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Espace 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyk

Nom, prénom et fonction de la personne autorisée

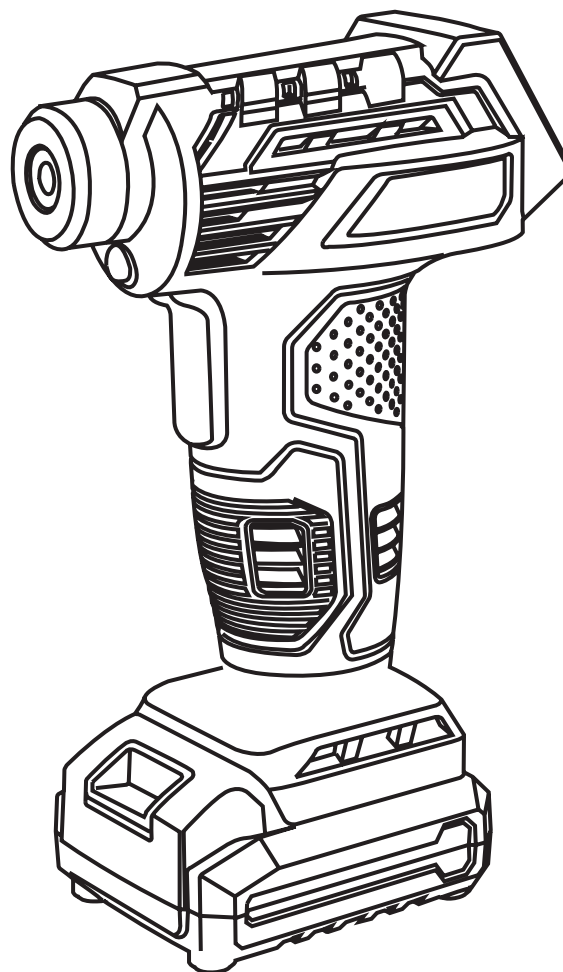
Kietlin, 23.04.2025

Lieu et date d'émission



G80649

BS-8001



Насос - аккумуляторный компрессор 12 V LCD

Перевод оригинальной инструкции



Изготовлено для :
GEKO Limited Company
ответственность Sp.k.
Кетлин, ул. Спейсера 3,
97-500 Радомско
geko@geko.pl
www.geko.pl

Насос - аккумуляторный компрессор

RU

ВНИМАНИЕ!

Перед использованием внимательно прочтите данное руководство и сохраните его для дальнейшего использования устройства.

RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ

Вход

Благодарим Вас за покупку продукции **Насос - аккумуляторный компрессор 12 В LCD** от GEKO и за оказанное нам доверие.

В настоящем руководстве содержится информация о правилах и процедурах безопасности при эксплуатации и обслуживании оборудования. Перед началом работы внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации. Пожалуйста, сохраните это руководство, чтобы иметь возможность обратиться к нему в будущем. Производитель не несет ответственности за несчастные случаи или ущерб, возникшие в результате несоблюдения настоящих инструкций по эксплуатации и правил безопасности.

Вся информация и технические характеристики, содержащиеся в настоящей публикации, основаны на актуальной информации, доступной на момент отправки в печать. Мы оставляем за собой право вносить изменения в любое время без предварительного уведомления и без принятия на себя каких-либо обязательств.

Никакая часть данной публикации не может быть воспроизведена без письменного разрешения. Данное руководство следует считать неотъемлемой частью устройства и прилагать к нему в случае его перепродажи.

Информация по безопасности



ВНИМАНИЕ : При использовании электроинструментов всегда следует соблюдать основные меры предосторожности, перечисленные ниже, чтобы снизить риск возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травм. Перед использованием этого инструмента внимательно прочтите все инструкции.

Цель символов безопасности — привлечь внимание к потенциальным опасностям. Крайне важно понимать и принимать во внимание пояснения, прилагаемые к этим символам. Предупреждения о безопасности сами по себе не устраняют риск. Содержащиеся в них инструкции и предупреждения не заменяют необходимость соблюдения соответствующих мер по предотвращению несчастных случаев. Необходимо тщательно соблюдать всю информацию по технике безопасности, ее понимание имеет решающее значение для минимизации потенциальных рисков.



ОПАСНОСТЬ : Указывает на крайнюю опасность. Несоблюдение сигналов безопасности «ОПАСНОСТЬ» может привести к серьезным травмам или смерти как для вас, так и для других.



ВНИМАНИЕ: Указывает на серьезную опасность. Игнорирование предупреждения о безопасности «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ» может привести к серьезным травмам пользователя или других лиц.



ВНИМАНИЕ: Указывает на умеренную опасность. Несоблюдение предупреждающего сигнала «ВНИМАНИЕ!» может привести к повреждению имущества или травме вас или других лиц.

ПРИМЕЧАНИЕ. Содержит информацию или инструкции, важные для эксплуатации или обслуживания устройства.

Вступительное слово

Внимательно прочтите всю инструкцию по эксплуатации вашего компрессора для накачивания шин. Убедитесь, что вы понимаете всю содержащуюся в нем информацию и инструкции по технике безопасности. Прежде чем начать использовать инструмент, убедитесь, что вы знаете, как его выключить в чрезвычайной ситуации.

Если вы передаете или одалживаете устройство третьему лицу, обязательно приложите к нему данное руководство по эксплуатации, а также инструкцию по эксплуатации зарядного устройства и аккумулятора. Перед началом работы убедитесь, что каждый пользователь знаком с контентом.

Безопасность на рабочем месте

- Содержите рабочее место в порядке. Беспорядок может увеличить риск несчастных случаев.
- Не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Во время работы устройство может выделять тепло.
- Не допускайте детей и посторонних лиц к работающему прибору. Отвлечение внимания может привести к потере контроля.
- Убедитесь, что у вас устойчивая опора, и сохраняйте равновесие во время работы. Работа в неудобном положении может привести к потере контроля и травмам.
- Никогда не используйте компрессор под прямыми солнечными лучами, при высоких температурах или в условиях высокого давления.

Безопасность людей

- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или не имеющими достаточного опыта и знаний, если они не находятся под присмотром или не были проинструктированы о безопасном использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с прибором.
- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при эксплуатации компрессора. Не пользуйтесь инструментом, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Даже минутная невнимательность может привести к серьезной травме.
- Всегда надевайте соответствующие средства индивидуальной защиты, например защитные очки, чтобы защитить глаза от возможных брызг или внезапного выброса воздуха.
- Следует избегать ненормальных положений тела. Всегда старайтесь сохранять устойчивое и удобное положение.
- Предотвращение непреднамеренного запуска. Когда устройство не используется, убедитесь, что выключатель питания находится в выключенном положении.

Электробезопасность

- Используйте только зарядное устройство, поставляемое с компрессором или рекомендованное производителем. Использование неподходящего зарядного устройства может привести к повреждению аккумулятора, перегреву или возгоранию.
- Убедитесь, что напряжение сети (если зарядка осуществляется от сети) соответствует напряжению, указанному на заводской табличке зарядного устройства.
- Не используйте зарядное устройство с поврежденным шнуром или вилок. Поврежденные компоненты необходимо немедленно заменить.

- Защищайте зарядное устройство и аккумулятор от влаги и воды. Не используйте зарядное устройство на открытом воздухе под дождем.
- Не прикасайтесь к вилке зарядного устройства мокрыми руками.
- Не накрывайте зарядное устройство во время зарядки. Обеспечьте достаточную вентиляцию.
- Не пытайтесь заряжать одноразовые батареи.
- Не замыкайте клеммы аккумулятора. Это может привести к перегреву, ожогам или пожару.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию чрезмерного тепла (например, прямых солнечных лучей, огня). Существует риск взрыва.
- Не разбирайте, не повреждайте механически и не бросайте аккумулятор в огонь.
- В случае повреждения аккумулятора или утечки электролита избегайте контакта с жидкостью. В случае попадания немедленно промойте кожу или глаза большим количеством воды и обратитесь к врачу.
- Отключайте зарядное устройство от сети, если оно не используется, а также перед чисткой.
- Аккумулятор следует заряжать в хорошо проветриваемом месте.
- Чтобы свести к минимуму риск поражения электрическим током, защищайте компрессор от дождя. Рекомендуется хранить в помещении, вдали от источников огня.

Обслуживание

- Техническое обслуживание компрессора должно осуществляться только квалифицированным персоналом с использованием оригинальных запасных частей. Неправильный ремонт может представлять опасность для пользователя.
- Регулярно проверяйте техническое состояние устройства и аксессуаров. Если вы заметили какие-либо повреждения, не используйте устройство и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Использование и обслуживание электроинструментов

- Не перегружайте компрессор. Используйте его по назначению.
- Не используйте компрессор, если выключатель питания не работает должным образом.
- Храните неиспользуемый компрессор в недоступном для детей месте. Не допускайте к эксплуатации устройства лиц, не ознакомленных с инструкцией по эксплуатации.
- Регулярно проверяйте воздушный шланг на предмет повреждений.
- Используйте компрессор в соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации, учитывая условия работы и тип перекачиваемого объекта. Использование устройства не по назначению может привести к возникновению опасных ситуаций.
- Всегда выключайте компрессор после использования.
- Во избежание повреждений, чрезмерного нагрева, токсичных паров, возгорания или взрыва выключайте компрессор и дайте ему остыть в течение 30 минут после 10 минут непрерывной работы.
- Чтобы продлить срок службы воздушного насоса, не рекомендуется накачивать его непрерывно более 10 минут. При необходимости длительного использования рекомендуется делать перерывы, чтобы дать компрессору остыть.

- Изделие может слегка нагреваться во время нормальной работы, что является нормальным явлением.
- Перед использованием данного продукта внимательно прочитайте все предупреждения и инструкции. Неправильное использование может привести к повреждению товара, за которое продавец не несет ответственности .

Остаточные риски

Даже если продукт используется по назначению, все равно невозможно исключить некоторые факторы риска. Оператор должен уделять особое и дополнительное внимание следующим моментам, чтобы снизить риск получения серьезных травм:

- ✓ **Используйте изделие только по назначению** . Не изменяйте и не модифицируйте предполагаемое использование или работу устройства.
- ✓ Помните, что неправильное использование и неправильное обращение с этим инструментом может привести к травмам пользователя и других лиц.
- X **Никогда не оставляйте изделие без присмотра** с присоединенным к надуваемому объекту воздушным шлангом.
- X **Не продолжайте использовать изделие или воздушный шланг**, если он протекает или работает неправильно.
- ✓ **Риск взрывной декомпрессии надувного объекта :**
 - X **Не используйте изделие для достижения давления, превышающего максимальное давление**, рекомендованное для накачиваемого предмета.
 - ✓ **Внимательно следите за предметами, которые надуваются во время инфляции, чтобы снизить риск чрезмерной инфляции** . Хотя устройство автоматически прекращает накачивание после достижения установленного давления, рекомендуется периодически проверять давление с помощью надежного манометра, особенно при накачивании изделий с низким давлением или когда неизвестна правильная настройка давления.

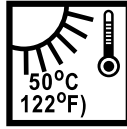
Снижение риска

Известно, что некоторые люди сталкиваются с феноменом Рейно, вызванным вибрацией от ручных инструментов. Типичные симптомы включают покалывание, онемение и побледнение пальцев, обычно заметные после воздействия холода. Считается, что развитию этих симптомов способствуют наследственные факторы, воздействие холода и сырости, диета, курение и социальные привычки. Оператор инструмента может предпринять ряд мер для снижения воздействия вибрации:

- ✓ **При низких температурах позаботьтесь о сохранении тепла тела, надевая соответствующую одежду** . При работе с устройством рекомендуется надевать перчатки, чтобы сохранить руки и запястья в тепле. Известно, что низкие температуры являются основной причиной возникновения феномена Рейно.
- ✓ **Регулярно выполняйте упражнения для улучшения кровообращения в руках и пальцах** .
- ✓ Делайте частые перерывы во время сжеживания. Ограничьте время непрерывного воздействия вибрации в течение дня.
- ✓ Если у вас возникли какие-либо из вышеперечисленных симптомов, немедленно прекратите использование данного устройства и обратитесь к врачу.

Объяснение предупреждающих знаков на устройстве

В данном руководстве пользователя описаны символы безопасности, а также международные символы и пиктограммы, которые могут присутствовать на данном изделии. Полную информацию по технике безопасности, сборке, эксплуатации, техническому обслуживанию и ремонту можно найти в руководстве пользователя.

	Избегайте других опасностей. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ.
	Общее предупреждение / Внимание. Пожалуйста, будьте предельно осторожны и внимательно следуйте инструкциям.
	Необходимо надевать защитные очки. При работе с инструментом существует опасность попадания осколков, пыли и других опасных факторов, способных повредить зрение.
	Необходимо использовать средства защиты органов слуха. Работа с некоторыми инструментами может создавать уровень шума, вредный для органов слуха.
	Необходимо надевать защитные перчатки. Перчатки защищают руки от механических травм, вибраций, порезов и других потенциальных опасностей, связанных с использованием инструмента.
	Необходимо использовать средства защиты органов дыхания. При работе с некоторыми инструментами может образовываться пыль или другие вредные вещества, которые могут отрицательно влиять на дыхательную систему.
	Не бросайте батареи в огонь. Аккумулятор может взорваться или выйти из строя из-за высоких температур.
	Не бросайте батареи в воду или естественные водоемы. Аккумулятор содержит вещества, которые могут быть вредны для водной среды. Пожалуйста, соблюдайте местные правила утилизации аккумуляторов.
	Максимальная температура хранения. Аккумуляторные инструменты не следует хранить в местах, где температура может превышать 50°C. Высокие температуры могут отрицательно повлиять на срок службы батареи и безопасность использования.
	Изделие соответствует основным требованиям директив Европейского Союза.
	Не выбрасывайте данное устройство или его части вместе с бытовыми отходами.

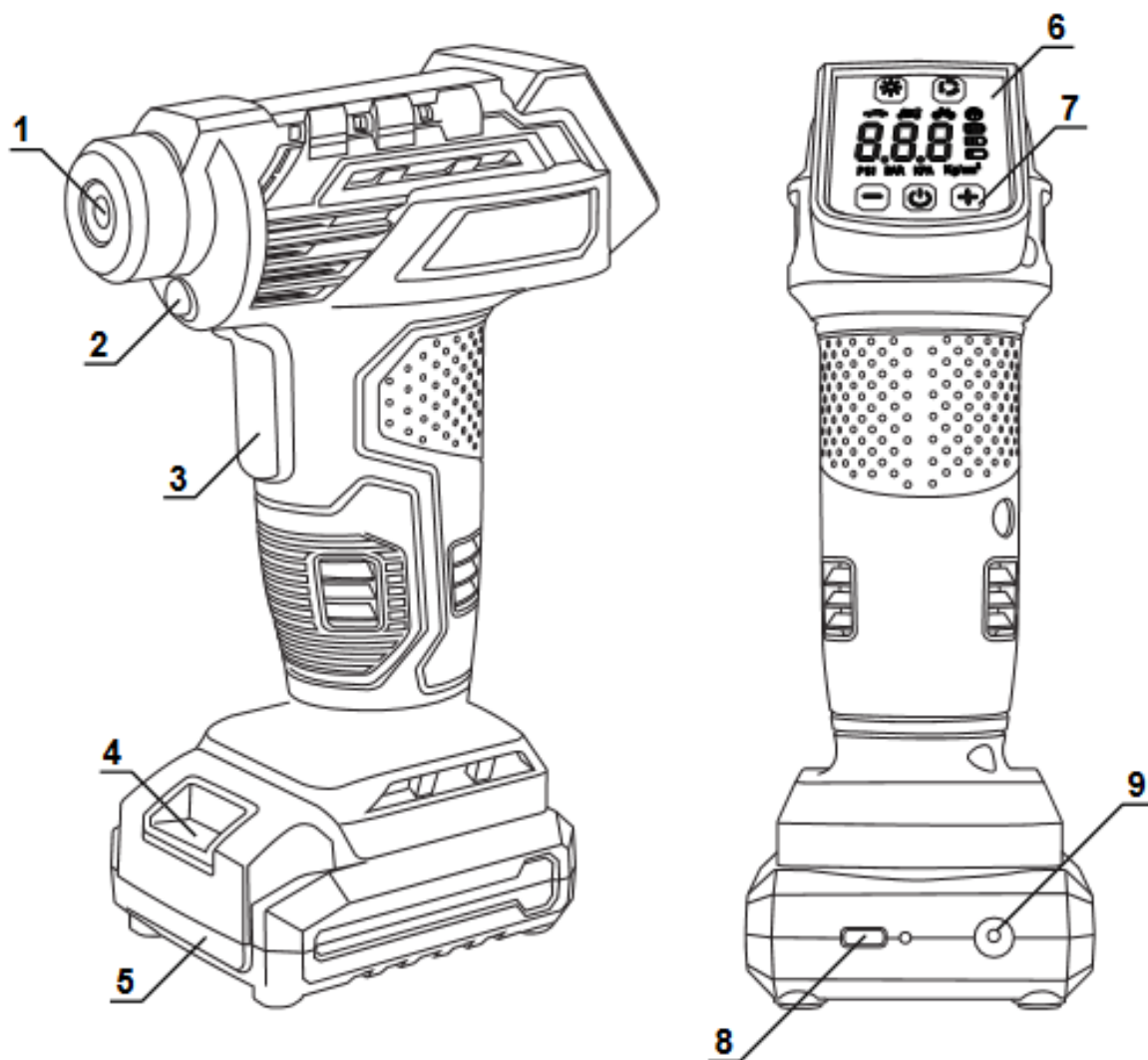
Эксплуатация устройства

Самая важная информация, касающаяся безопасного использования беспроводного накачивающего устройства для шин

- ✓ **Во время использования надежно удерживайте компрессор.** Потеря контроля над устройством может привести к травме.
- ✓ **Не направляйте сопло сжатого воздуха на людей или животных.** Будьте осторожны, чтобы не сдувать пыль и грязь в сторону себя или других людей. Соблюдение этого правила снизит риск получения серьезных травм.
- ✓ **Опасность взрыва.** Внимательно следите за надувными предметами во время надувания.
- ✓ **Чтобы снизить риск накачивания до слишком высокого давления, периодически используйте надежный манометр во время накачивания.** Манометр, расположенный на насосе, дает лишь приблизительные значения, поэтому его показания не могут считаться обязательными.
- ✓ **Отключите питание.** Перед выполнением регулировок, заменой деталей или чисткой компрессора отключите устройство от источника питания/извлеките аккумулятор.

Общее описание устройства

Внешний вид и составные части устройства. (Рис. 1)



1. Подсоединение воздушного шланга.
2. Светодиодная подсветка.
3. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ
4. Кнопка извлечения аккумулятора.
5. Литий-ионный аккумулятор.

6. Цифровой дисплей.
7. Кнопки управления.
8. Порт зарядки Type-C
9. Гнездо для кабеля питания прикуривателя.

Объем поставки



Кабель типа C



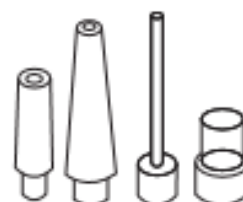
Воздушный шланг



Кабель питания для
гнезда прикуривателя
12 В

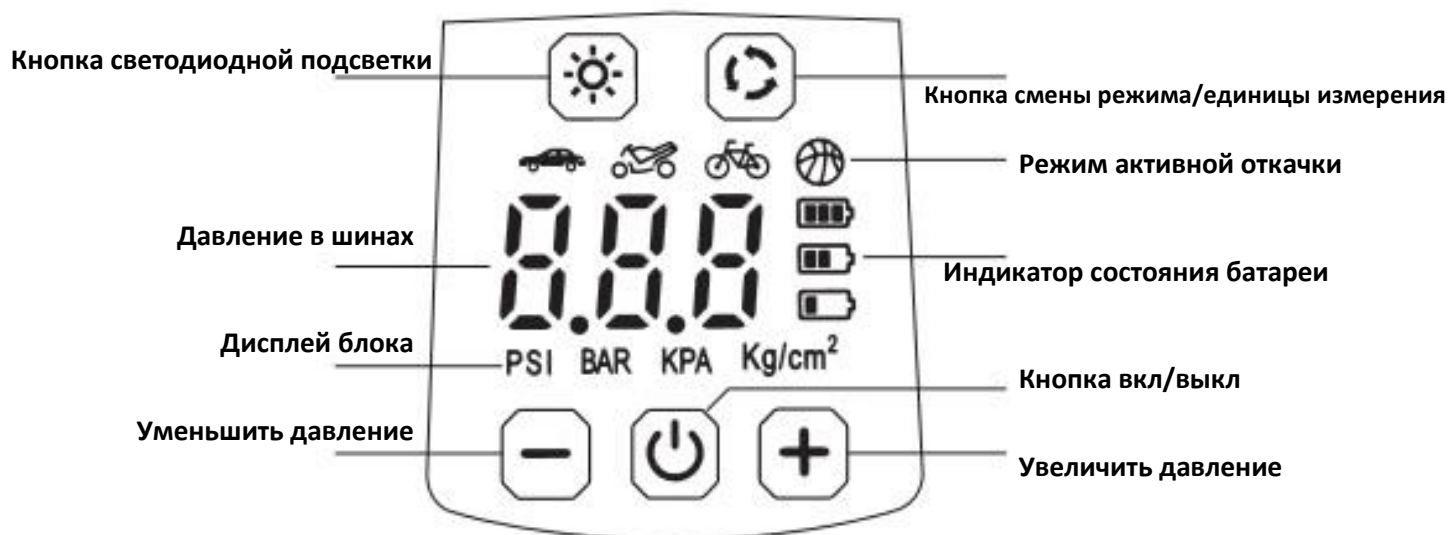


Предохранитель



Набор насадок для
сцеживания

Панель индикации и управления (рис. 2).



Режимы работы устройства (рис. 2)



Легковые автомобили



Мотоциклы



Велосипеды



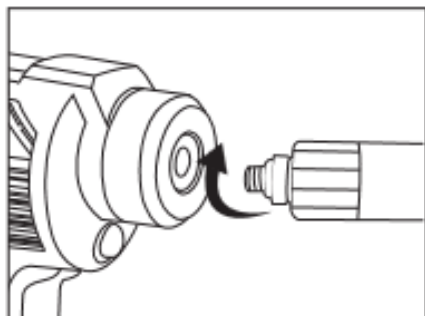
Шарики

Примечание: Когда все четыре вышеперечисленных режима отключены, устройство находится в так называемом пользовательском режиме. «пользовательский режим».

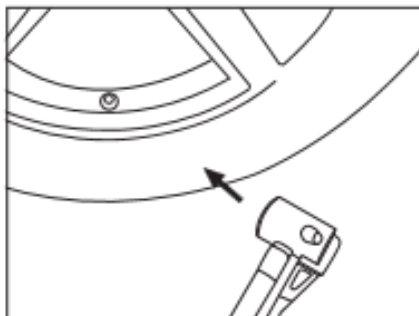
Эксплуатация устройства

Руководство пользователя (питание от батареи*).

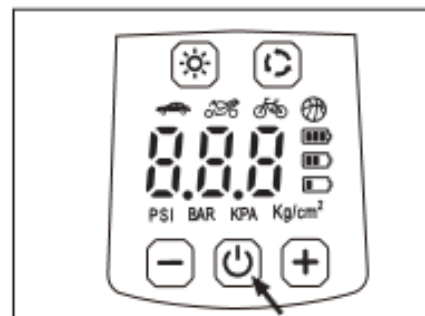
*Перед первым использованием полностью зарядите устройство.



Подсоедините воздушный шланг к насосу для шин.



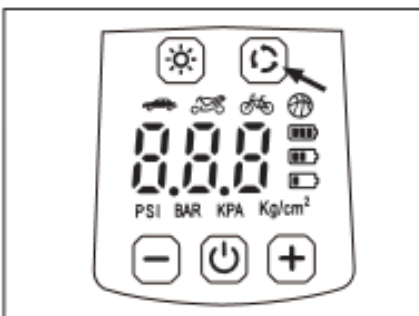
Подсоедините другой конец воздушного шланга к вентилю шины.



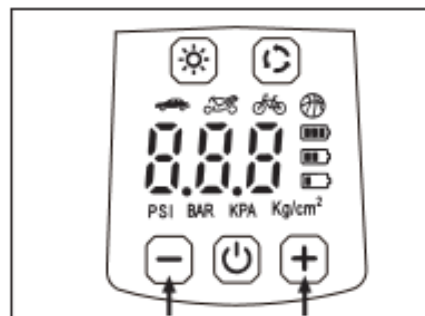
Нажмите и удерживайте кнопку «О», чтобы включить насос для накачивания шин.



Нажмите и удерживайте кнопку «О», чтобы изменить единицы измерения.



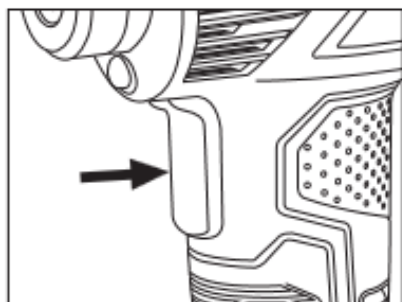
Нажмите кнопку «О» для переключения между пятью режимами.



Нажмите кнопку «+» или «-», чтобы установить желаемое значение давления.

Настройка давления

Нажмите и удерживайте кнопку «О», чтобы изменить единицы измерения. Используйте кнопки «+» и «-», чтобы установить значение давления, затем подождите, пока цифры перестанут мигать. Нажмите кнопку включения/выключения на ручке, чтобы начать ссезивание. Устройство автоматически прекратит накачивание после достижения заданного давления.

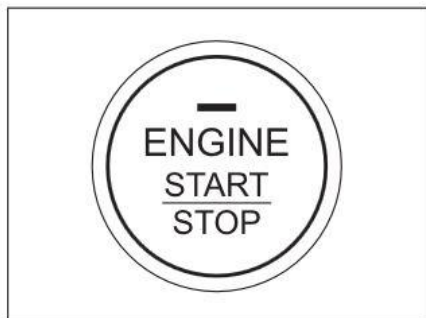


Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ, чтобы включить насос для накачивания шин.

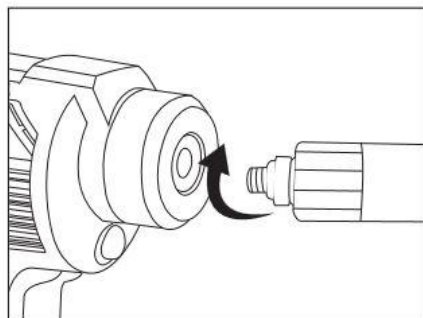
ГОТОВЫЙ

Шинный насос автоматически остановится, как только будет достигнуто заданное давление.

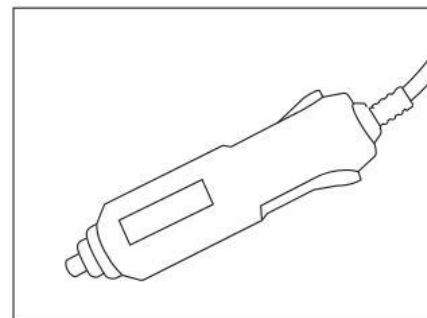
Руководство пользователя (Блок питания от прикуривателя) .



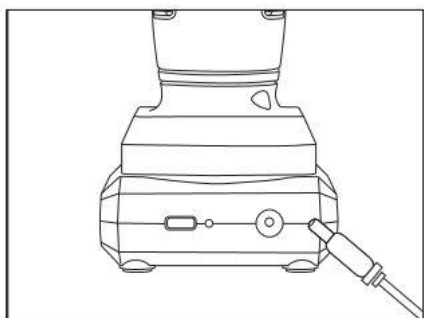
Заведите машину.



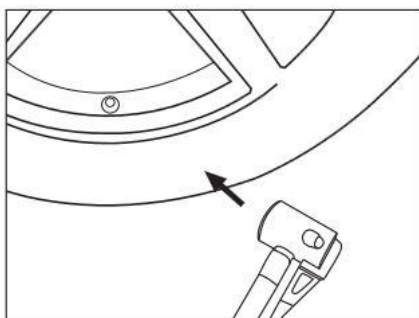
Подсоедините воздушный шланг к насосу для шин.



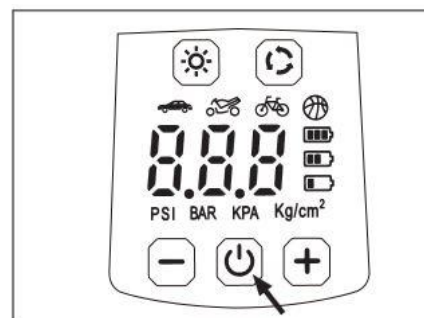
Вставьте штекер прикуривателя в гнездо прикуривателя автомобиля.



Подключите шнур питания к порту прикуривателя.



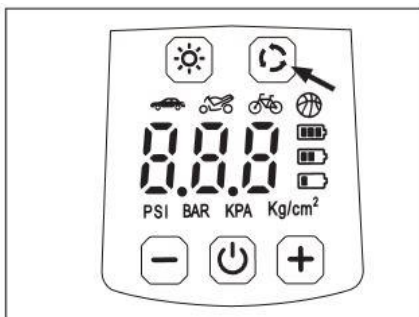
Подсоедините другой конец воздушного шланга к вентилю шины.



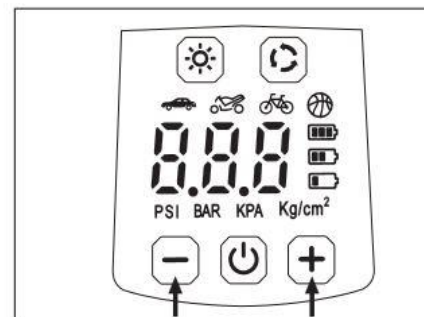
Нажмите и удерживайте кнопку «**О**», чтобы включить насос для накачивания шин.



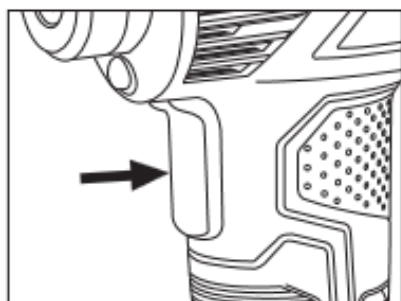
Нажмите и удерживайте кнопку «**О**», чтобы изменить единицы измерения.



Нажмите кнопку «**О**» для переключения между пятью режимами.



Нажмите кнопку «**+**» или «**-**», чтобы установить желаемое давление в шинах.



Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ, чтобы включить насос для накачивания шин.



Шинный насос автоматически остановится, как только будет достигнуто заданное давление.

Техническое обслуживание и хранение

⚠ ПРИМЕЧАНИЕ: Перед выполнением любого технического обслуживания всегда извлекайте аккумулятор из устройства.

- Для обеспечения безопасной и правильной эксплуатации всегда содержите инструмент и вентиляционные отверстия в чистоте.
- Всегда содержите инструмент и вентиляционные отверстия в чистоте. Накопившаяся пыль и грязь могут привести к перегреву и повреждению устройства.
- Наиболее эффективно очищать инструмент с помощью сжатого сухого воздуха. При очистке инструмента сжатым воздухом всегда надевайте защитные очки, чтобы защитить глаза от попадания мусора.
- Не используйте для чистки пластиковых деталей прибора бензин, четыреххлористый углерод, хлорированные чистящие растворители, аммиак или бытовые чистящие средства, содержащие аммиак. Эти вещества могут повредить пластик. Для чистки корпуса используйте только мягкую влажную ткань.
- Щетки и коллектор вашего инструмента рассчитаны на многочасовую надежную работу. Для поддержания максимальной эффективности двигателя мы рекомендуем проверять состояние щеток каждые два-шесть месяцев. Если вы заметили чрезмерный износ, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Защищайте устройство от влаги и экстремальных температур. Храните их в сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей и источников тепла.
- Если вы не планируете использовать устройство в течение длительного времени, извлеките аккумулятор. Отдельное хранение аккумулятора может продлить срок его службы.
- Храните устройство в недоступном для детей месте.
- Мы рекомендуем хранить инструмент, инструкцию по эксплуатации и принадлежности в оригинальной упаковке. Это облегчит хранение, защитит ваше устройство от повреждений и гарантирует, что все необходимые предметы всегда будут под рукой.

Технические характеристики

Источник питания	работающий от батареи
Напряжение	12В
Тип двигателя	щетка
Емкость аккумулятора	1500 мАч
Тип батареи	Li-Ion
Время зарядки	1–3 часа (в зависимости от зарядного устройства)
Максимальное давление	до 10,3 бар / 150 фунтов на кв. дюйм
Диаметр цилиндра	21мм
Расход воздуха	23 литра/мин.
Время откачки	5 минут для легковой шины 195/65 R15
Размеры продукта	148 x 79 x 211 мм
Чистый вес устройства	650г
Материал изготовления	АБС-пластик и металл

Охрана окружающей среды



Информация для пользователей по утилизации электрических и электронных приборов (касается домохозяйств).

Символ, изображенный на изделиях или сопроводительной документации, указывает на то, что неисправные электрические или электронные приборы нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Правильная процедура утилизации, повторного использования или восстановления компонентов — сдать устройство в специализированный пункт приема, где его примут бесплатно. Информацию о местонахождении пунктов приема использованного оборудования предоставляют местные органы власти. Правильная утилизация данного устройства позволит вам сэкономить ценные ресурсы и предотвратить негативное воздействие на здоровье и окружающую среду, которое может быть вызвано неправильной утилизацией отходов. Неправильная утилизация отходов влечет за собой штрафные санкции в соответствии с действующими местными правилами.

Если вам необходимо утилизировать электрические или электронные устройства, обратитесь к ближайшему дилеру или поставщику для получения дополнительной информации.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Последние две цифры года, в котором была нанесена маркировка CE – 25

Продюсер:

Общество с ограниченной ответственностью GEKO Sp. k.

ул. Spacerowa 3, 97-500 Кетлин

Контакты: (+48) 44 682 40 04, geko@geko.pl

Тема заявления:

Название продукта: **Насос - аккумуляторный компрессор 12 В LCD**

Тип и модель: **G80649 | БС-8001**

Назначение: Устройство используется для накачивания шин транспортных средств (автомобилей, мотоциклов, велосипедов) и надувных предметов (мячей, матрасов и т.п.). Предназначен для портативного непрофессионального использования.

Настоящим мы заявляем, что вышеуказанный продукт соответствует требованиям следующих директив ЕС:

Директива по машинам.	2006/42/ЕС
Директива по электромагнитной совместимости.	2014/30/ЕС
Директива об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании (RoHS).	2011/65/ЕС с учетом поправок Директивы 2015/863/ЕС
Регламент 2023/1542 о батареях и отработанных батареях.	(ЕС) 2023/1542

и соответствует требованиям следующих гармонизированных стандартов:

EN 62841-1:2015 +A11:2022
EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A1:2022+A12:2022
EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Настоящая декларация соответствия выдается под исключительную ответственность производителя, *GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.* Гарантия становится недействительной, если в изделие были внесены какие-либо изменения или модификации без письменного согласия изготовителя, либо в результате неправильного подключения или использования изделия не по назначению.

Ответственность за подготовку и хранение технической документации возлагается на:

Лариса Ковальчик, Кетлин, ул. Спацера 3, 97-500 Радомско.



Лариса Ковальчик

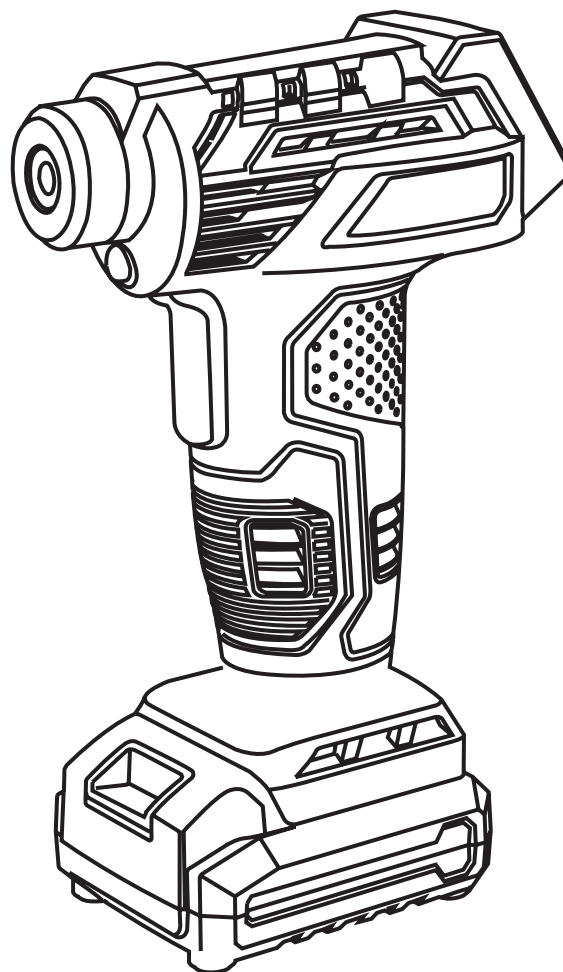
Имя, фамилия и должность уполномоченного лица

Кетлин, 23.04.2025
Место и дата выдачи



G80649

BS-8001



Насос - аккумуляторний компресор 12V LCD

Переклад оригінальної інструкції



Виготовлено для :
GEKO Limited Company
відповідальність Сп.к.
Кітлін, вул. Космічна 3,
97-500 Радомсько
geko@geko.pl
www.geko.pl

Насосно-аккумуляторний компресор

UA

УВАГА!

Будь ласка, прочитайте цей посібник перед використанням і збережіть його для подальшого використання пристрою.

UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ

Вхід

Дякуємо за придбання продукту **Насосно-акумуляторний компресор 12V LCD** від GEKO і за довіру, яку ви нам надали.

Ця інструкція містить інформацію про правила безпеки та порядок експлуатації та обслуговування обладнання. Перед початком роботи уважно прочитайте інструкцію з експлуатації. Будь ласка, збережіть цей посібник, щоб мати можливість звертатися до нього в майбутньому. Виробник не несе відповідальності за будь-які нещасні випадки або пошкодження внаслідок недотримання цих інструкцій з експлуатації та правил безпеки.

Уся інформація та технічні характеристики, що містяться в цій публікації, базуються на актуальній інформації, доступній на момент виходу в друк. Ми залишаємо за собою право вносити зміни в будь-який час без попередження та без будь-яких зобов'язань.

Жодна частина цієї публікації не може бути відтворена без письмового дозволу. Цей посібник слід вважати невід'ємною частиною пристрою та супроводжувати його у разі його перепродажу.

Інформація про безпеку



ПОПЕРЕДЖЕННЯ : Під час використання електроінструментів слід завжди дотримуватися основних заходів безпеки, наведених нижче, щоб зменшити ризик пожежі, ураження електричним струмом і травм. Перед використанням цього засобу прочитайте всі інструкції.

Мета символів безпеки - привернути увагу до потенційної небезпеки. Дуже важливо розуміти пояснення, додані до цих символів, і прислухатися до них. Одні тільки попередження про безпеку не усувають ризик. Інструкції чи попередження, що містяться в ньому, не замінюють необхідності дотримання відповідних заходів запобігання нещасним випадкам. Усю інформацію про безпеку слід уважно дотримуватися, і розуміння її має вирішальне значення для мінімізації потенційних ризиків.



НЕБЕЗПЕКА : вказує на надзвичайну небезпеку. Недотримання сигналів безпеки «НЕБЕЗПЕКА» може призвести до серйозних травм або смерті як для вас, так і для інших.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: вказує на значну небезпеку. Ігнорування правила безпеки «ПОПЕРЕДЖЕННЯ» може призвести до серйозних травм користувача або інших осіб.



УВАГА: вказує на помірну небезпеку. Недотримання попереджувального сигналу «ОБЕРЕЖНО» може призвести до пошкодження майна або травмування вас чи інших осіб.

ПРИМІТКА: Містить інформацію або інструкції, важливі для експлуатації або обслуговування пристрою.

Вступне слово

Уважно прочитайте всю інструкцію з експлуатації насоса для накачування шин. Переконайтеся, що ви розумієте всю інформацію та інструкції з техніки безпеки, що містяться в ньому. Перш ніж почати використовувати інструмент, переконайтеся, що ви знаєте, як вимкнути його в екстреній ситуації.

Якщо ви передаєте або позичаєте пристрій третій стороні, обов'язково додайте цю інструкцію з експлуатації та інструкції з використання зарядного пристрою та акумулятора. Перед початком роботи переконайтеся, що кожен користувач знайомий із їхнім вмістом.

Безпека на робочому місці

- Тримайте своє робоче місце в порядку. Безлад може збільшити ризик нещасних випадків.
- Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих рідин, газів або пилу. Під час роботи пристрій може нагріватися.
- Тримайте дітей і сторонніх осіб подалі під час роботи з приладом. Відволікання може призвести до втрати контролю.
- Переконайтеся, що у вас є стійка основа та зберігайте рівновагу під час роботи. Робота в незручній позі може призвести до втрати контролю та травми.
- Ніколи не використовуйте компресор під прямими сонячними променями, за високих температур або високого тиску.

Безпека людей

- Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або без досвіду та знань, якщо вони не перебувають під наглядом або проінструктовані щодо безпечного використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку. Слідкуйте за дітьми, щоб переконатися, що вони не граються з пристроєм.
- Будьте уважні, стежте за тим, що ви робите, і керуйтеся здоровим глуздом під час роботи з компресором. Не користуйтеся інструментом у стані втоми або під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків. Навіть мить неувважності може призвести до серйозної травми.
- Завжди надягайте відповідні засоби індивідуального захисту, наприклад захисні окуляри, щоб захистити очі від можливих бризок або раптового викиду повітря.
- Слід уникати неправильного положення тіла. Завжди намагайтеся зберігати стабільне та зручне положення.
- Запобігайте ненавмисному запуску. Переконайтеся, що перемикач живлення знаходиться в положенні вимкнено, коли пристрій не використовується.

Електробезпека

- Використовуйте лише зарядний пристрій, що постачається разом із компресором або рекомендований виробником. Використання невідповідного зарядного пристрою може призвести до пошкодження акумулятора, перегріву або пожежі.
- Переконайтеся, що напруга в мережі (якщо заряджається від мережі) відповідає напрузі, зазначеній на паспортній табличці зарядного пристрою.
- Не використовуйте зарядний пристрій із пошкодженим шнуром або вилкою. Пошкоджені компоненти необхідно негайно замінити.

- Захищайте зарядний пристрій і акумулятор від вологи та води. Не використовуйте зарядний пристрій на вулиці під час дощу.
- Не торкайтеся штекера зарядного пристрою мокрими руками.
- Не накривайте зарядний пристрій під час заряджання. Забезпечте належну вентиляцію.
- Не намагайтеся заряджати одноразові батареї.
- Не замикайте клеми акумулятора. Це може спричинити перегрів, опіки або пожежу.
- Не піддавайте батарею впливу надмірного тепла (наприклад, прямого сонячного світла, вогню). Існує ризик вибуху.
- Не розбирайте, не пошкоджуйте механічно та не кидайте акумулятор у вогонь.
- У разі пошкодження батареї або витoku електроліту уникайте контакту з рідиною. У разі контакту негайно промийте шкіру або очі великою кількістю води та зверніться до лікаря.
- Від'єднуйте зарядний пристрій від мережі, коли він не використовується та перед чищенням.
- Акумулятор слід заряджати в добре провітрюваному місці.
- Щоб звести до мінімуму ризик ураження електричним струмом, захистіть компресор від дощу. Рекомендується зберігати в закритих приміщеннях і подалі від джерел вогню.

Обслуговування

- Обслуговування компресора має виконувати лише кваліфікований персонал з використанням оригінальних запасних частин. Неналежний ремонт може становити ризик для користувача.
- Регулярно перевіряйте технічний стан пристрою та аксесуарів. Якщо ви помітили будь-які пошкодження, не використовуйте пристрій і зверніться до авторизованого сервісного центру.

Використання та догляд за електроінструментом

- Не перевантажуйте компресор. Використовуйте за призначенням.
- Не використовуйте компресор, якщо вимикач живлення не працює належним чином.
- Зберігайте невикористаний компресор у недоступному для дітей місці. Не допускайте до роботи з пристроєм осіб, які не знайомі з інструкцією з експлуатації.
- Регулярно перевіряйте повітряний шланг на наявність пошкоджень.
- Використовуйте компресор відповідно до цієї інструкції з експлуатації, враховуючи умови роботи та тип об'єкта, який перекачується. Використання пристрою не за призначенням може призвести до небезпечних ситуацій.
- Завжди вимикайте компресор після використання.
- Щоб уникнути пошкодження, надмірного нагрівання, токсичних випарів, пожежі або вибуху, вимкніть компресор і дайте йому охолонути протягом 30 хвилин після 10 хвилин безперервного використання.
- Щоб продовжити термін служби повітряного насоса, не рекомендується безперервно надувати більше 10 хвилин. Якщо необхідне тривале використання, рекомендується робити перерви, щоб дати компресору охолонути.

- Виріб може трохи нагрітися під час нормальної роботи, що є нормальним явищем.
- Перед використанням цього продукту уважно прочитайте всі попередження та інструкції. Неправильне використання може призвести до пошкодження продукту, за яке продавець не несе відповідальності.

Залишкові ризики

Навіть якщо продукт використовується згідно з інструкцією, усунути певні фактори ризику все одно неможливо. Оператор повинен звернути особливу увагу на ці моменти, щоб зменшити ризик серйозних травм:

- ✓ **Використовуйте продукт тільки за призначенням**. Не змінюйте та не модифікуйте призначення або роботу пристрою.
- ✓ Пам'ятайте, що неналежне використання та неправильне поводження з цим інструментом може призвести до травмування користувача та інших осіб.
- X **Ніколи не залишайте виріб без нагляду** з повітряним шлангом, прикріпленим до об'єкта, який надувається.
- X **Не продовжуйте використовувати виріб або повітряний шланг**, якщо він протікає або не працює належним чином.
- ✓ **Ризик вибухової декомпресії надутого об'єкта** :
 - X **Не використовуйте виріб для досягнення тиску, що перевищує максимальний тиск**, рекомендований для предмета, який надувається.
 - ✓ **Уважно стежте за предметами, які надуваються під час надування, щоб зменшити ризик надмірного надування**. Незважаючи на те, що пристрій автоматично припиняє накачування після досягнення заданого тиску, рекомендується періодично перевіряти тиск за допомогою надійного манометра, особливо під час накачування предметів із низьким тиском або коли правильний тиск не визначено.

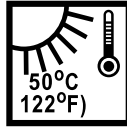
Зменшення ризиків

Відомо, що деякі люди відчувають феномен Рейно, викликаний вібрацією ручних інструментів. Типові симптоми включають поколювання, оніміння та збліднення пальців, зазвичай помітні після впливу холоду. Вважається, що спадкові фактори, вплив холоду та вогкості, дієта, куріння та соціальні звички сприяють розвитку цих симптомів. Існують контрзаходи, які оператор може вжити, щоб зменшити вплив вібрації:

- ✓ **За низьких температур подбайте про тепло свого тіла, одягнувши відповідний одяг**. Під час роботи з пристроєм рекомендується надягати рукавички, щоб зберегти руки та зап'ястя в теплі. Відомо, що низькі температури є основною причиною феномену Рейно.
- ✓ **Регулярно виконуйте вправи для поліпшення кровообігу в руках і пальцях**.
- ✓ Під час зціджування робіть часті перерви. Обмежте час постійного впливу вібрації протягом дня.
- ✓ Якщо у вас виникли будь-які з перерахованих вище симптомів, негайно припиніть використання цього пристрою та зверніться до лікаря.

Пояснення попереджувальних знаків на пристрої

Цей посібник користувача описує символи безпеки та міжнародні символи та піктограми, які можуть з'явитися на цьому продукті. Ознайомтеся з посібником користувача, щоб отримати повну інформацію щодо безпеки, складання, експлуатації, технічного обслуговування та ремонту.

	Уникайте інших небезпек. ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ.
	Загальне попередження / застереження. Будь ласка, будьте дуже обережні та чітко дотримуйтесь інструкцій.
	Необхідно використовувати засоби захисту очей. Під час роботи з інструментом існує ризик осколків, пилу або інших небезпечних факторів, які можуть пошкодити зір.
	Необхідно використовувати засоби захисту слуху. Робота з деякими інструментами може створювати рівень шуму, шкідливий для слуху.
	Необхідно використовувати захисні рукавички. Рукавички захищають ваші руки від механічних пошкоджень, вібрації, порізів та інших потенційних небезпек, пов'язаних з використанням інструменту.
	Необхідно використовувати засоби захисту органів дихання. При роботі з деякими інструментами може утворюватися пил або інші шкідливі речовини, які можуть негативно впливати на дихальну систему.
	Не кидайте батареї у вогонь. Висока температура може вибухнути або пошкодити акумулятор.
	Не кидайте батареї у воду або природні водойми. Акумулятор містить речовини, які можуть бути шкідливими для водного середовища. Будь ласка, дотримуйтесь місцевих правил щодо утилізації батарей.
	Максимальна температура зберігання. Акумуляторні інструменти не можна зберігати в місцях, де температура може перевищувати 50°C. Високі температури можуть негативно вплинути на термін служби акумулятора та безпеку використання.
	Продукт відповідає основним вимогам директив Європейського Союзу.
	Не викидайте цей пристрій або будь-які його частини разом із побутовим сміттям.

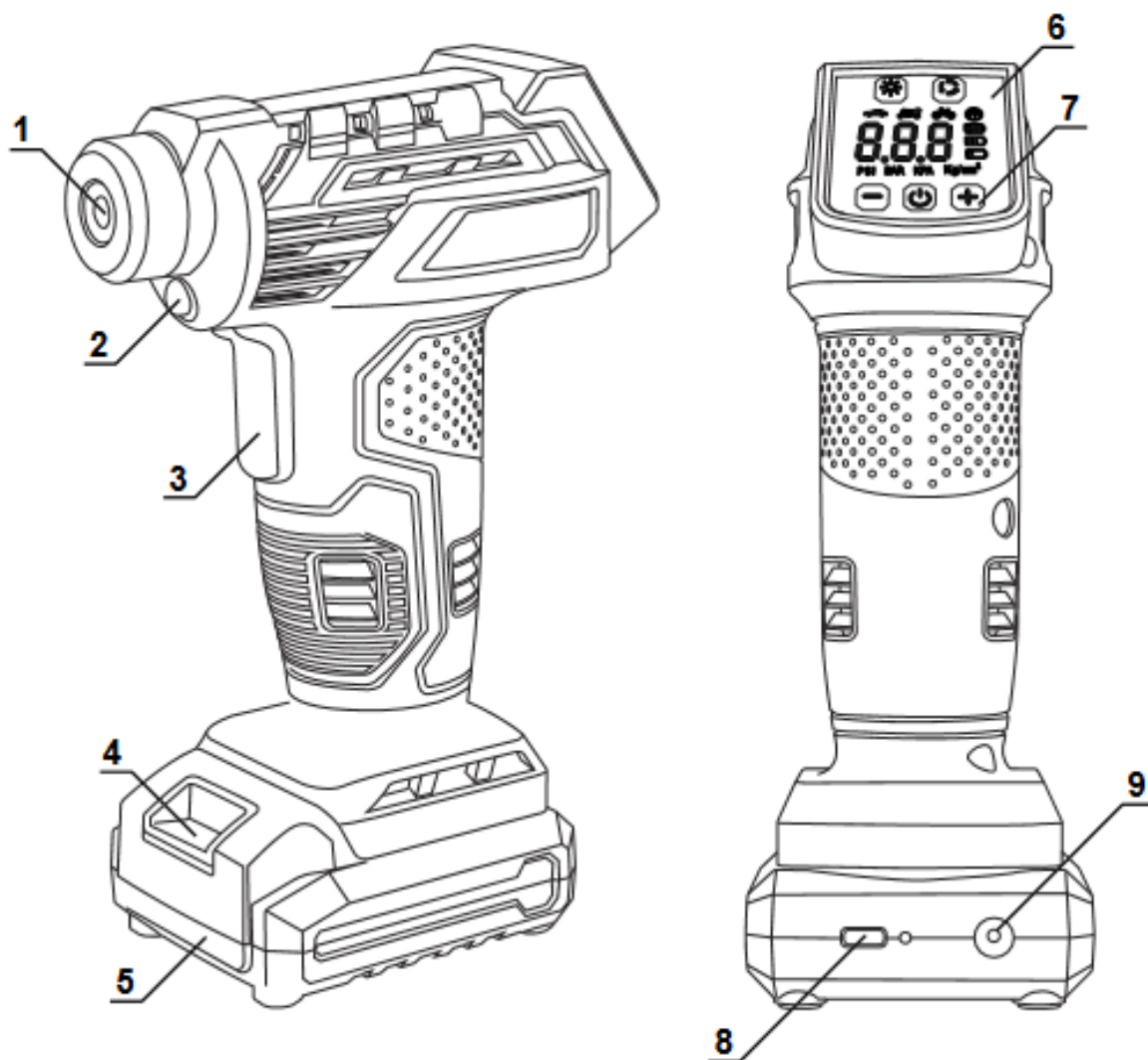
Робота пристрою

Найважливіша інформація, пов'язана з безпечним використанням акумуляторного насоса для накачування шин

- ✓ **Надійно тримайте компресор під час використання.** Втрата контролю над пристроєм може призвести до травм.
- ✓ **Не спрямовуйте сопло стисненого повітря на людей або тварин.** Будьте обережні, щоб не здувати пил і бруд на себе чи інших людей. Дотримання цього правила зменшить ризик серйозних травм.
- ✓ **Ризик вибуху.** Під час надування уважно стежте за надувними предметами.
- ✓ **Щоб зменшити ризик надування до занадто високого тиску, періодично використовуйте надійний манометр під час надування.** Манометр, розташований на насосі, дає лише приблизні значення, тому його показання не можуть вважатися обов'язковими.
- ✓ **Відключіть живлення.** Перед регулюванням, заміною деталей або чищенням компресора відключіть пристрій від джерела живлення/витягніть акумулятор.

Загальний опис пристрою

Зовнішній вигляд і складові частини пристрою. (Рис. 1)



1. Підключення повітряного шланга.
2. Світлодіодне світло.
3. Кнопка ON/OFF
4. Кнопка розблокування батареї.
5. Li-Ion акумулятор.

6. Екран цифрового дисплея.
7. Кнопки управління.
8. Порт зарядки Type-C
9. Порт кабелю живлення прикурювача.

Обсяг поставки



Кабель типу C



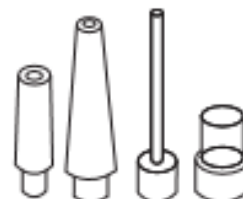
Повітряний шланг



Кабель живлення для розетки прикурювача 12В

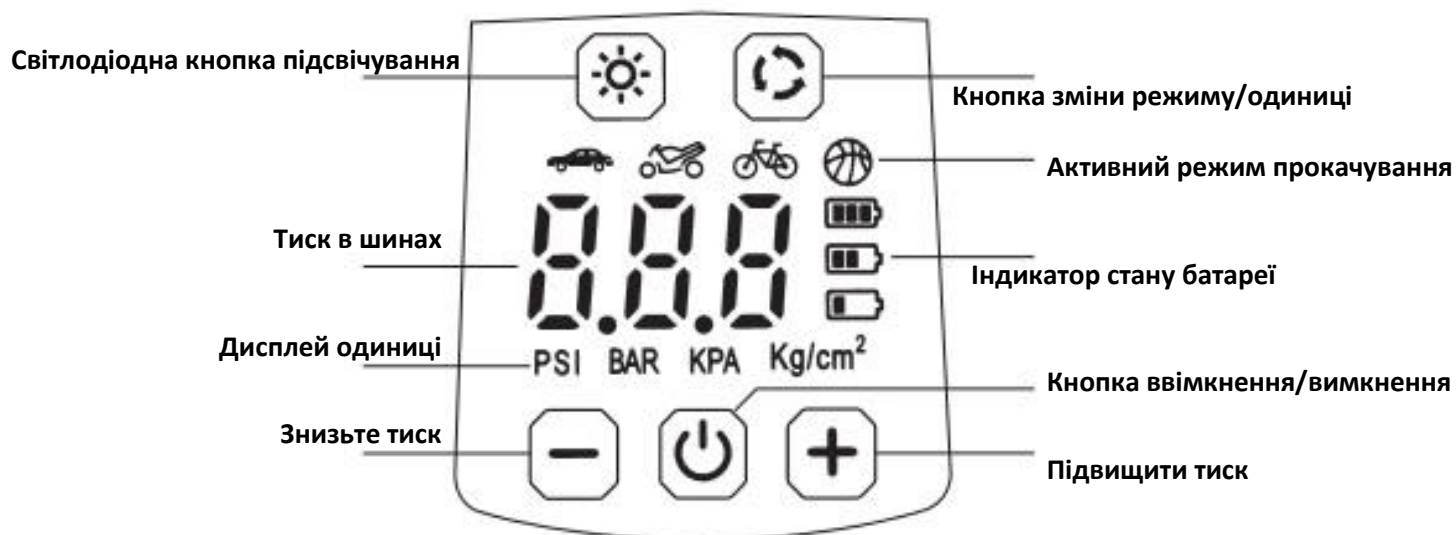


Запобіжник



Набір наконечників для накачування

Дисплей і панель керування (рис. 2).



Режими роботи пристрою (рис. 2)



Легкові автомобілі



Мотоцикли



Велосипеди



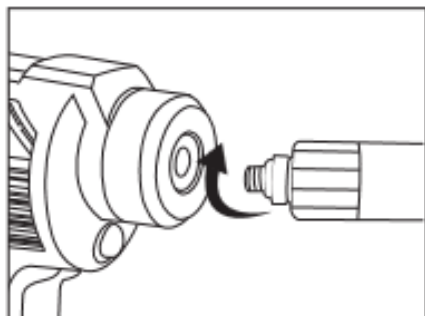
М'ячі

Примітка. Коли всі вищевказані чотири режими вимкнено, пристрій перебуває в так званому режимі користувача. "спеціальний режим".

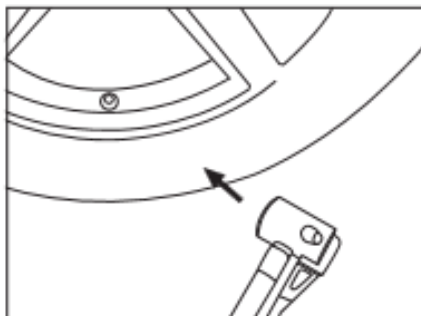
Робота пристрою

Посібник користувача (живлення від батареї*).

* Будь ласка, повністю зарядіть пристрій перед першим використанням.



Підключіть повітряний шланг до насоса для шин.



Приєднайте інший кінець повітряного шланга до вентиля шини.



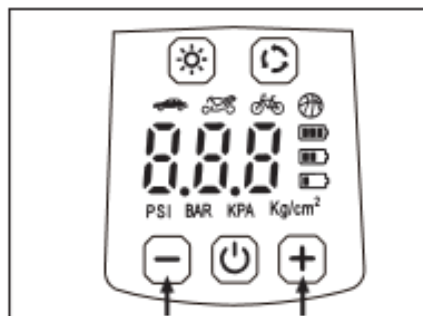
Натисніть і утримуйте кнопку «О», щоб увімкнути насос для шин.



Натисніть і утримуйте кнопку «О», щоб змінити одиниці.



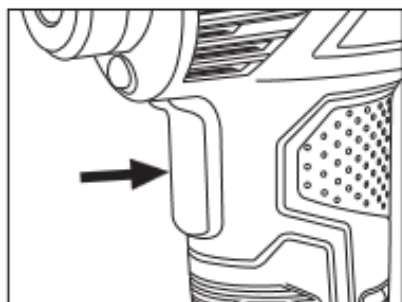
Натисніть кнопку «О», щоб перемикався між п'ятьма режимами.



Натисніть кнопку «+» або «-», щоб встановити потрібне значення тиску.

Налаштування тиску

Натисніть і утримуйте кнопку «О», щоб змінити одиниці. За допомогою кнопок «+» і «-» **встановіть значення тиску**, потім зачекайте, поки цифри перестануть блимати. Натисніть **кнопку ввімкнення/вимкнення** на ручці, щоб почати закачування. Пристрій автоматично припинить накачування після досягнення **заданого тиску**.



Натисніть кнопку ON/OFF, щоб увімкнути насос для шин.

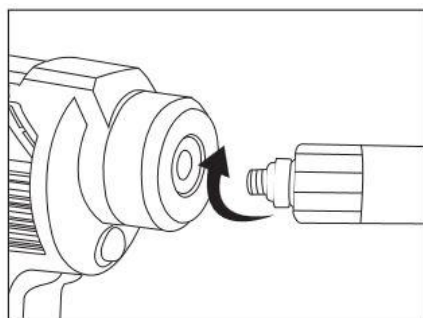
ГОТОВИЙ

Насос для шин автоматично зупиниться, коли буде досягнуто встановленого тиску.

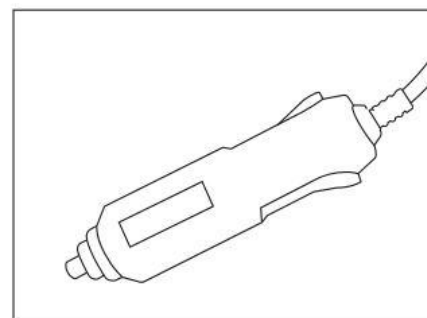
Інструкція користувача (Блок живлення прикурювача) .



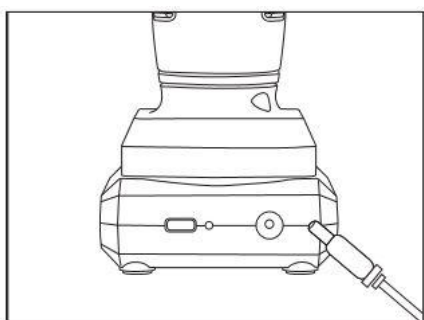
Заведіть машину.



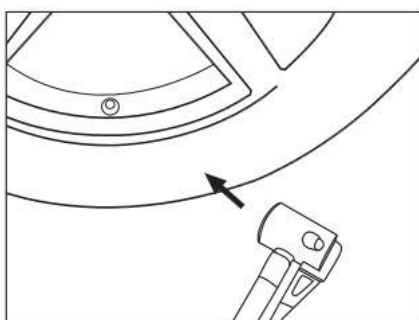
Підключіть повітряний шланг до насоса для шин.



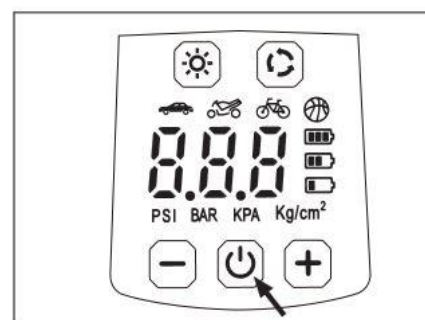
Вставте вилку прикурювача в гніздо прикурювача автомобіля.



Підключіть шнур живлення до порту шнура живлення прикурювача.



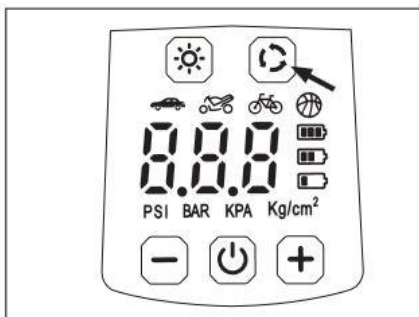
Приєднайте інший кінець повітряного шланга до вентиля шини.



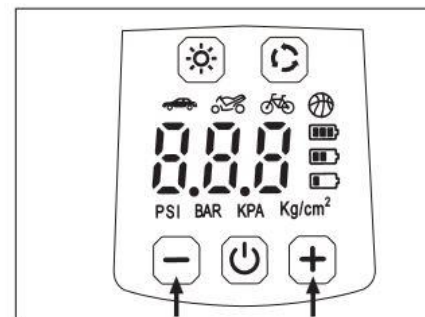
Натисніть і утримуйте кнопку « О », щоб увімкнути насос для шин.



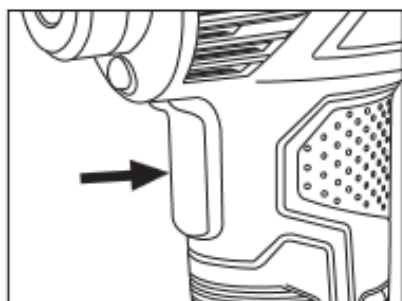
Натисніть і утримуйте кнопку «О», щоб змінити одиниці.



Натисніть кнопку «О», щоб перемикався між п'ятьма режимами.



Натисніть кнопку «+» або «-», щоб встановити бажаний тиск у шинах.



Натисніть кнопку ON/OFF, щоб увімкнути насос для шин.

ГОТОВИЙ

Насос для шин автоматично зупиниться, коли буде досягнуто встановленого тиску.

Технічне обслуговування та зберігання

⚠ ПРИМІТКА: Завжди виймайте батарею з пристрою перед виконанням будь-якого технічного обслуговування.

- Щоб забезпечити безпечну та правильну роботу, завжди тримайте інструмент та вентиляційні отвори чистими.
- Завжди тримайте інструмент і вентиляційні отвори чистими. Накопичений пил і бруд можуть призвести до перегріву та пошкодження пристрою.
- Інструмент найефективніше очищається стисненим сухим повітрям. Під час очищення інструменту стисненим повітрям завжди одягайте захисні окуляри, щоб захистити очі від сміття.
- Не використовуйте бензин, чотирихлористий вуглець, хлоровані мийні розчини, аміак або побутові миючі засоби, що містять аміак, для очищення пластикових частин приладу. Ці речовини можуть пошкодити пластик. Для очищення корпусу використовуйте лише м'яку вологу тканину.
- Щітки та колектор у вашому інструменті розроблені для забезпечення багатогодинної надійної роботи. Щоб підтримувати максимальну ефективність двигуна, ми рекомендуємо перевіряти стан щіток кожні два-шість місяців. Якщо ви помітили надмірний знос, зверніться до авторизованого сервісного центру.
- Захищайте пристрій від вологи та екстремальних температур. Зберігайте їх у сухому місці, подалі від прямих сонячних променів і джерел тепла.
- Якщо ви не плануєте використовувати пристрій протягом тривалого часу, вийміть акумулятор. Окреме зберігання батареї може продовжити термін її служби.
- Тримайте пристрій у недоступному для дітей місці.
- Ми рекомендуємо зберігати інструмент, інструкцію з експлуатації та аксесуари в оригінальній упаковці. Це спростить зберігання, захистить пристрій від пошкоджень і гарантує, що всі необхідні речі будуть завжди під рукою.

Технічна специфікація

Блок живлення	працює від акумулятора
Напруга	12В
Тип двигуна	пензлик
Ємність акумулятора	1500 мАг
Тип батареї	Li-Ion
Час зарядки	1-3 години (в залежності від зарядного пристрою)
Максимальний тиск	до 10,3 бар / 150 psi
Діаметр циліндра	21 мм
Потік повітря	23 літри/хв.
Час прокачування	5 хвилин для автомобільної шини 195/65 R15
Розміри виробу	148 x 79 x 211 мм
Маса нетто пристрою	650г
Матеріал виготовлення	ABS пластик і метал

Охорона навколишнього середовища



Інформація для користувачів щодо утилізації електричних та електронних пристроїв (стосується домашніх господарств).

Символ, зображений на продуктах або супровідній документації, означає, що несправні електричні або електронні пристрої не можна викидати разом з побутовими відходами.

Правильною процедурою утилізації, повторного використання або відновлення компонентів є передача пристрою в спеціалізований пункт збору, де його приймуть безкоштовно. Інформацію про розташування пунктів збору використаної техніки надають місцеві органи влади. Правильно утилізуючи цей пристрій, ви збережете цінні ресурси та запобіжите негативному впливу на здоров'я та навколишнє середовище, який може бути спричинений неналежним поводженням з відходами. Неналежна утилізація відходів підлягає штрафам відповідно до чинних місцевих норм.

Якщо вам потрібно утилізувати електричні або електронні пристрої, зверніться до найближчого дилера або постачальника для отримання додаткової інформації.

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

Останні дві цифри року, в якому було нанесено маркування CE – 25

Виробник:

Товариство з обмеженою відповідальністю "ГЕКО" Sp. k.
вул. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin
Контакт: (+48) 44 682 40 04, geko@geko.pl

Предмет декларації:

Найменування виробу: **Насос - акумуляторний компресор 12V LCD**
Тип і модель: **G80649 | BS-8001**

Призначення: Пристрій використовується для накачування шин транспортних засобів (автомобілів, мотоциклів, велосипедів) і надувних предметів (м'ячі, матраци та ін.). Він призначений для портативного, непрофесійного використання.

Цим ми заявляємо, що вищевказаний продукт відповідає вимогам наступних директив ЄС:

Директива про машини.	2006/42/ЄС
Директива про електромагнітну сумісність.	2014/30/ЄС
Директива щодо обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (RoHS).	2011/65/ЄС , враховуючи поправки до Директиви 2015/863/ЄС
Регламент 2023/1542 про батареї та використані батареї.	(ЄС) 2023/1542

і відповідає вимогам наступних гармонізованих стандартів:

EN 62841-1:2015 +A11:2022
EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A1:2022+A12:2022
EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Ця декларація про відповідність видана під виключну відповідальність виробника, *GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.* Він стає недійсним, якщо в продукт вносяться будь-які модифікації чи зміни без письмової згоди виробника, або внаслідок неправильного підключення чи використання продукту не за призначенням.

За оформлення та зберігання технічної документації відповідає:
Лариса Ковальчик, Кітлін, вул. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Лариса Ковальчик

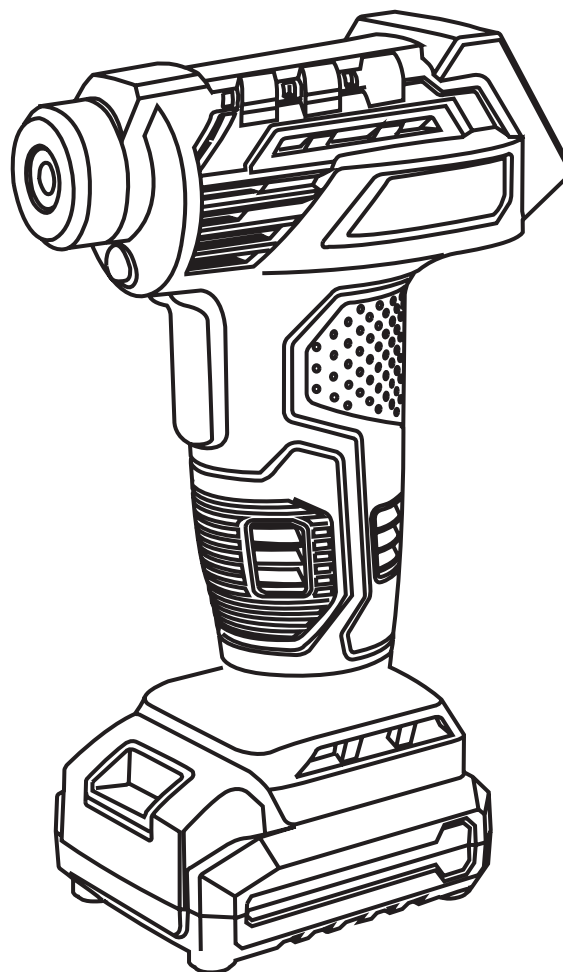
Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи

Кітлін, 23.04.2025
Місце і дата видачі



G80649

BS-8001



Siurblys - akumulatoriaus kompresorius 12V LCD

Originalios instrukcijos vertimas



Pagaminta :
GEKO Limited Company
atsakomybė Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Siurblys - akumulatoriaus kompresorius

LT

DĖMESIO!

Prieš naudodami perskaitykite šį vadovą ir išsaugokite jį būsimam prietaiso naudojimui.

LT - LIETUVIŠKA VERSIJA

Iėjimas

Dėkojame, kad įsigijote GEKO gaminį **Siurblys - akumulatorinis kompresorius 12V LCD** ir už pasitikėjimą mumis.

Šiame vadove pateikiama informacija apie įrangos naudojimo ir priežiūros saugos taisykles ir procedūras. Prieš pradėdami dirbti, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte juo pasinaudoti ateityje. Gamintojas neatsako už jokių nelaimingų atsitikimų ar žalą, atsiradusią dėl šios naudojimo instrukcijos ir saugos taisyklių nesilaikymo.

Visa šiame leidinyje esanti informacija ir specifikacijos yra pagrįstos dabartine informacija, turima spaudos metu. Mes pasilieiname teisę atlikti pakeitimus bet kuriuo metu be įspėjimo ir neprisiimdami jokių įsipareigojimų.

Jokia šio leidinio dalis negali būti dauginama be raštiško leidimo. Šis vadovas turėtų būti laikomas neatskiriama prietaiso dalimi ir turi būti pridėdamas jį perparduodant.

Saugos informacija



ĮSPĖJIMAS : Naudojant elektrinius įrankius, visada reikia laikytis pagrindinių saugos priemonių, išvardytų toliau, kad sumažintumėte gaisro, elektros smūgio ir sužalojimo pavojų. Prieš naudodami šį įrankį perskaitykite visas instrukcijas.

Saugos simbolių paskirtis – atkreipti dėmesį į galimus pavojus. Labai svarbu suprasti prie šių simbolių pridėtus paaiškinimus ir į juos atsižvelgti. Vien tik saugos įspėjimai rizikos nepanaikina. Juose pateiktos instrukcijos ar įspėjimai nepakeičia būtinybės laikytis atitinkamų nelaimingų atsitikimų prevencijos priemonių. Visa saugos informacija turi būti atidžiai laikomasi, o jos supratimas yra labai svarbus siekiant sumažinti galimą riziką.



PAVOJUS : rodo didelį pavojų. Jei nepaisysite saugos signalų „PAVOJUS“, galite sunkiai arba mirti jus arba kitus susižaloti.



ĮSPĖJIMAS: Nurodo didelį pavojų. Saugos „ĮSPĖJIMAS“ nepaisymas gali rimtai susižaloti vartotoją arba kitus.



DĖMESIO: Nurodo vidutinį pavojų. Jei nesilaikysite įspėjamojo signalo **ATSARGIAI**, galite sugadinti turtą arba susižaloti jūs arba kiti.

PASTABA: Pateikiama informacija arba instrukcijos, svarbios naudojant arba prižiūrint įrenginį.

Ižanginės pastabos

Atidžiai perskaitykite visą savo padangų pripūtimo instrukcijų vadovą. Įsitinkite, kad suprantate visą joje esančią informaciją ir saugos nurodymus. Prieš pradėdami naudoti įrankį, įsitinkite, kad žinote, kaip jį išjungti kritiniu atveju.

Jei prietaisą perduodate arba paskolinate trečiajai šaliai, būtinai pridėkite šią naudojimo instrukciją ir įkroviklio bei akumuliatoriaus naudojimo instrukcijas. Prieš pradėdami darbą įsitinkite, kad kiekvienas vartotojas yra susipažinęs su jų turiniu.

Darbo vietos sauga

- Tvarkykite savo darbo vietą. Netvarka gali padidinti nelaimingų atsitikimų riziką.
- Nenaudokite prietaiso šalia degių skysčių, dujų ar dulkių. Prietaisas veikimo metu gali gaminti šilumą.
- Kai naudojate prietaisą, neleiskite vaikams ir pašalinių asmenų. Dėl išsiblaškymo galite prarasti kontrolę.
- Dirbdami įsitinkite, kad turite stabilų pagrindą ir išlaikykite pusiausvyrą. Dirbant nepatogioje padėtyje galite prarasti kontrolę ir susižaloti.
- Niekada nenaudokite kompresoriaus tiesioginiuose saulės spinduliuose, aukštoje temperatūroje arba aukšto slėgio aplinkoje .

Asmenų sauga

- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems ribotas fizines, jutimo ar protines galimybes arba neturintiems patirties ir žinių, nebent už jų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūri arba jiems instruktavo, kaip saugiai naudoti prietaisą. Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu, kai naudojate kompresorių. Nenaudokite įrankio pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Net akimirka neatidumas gali sukelti rimtų sužalojimų.
- Visada dėvėkite tinkamas asmenines apsaugos priemones, pvz., apsauginius akinius, kad apsaugotumėte akis nuo galimo purslų ar staigaus oro išleidimo.
- Reikėtų vengti nenormalių kūno padėčių. Visada stenkitės išlaikyti stabilią ir patogią padėtį.
- Apsaugokite nuo netyčinio paleidimo. Įsitinkite, kad maitinimo jungiklis yra išjungtoje padėtyje, kai prietaisas nenaudojamas.

Elektros sauga

- Naudokite tik su kompresoriumi pateiktą arba gamintojo rekomenduojamą įkroviklį . Naudodami netinkamą įkroviklį galite sugadinti akumuliatorių, perkaisti arba užsidegti.
- Įsitinkite, kad tinklo įtampa (jei įkraunama iš tinklo) atitinka įtampą, nurodytą įkroviklio duomenų lentelėje.
- Nenaudokite įkroviklio su pažeistu laidu arba kištuku. Pažeistus komponentus reikia nedelsiant pakeisti.

- Saugokite įkroviklį ir akumuliatorių nuo drėgmės ir vandens. Nenaudokite įkroviklio lauke lyjant.
- Nelieskite įkroviklio kištuko šlapiomis rankomis.
- Įkrovimo metu neuždenkite įkroviklio. Užtikrinkite tinkamą ventiliaciją.
- Nebandykite įkrauti vienkartinį baterijų.
- Nejunkite akumuliatoriaus gnybtų trumpojo jungimo. Tai gali sukelti perkaitimą, nudegimus arba gaisrą.
- Saugokite bateriją nuo per didelio karščio (pvz., tiesioginių saulės spindulių, ugnies). Kyla sprogimo pavojus.
- Neardykite, mechaniškai nepažeiskite ir nemeskite akumuliatoriaus į ugnį.
- Pažeidus akumuliatorių arba nutekėjus elektrolitui, venkite kontakto su skysčiu. Patekus į akis, odą arba akis nedelsiant nuplauti dideliu kiekiu vandens ir kreiptis į gydytoją.
- Atjunkite įkroviklį iš elektros tinklo, kai nenaudojate ir prieš valydami.
- Akumuliatorių reikia įkrauti gerai vėdinamoje vietoje.
- Kad sumažintumėte elektros smūgio riziką, apsaugokite kompresorių nuo lietaus. Rekomenduojama laikyti uždaroje patalpoje ir toliau nuo ugnies šaltinių.

Aptarnavimas

- Kompresoriaus techninę priežiūrą gali atlikti tik kvalifikuotas techninės priežiūros personalas, naudojant originalias atsargines dalis. Netinkamas remontas gali kelti pavojų vartotojui.
- Reguliariai tikrinkite prietaiso ir priedų techninę būklę. Jei pastebėjote kokių nors pažeidimų, nenaudokite įrenginio ir kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra

- Neperkraukite kompresoriaus. Naudokite pagal paskirtį.
- Nenaudokite kompresoriaus, jei maitinimo jungiklis neveikia tinkamai.
- Nenaudojamą kompresorių laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite naudotis prietaisu asmenims, kurie nėra susipažinę su naudojimo instrukcija.
- Reguliariai tikrinkite, ar nepažeista oro žarna.
- Kompresorių naudokite pagal šią naudojimo instrukciją, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir siurbiamo objekto tipą. Naudojant prietaisą ne pagal paskirtį, gali kilti pavojingų situacijų.
- Po naudojimo visada išjunkite kompresorių.
- Kad išvengtumėte žalos, per didelio karščio, toksiškų garų, gaisro ar sprogimo, išjunkite ir leiskite kompresoriui atvėsti 30 minučių po 10 minučių nuolatinio naudojimo.
- Norint pailginti oro siurblio tarnavimo laiką, nerekomenduojama nuolat pripūsti ilgiau nei 10 minučių. Jei reikia ilgai naudoti, rekomenduojama daryti pertraukas, kad kompresorius galėtų atvėsti.

- Įprasto veikimo metu gaminys gali šiek tiek įkaisti, o tai yra normalus reiškinys.
- Prieš naudodami šį gaminį, atidžiai perskaitykite visus įspėjimus ir instrukcijas. Netinkamas naudojimas gali sukelti gaminio sugadinimą, už kurį pardavėjas neatsako.

Likutinė rizika

Net jei produktas naudojamas pagal nurodymus, tam tikrų rizikos veiksnių pašalinti vis tiek neįmanoma. Operatorius turėtų atkreipti ypatingą dėmesį į šiuos dalykus, kad sumažintų rimtų sužalojimų riziką:

- ✓ **Naudokite gaminį tik pagal paskirtį**. Nekeiskite ir nekeiskite numatyto įrenginio naudojimo ar veikimo.
- ✓ Atminkite, kad netinkamai naudojant ir netinkamai elgiantis su šiuo įrankiu gali būti sužalotas naudotojas ir kiti.
- X **Niekada nepalikite gaminio be priežiūros**, kai oro žarna pritvirtinta prie pripučiamo objekto.
- X **Nenaudokite gaminio arba oro žarnos**, jei jos nesandarūs arba netinkamai veikia.
- ✓ **Pripūsto objekto sprogo dekompresijos pavojus**:
 - X **Nenaudokite gaminio, kad pasiektumėte slėgį, viršijantį didžiausią** rekomenduojamą pripučiamam daiktui slėgį.
 - ✓ **Atidžiai stebėkite infliacijos metu išpučiamus elementus, kad sumažintumėte per didelės infliacijos riziką**. Nors prietaisas automatiškai nustoja pripūsti, kai pasiekiamas nustatytas slėgis, rekomenduojama periodiškai tikrinti slėgį naudojant patikimą manometrą, ypač pripučiant žemo slėgio gaminius arba kai nėra tikras, ar teisingas slėgio nustatymas.

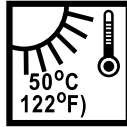
Rizikos mažinimas

Kai kurie žmonės patyrė Raynaud reiškinį, kurį sukelia rankinių įrankių vibracija. Tipiški simptomai yra pirštų dilgčiojimas, tirpimas ir blanšavimas, paprastai matomi po šalčio. Manoma, kad prie šių simptomų atsiradimo prisideda paveldimi veiksniai, šaltis ir drėgmė, mityba, rūkymas ir socialiniai įpročiai. Įrankio operatorius gali imtis atsakomųjų priemonių, kad sumažintų vibracijos poveikį:

- ✓ **Esant žemai temperatūrai, pasirūpinkite savo kūno šiluma dėvėdami tinkamus drabužius**. Naudojant prietaisą rekomenduojama mūvėti pirštines, kad rankos ir riešai būtų šilti. Yra žinoma, kad žema temperatūra yra pagrindinė Raynaud reiškinio priežastis.
- ✓ **Reguliariai atlikite pratimus, kad pagerintumėte rankų ir pirštų kraujotaką**.
- ✓ Siurbdami dažnai darykite pertraukas. Apribokite nuolatinio vibracijos poveikio laiką dienos metu.
- ✓ Jei atsiranda bet kuris iš aukščiau išvardytų simptomų, nedelsdami nustokite naudoti šį prietaisą ir kreipkitės į gydytoją.

Įspėjamųjų ženklų ant įrenginio paaiškinimas

Šiame vartotojo vadove aprašomi saugos simboliai ir tarptautiniai simboliai bei piktogramos, kurios gali būti ant šio gaminio. Perskaitykite savininko vadovą, kad gautumėte visą informaciją apie saugą, surinkimą, veikimą, techninę priežiūrą ir remontą.

	Venkite kitų pavojų. PRIEŠ NAUDOJANT PERSKAITYKITE INSTRUKCIJAS.
	Bendras įspėjimas / Atsargiai. Būkite ypač atsargūs ir atidžiai vykdykite instrukcijas.
	Reikėtų dėvėti akių apsaugą. Dirbant su įrankiu kyla drožlių, dulkių ar kitų pavojingų veiksmų, galinčių pakenkti regėjimui, pavojus.
	Reikėtų dėvėti klausos apsaugos priemones. Dirbant su kai kuriais įrankiais gali kilti triukšmo lygis, kuris kenkia klausai.
	Reikia mūvėti apsaugines pirštines. Pirštinės apsaugo jūsų rankas nuo mechaninių sužalojimų, vibracijos, įpjovimų ar kitų galimų pavojų, susijusių su įrankio naudojimu.
	Reikia dėvėti kvėpavimo takų apsaugos priemones. Dirbant su kai kuriais įrankiais gali susidaryti dulkių ar kitų kenksmingų medžiagų, kurios gali neigiamai paveikti kvėpavimo sistemą.
	Nemeskite baterijų į ugnį. Akumulatorius gali sprogti arba būti pažeistas dėl aukštos temperatūros.
	Nemeskite baterijų į vandenį ar natūralius vandens telkinius. Baterijoje yra medžiagų, kurios gali pakenkti vandens aplinkai. Laikykite vietinių baterijų šalinimo taisyklių.
	Maksimali laikymo temperatūra. Baterijomis varomų įrankių negalima laikyti vietose, kur temperatūra gali viršyti 50°C. Aukšta temperatūra gali neigiamai paveikti baterijos veikimo laiką ir naudojimo saugą.
	Gaminys atitinka esminius Europos Sąjungos direktyvų reikalavimus.
	Neišmeskite šio prietaiso ar bet kokių jo dalių su buitinėmis atliekomis.

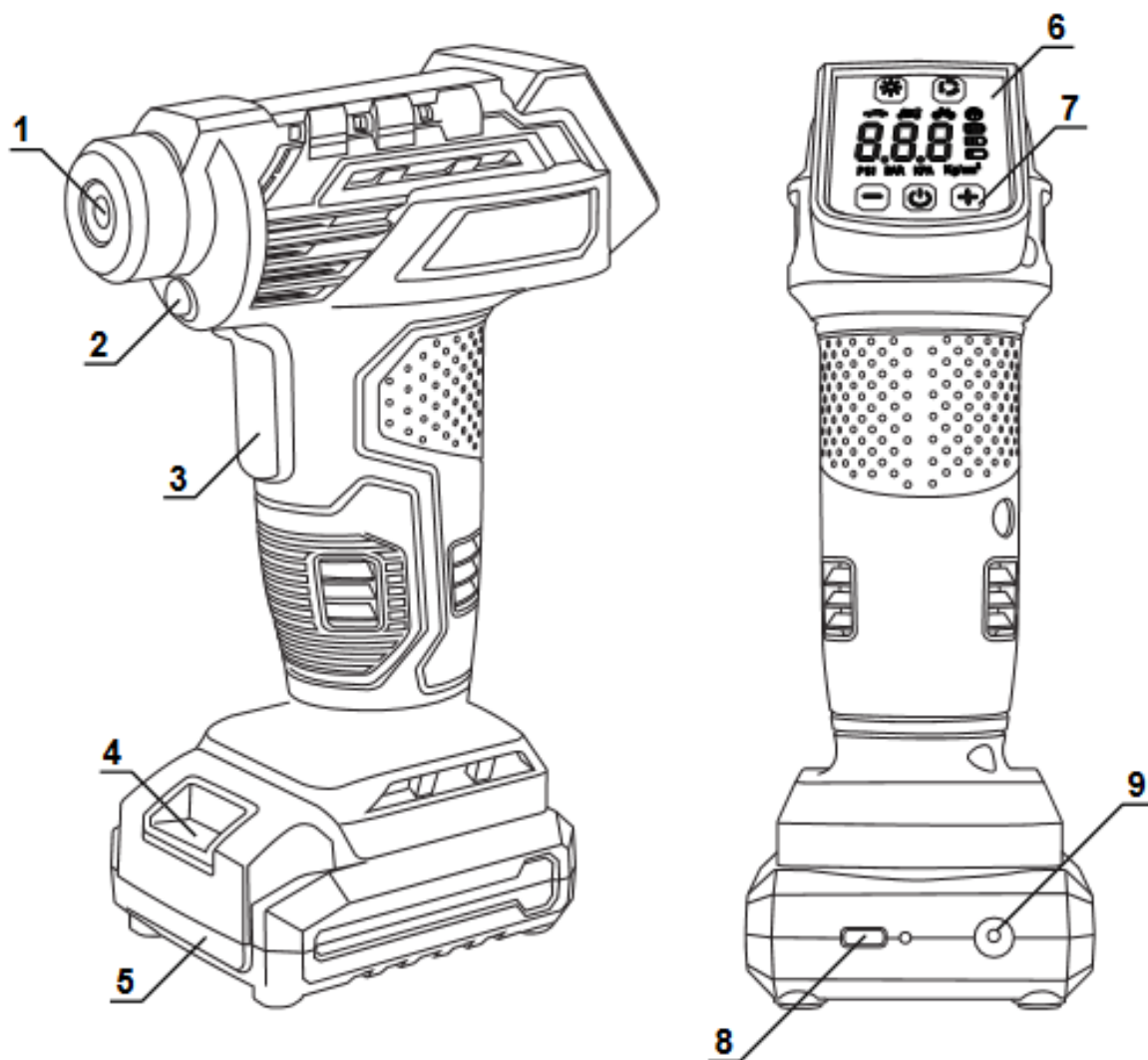
Įrenginio veikimas

Svarbiausia informacija, susijusi su saugiu akumuliatorinio padangų pripūtimo įrenginio naudojimu

- ✓ **Naudodami kompresorių tvirtai laikykite.** Praradus įrenginio valdymą galite susižaloti.
- ✓ **Nenukreipkite suspausto oro antgalio į žmones ar gyvūnus.** Būkite atsargūs, kad nepūstumėte dulkių ir purvo į save ar kitus žmones. Šios taisyklės laikymasis sumažins rimtų sužalojimų riziką.
- ✓ **Sprogimo pavojus.** Pripučiant atidžiai stebėkite pripučiamus daiktus.
- ✓ **Kad sumažintumėte pripūtimo iki per didelio slėgio riziką, pripūtimo metu periodiškai naudokite patikimą manometrą.** Ant siurblio esantis manometras pateikia tik apytiksles vertes, todėl jo rodmenys negali būti laikomi privalomais.
- ✓ **Atjunkite maitinimą.** Prieš reguliuodami, keisdami dalis arba valydami kompresorių, atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio / išimkite akumuliatorių.

Bendras įrenginio aprašymas

Prietaiso išvaizda ir komponentai. (1 pav.)



1. Oro žarnos jungtis.

2. LED lemputė.

3. ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO mygtukas

4. Akumuliatoriaus atleidimo mygtukas.

5. Li-Ion baterija.

6. Skaitmeninis ekranas.

7. Valdymo mygtukai.

8. C tipo įkrovimo prievadas

9. Cigarečių degiklio maitinimo kabelio prievadas.

Pristatymo apimtis



C tipo kabelis



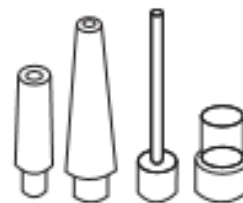
Oro žarna



Maitinimo laidas 12V
cigarečių degiklio lizdai

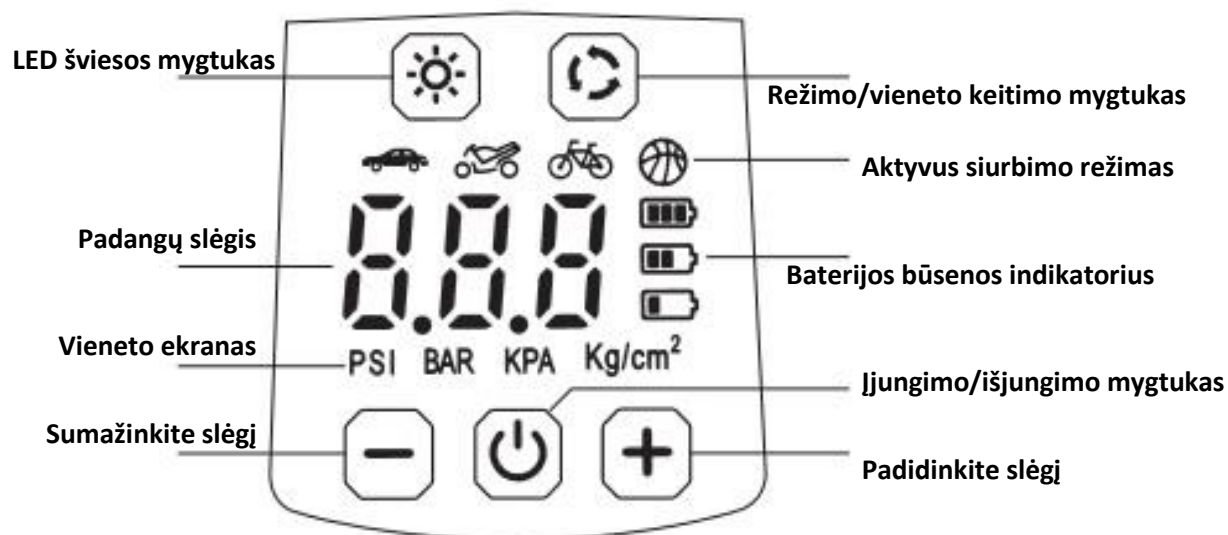


Saugiklis



Siurbimo antgalių
rinkinys

Ekranas ir valdymo pultas (2 pav.).



Įrenginio veikimo režimai (2 pav.)



Lengvieji automobiliai



Motociklai



Dviračiai



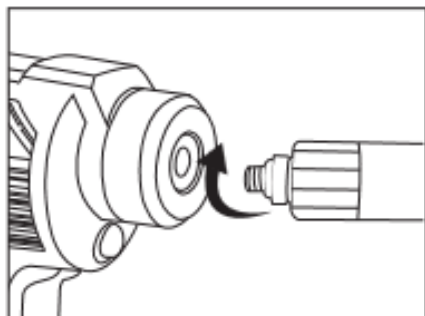
Kamuoliai

Pastaba: Kai visi pirmiau minėti keturi režimai yra išjungti, įrenginys veikia vadinamuoju vartotojo režimu. "priskirtas režimas".

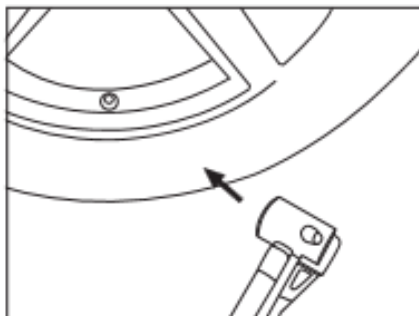
Įrenginio veikimas

Vartotojo vadovas (maitinamas iš baterijos*).

*Prieš pirmąjį naudojimą visiškai įkraukite įrenginį.



Prijunkite oro žarną prie padangos siurblio.



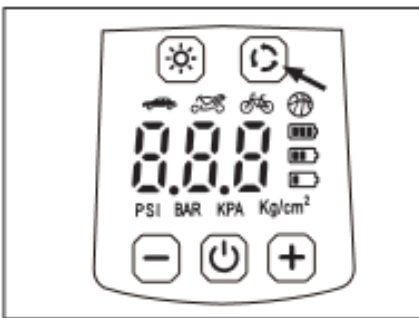
Kitą oro žarnos galą prijunkite prie padangos vožtuvo.



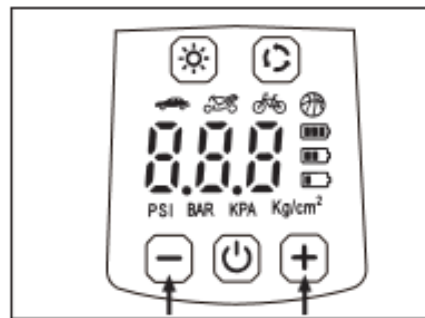
Paspauskite ir palaikykite mygtuką „O“, kad įjungtumėte padangų siurblį.



Norėdami pakeisti vienetus, paspauskite ir palaikykite mygtuką „O“.



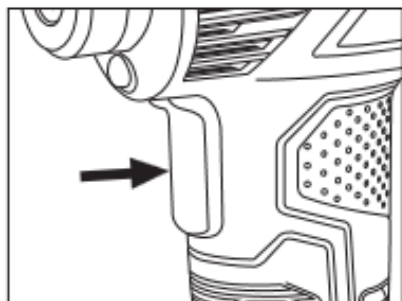
Norėdami perjungti penkis režimus, paspauskite mygtuką „O“.



Norėdami nustatyti norimą slėgio vertę, paspauskite „+“ arba „-“ mygtuką.

Slėgio nustatymas

Norėdami pakeisti vienetus, paspauskite ir palaikykite mygtuką „O“. Mygtukais „+“ ir „-“ **nustatykite slėgio vertę**, tada palaukite, kol skaitmenys nustos mirksėti. Norėdami pradėti siurbti, paspauskite rankenos **įjungimo/išjungimo mygtuką**. Prietaisas automatiškai nustos pripūsti, kai bus pasiektas **nustatytas slėgis**.



Paspauskite ON/OFF mygtuką, kad įjungtumėte padangų siurblį.

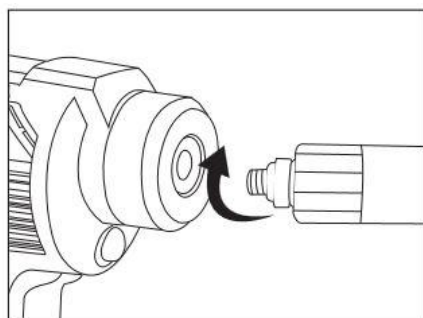
PASIRUOŠTA

Padangų siurblys automatiškai sustos, kai bus pasiektas nustatytas slėgis.

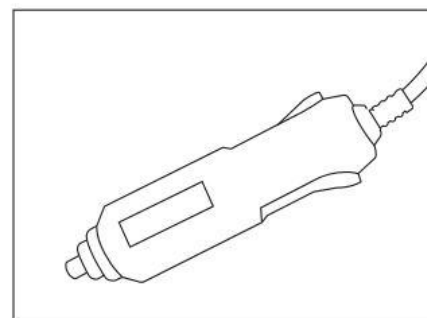
Vartotojo vadovas (Cigarečių degiklio maitinimo šaltinis) .



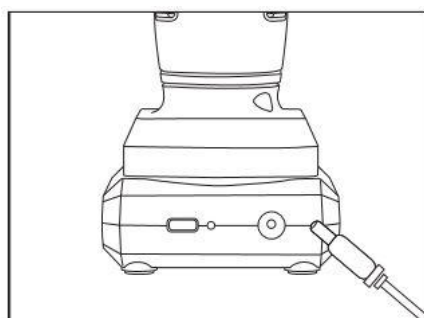
Užveskite automobilį.



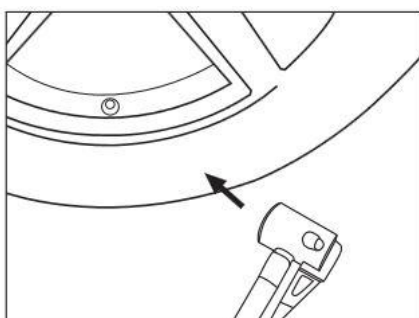
Prijunkite oro žarną prie padangos siurblio.



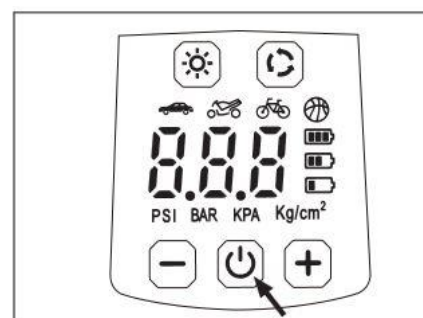
Įkiškite cigarečių degiklio kištuką į automobilio cigarečių degiklio lizdą.



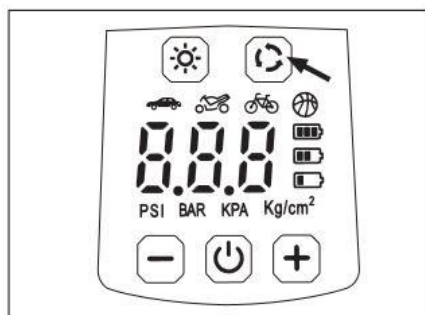
Prijunkite maitinimo laidą prie cigarečių žiebtuvėlio maitinimo laido prievado.



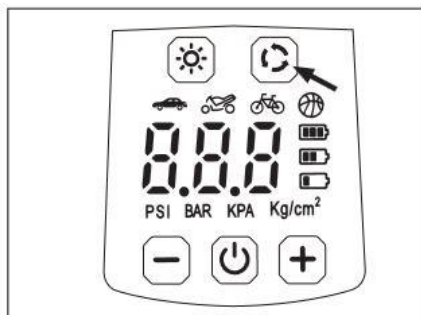
Kitą oro žarnos galą prijunkite prie padangos vožtuvo.



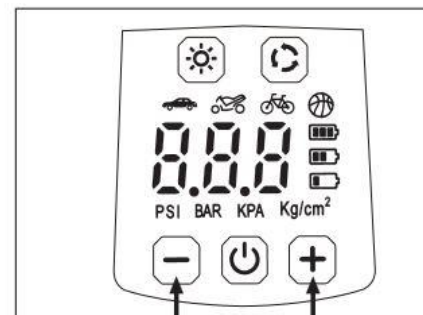
Paspauskite ir palaikykite mygtuką „Ų“, kad įjungtumėte padangų siurblį.



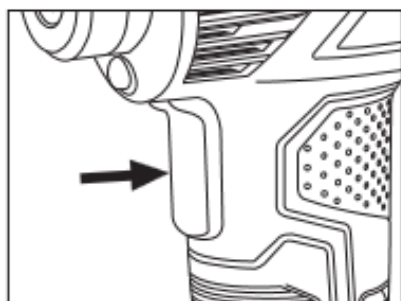
Norėdami pakeisti vienetus, paspauskite ir palaikykite mygtuką „0“.



Norėdami perjungti penkis režimus, paspauskite mygtuką „0“.



Paspauskite mygtuką „+“ arba „-“, kad nustatytumėte norimą padangų slėgį.



Paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką, kad įjungtumėte padangų siurblį.

PARUOŠTA

Padangų siurblys automatiškai išsijungs, kai bus pasiektas nustatytas slėgis.

Priežiūra ir saugojimas

⚠ PASTABA: Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros darbus, visada išimkite bateriją iš įrenginio.

- Kad užtikrintumėte saugų ir tinkamą veikimą, visada laikykite įrankį ir ventiliacijos angas švarias.
- Visada laikykite įrankį ir ventiliacijos angas švarias. Susikaupusios dulkės ir nešvarumai gali perkaisti ir sugadinti prietaisą.
- Priemonė efektyviausiai valoma naudojant suslėgtą, sausą orą. Valydami įrankį suslėgtu oru, visada dėvėkite apsauginius akinius, kad apsaugotumėte akis nuo šiukšlių.
- Prietaiso plastikinėms dalims valyti nenaudokite benzino, anglies tetrachlorido, chloruotų valymo tirpiklių, amoniako ar buitinių valiklių, kurių sudėtyje yra amoniako. Šios medžiagos gali pažeisti plastiką. Korpusui valyti naudokite tik minkštą, drėgną šluostę.
- Jūsų įrankyje esantys šepečiai ir komutatorius sukurti taip, kad užtikrintų patikimą veikimą daug valandų. Norint išlaikyti maksimalų variklio efektyvumą, rekomenduojame kas du–šešis mėnesius tikrinti šepečių būklę. Jei pastebite pernelyg didelį susidėvėjimą, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
- Saugokite įrenginį nuo drėgmės ir ekstremalių temperatūrų. Laikykite juos sausoje vietoje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių ir šilumos šaltinių.
- Jei neplanuojate įrenginio naudoti ilgą laiką, išimkite bateriją. Laikydami bateriją atskirai, galite pailginti jo tarnavimo laiką.
- Prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Rekomenduojame įrankį, naudojimo instrukciją ir priedus laikyti originalioje pakuotėje. Tai palengvins saugojimą, apsaugos įrenginį nuo pažeidimų ir užtikrins, kad visi reikalingi daiktai visada būtų po ranka.

Techninė specifikacija

Maitinimas	veikia baterija
Įtampa	12V
Variklio tipas	teptuku
Baterijos talpa	1500 mAh
Baterijos tipas	Li-Ion
Įkrovimo laikas	1-3 valandos (priklausomai nuo įkroviklio)
Maksimalus slėgis	iki 10,3 baro / 150 psi
Cilindro skersmuo	21 mm
Oro srautas	23 litrai/min.
Siurbimo laikas	5 minutes 195/65 R15 automobilio padangai
Gaminio matmenys	148 x 79 x 211 mm
Grynasis įrenginio svoris	650 g
Gamybos medžiaga	ABS plastikas ir metalas

Aplinkos apsauga



Informacija vartotojams apie elektros ir elektroninių prietaisų utilizavimą (taikoma namų ūkiams).

Simbolis, rodomas ant gaminių arba pridedamuose dokumentuose, rodo, kad sugedusių elektros ar elektroninių prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.

Teisinga sudedamųjų dalių šalinimo, pakartotinio naudojimo ar regeneravimo procedūra – prietaisą atiduoti į specializuotą surinkimo punktą, kur jis bus priimtas nemokamai. Informaciją apie naudotos įrangos surinkimo punktų vietą teikia vietos valdžios institucijos. Teisingai išmesdami šį įrenginį sutaupysite vertingų išteklių ir išvengsite neigiamo poveikio sveikatai ir aplinkai, kurį gali sukelti netinkamas atliekų tvarkymas. Už netinkamą atliekų šalinimą taikomos nuobaudos pagal galiojančius vietinius teisės aktus.

Jei reikia išmesti elektrinius ar elektroninius prietaisus, dėl papildomos informacijos kreipkitės į artimiausią pardavėją arba tiekėją.

ES ATITIKIMO DEKLARACIJA

Paskutiniai du metų, kuriais buvo paženklintas CE ženklas, skaitmenys – 25

Gamintojas:

GEKO Limited Liability Company Sp. k.

Šv. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin

Susisiekiame: (+48) 44 682 40 04, geko@geko.pl

Deklaracijos objektas:

Prekės pavadinimas: **Siurblys - akumulatoriaus kompresorius 12V LCD**

Tipas ir modelis: **G80649 | BS-8001**

Paskirtis: Prietaisas naudojamas transporto priemonių (automobilių, motociklų, dviračių) padangoms ir pripučiamiems daiktams (kamuoliams, čiužiniams ir kt.) pripūsti. Jis skirtas nešiojamam, neprofesionaliam naudojimui.

Pareiškiame, kad aukščiau nurodytas gaminys atitinka šių ES direktyvų reikalavimus:

Mašinų direktyva.	2006/42/EB
Elektromagnetinio suderinamumo direktyva.	2014/30/ES
Direktyva dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo (RoHS).	2011/65/ES, atsižvelgiant į Direktyvos 2015/863/ES pakeitimus
Reglamentas 2023/1542 dėl baterijų ir baterijų atliekų.	(ES) 2023/1542

ir atitinka šių darnųjų standartų reikalavimus:

EN 62841-1:2015 +A11:2022
EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A1:2022+A12:2022
EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Už šią atitikties deklaraciją prisiima išimtinė gamintojo *GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.* Jis netenka galios, jei gaminyje yra atliekami bet kokie pakeitimai ar pakeitimai be raštiško gamintojo sutikimo, arba dėl netinkamo gaminio prijungimo ar naudojimo ne pagal paskirtį.

Už techninės dokumentacijos rengimą ir saugojimą atsako:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyk

Įgalioto asmens vardas, pavardė ir pareigos

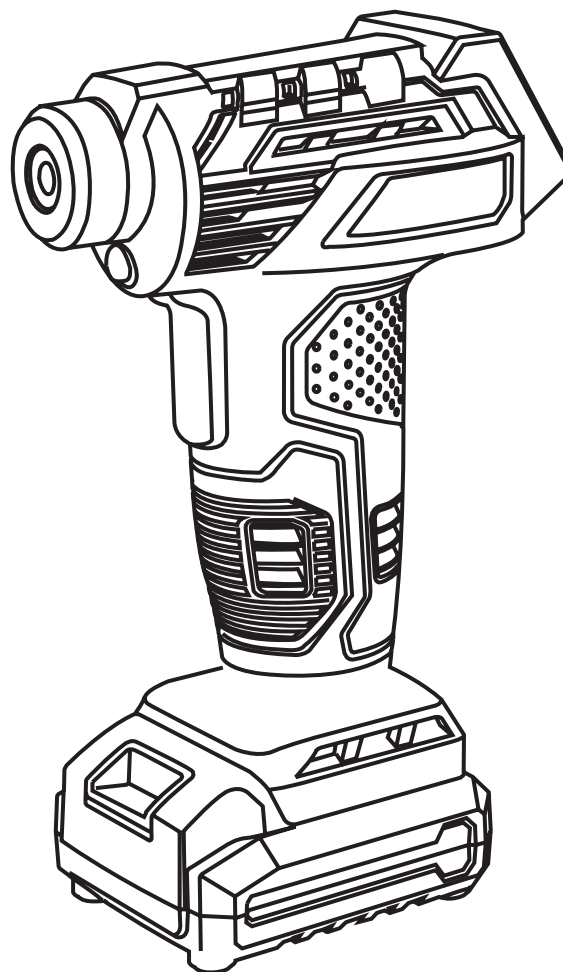
Kietlin, 2025.04.23

Išdavimo vieta ir data



G80649

BS-8001



Sūkņis - akumulatora kompresors 12V LCD

Orīģinālo instrukciju tulkojums



Ražots uzņēmumam GEKO
Limited Company
atbildība Sp.k.
Kītлина, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Sūkņis - akumulatora kompresors

LV

UZMANĪBU!

Lūdzu, izlasiet šo rokasgrāmatu pirms lietošanas un saglabāiet to turpmākai ierīces lietošanai.

LV - LATVIEŠU VERSIJA

leeja

Paldies, ka iegādājāties GEKO produktu **Sūknis - akumulatora kompresors 12V LCD** un par mums izrādīto uzticību.

Šajā rokasgrāmatā ir ietverta informācija par drošības noteikumiem un procedūrām iekārtas ekspluatācijai un apkopei. Pirms darba uzsākšanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu, lai varētu to izmantot arī turpmāk. Ražotājs nav atbildīgs par negadījumiem vai bojājumiem, kas radušies šīs lietošanas instrukcijas un drošības noteikumu neievērošanas dēļ.

Visa šajā publikācijā ietvertā informācija un specifikācijas ir balstītas uz aktuālo informāciju, kas pieejama publicēšanas brīdī. Mēs paturam tiesības jebkurā laikā veikt izmaiņas bez iepriekšēja brīdinājuma un neuzņemoties nekādas saistības.

Nevienu šīs publikācijas daļu nedrīkst reproducēt bez rakstiskas atļaujas. Šī rokasgrāmata jāuzskata par ierīces neatņemamu sastāvdaļu, un tai jāpievieno tās tālākpārdošanas gadījumā.

Drošības informācija



BRĪDINĀJUMS : Lietojot elektroinstrumentus, vienmēr ir jāievēro tālāk minētie pamata drošības pasākumi, lai samazinātu ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena un miesas bojājumu risku. Pirms šī rīka izmantošanas, lūdzu, izlasiet visus norādījumus.

Drošības simbolu mērķis ir pievērst uzmanību iespējamiem apdraudējumiem. Ir ļoti svarīgi saprast un ņemt vērā šiem simboliem pievienotos skaidrojumus. Drošības brīdinājumi vien nenovērš risku. Tajos ietvertās instrukcijas vai brīdinājumi neaizstāj nepieciešamību ievērot atbilstošus negadījumu novēršanas pasākumus. Visa drošības informācija ir rūpīgi jāievēro, un tās izpratne ir ļoti svarīga, lai samazinātu iespējamos riskus.



BĪSTAMI : norāda uz ārkārtēju bīstamību. Drošības signālu “BRĪMAS” neievērošana var izraisīt nopietnus savainojumus vai nāvi gan jums, gan citiem.



BRĪDINĀJUMS: norāda uz būtisku apdraudējumu. Drošības “BRĪDINĀJUMA” ignorēšana var izraisīt nopietnus savainojumus lietotājam vai citiem.



UZMANĪBU: norāda uz mērenu bīstamību. Brīdinājuma signāla “UZMANĪBU” neievērošana var izraisīt īpašuma bojājumus vai savainojumus jums vai citiem.

PIEZĪME: satur informāciju vai instrukcijas, kas ir svarīgas ierīces lietošanai vai apkopei.

Ievada piezīmes

Uzmanīgi izlasiet visu riepu piepūšanas ierīces lietošanas instrukciju. Pārliecinieties, ka saprotat visu tajā ietvertu informāciju un drošības norādījumus. Pirms sākat lietot rīku, pārliecinieties, ka zināt, kā to izslēgt ārkārtas situācijā.

Ja nododat vai aizdodat ierīci trešajai pusei, noteikti pievienojiet šo lietošanas pamācību un lādētāja un akumulatora lietošanas instrukcijas. Pirms darba uzsākšanas pārliecinieties, vai katrs lietotājs ir iepazinies ar tā saturu.

Darba vietas drošība

- Uzturiet savu darba zonu sakoptu. Nekārtība var palielināt negadījumu risku.
- Neizmantojiet ierīci viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā. Darbības laikā ierīce var radīt siltumu.
- Lietojot ierīci, neļaujiet bērniem un blakus esošajiem cilvēkiem atrasties tālāk. Izklaidības dēļ jūs varat zaudēt kontroli.
- Pārliecinieties, ka jums ir stabila pamatne un darba laikā saglabājat līdzsvaru. Strādājot neērtā stāvoklī, var zaudēt kontroli un savainoties.
- Nekad neizmantojiet kompresoru tiešos saules staros, augstā temperatūrā vai augsta spiediena vidē.

Personu drošība

- Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja vien par viņu drošību atbildīgā persona viņus neuzrauga vai nav devusi norādījumus par ierīces drošu lietošanu. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar ierīci.
- Esiet modrs, skatieties, ko darāt, un izmantojiet veselo saprātu, strādājot ar kompresoru. Neizmantojiet instrumentu, ja esat noguris vai narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Pat mirkļa neuzmanība var izraisīt nopietnus savainojumus.
- Vienmēr valkājiet atbilstošus individuālos aizsardzības līdzekļus, piemēram, aizsargbrilles, lai aizsargātu acis no iespējamām šļakatām vai pēkšņas gaisa izplūdes.
- Jāizvairās no neparastām ķermeņa pozīcijām. Vienmēr mēģiniet saglabāt stabilu un ērtu stāvokli.
- Novērst nejaušu palaišanu. Pārliecinieties, vai strāvas slēdzis ir izslēgtā stāvoklī, kad ierīce netiek lietota.

Elektriskā drošība

- Izmantojiet tikai kompresora komplektācijā iekļauto vai ražotāja ieteikto lādētāju. Nepiemērota lādētāja izmantošana var izraisīt akumulatora bojājumus, pārkaršanu vai aizdegšanos.
- Pārliecinieties, vai tīkla spriegums (ja notiek uzlāde no tīkla) atbilst spriegumam, kas norādīts uz lādētāja datu plāksnītes.
- Neizmantojiet lādētāju ar bojātu vadu vai kontaktdakšu. Bojātās detaļas nekavējoties jānomaina.

- Sargājiet lādētāju un akumulatoru no mitruma un ūdens. Neizmantojiet lādētāju ārpus telpām lietus laikā.
- Nepieskarieties lādētāja kontaktdakšai ar mitrām rokām.
- Uzlādes laikā neaizsedziet lādētāju. Nodrošiniet atbilstošu ventilāciju.
- Nemēģiniet uzlādēt vienreizējās lietošanas baterijas.
- Neizveidojiet īssavienojumu akumulatora spailēm. Tas var izraisīt pārkaršanu, apdegumus vai aizdegšanos.
- Nepakļaujiet akumulatoru pārmērīga karstuma iedarbībai (piemēram, tiešai saules gaismai, ugunij). Pastāv sprādziena risks.
- Neizjauciet, mehāniski nesabojājiet un nemetiet akumulatoru ugunī.
- Akumulatora bojājumu vai elektrolīta noplūdes gadījumā izvairieties no saskares ar šķidrumu. Saskares gadījumā nekavējoties nomazgāt ādu vai acis ar lielu daudzumu ūdens un vērsties pie ārsta.
- Atvienojiet lādētāju no elektrotīkla, kad to nelietojat un pirms tīrīšanas.
- Akumulators jāuzlādē labi vēdināmā vietā.
- Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, pasargājiet kompresoru no lietus. Ieteicams to uzglabāt telpās un prom no uguns avotiem.

Apkope

- Kompresora apkopi drīkst veikt tikai kvalificēts servisa personāls, izmantojot oriģinālās rezerves daļas. Nepareizs remonts var radīt risku lietotājam.
- Regulāri pārbaudiet ierīces un piederumu tehnisko stāvokli. Ja pamanāt bojājumus, nelietojiet ierīci un sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.

Elektroinstrumentu lietošana un apkope

- Nepārslogojiet kompresoru. Izmantojiet to, kā paredzēts.
- Neizmantojiet kompresoru, ja strāvas slēdzis nedarbojas pareizi.
- Glabājiet neizmantoto kompresoru bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet personām, kuras nav iepazinušās ar lietošanas instrukciju, lietot ierīci.
- Regulāri pārbaudiet, vai gaisa šļūtene nav bojāta.
- Izmantojiet kompresoru saskaņā ar šo lietošanas instrukciju, ņemot vērā darba apstākļus un sūknējamā objekta veidu. Ierīces izmantošana mērķiem, kas nav paredzēti paredzētajam lietojumam, var izraisīt bīstamas situācijas.
- Pēc lietošanas vienmēr izslēdziet kompresoru.
- Lai izvairītos no bojājumiem, pārmērīga karstuma, toksiskiem izgarojumiem, ugunsgrēka vai eksplozijas, izslēdziet kompresoru un ļaujiet tam 30 minūtes atdzist pēc 10 minūšu nepārtrauktas lietošanas.
- Lai pagarinātu gaisa sūkņa kalpošanas laiku, nav ieteicams nepārtraukti piepūst ilgāk par 10 minūtēm. Ja nepieciešama ilgstoša lietošana, ieteicams veikt pārtraukumus, lai kompresors varētu atdzist.

- Normālas darbības laikā izstrādājums var nedaudz sasilt, kas ir normāla parādība.
- Pirms šī produkta lietošanas uzmanīgi izlasiet visus brīdinājumus un instrukcijas. Nepareiza lietošana var izraisīt preces bojājumus, par kuriem pārdevējs nav atbildīgs.

Atlikušie riski

Pat ja produkts tiek lietots atbilstoši norādījumiem, atsevišķus riska faktorus tomēr nav iespējams novērst. Operatoram jāpievērš īpaša un papildu uzmanība šiem punktiem, lai samazinātu nopietnu miesas bojājumu risku:

- ✓ **Izmantojiet produktu tikai tā, kā paredzēts**. Nemainiet un nepārveidojiet ierīces paredzēto lietojumu vai darbību.
- ✓ Atcerieties, ka šī instrumenta nepareiza lietošana un nepareiza rīcība var izraisīt lietotāja un citu personu ievainojumus.
- X **Nekad neatstājiēt izstrādājumu bez uzraudzības**, ja gaisa šļūtene ir pievienota piepūšamajam priekšmetam.
- X **Neturpiniet lietot izstrādājumu vai gaisa šļūteni**, ja tajā ir noplūde vai tā nedarbojas pareizi.
- ✓ **Uzpūsta priekšmeta sprādzienbīstamas dekompresijas risks** :
 - X **Neizmantojiet izstrādājumu, lai sasniegtu spiedienu, kas pārsniedz maksimālo spiedienu**, kas ieteikts uzpūšamajam priekšmetam.
 - ✓ **Sekojiēt līdz priekšmetiem, kas tiek uzpūsti inflācijas laikā, lai samazinātu pārmērīgas inflācijas risku**. Lai gan ierīce automātiski pārtrauc piepūšanu, tiklīdz ir sasniegts iestatītais spiediens, ir ieteicams periodiski pārbaudīt spiedienu, izmantojot uzticamu manometru, īpaši, piepūšot zema spiediena priekšmetus vai ja nav pārlicināts par pareizu spiediena iestatījumu.

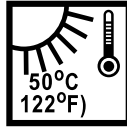
Riska mazināšana

Ir zināms, ka daži cilvēki ir piedzīvojuši Reino fenomenu, ko izraisa rokas instrumentu vibrācija. Tipiski simptomi ir pirkstu tirpšana, nejutīgums un blanšēšana, kas parasti ir redzama pēc aukstuma. Tiek uzskatīts, ka iedzimti faktori, aukstuma un mitruma iedarbība, diēta, smēķēšana un sociālie ieradumi veicina šo simptomu attīstību. Ir pretpasākumi, ko instrumenta operators var veikt, lai samazinātu vibrācijas ietekmi:

- ✓ **Zemā temperatūrā parūpējieties par ķermeņa siltumu, valkājot piemērotu apģērbu**. Lietojot ierīci, ieteicams valkāt cimdus, lai rokas un plaukstu locītavas būtu siltas. Ir zināms, ka zema temperatūra ir galvenais Reino fenomena cēlonis.
- ✓ **Regulāri veiciet vingrinājumus, lai uzlabotu roku un pirkstu asinsriti**.
- ✓ Sūkņēšanas laikā veiciet biežus pārtraukumus. Ierobežojiet nepārtrauktas vibrācijas iedarbības laiku dienas laikā.
- ✓ Ja rodas kāds no iepriekš minētajiem simptomiem, nekavējoties pārtrauciet šīs ierīces lietošanu un sazinieties ar savu ārstu.

Ierīces brīdinājuma zīmju skaidrojums

Šajā lietotāja rokasgrāmatā ir aprakstīti drošības simboli un starptautiskie simboli un piktogrammas, kas var būt uz šī izstrādājuma. Izlasiet īpašnieka rokasgrāmatu, lai iegūtu pilnīgu informāciju par drošību, montāžu, darbību, apkopi un remontu.

	Izvairieties no citiem apdraudējumiem. PIRMS LIETOŠANAS IZLASIET INSTRUKCIJAS.
	Vispārīgs brīdinājums / piesardzība. Lūdzu, ievērojiet īpašu piesardzību un rūpīgi ievērojiet norādījumus.
	Jāvalkā acu aizsarglīdzekļi. Strādājot ar instrumentu, pastāv šķembu, putekļu vai citu bīstamu faktoru rašanās risks, kas var sabojāt redzi.
	Jāvalkā dzirdes aizsarglīdzekļi. Darbs ar dažiem instrumentiem var radīt dzirdei kaitīgu trokšņa līmeni.
	Jāvalkā aizsargcimdi. Cimdi aizsargā jūsu rokas no mehāniskām traumām, vibrācijām, iegriezumiem vai citiem iespējamajiem apdraudējumiem, kas saistīti ar instrumenta lietošanu.
	Jāvalkā elpceļu aizsarglīdzekļi. Strādājot ar dažiem instrumentiem, var rasties putekļi vai citas kaitīgas vielas, kas var negatīvi ietekmēt elpošanas sistēmu.
	Nemetiet baterijas ugunī. Akumulators var eksplodēt vai tikt bojāts augstas temperatūras ietekmē.
	Nemetiet baterijas ūdenī vai dabiskās ūdenstilpēs. Akumulators satur vielas, kas var būt kaitīgas ūdens videi. Lūdzu, ievērojiet vietējos noteikumus par akumulatoru utilizāciju.
	Maksimālā uzglabāšanas temperatūra. Ar baterijām darbināmus instrumentus nedrīkst uzglabāt vietās, kur temperatūra var pārsniegt 50°C. Augsta temperatūra var negatīvi ietekmēt akumulatora darbības laiku un lietošanas drošību.
	Prece atbilst Eiropas Savienības direktīvu būtiskajām prasībām.
	Neizmetiet šo ierīci vai nevienu tās daļu kopā ar sadzīves atkritumiem.

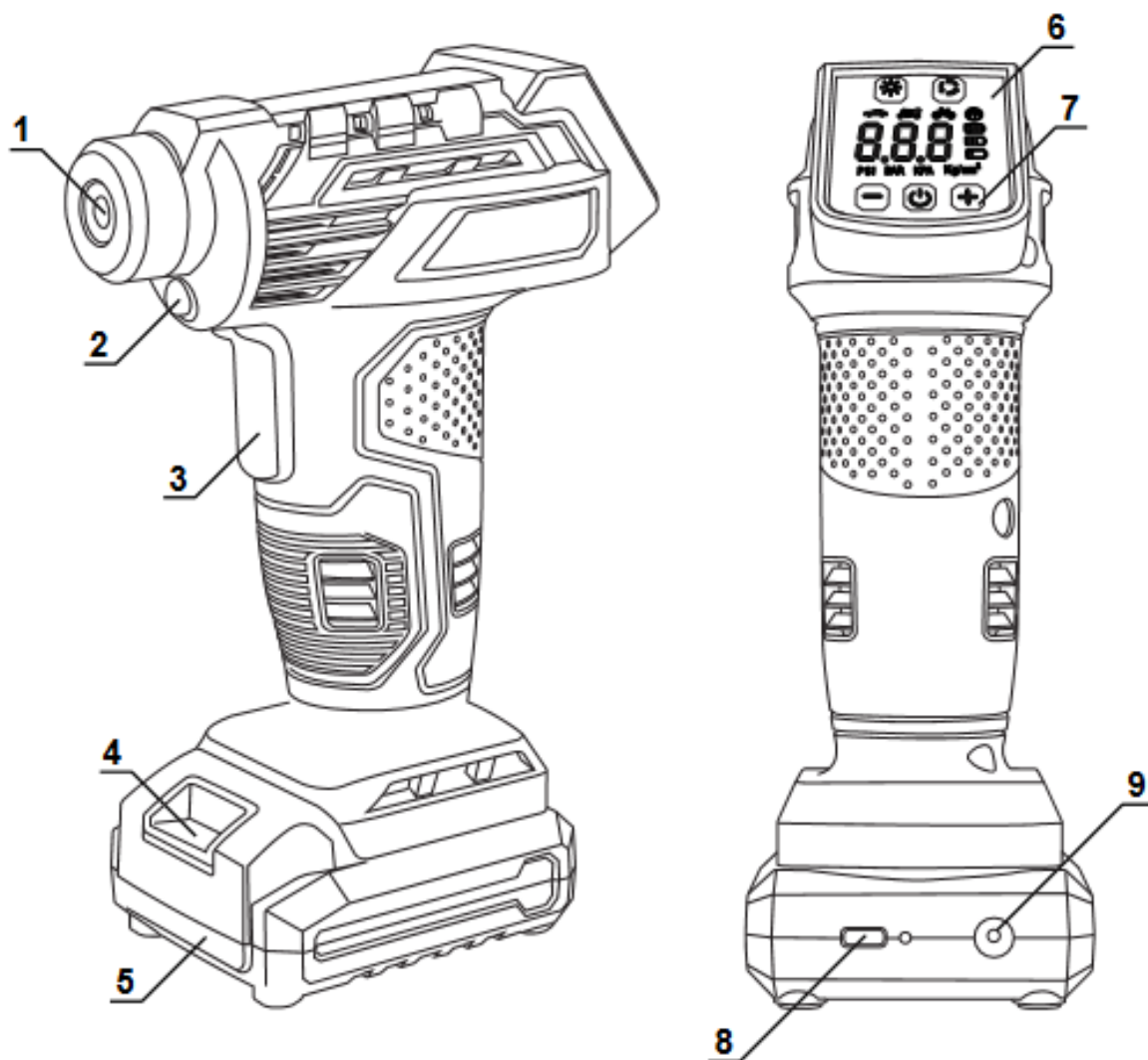
Ierīces darbība

Vissvarīgākā informācija, kas saistīta ar akumulatora riepu piesūcēju drošu lietošanu

- ✓ **Lietošanas laikā turiet kompresoru droši.** Kontroles zaudēšana pār ierīci var izraisīt miesas bojājumus.
- ✓ **Nevērsiet saspiestā gaisa sprauslu pret cilvēkiem vai dzīvniekiem.** Esiet piesardzīgs, lai nepūstu putekļus un netīrumus pret sevi vai citiem cilvēkiem. Šī noteikuma ievērošana samazinās nopietnu miesas bojājumu risku.
- ✓ **Eksplozijas risks.** Piepūšot uzmanīgi vērojiet piepūšamos priekšmetus.
- ✓ **Lai samazinātu piepūšanas risku līdz pārāk augstam spiedienam, piepūšanas laikā periodiski izmantojiet uzticamu manometru.** Spiediena mērītājs, kas atrodas uz sūkņa, sniedz tikai aptuvenas vērtības, un tāpēc tā rādījumus nevar uzskatīt par saistošiem.
- ✓ **Atvienojiet strāvu.** Pirms regulēšanas, detaļu nomaiņas vai kompresora tīrīšanas atvienojiet ierīci no barošanas avota/izņemiet akumulatoru.

Vispārīgs ierīces apraksts

Ierīces izskats un sastāvdaļas. (1. att.)



1. Gaisa šļūtenes savienojums.

2. LED gaismas.

3. IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS poga

4. Akumulatora atbrīvošanas poga.

5. Li-Ion akumulators.

6. Digitālais displeja ekrāns.

7. Vadības pogas.

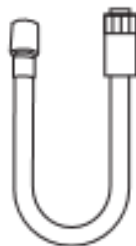
8. C tipa uzlādes ports

9. Cigarešu piesmēķētāja strāvas kabeļa pieslēgvietas.

Piegādes apjoms



C tipa kabelis



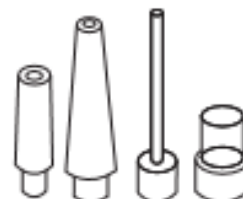
Gaisa šļūtene



Strāvas kabelis 12V
cigarešu aizdedzinātāja
ligzdai

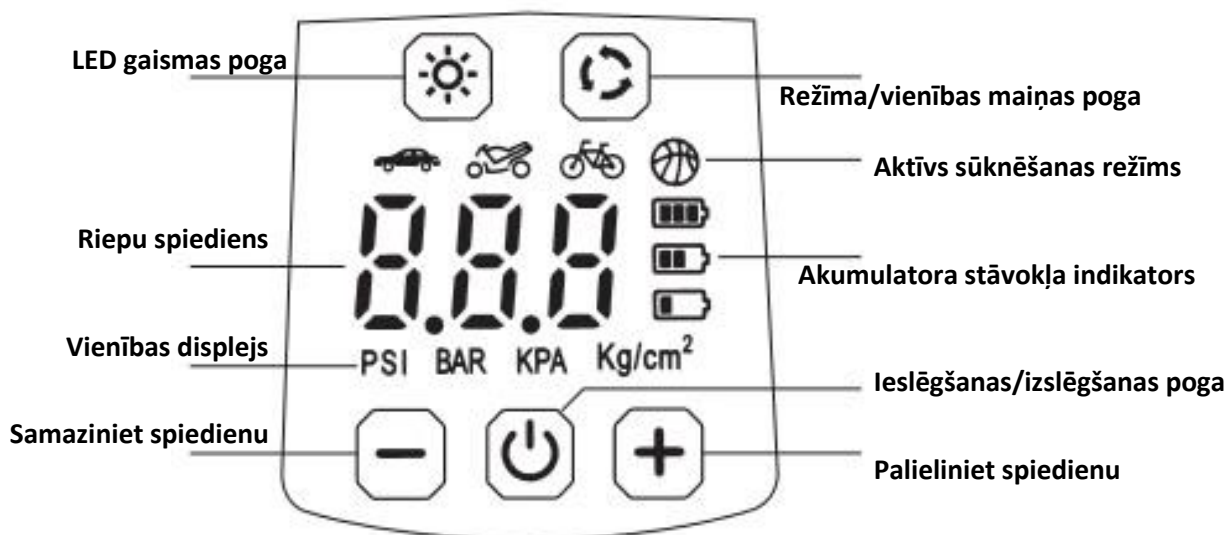


Drošinātājs



Sūknēšanas uzgaļu
komplekts

Displejs un vadības panelis (2. att.).



Ierīces darbības režīmi (2. att.)



Vieglās automašīnas



Motocikli



Velosipēdi



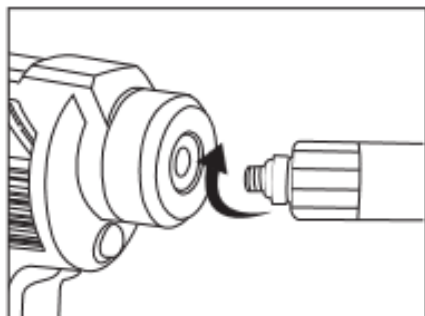
Bumbiņas

Piezīme. Kad visi iepriekš minētie četri režīmi ir atspējoti, ierīce ir tā sauktajā lietotāja režīmā. "pielāgots režīms".

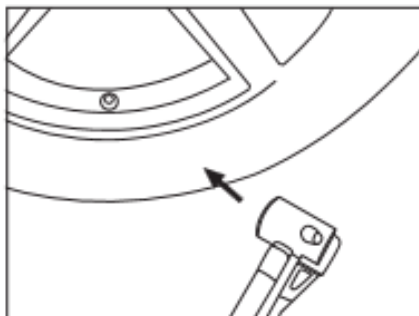
Ierīces darbība

Lietotāja rokasgrāmata (darbināms ar baterijām*).

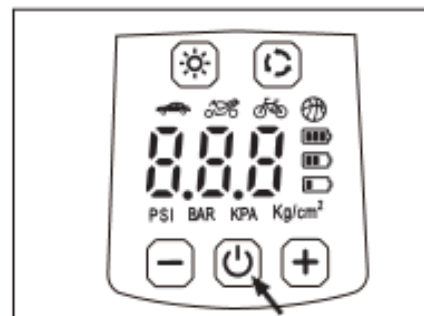
*Pirms pirmās lietošanas, lūdzu, pilnībā uzlādējiet ierīci.



Pievienojiet gaisa šļūteni riepas sūknim.



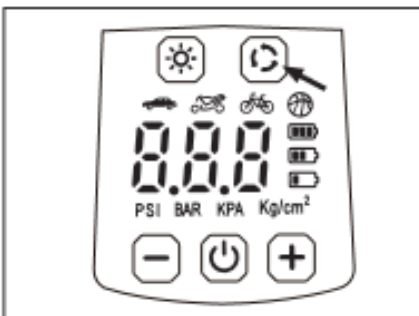
Pievienojiet otru gaisa šļūtenes galu riepas vārstam.



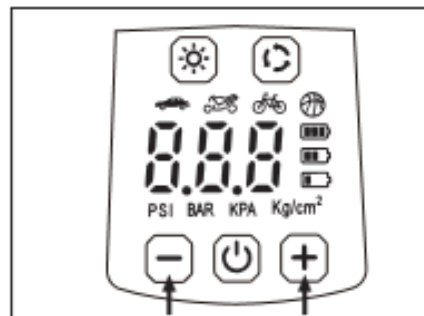
Nospiediet un turiet pogu "Ó", lai ieslēgtu riepu sūkni.



Nospiediet un turiet pogu "O", lai mainītu mērvienības.



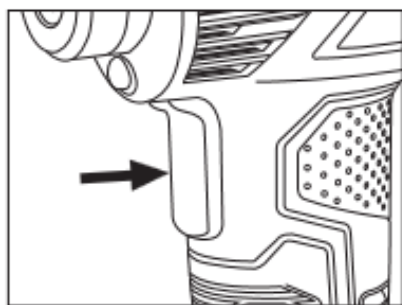
Nospiediet pogu "O", lai pārslēgtos starp pieciem režīmiem.



Nospiediet pogu "+" vai "-", lai iestatītu vēlamu spiediena vērtību.

Spiediena iestatīšana

Nospiediet un turiet pogu "O", lai mainītu mērvienības. Izmantojiet pogas "+" un "-", lai iestatītu **spiediena vērtību**, pēc tam pagaidiet, līdz cipari pārstāj mirgot. Lai sāktu sūknēšanu, nospiediet **ieslēgšanas/izslēgšanas pogu** uz roktura. Ierīce automātiski pārtrauks piepūšanos, tiklīdz būs sasniegts iestatītais spiediens.



Nospiediet ON/OFF pogu, lai ieslēgtu riepas sūkni.

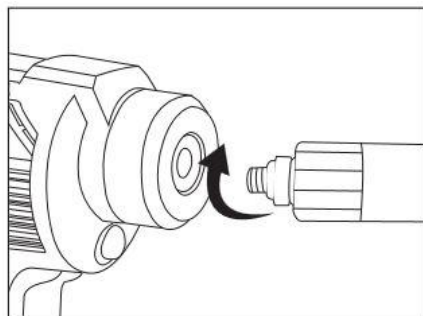
GATAVS

Riepu sūknis automātiski apstāsies, tiklīdz būs sasniegts iestatītais spiediens.

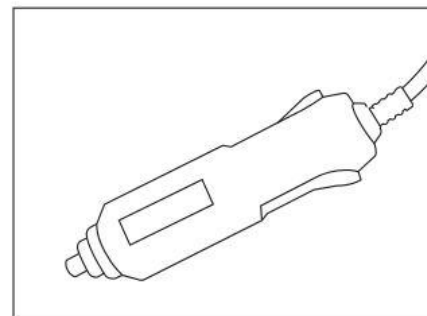
Lietotāja rokasgrāmata (cigarešu piesmēķētāja barošanas avots) .



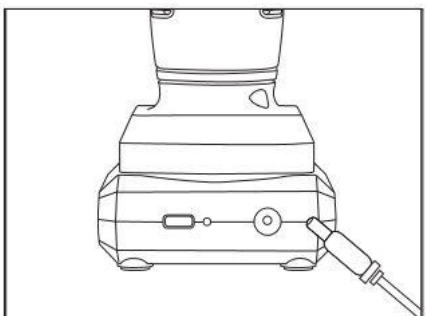
Iedarbiniet automašīnu.



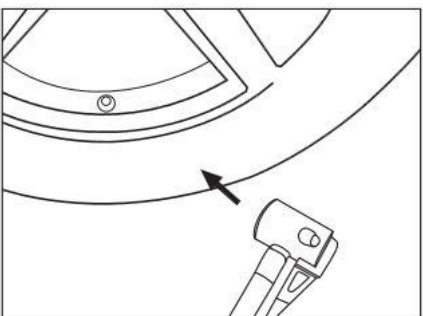
Pievienojiet gaisa šļūteni riepas sūknim.



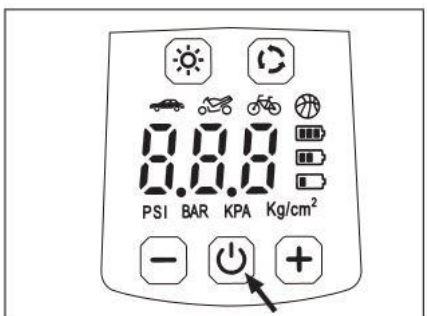
Ievietojiet piesmēķētāja spraudni automašīnas aizdedzinātāja kontaktligzdā.



Pievienojiet strāvas vadu cigarešu šķītavas strāvas vada pieslēgvietai.



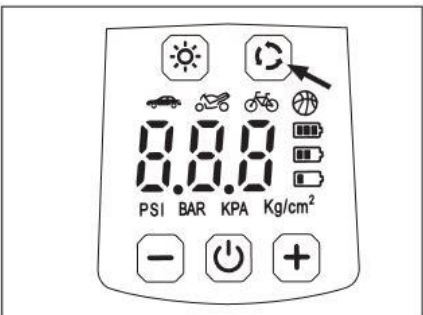
Pievienojiet otru gaisa šļūtenes galu riepas vārstam.



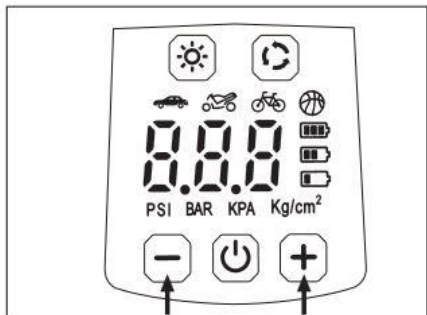
Nospiediet un turiet pogu "0", lai ieslēgtu riepu sūkni.



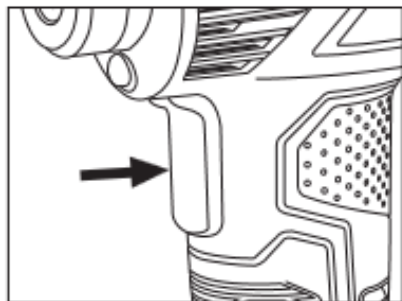
Nospiediet un turiet pogu "0", lai mainītu mērvienības.



Nospiediet pogu "0", lai pārslēgtos starp pieciem režīmiem.



Nospiediet pogu "+" vai "-", lai iestatītu vēlamu riepu spiedienu.



Nospiediet ON/OFF pogu, lai ieslēgtu riepas sūkni.



Riepu sūknis automātiski apstāsies, tiklīdz būs sasniegts iestatītais spiediens.

Apkope un uzglabāšana

⚠ PIEŅĒMĒ: Pirms jebkādas apkopes veikšanas vienmēr izņemiet akumulatoru no ierīces.

- Lai nodrošinātu drošu un pareizu darbību, vienmēr turiet instrumentu un ventilācijas atveres tīras.
- Vienmēr turiet instrumentu un ventilācijas atveres tīras. Uzkrājušies putekļi un netīrumi var izraisīt ierīces pārkaršanu un bojājumus.
- Instrumentu visefektīvāk tīra, izmantojot saspiestu, sausu gaisu. Tīrot instrumentu ar saspiestu gaisu, vienmēr valkājiet aizsargbrilles, lai aizsargātu acis no gružiem.
- Neizmantojiet benzīnu, tetrahloroglekli, hlorētus tīrīšanas šķīdinātājus, amonjaku vai sadzīves tīrīšanas līdzekļus, kas satur amonjaku, lai tīrītu ierīces plastmasas daļas. Šīs vielas var sabojāt plastmasu. Korpusa tīrīšanai izmantojiet tikai mīkstu, mitru drānu.
- Jūsu instrumenta sukas un komutators ir izstrādāti tā, lai nodrošinātu uzticamu darbību daudzas stundas. Lai saglabātu maksimālu motora efektivitāti, iesakām ik pēc diviem līdz sešiem mēnešiem pārbaudīt suku stāvokli. Ja pamanāt pārmērīgu nodilumu, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
- Sargājiet ierīci no mitruma un ekstremālām temperatūrām. Glabājiet tos sausā vietā, prom no tiešiem saules stariem un siltuma avotiem.
- Ja neplānojat ierīci lietot ilgu laiku, izņemiet akumulatoru. Akumulatora glabāšana atsevišķi var pagarināt tā kalpošanas laiku.
- Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
- Mēs iesakām instrumentu, lietošanas instrukciju un piederumus glabāt to oriģinālajā iepakojumā. Tas atvieglos uzglabāšanu, pasargās ierīci no bojājumiem un nodrošinās, ka visi nepieciešamie priekšmeti vienmēr būs pa rokai.

Tehniskā specifikācija

Barošanas avots	darbojas ar akumulatoru
Spriedze	12V
Dzinēja tips	otu
Akumulatora ietilpība	1500 mAh
Akumulatora tips	Li-Ion
Uzlādes laiks	1-3 stundas (atkarībā no lādētāja)
Maksimālais spiediens	līdz 10,3 bāriem / 150 psi
Cilindra diametrs	21 mm
Gaisa plūsma	23 litri/min.
Sūknēšanas laiks	5 minūtes 195/65 R15 automašīnas riepai
Produkta izmēri	148 x 79 x 211 mm
Ierīces neto svars	650 g
Ražošanas materiāls	ABS plastmasa un metāls

Vides aizsardzība



Informācija lietotājiem par elektrisko un elektronisko ierīču utilizāciju (attiecas uz mājsaimniecībām).

Uz izstrādājumiem vai pievienotajā dokumentācijā redzamais simbols norāda, ka bojātas elektriskās vai elektroniskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Pareiza detaļu likvidēšanas, atkārtotas izmantošanas vai reģenerācijas procedūra ir ierīces nodošana specializētā savākšanas punktā, kur tā tiks pieņemta bez maksas. Informāciju par nolietotās tehnikas savākšanas punktu atrašanās vietu sniedz vietējās varas iestādes. Pareizi atbrīvojoties no šīs ierīces, jūs ietaupīsiet vērtīgus resursus un novērsīsiet negatīvu ietekmi uz veselību un vidi, ko varētu izraisīt nepareiza atkritumu apstrāde. Par nepareizu atkritumu iznīcināšanu tiek piemērots sods saskaņā ar spēkā esošajiem vietējiem noteikumiem.

Ja jums ir jāatbrīvojas no elektriskām vai elektroniskām ierīcēm, lūdzu, sazinieties ar tuvāko izplatītāju vai piegādātāju, lai iegūtu papildu informāciju.

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

CE marķējuma uzlikšanas gada pēdējie divi cipari – 25

Ražotājs:

Sabiedrība ar ierobežotu atbildību GEKO Sp. k.
st. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin
Sazināties: (+48) 44 682 40 04, geko@geko.pl

Deklarācijas priekšmets:

Produkta nosaukums: **Sūknis - akumulatora kompresors 12V LCD**
Tips un modelis: **G80649 | BS-8001**

Mērķis: Ierīci izmanto transportlīdzekļu riepu (automašīnu, motociklu, velosipēdu) un piepūšamo priekšmetu (bumbu, matraču utt.) piepumpēšanai. Tas ir paredzēts pārnēsājamai, neprofesionālai lietošanai.

Ar šo mēs paziņojam, ka iepriekš minētais produkts atbilst šādu ES direktīvu prasībām:

Mašīnu direktīva.	2006/42/EK
Elektromagnētiskās saderības direktīva.	2014/30/ES
Direktīva par noteiktu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās (RoHS).	2011/65/ES , ņemot vērā grozījumus Direktīvā 2015/863/ES
Regula 2023/1542 par baterijām un bateriju atkritumiem.	(ES) 2023/1542

un atbilst šādu saskaņoto standartu prasībām:

EN 62841-1:2015 +A11:2022
EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A1:2022+A12:2022
EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Par šo atbilstības deklarāciju ir atbildīgs tikai ražotājs *GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.* Tas kļūst spēkā neesošs, ja precei tiek veiktas jebkādas modifikācijas vai izmaiņas bez ražotāja rakstiskas piekrišanas, vai preces nepareizas pieslēgšanas vai lietošanas rezultātā, kas nav paredzēta tam paredzētajam mērķim.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un uzglabāšanu atbild:

Larisa Kovaļčika, Kītlina, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Larisa Kovaļčika

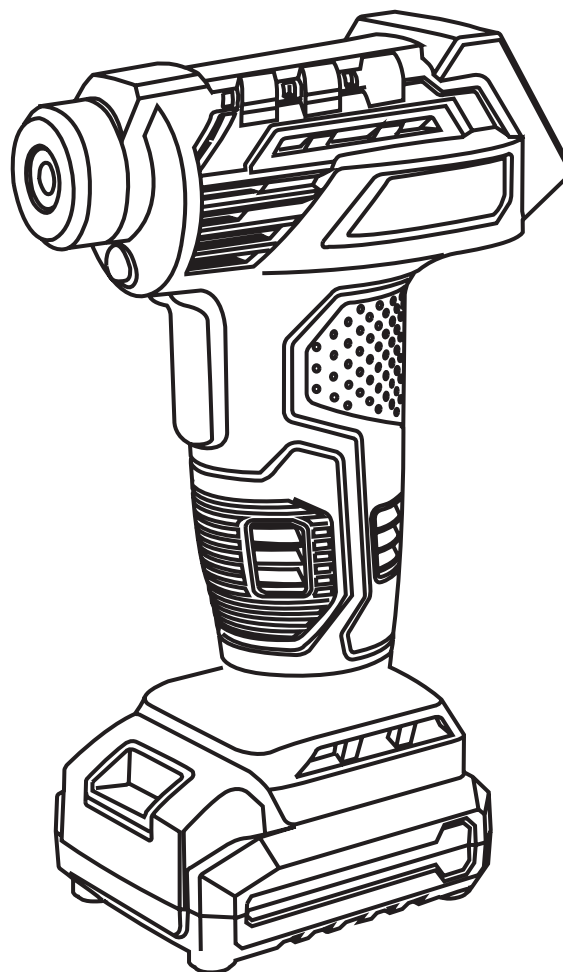
Pilnvarotās personas vārds, uzvārds un amats

Kītlina, 23.04.2025
Izdošanas vieta un datums



G80649

BS-8001



Čerpadlo - bateriový kompresor 12V LCD

Překlad původního návodu



Vyrobeno pro :
GEKO Limited Company
odpovědnost Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Čerpadlo - bateriový kompresor

CZ

POZOR!

Před použitím si přečtěte tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití zařízení.

CZ - ČESKÁ VERZE

Vstup

Děkujeme Vám za zakoupení produktu **Čerpadlo - bateriový kompresor 12V LCD** od GEKO a za důvěru, kterou do nás vkládáte.

Tato příručka obsahuje informace o bezpečnostních pravidlech a postupech pro provoz a údržbu zařízení. Před zahájením práce si prosím pečlivě přečtěte návod k obsluze. Ustovejte si prosím tento návod, abyste do něj mohli v budoucnu nahlédnout. Výrobce nenese odpovědnost za žádné nehody nebo škody vzniklé nedodržáním tohoto návodu k obsluze a bezpečnostních pravidel.

Všechny informace a specifikace obsažené v této publikaci jsou založeny na aktuálních informacích dostupných v době tisku. Vyhraujeme si právo provádět změny kdykoli bez upozornění a bez jakýchkoli závazků.

Žádná část této publikace nesmí být reprodukována bez písemného souhlasu. Tento návod by měl být považován za nedílnou součást zařízení a měl by jej doprovázet v případě jeho dalšího prodeje.

Bezpečnostní informace



VAROVÁNÍ : Při používání elektrického nářadí je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření uvedená níže, abyste snížili riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění osob. Před použitím tohoto nástroje si přečtěte všechny pokyny.

Účelem bezpečnostních symbolů je upozornit na možná nebezpečí. Je důležité porozumět a dbát na vysvětlení připojená k těmto symbolům. Samotná bezpečnostní varování nevylučují riziko. Pokyny nebo varování v nich obsažené nenahrazují nutnost dodržovat příslušná opatření pro prevenci nehod. Všechny bezpečnostní informace by měly být pečlivě dodržovány a jejich pochopení je klíčové pro minimalizaci potenciálních rizik.



NEBEZPEČÍ : Označuje extrémní nebezpečí. Neuposlechnutí bezpečnostních signálů „NEBEZPEČÍ“ může vést k vážnému zranění nebo smrti vás nebo jiných osob.



VAROVÁNÍ: Označuje závažné nebezpečí. Ignorování bezpečnostního „VAROVÁNÍ“ může vést k vážnému zranění uživatele nebo jiných osob.



POZOR: Označuje střední nebezpečí. Nedodržení výstražného signálu „POZOR“ může vést k poškození majetku nebo zranění vás nebo jiných osob.

POZNÁMKA: Obsahuje informace nebo pokyny důležité pro provoz nebo údržbu zařízení.

Úvodní poznámky

Pečlivě si přečtěte celý návod k huštění pneumatik. Ujistěte se, že rozumíte všem informacím a bezpečnostním pokynům v něm obsaženým. Než začnete nástroj používat, ujistěte se, že víte, jak jej v případě nouze vypnout.

Pokud zařízení převedete nebo zapůjčíte třetí straně, nezapomeňte přiložit tento návod k použití a návod k použití nabíječky a baterie. Před zahájením práce se ujistěte, že každý uživatel je obeznámen s jejich obsahem.

Bezpečnost na pracovišti

- Udržujte svůj pracovní prostor uklizený. Nepořádek může zvýšit riziko nehod.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Zařízení může během provozu produkovat teplo.
- Při obsluze spotřebiče udržujte děti a přihlízející mimo dosah. Rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly.
- Ujistěte se, že máte stabilní základnu a udržujte rovnováhu při práci. Práce v nepohodlné poloze může vést ke ztrátě kontroly a zranění.
- Nikdy nepoužívejte kompresor na přímém slunci, při vysokých teplotách nebo v prostředí s vysokým tlakem .

Bezpečnost osob

- Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o bezpečném používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát.
- Zůstaňte ve střehu, sledujte, co děláte, a při obsluze kompresoru používejte zdravý rozum. Nepoužívejte nářadí, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilka nepozornosti může mít za následek vážné zranění.
- Vždy používejte vhodné osobní ochranné prostředky, jako jsou bezpečnostní brýle, abyste si chránili oči před možným potřísněním nebo náhlým únikem vzduchu.
- Je třeba se vyvarovat abnormálních poloh těla. Vždy se snažte udržet stabilní a pohodlnou polohu.
- Zabraňte neúmyslnému spuštění. Pokud zařízení nepoužíváte, ujistěte se, že je vypínač v poloze vypnuto.

Elektrická bezpečnost

- Používejte pouze nabíječku dodávanou s kompresorem nebo doporučenou výrobcem. Použití nevhodné nabíječky může způsobit poškození baterie, přehřátí nebo požár.
- Ujistěte se, že napětí v síti (pokud se nabíjí ze sítě) odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku nabíječky.
- Nepoužívejte nabíječku s poškozeným kabelem nebo zástrčkou. Poškozené součásti musí být okamžitě vyměněny.

- Chraňte nabíječku a baterii před vlhkostí a vodou. Nepoužívejte nabíječku venku za deště.
- Nedotýkejte se zástrčky nabíječky mokřýma rukama.
- Během nabíjení nabíječku nezakrývejte. Zajistěte dostatečné větrání.
- Nepokoušejte se nabíjet jednorázové baterie.
- Nezkratujte kontakty baterie. To může způsobit přehřátí, popáleniny nebo požár.
- Nevystavujte baterii nadměrnému teplu (např. přímému slunci, ohni). Hrozí nebezpečí výbuchu.
- Baterii nerozebírejte, mechanicky nepoškozujte a nevhazujte do ohně.
- V případě poškození baterie nebo úniku elektrolytu se vyhněte kontaktu s kapalinou. V případě kontaktu okamžitě omyjte kůži nebo oči velkým množstvím vody a kontaktujte lékaře.
- Pokud nabíječku nepoužíváte a před čištěním, odpojte ji ze sítě.
- Baterie by se měla nabíjet na dobře větraném místě.
- Abyste minimalizovali riziko úrazu elektrickým proudem, chraňte kompresor před deštěm. Doporučuje se skladovat uvnitř a mimo zdroje ohně.

Servis

- Servis kompresoru by měl provádět pouze kvalifikovaný servisní personál s použitím originálních náhradních dílů. Neodborná oprava může představovat riziko pro uživatele.
- Pravidelně kontrolujte technický stav zařízení a příslušenství. Pokud zjistíte jakékoli poškození, zařízení nepoužívejte a kontaktujte autorizované servisní středisko.

Používání a údržba elektrického nářadí

- Nepřetěžujte kompresor. Používejte jej tak, jak je určeno.
- Nepoužívejte kompresor, pokud vypínač nefunguje správně.
- Nepoužívaný kompresor uložte mimo dosah dětí. Nedovolte, aby zařízení obsluhovaly osoby, které nejsou obeznámeny s návodem k obsluze.
- Pravidelně kontrolujte poškození vzduchové hadice.
- Používejte kompresor v souladu s tímto návodem k obsluze, s ohledem na pracovní podmínky a typ čerpaného předmětu. Používání zařízení k jiným účelům, než ke kterým je určeno, může vést k nebezpečným situacím.
- Po použití kompresor vždy vypněte.
- Abyste předešli poškození, nadměrnému teplu, toxickým výparům, požáru nebo výbuchu, po 10 minutách nepřetržitého používání vypněte kompresor a nechte jej 30 minut vychladnout.
- Pro prodloužení životnosti vzduchové pumpy se nedoporučuje nepřetržitě nafukovat déle než 10 minut. Je-li nutné delší používání, doporučuje se dělat přestávky, aby se kompresor vychladil.

- Výrobek se může během normálního provozu mírně zahřát, což je normální jev.
- Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtěte všechna varování a pokyny. Nesprávné použití může mít za následek poškození produktu, za které prodejce nenese odpovědnost .

Zbytková rizika

I když je přípravek používán podle návodu, stále není možné eliminovat některé rizikové faktory. Obsluha by měla věnovat zvláštní a zvláštní pozornost těmto bodům, aby se snížilo riziko vážného zranění:

- ✓ **Používejte výrobek pouze k určenému účelu** . Neměňte ani neupravujte zamýšlené použití nebo provoz zařízení.
- ✓ Pamatujte, že nesprávné použití a nesprávná manipulace s tímto nástrojem může vést ke zranění uživatele a dalších osob.
- X **Nikdy nenechávejte výrobek bez dozoru** se vzduchovou hadicí připojenou k nafukovanému předmětu.
- X **Nepokračujte v používání produktu nebo vzduchové hadice**, pokud netěsní nebo nefungují správně.
- ✓ **Riziko explozivní dekomprese nafouknutého předmětu :**
 - X **Nepoužívejte výrobek k dosažení tlaku překračujícího maximální tlak** doporučený pro nafukovanou položku.
 - ✓ **Pečlivě sledujte věci, které se během nafukování nafukují, abyste snížili riziko přefouknutí** . Přestože přístroj po dosažení nastaveného tlaku automaticky zastaví nafukování, doporučuje se pravidelně kontrolovat tlak pomocí spolehlivého tlakoměru, zejména při nafukování nízkotlakých předmětů nebo když není jisté správné nastavení tlaku.

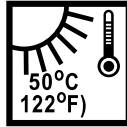
Snižování rizik

O některých lidech je známo, že zažili Raynaudův fenomén způsobený vibracemi ručních nástrojů. Mezi typické příznaky patří brnění, necitlivost a blednutí prstů, obvykle viditelné po vystavení chladu. Předpokládá se, že k rozvoji těchto příznaků přispívají dědičné faktory, vystavení chladu a vlhku, strava, kouření a společenské návyky. Existují protiopatření, která může obsluha nástroje přijmout ke snížení účinků vibrací:

- ✓ **Při nízkých teplotách se o své tělesné teplo postarejte vhodným oblečením** . Při obsluze zařízení se doporučuje nosit rukavice, abyste měli ruce a zápěstí v teple. Je známo, že nízké teploty jsou hlavní příčinou Raynaudova fenoménu.
- ✓ **Pravidelně provádějte cvičení pro zlepšení krevního oběhu v rukou a prstech** .
- ✓ Při čerpání dělejte časté přestávky. Omezte dobu nepřetržitého vystavení vibracím během dne.
- ✓ Pokud zaznamenáte některý z výše uvedených příznaků, okamžitě přestaňte toto zařízení používat a kontaktujte svého lékaře.

Vysvětlení varovných signálů na zařízení

Tato uživatelská příručka popisuje bezpečnostní symboly a mezinárodní symboly a piktogramy, které se mohou objevit na tomto produktu. Přečtěte si uživatelskou příručku pro úplné informace o bezpečnosti, montáži, provozu, údržbě a opravách.

	Vyhňte se dalším nebezpečím. PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE POKYNY.
	Všeobecné varování / Upozornění. Budte prosím extrémně opatrní a pečlivě dodržujte pokyny.
	Měla by se používat ochrana očí. Při práci s nářadím hrozí nebezpečí třísek, prachu nebo jiných nebezpečných faktorů, které mohou poškodit zrak.
	Měly by se nosit chrániče sluchu. Práce s některými nástroji může vytvářet hladiny hluku, které jsou škodlivé pro sluch.
	Měly by se používat ochranné rukavice. Rukavice chrání vaše ruce před mechanickým zraněním, vibracemi, pořezáním nebo jinými potenciálními riziky spojenými s používáním nástroje.
	Měla by se používat ochrana dýchacích cest. Při práci s některými nástroji může vznikat prach nebo jiné škodlivé látky, které mohou negativně ovlivnit dýchací soustavu.
	Nevhazujte baterie do ohně. Baterie může explodovat nebo být poškozena vysokou teplotou.
	Nevhazujte baterie do vody nebo přírodních vodních ploch. Baterie obsahuje látky, které mohou být škodlivé pro vodní prostředí. Dodržujte místní předpisy týkající se likvidace baterií.
	Maximální skladovací teplota. Baterie napájené nářadím by nemělo být skladováno na místech, kde mohou teploty překročit 50 °C. Vysoké teploty mohou nepříznivě ovlivnit životnost baterie a bezpečnost používání.
	Výrobek splňuje základní požadavky směrnic Evropské unie.
	Nevyhazujte toto zařízení ani žádné jeho části do domovního odpadu.

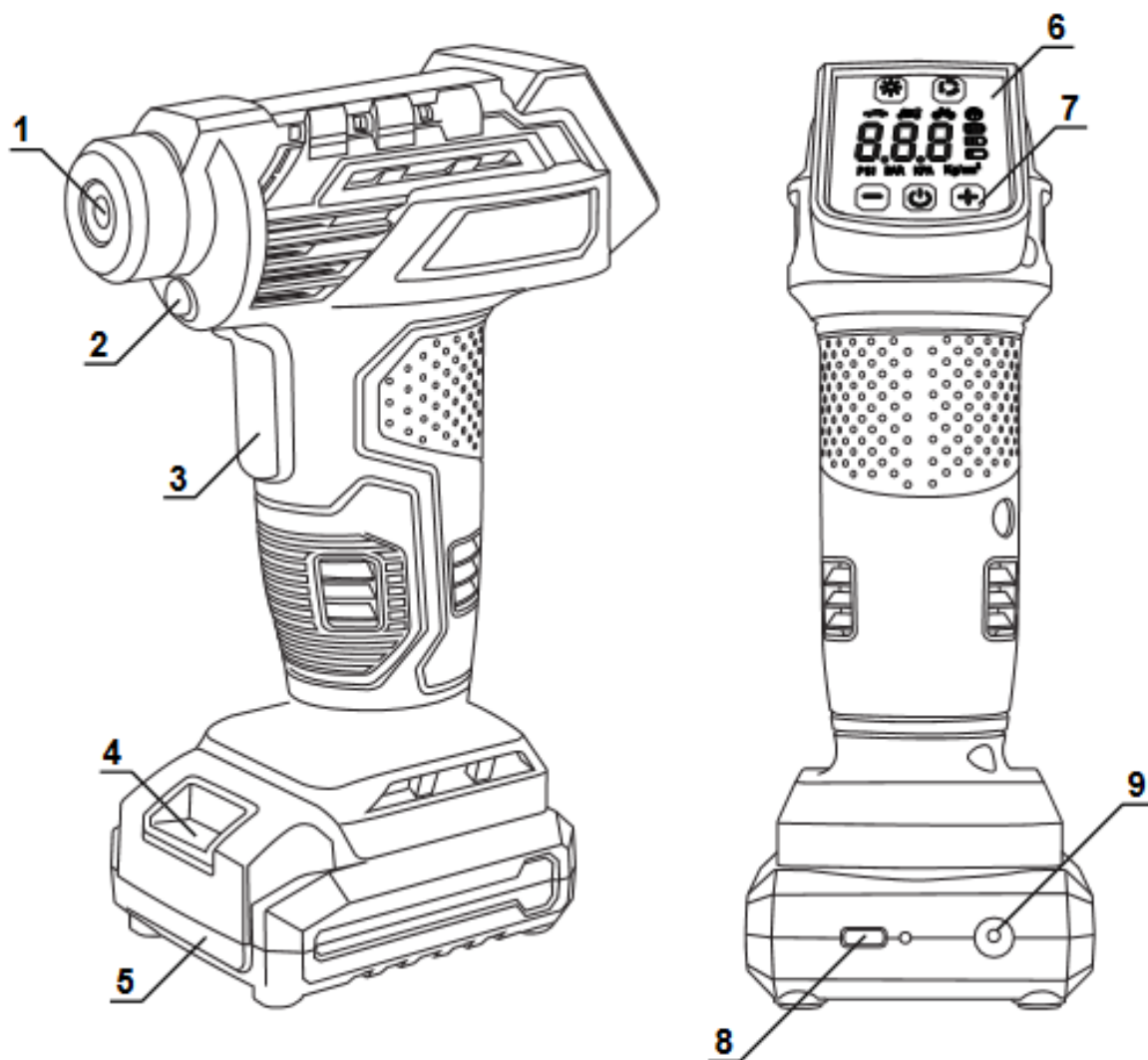
Provoz zařízení

Nejdůležitější informace týkající se bezpečného používání akumulátorové hustilky pneumatik

- ✓ **Při používání kompresor pevně držte.** Ztráta kontroly nad zařízením může způsobit zranění.
- ✓ **Nemiřte tryskou na stlačený vzduch na lidi nebo zvířata.** Dávejte pozor, abyste prach a nečistoty nerozfoukali směrem k sobě nebo jiným lidem. Dodržováním tohoto pravidla snížíte riziko vážného zranění.
- ✓ **Nebezpečí výbuchu.** Při nafukování pečlivě sledujte nafukovací předměty.
- ✓ **Abyste snížili riziko nafouknutí na příliš vysoký tlak, používejte při nafukování pravidelně spolehlivý manometr.** Tlakoměr umístěný na čerpadle poskytuje pouze přibližné hodnoty a jeho indikace proto nelze považovat za závazné.
- ✓ **Odpojte napájení.** Před seřizováním, výměnou dílů nebo čištěním kompresoru odpojte zařízení od napájení/vyjměte baterii.

Obecný popis zařízení

Vzhled a součásti zařízení. (obr. 1)



1. Připojení vzduchové hadice.

2. LED světlo.

3. Tlačítko ON/OFF

4. Tlačítko pro uvolnění baterie.

5. Li-Ion baterie.

6. Digitální displej.

7. Ovládací tlačítka.

8. Nabíjecí port typu C

9. Port napájecího kabelu zapalovače cigaret.

Rozsah dodávky



Kabel typu C



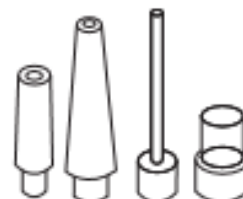
Vzduchová hadice



Napájecí kabel do zásuvky zapalovače 12V

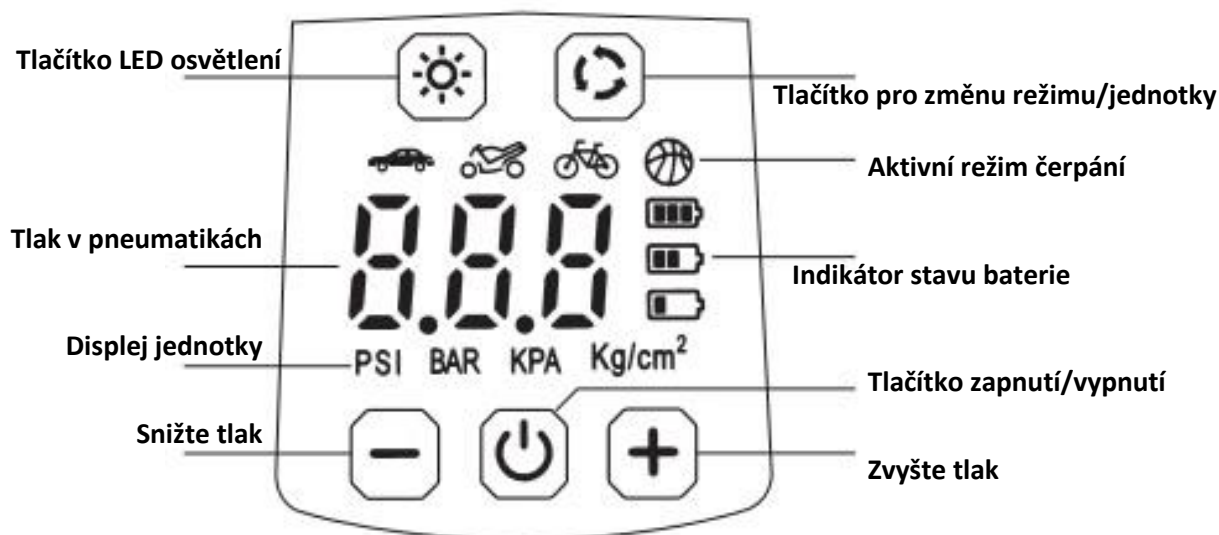


Pojistka



Sada čerpacích tipů

Displej a ovládací panel (obr. 2).



Provozní režimy zařízení (obr. 2)



Osobní vozy



Motocykly



jízdní kola



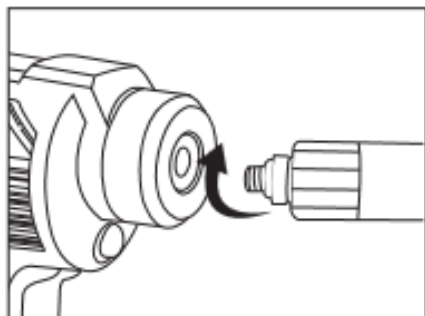
Kuličky

Poznámka: Když jsou všechny výše uvedené čtyři režimy deaktivovány, zařízení je v takzvaném uživatelském režimu. „vlastní režim“.

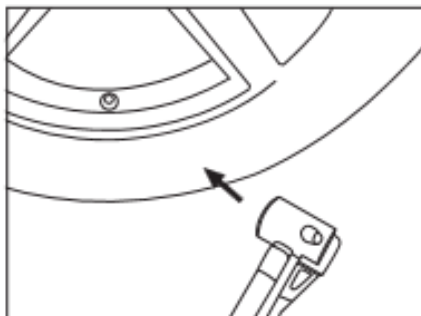
Provoz zařízení

Návod k použití (napájení z baterie*).

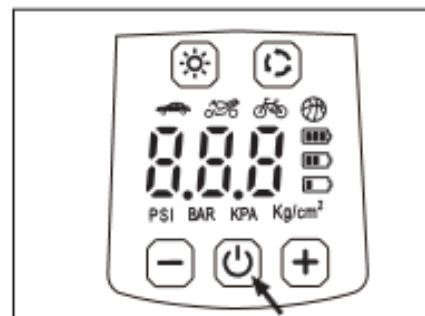
*Před prvním použitím zařízení plně nabijte.



Připojte vzduchovou hadici k pumpě pneumatiky.



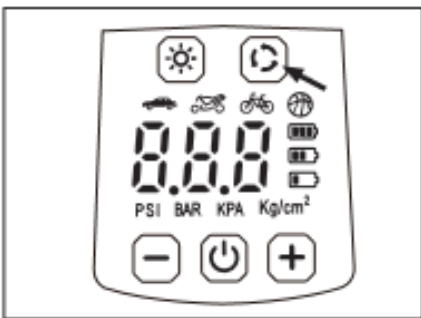
Připojte druhý konec vzduchové hadice k ventilku pneumatiky.



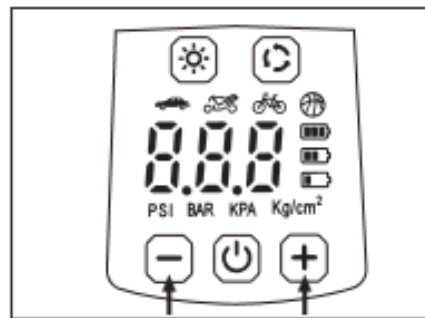
Stisknutím a podržením tlačítka „O“ zapnete pumpu na pneumatiky.



Stisknutím a podržením tlačítka "O" změníte jednotky.



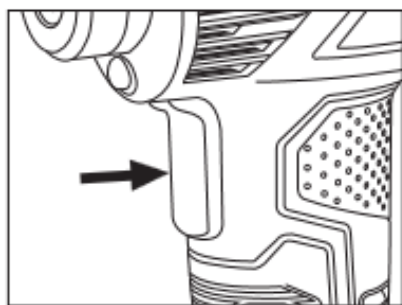
Stisknutím tlačítka "O" přepínáte mezi pěti režimy.



Stiskněte tlačítko "+" nebo "-" pro nastavení požadované hodnoty tlaku.

Nastavení tlaku

Stisknutím a podržením tlačítka "O" změníte jednotky. Pomocí tlačítek „+“ a „-“ **nastavte hodnotu tlaku** a poté počkejte, dokud číslice nepřestanou blikat. Stisknutím **tlačítka on/off** na rukojeti spusťte pumpování. Po dosažení **nastaveného tlaku** se zařízení automaticky zastaví .



Stisknutím tlačítka ON/OFF zapnete pumpu na pneumatiky.

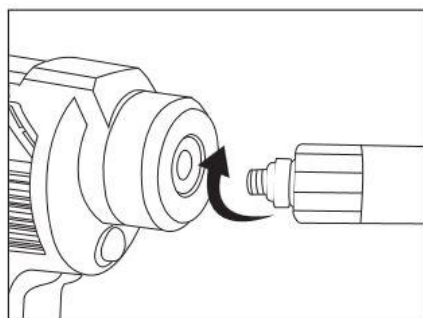
PŘIPRAVEN

Po dosažení nastaveného tlaku se čerpadlo pneumatiky automaticky zastaví.

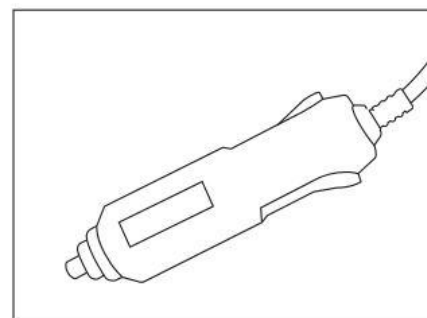
Návod k použití (napájení zapalovače cigaret) .



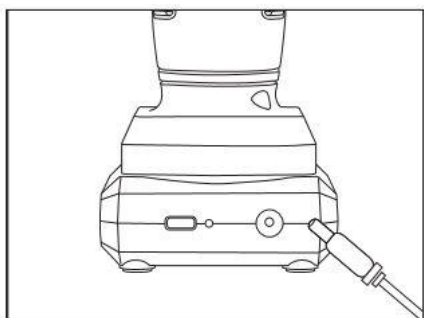
Nastartujte auto.



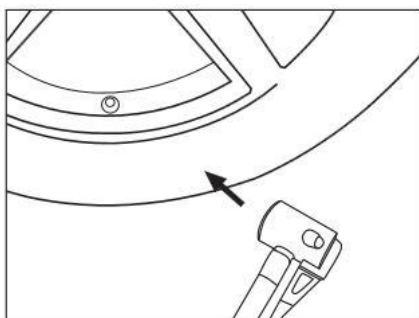
Připojte vzduchovou hadici k pumpě pneumatiky.



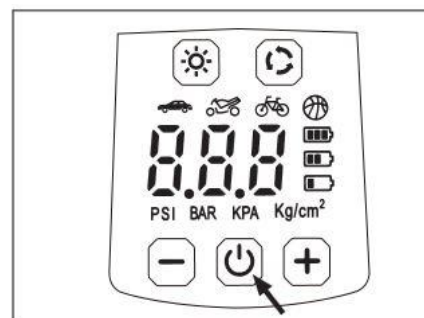
Zasuňte zástrčku zapalovače do zásuvky zapalovače v autě.



Připojte napájecí kabel k portu napájecího kabelu zapalovače cigaret.



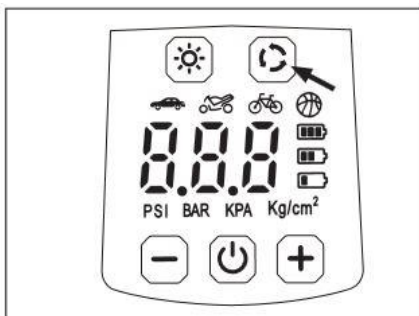
Připojte druhý konec vzduchové hadice k ventilku pneumatiky.



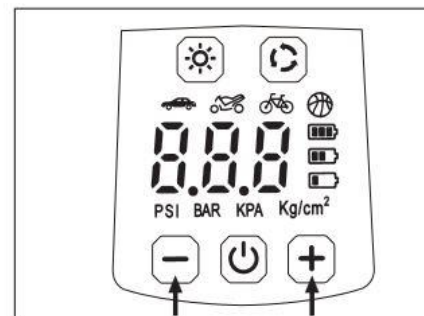
Stisknutím a podržením tlačítka „“ zapnete pumpu na pneumatiky.



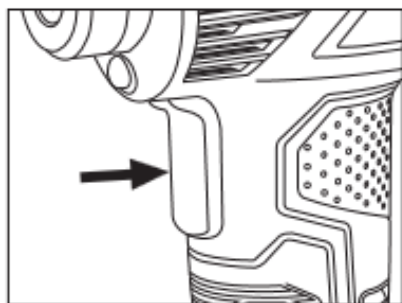
Stisknutím a podržením tlačítka "O" změníte jednotky.



Stisknutím tlačítka "O" přepínáte mezi pěti režimy.



Stiskněte tlačítko "+" nebo "-" pro nastavení požadovaného tlaku v pneumatikách.



Stisknutím tlačítka ON/OFF zapnete pumpu na pneumatiky.

PŘIPRAVEN

Po dosažení nastaveného tlaku se čerpadlo pneumatiky automaticky zastaví.

Údržba a skladování

⚠ POZNÁMKA: Před prováděním jakékoli údržby vždy vyjměte baterii ze zařízení.

- Pro zajištění bezpečného a správného provozu udržujte nástroj a větrací otvory vždy čisté.
- Vždy udržujte nářadí a větrací otvory čisté. Nahromaděný prach a nečistoty mohou vést k přehřátí a poškození zařízení.
- Nástroj se nejúčinněji čistí stlačeným suchým vzduchem. Při čištění nářadí stlačeným vzduchem vždy noste ochranné brýle, abyste si chránili oči před nečistotami.
- K čištění plastových částí spotřebiče nepoužívejte benzín, tetrachlormethan, chlorovaná čisticí rozpouštědla, čpavek nebo domácí čisticí prostředky obsahující čpavek. Tyto látky mohou poškodit plast. K čištění krytu používejte pouze měkký, vlhký hadřík.
- Kartáče a komutátor ve vašem nářadí jsou navrženy tak, aby poskytovaly mnoho hodin spolehlivého provozu. Pro zachování maximální účinnosti motoru doporučujeme kontrolovat stav kartáčů každé dva až šest měsíců. Pokud zaznamenáte nadměrné opotřebení, kontaktujte autorizované servisní středisko.
- Chraňte své zařízení před vlhkostí a extrémními teplotami. Skladujte je na suchém místě, mimo přímé sluneční záření a zdroje tepla.
- Pokud zařízení neplánujete delší dobu používat, vyjměte baterii. Oddělené skladování baterie může prodloužit její životnost.
- Udržujte zařízení mimo dosah dětí.
- Doporučujeme uchovávat nářadí, návod k použití a příslušenství v původním obalu. Usnadníte tak skladování, ochráníte vaše zařízení před poškozením a zajistíte, že všechny potřebné věci budete mít vždy po ruce.

Technická specifikace

Napájení	na baterie
Napětí	12V
Typ motoru	štětec
Kapacita baterie	1500 mAh
Typ baterie	Li-Ion
Doba nabíjení	1-3 hodiny (v závislosti na nabíječce)
Maximální tlak	až 10,3 bar / 150 psi
Průměr válce	21 mm
Proudění vzduchu	23 litrů/min.
Doba čerpání	5 minut pro pneumatiku 195/65 R15
Rozměry produktu	148 x 79 x 211 mm
Čistá hmotnost zařízení	650 g
Materiál výroby	ABS plast a kov

Ochrana životního prostředí



Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (platí pro domácnosti).

Symbol zobrazený na produktech nebo v průvodní dokumentaci znamená, že vadná elektrická nebo elektronická zařízení nesmí být likvidována s domovním odpadem.

Správným postupem pro likvidaci, opětovné použití nebo využití součástí je předání zařízení do specializovaného sběrného místa, kde bude bezplatně přijato. Informace o umístění sběrných míst použitých zařízení poskytují místní úřady. Správnou likvidací tohoto zařízení ušetříte cenné zdroje a zabráníte negativním dopadům na zdraví a životní prostředí, které by mohly být způsobeny nesprávným nakládáním s odpady. Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím v souladu s platnými místními předpisy.

Potřebujete-li zlikvidovat elektrická nebo elektronická zařízení, obraťte se na nejbližšího prodejce nebo dodavatele pro další informace.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Poslední dvě číslice roku, ve kterém bylo označení CE připojeno – 25

Výrobce:

GEKO Společnost s ručením omezeným Sp. k.

ulice. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin

Kontakt: (+48) 44 682 40 04, geko@geko.pl

Předmět prohlášení:

Název produktu: **Čerpadlo - bateriový kompresor 12V LCD**

Typ a model: **G80649 | BS-8001**

Účel: Zařízení slouží k huštění pneumatik vozidel (auta, motocykly, jízdní kola) a nafukovacích předmětů (míče, matrace atd.). Je určen pro přenosné, neprofesionální použití.

Tímto prohlašujeme, že výše uvedený produkt splňuje požadavky následujících směrnic EU:

Směrnice o strojních zařízeních.	2006/42/ES
Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě.	2014/30/EU
Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).	2011/65/EU , s přihlédnutím ke změnám směrnice 2015/863/EU
Nařízení 2023/1542 o bateriích a odpadních bateriích.	(EU) 2023/1542

a splňuje požadavky následujících harmonizovaných norem:

EN 62841-1:2015 +A11:2022
EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A1:2022+A12:2022
EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce, *GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.* Stává se neplatným, pokud jsou na výrobku provedeny jakékoli úpravy nebo změny bez písemného souhlasu výrobce nebo v důsledku nesprávného připojení nebo použití výrobku k jinému než určenému účelu.

Za přípravu a uložení technické dokumentace odpovídá:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyková

Jméno, příjmení a funkce oprávněné osoby

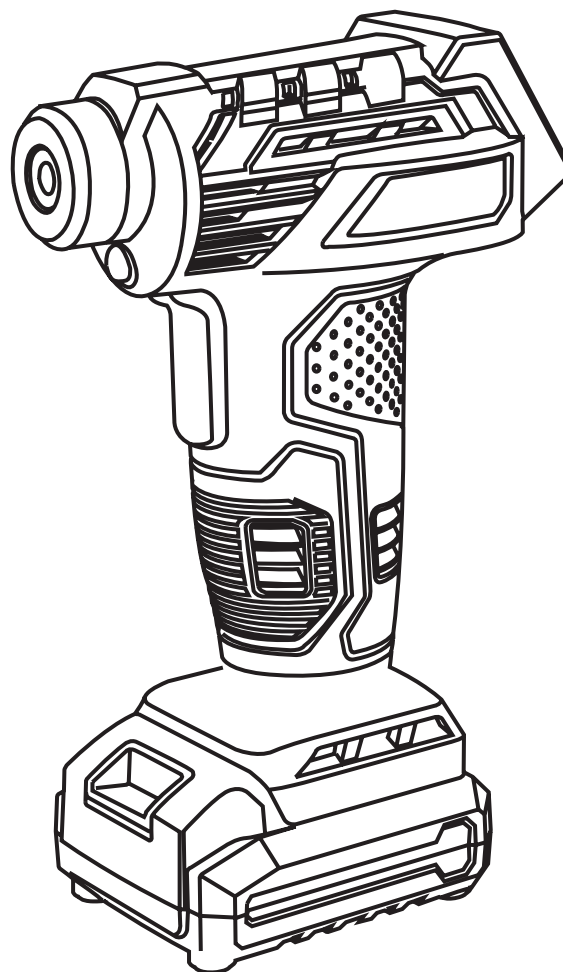
Kietlin, 23.04.2025

Místo a datum vydání



G80649

BS-8001



Čerpadlo - akumulátorový kompresor 12V LCD

Preklad pôvodného návodu



Vyrobené pre :
GEKO Limited Company
zodpovednosť Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Čerpadlo - akumulátorový kompresor

SK

POZOR!

Pred použitím si prečítajte tento návod a uschovajte ho pre budúce použitie zariadenia.

SK - SLOVENSKÁ VERZIA

Vstup

Ďakujeme Vám za zakúpenie produktu **Čerpadlo - akumulátorový kompresor 12V LCD** od GEKO a za dôveru, ktorú ste nám prejavili.

Táto príručka obsahuje informácie o bezpečnostných pravidlách a postupoch pri prevádzke a údržbe zariadenia. Pred začatím práce si pozorne prečítajte návod na obsluhu. Uschovajte si tento návod, aby ste si ho mohli v budúcnosti pozrieť. Výrobca nezodpovedá za žiadne nehody alebo škody spôsobené nedodržaním tohto návodu na obsluhu a bezpečnostných pravidiel.

Všetky informácie a špecifikácie uvedené v tejto publikácii sú založené na aktuálnych informáciách dostupných v čase tlače. Vyhradzuje si právo kedykoľvek vykonať zmeny bez upozornenia a bez akýchkoľvek záväzkov.

Žiadna časť tejto publikácie nesmie byť reprodukována bez písomného súhlasu. Tento návod by sa mal považovať za neoddeliteľnú súčasť zariadenia a mal by byť k nemu priložený v prípade jeho ďalšieho predaja.

Bezpečnostné informácie



VAROVANIE : Pri používaní elektrického náradia by ste mali vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia uvedené nižšie, aby ste znížili riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom a zranenia osôb. Pred použitím tohto nástroja si prečítajte všetky pokyny.

Účelom bezpečnostných symbolov je upozorniť na potenciálne nebezpečenstvá. Je dôležité porozumieť vysvetleniam pripojeným k týmto symbolom a venovať im pozornosť. Samotné bezpečnostné upozornenia nevylučujú riziko. Pokyny alebo varovania v ňom uvedené nenahrádzajú potrebu dodržiavať príslušné opatrenia na predchádzanie nehodám. Všetky bezpečnostné informácie by sa mali starostlivo dodržiavať a ich pochopenie je kľúčové pre minimalizáciu potenciálnych rizík.



NEBEZPEČENSTVO : Označuje extrémne nebezpečenstvo. Neuposlúchnutie bezpečnostných signálov „NEBEZPEČENSTVO“ môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť vás alebo iných osôb.



VAROVANIE: Označuje závažné nebezpečenstvo. Ignorovanie bezpečnostného „VAROVANIE“ môže viesť k vážnemu zraneniu používateľa alebo iných osôb.



UPOZORNENIE: Označuje mierne nebezpečenstvo. Nedodržanie výstražného signálu „POZOR“ môže viesť k poškodeniu majetku alebo zraneniu vás alebo iných osôb.

POZNÁMKA: Obsahuje informácie alebo pokyny dôležité pre obsluhu alebo údržbu zariadenia.

Úvodné poznámky

Pozorne si prečítajte celý návod na hustenie pneumatík. Uistite sa, že rozumiete všetkým informáciám a bezpečnostným pokynom, ktoré obsahuje. Skôr ako začnete nástroj používať, uistite sa, že viete, ako ho v prípade núdze vypnúť.

Ak zariadenie prevediete alebo požičiate tretej strane, nezabudnite priložiť tento návod na použitie a návod na použitie nabíjačky a batérie. Pred začatím práce sa uistite, že každý používateľ je oboznámený s ich obsahom.

Bezpečnosť na pracovisku

- Udržujte svoj pracovný priestor uprataný. Neporiadok môže zvýšiť riziko nehôd.
- Zariadenie nepoužívajte v blízkosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Zariadenie môže počas prevádzky produkovať teplo.
- Pri obsluhu spotrebiča držte deti a okolostojace mimo neho. Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly.
- Uistite sa, že máte stabilnú základňu a pri práci udržiavajte rovnováhu. Práca v nepohodlnej polohe môže viesť k strate kontroly a zraneniu.
- Nikdy nepoužívajte kompresor na priamom slnečnom svetle, pri vysokých teplotách alebo v prostredí s vysokým tlakom.

Bezpečnosť osôb

- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo neboli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Buďte v strehu, sledujte, čo robíte, a pri práci s kompresorom používajte zdravý rozum. Nepoužívajte náradie, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľka nepozornosti môže spôsobiť vážne zranenie.
- Vždy noste vhodné osobné ochranné prostriedky, ako sú bezpečnostné okuliare, aby ste si chránili oči pred možným postriekaním alebo náhlym únikom vzduchu.
- Treba sa vyhnúť abnormálnym polohám tela. Vždy sa snažte udržiavať stabilnú a pohodlnú polohu.
- Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Keď sa zariadenie nepoužíva, uistite sa, že je vypínač vo vypnutej polohe.

Elektrická bezpečnosť

- Používajte iba nabíjačku dodávanú s kompresorom alebo odporúčanú výrobcom. Použitie nevhodnej nabíjačky môže spôsobiť poškodenie batérie, prehriatie alebo požiar.
- Uistite sa, že napätie v sieti (ak sa nabíja zo siete) zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku nabíjačky.
- Nepoužívajte nabíjačku s poškodeným káblom alebo zástrčkou. Poškodené komponenty musia byť okamžite vymenené.

- Chráňte nabíjačku a batériu pred vlhkosťou a vodou. Nabíjačku nepoužívajte vonku za dažďa.
- Nedotýkajte sa zástrčky nabíjačky mokrými rukami.
- Počas nabíjania nabíjačku nezakrývajte. Zabezpečte dostatočné vetranie.
- Nepokúšajte sa nabíjať jednorazové batérie.
- Neskratujte póly batérie. Môže to spôsobiť prehriatie, popáleniny alebo požiar.
- Nevystavujte batériu nadmernému teplu (napr. priamemu slnečnému žiareniu, ohňu). Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- Batériu nerozoberajte, mechanicky nepoškodzujte ani nehádzte do ohňa.
- V prípade poškodenia batérie alebo úniku elektrolytu sa vyhýbajte kontaktu s kvapalinou. V prípade kontaktu okamžite umyte pokožku alebo oči veľkým množstvom vody a kontaktujte lekára.
- Keď nabíjačku nepoužívate a pred čistením, odpojte ju zo siete.
- Batéria by sa mala nabíjať na dobre vetranom mieste.
- Aby ste minimalizovali riziko úrazu elektrickým prúdom, chráňte kompresor pred dažďom. Odporúča sa skladovať vo vnútri a mimo zdrojov ohňa.

Servis

- Servis kompresora by mal vykonávať iba kvalifikovaný servisný personál s použitím originálnych náhradných dielov. Neodborná oprava môže predstavovať riziko pre používateľa.
- Pravidelne kontrolujte technický stav zariadenia a príslušenstva. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, zariadenie nepoužívajte a kontaktujte autorizované servisné stredisko.

Používanie a údržba elektrického náradia

- Nepreťažujte kompresor. Používajte podľa určenia.
- Nepoužívajte kompresor, ak vypínač nefunguje správne.
- Nepoužívaný kompresor skladujte mimo dosahu detí. Nedovoľte, aby zariadenie obsluhovali osoby, ktoré nie sú oboznámené s návodom na obsluhu.
- Vzduchovú hadicu pravidelne kontrolujte, či nie je poškodená.
- Kompresor používajte v súlade s týmto návodom na obsluhu, berúc do úvahy pracovné podmienky a typ čerpaného objektu. Používanie zariadenia na iné účely, než na aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- Po použití kompresor vždy vypnite.
- Aby ste predišli poškodeniu, nadmernému teplu, toxickým výparom, požiaru alebo výbuchu, po 10 minútach nepretržitého používania kompresor vypnite a nechajte ho 30 minút vychladnúť.
- V záujme predĺženia životnosti vzduchovej pumpy sa neodporúča nepretržité nafukovanie dlhšie ako 10 minút. Ak je potrebné dlhodobé používanie, odporúča sa urobiť si prestávky, aby kompresor vychladol.

- Produkt sa môže počas bežnej prevádzky mierne zahriať, čo je normálny jav.
- Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte všetky upozornenia a pokyny. Nesprávne používanie môže mať za následok poškodenie produktu, za ktoré predávajúci nezodpovedá .

Reziduálne riziká

Aj keď sa výrobok používa podľa pokynov, stále nie je možné eliminovať určité rizikové faktory. Obsluha by mala venovať osobitnú a zvýšenú pozornosť týmto bodom, aby sa znížilo riziko vážneho zranenia:

- ✓ **Výrobok používajte len podľa určenia** . Nemeňte ani neupravujte zamýšľané použitie alebo prevádzku zariadenia.
- ✓ Pamätajte, že nesprávne používanie a nesprávne zaobchádzanie s týmto náradím môže viesť k zraneniu používateľa a iných osôb.
- X **Nikdy nenechávajte výrobok bez dozoru** so vzduchovou hadicou pripojenou k nafukovanému predmetu.
- X **Nepokračujte v používaní produktu alebo vzduchovej hadice**, ak unikajú alebo nefungujú správne.
- ✓ **Riziko výbušnej dekompresie nafúknutého predmetu** :
 - X **Nepoužívajte výrobok na dosiahnutie tlaku prekračujúceho maximálny tlak** odporúčaný pre nafukovaný predmet.
 - ✓ **Dávajte pozor na veci, ktoré sa počas nafukovania nafukujú, aby ste znížili riziko nadmerného nafúknutia** . Hoci prístroj po dosiahnutí nastaveného tlaku automaticky zastaví nafukovanie, odporúča sa pravidelne kontrolovať tlak pomocou spoľahlivého manometra, najmä pri nafukovaní predmetov s nízkym tlakom alebo keď nie je isté správne nastavenie tlaku.

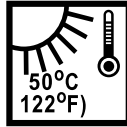
Zmierňovanie rizika

O niektorých ľuďoch je známe, že zažili Raynaudov fenomén spôsobený vibráciami z ručných nástrojov. Typické príznaky zahŕňajú mravčenie, necitlivosť a blednutie prstov, zvyčajne viditeľné po vystavení chladu. Predpokladá sa, že k rozvoju týchto symptómov prispievajú dedičné faktory, vystavenie chladu a vlhku, strava, fajčenie a sociálne návyky. Existujú protiopatrenia, ktoré môže obsluha nástroja prijať na zníženie účinkov vibrácií:

- ✓ **Pri nízkych teplotách sa o telesné teplo postarajte vhodným oblečením** . Pri obsluhu zariadenia sa odporúča nosiť rukavice, aby ste mali ruky a zápästia v teple. Je známe, že nízke teploty sú hlavnou príčinou Raynaudovho fenoménu.
- ✓ **Pravidelne vykonávajte cvičenia na zlepšenie krvného obehu v rukách a prstoch** .
- ✓ Počas čerpania si robte časté prestávky. Obmedzte čas nepretržitého vystavenia vibráciám počas dňa.
- ✓ Ak spozorujete niektorý z vyššie uvedených príznakov, okamžite prestaňte toto zariadenie používať a kontaktujte svojho lekára.

Vysvetlenie varovných signálov na zariadení

Táto používateľská príručka popisuje bezpečnostné symboly a medzinárodné symboly a piktogramy, ktoré sa môžu objaviť na tomto produkte. Prečítajte si návod na obsluhu, kde nájdete úplné informácie o bezpečnosti, montáži, prevádzke, údržbe a opravách.

	Vyhňte sa iným nebezpečenstvám. PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE POKYNY.
	Všeobecné varovanie / Upozornenie. Bud'te mimoriadne opatrní a pozorne dodržiavajte pokyny.
	Mala by sa používať ochrana očí. Pri práci s náradím hrozia úlomky, prach alebo iné nebezpečné faktory, ktoré môžu poškodiť zrak.
	Mali by ste nosiť ochranu sluchu. Práca s niektorými nástrojmi môže vytvárať hladiny hluku, ktoré sú škodlivé pre sluch.
	Mali by sa používať ochranné rukavice. Rukavice chránia vaše ruky pred mechanickými zraneniami, vibráciami, reznými ranami alebo inými potenciálnymi rizikami spojenými s používaním nástroja.
	Je potrebné používať ochranu dýchacích ciest. Pri práci s niektorými nástrojmi sa môže vytvárať prach alebo iné škodlivé látky, ktoré môžu negatívne ovplyvniť dýchací systém.
	Batérie nevhadzujte do ohňa. Batéria môže pri vysokých teplotách explodovať alebo sa poškodiť.
	Batérie nehádzte do vody alebo prírodných vôd. Batéria obsahuje látky, ktoré môžu byť škodlivé pre vodné prostredie. Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa likvidácie batérií.
	Maximálna skladovacia teplota. Náradie napájané batériou by sa nemalo skladovať na miestach, kde môžu teploty presiahnuť 50 °C. Vysoké teploty môžu nepriaznivo ovplyvniť životnosť batérie a bezpečnosť používania.
	Výrobok spĺňa základné požiadavky smerníc Európskej únie.
	Nevyhadzujte toto zariadenie ani žiadnu z jeho častí do domového odpadu.

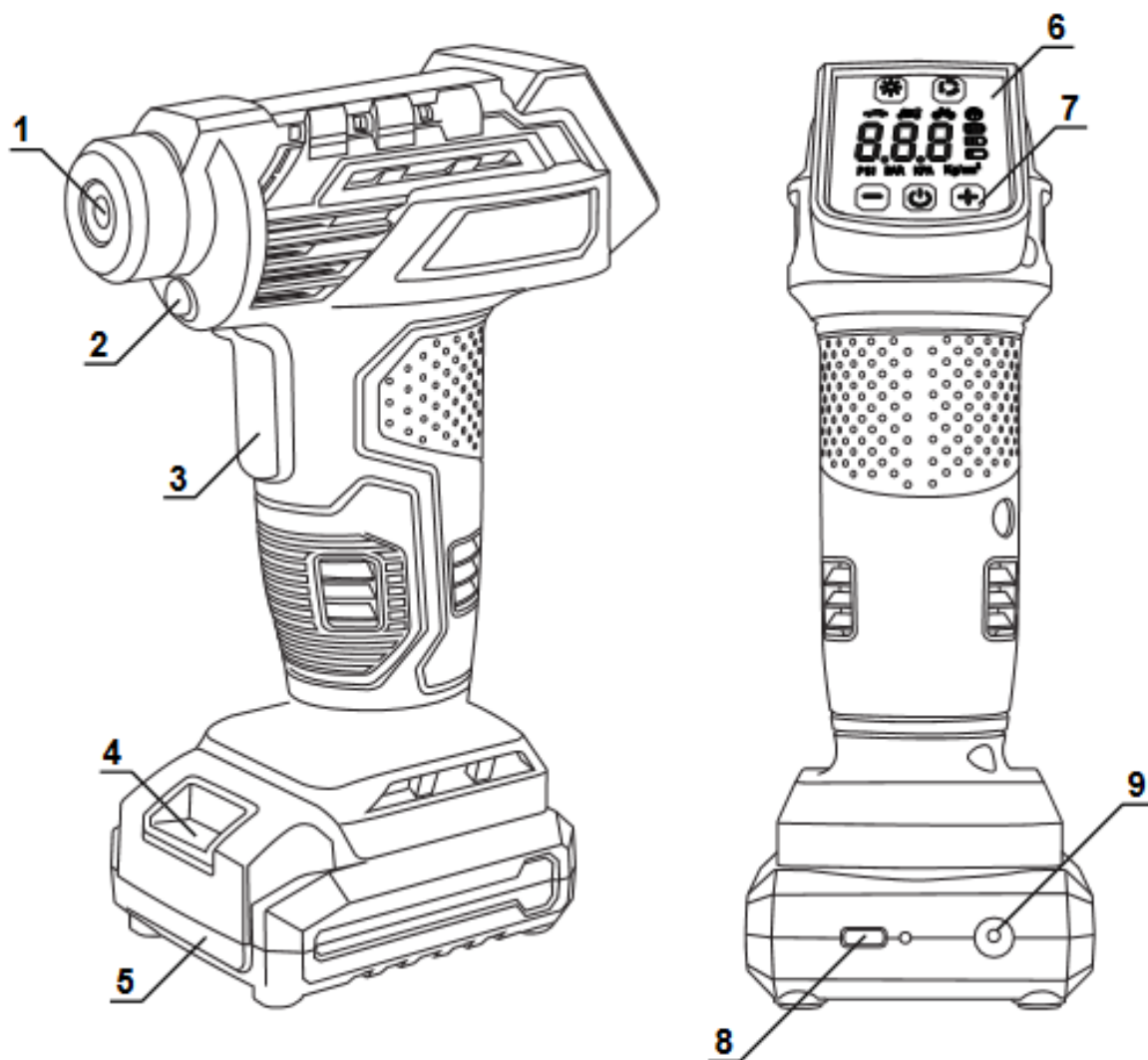
Prevádzka zariadenia

Najdôležitejšie informácie týkajúce sa bezpečného používania akumulátorovej hustilky pneumatík

- ✓ **Počas používania držte kompresor bezpečne.** Strata kontroly nad zariadením môže viesť k zraneniu osôb.
- ✓ **Tryskou na stlačený vzduch nesmerujte na ľudí alebo zvieratá.** Dávajte pozor, aby ste prach a nečistoty nenafúkali smerom k sebe alebo iným ľuďom. Dodržiavanie tohto pravidla zníži riziko vážneho zranenia.
- ✓ **Nebezpečenstvo výbuchu.** Počas nafukovania pozorne sledujte nafukovacie predmety.
- ✓ **Aby ste znížili riziko nafukovania na príliš vysoký tlak, počas nafukovania pravidelne používajte spoľahlivý manometer.** Tlakomer umiestnený na čerpadle poskytuje len približné hodnoty a preto jeho indikácie nemožno považovať za záväzné.
- ✓ **Odpojte napájanie.** Pred nastavovaním, výmenou dielov alebo čistením kompresora odpojte zariadenie od napájania/vyberte batériu.

Všeobecný popis zariadenia

Vzhľad a komponenty zariadenia. (obr. 1)



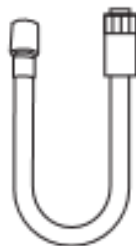
1. Pripojenie vzduchovej hadice.
2. LED svetlo.
3. Tlačidlo ON/OFF
4. Tlačidlo uvoľnenia batérie.
5. Li-Ion batéria.

6. Digitálny displej.
7. Ovládacie tlačidlá.
8. Nabíjací port typu C
9. Port napájacieho kábla zapaľovača cigariet.

Rozsah dodávky



Kábel typu C



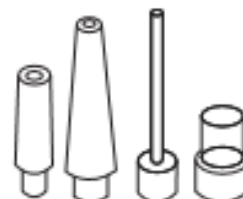
Vzduchová hadica



Napájací kábel do zásuvky zapaľovača 12V

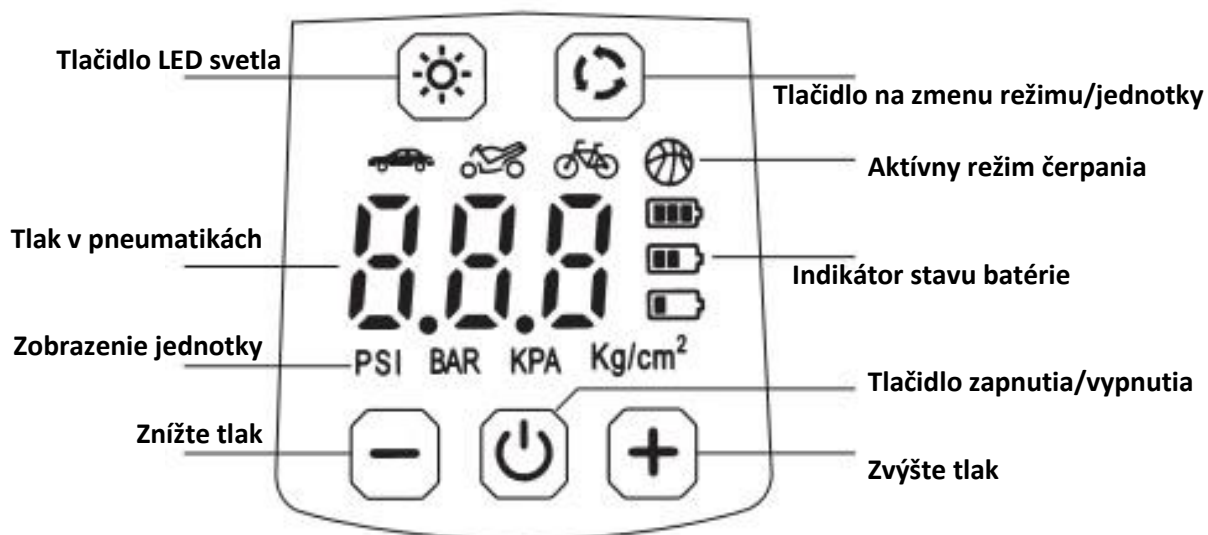


Poistka



Sada čerpacích hrotov

Displej a ovládací panel (obr. 2).



Prevádzkové režimy zariadenia (obr. 2)



Osobné autá



Motocykle



Bicykle



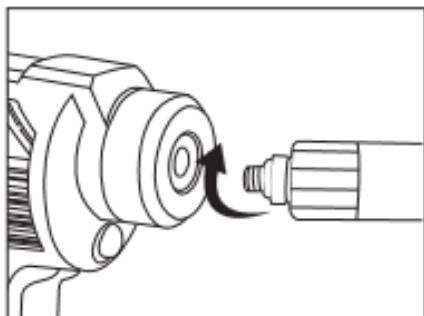
Loptičky

Poznámka: Keď sú všetky vyššie uvedené štyri režimy vypnuté, zariadenie je v takzvanom používateľskom režime. „vlastný režim“.

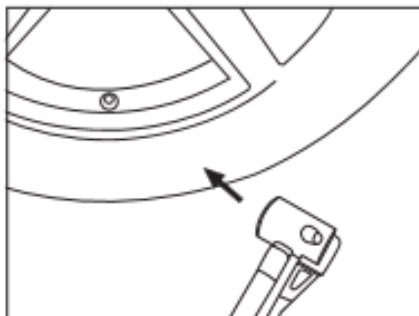
Prevádzka zariadenia

Návod na použitie (napájanie z batérie*).

*Pred prvým použitím zariadenie úplne nabite.



Pripojte vzduchovú hadicu k pumpe pneumatiky.



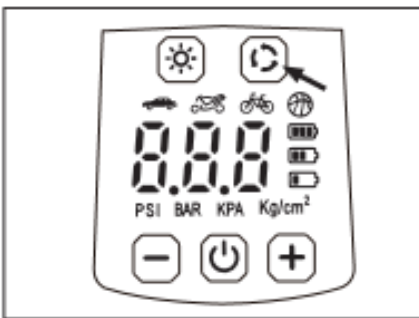
Pripojte druhý koniec vzduchovej hadice k ventilu pneumatiky.



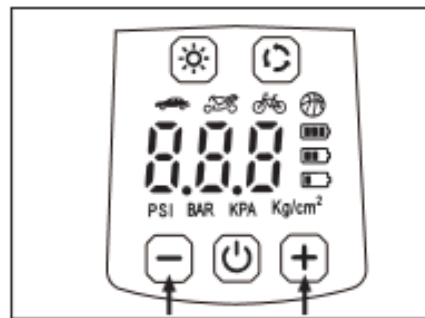
Stlačte a podržte tlačidlo „O“, aby ste zapli pumpu na pneumatiky.



Stlačením a podržaním tlačidla "O" zmeníte jednotky.



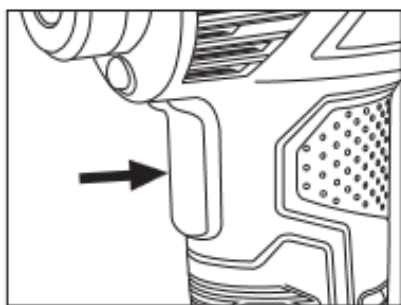
Stlačením tlačidla „O“ prepínate medzi piatimi režimami.



Stlačením tlačidla "+" alebo "-" nastavte požadovanú hodnotu tlaku.

Nastavenie tlaku

Stlačením a podržaním tlačidla "O" zmeníte jednotky. Pomocou tlačidiel „+“ a „-“ **nastavte hodnotu tlaku**, potom počkajte, kým číslice prestanú blikať. Stlačením **tlačidla zapnutia/vypnutia** na rukoväti spustíte pumpovanie. Po dosiahnutí **nastaveného tlaku** zariadenie automaticky zastaví nafukovanie.

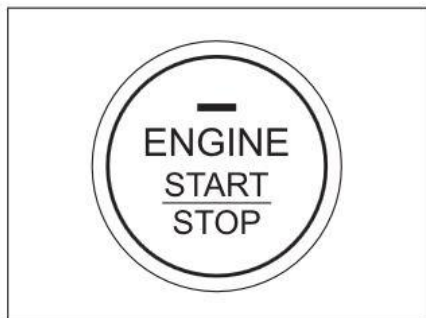


Stlačením tlačidla ON/OFF zapnete pumpu na pneumatiky.

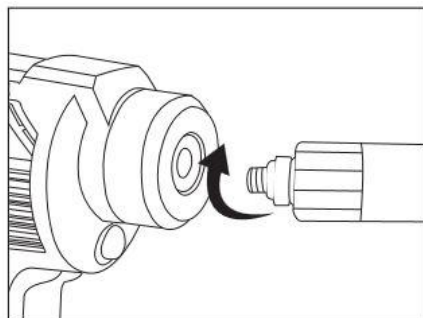
PRIPRAVENÝ

Po dosiahnutí nastaveného tlaku sa čerpadlo pneumatiky automaticky zastaví.

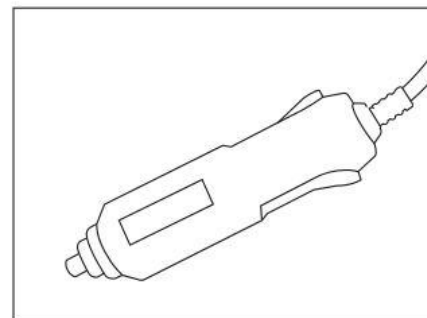
Návod na použitie (napájanie zapaľovača cigariet) .



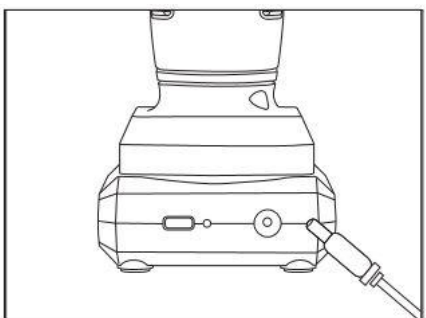
Naštartujte auto.



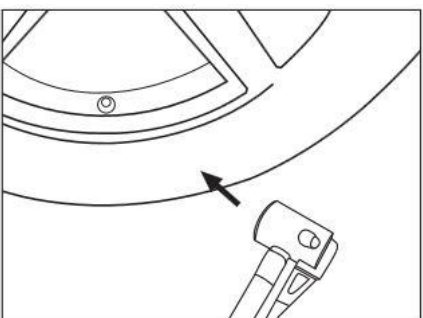
Pripojte vzduchovú hadicu k pumpe pneumatiky.



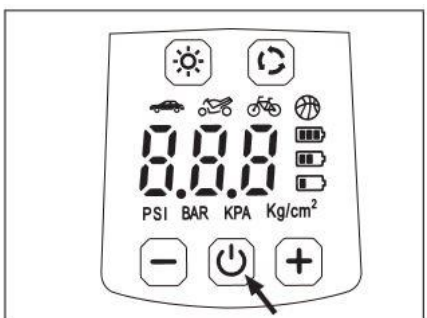
Zasuňte zástrčku zapaľovača cigariet do zásuvky zapaľovača v aute.



Pripojte napájací kábel k portu napájacieho kábla zapaľovača cigariet.



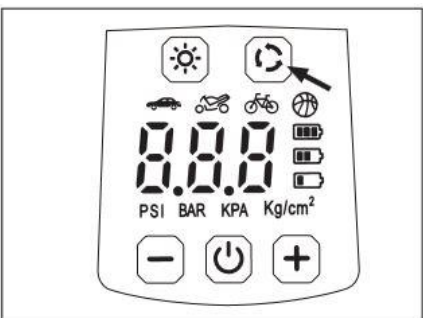
Pripojte druhý koniec vzduchovej hadice k ventilu pneumatiky.



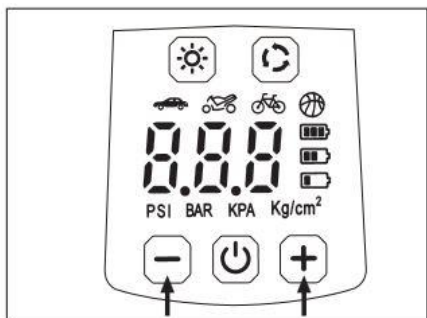
Stlačte a podržte tlačidlo „O“, aby ste zapli pumpu na pneumatiky.



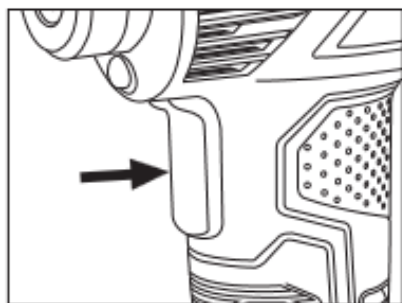
Stlačením a podržaním tlačidla "O" zmeníte jednotky.



Stlačením tlačidla „O“ prepínate medzi piatimi režimami.



Stlačením tlačidla „+“ alebo „-“ nastavíte požadovaný tlak v pneumatikách.



Stlačením tlačidla ON/OFF zapnete pumpu na pneumatiky.

PRIPRAVENÝ

Po dosiahnutí nastaveného tlaku sa čerpadlo pneumatiky automaticky zastaví.

Údržba a skladovanie

⚠ POZNÁMKA: Pred vykonávaním akejkoľvek údržby vždy vyberte batériu zo zariadenia.

- Na zaistenie bezpečnej a správnej prevádzky udržiavajte náradie a vetracie otvory vždy čisté.
- Vždy udržiavajte náradie a vetracie otvory čisté. Nahromadený prach a nečistoty môžu viesť k prehriatiu a poškodeniu zariadenia.
- Čistenie nástroja je najúčinnnejšie pomocou stlačeného suchého vzduchu. Pri čistení náradia stlačeným vzduchom vždy noste ochranné okuliare na ochranu očí pred úlomkami.
- Na čistenie plastových častí spotrebiča nepoužívajte benzín, tetrachlórmetán, chlórované čistiace rozpúšťadlá, čpavok ani čistiace prostriedky pre domácnosť s obsahom čpavku. Tieto látky môžu poškodiť plast. Na čistenie krytu používajte iba mäkkú, vlhkú handričku.
- Kefy a komutátor vo vašom náradí sú navrhnuté tak, aby poskytovali mnoho hodín spoľahlivej prevádzky. Pre zachovanie maximálnej účinnosti motora odporúčame kontrolovať stav kief každé dva až šesť mesiacov. Ak spozorujete nadmerné opotrebovanie, kontaktujte autorizované servisné stredisko.
- Chráňte svoje zariadenie pred vlhkosťou a extrémnymi teplotami. Skladujte ich na suchom mieste, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a zdrojov tepla.
- Ak neplánujete zariadenie dlhší čas používať, vyberte z neho batériu. Oddelené skladovanie batérie môže predĺžiť jej životnosť.
- Prístroj uchovávajte mimo dosahu detí.
- Náradie, návod na obsluhu a príslušenstvo odporúčame uchovávať v originálnom balení. To uľahčí skladovanie, ochráni vaše zariadenie pred poškodením a zabezpečí, že všetky potrebné predmety budete mať vždy po ruke.

Technická špecifikácia

Napájanie	na batérie
Napätie	12V
Typ motora	štetec
Kapacita batérie	1500 mAh
Typ batérie	Li-Ion
Doba nabíjania	1-3 hodiny (v závislosti od nabíjačky)
Maximálny tlak	až 10,3 bar / 150 psi
Priemer valca	21 mm
Prúdenie vzduchu	23 litrov/min.
Čas čerpania	5 minút pre pneumatiku 195/65 R15
Rozmery produktu	148 x 79 x 211 mm
Čistá hmotnosť zariadenia	650 g
Materiál výroby	ABS plast a kov

Ochrana životného prostredia



Informácie pre užívateľov o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (platí pre domácnosti).

Symbol zobrazený na produktoch alebo v sprievodnej dokumentácii znamená, že chybné elektrické alebo elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať s domovým odpadom.

Správnym postupom pri likvidácii, opätovnom použití alebo zhodnotení komponentov je odovzdanie zariadenia do špecializovaného zberného miesta, kde bude bezplatne prijaté. Informácie o umiestnení zberných miest použitých zariadení poskytujú miestne úrady. Správnou likvidáciou tohto zariadenia ušetríte cenné zdroje a predídete negatívnym dopadom na zdravie a životné prostredie, ktoré by mohli byť spôsobené nevhodným nakladaním s odpadom. Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám v súlade s platnými miestnymi predpismi.

Ak potrebujete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenia, obráťte sa na najbližšieho predajcu alebo dodávateľa, ktorý vám poskytne ďalšie informácie.

VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

Posledné dve číslice roku, v ktorom bolo pripevnené označenie CE – 25

Výrobca:

GEKO Spoločnosť s ručením obmedzeným Sp. k.

sv. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin

Kontakt: (+48) 44 682 40 04, geko@geko.pl

Predmet vyhlásenia:

Názov produktu: **Čerpadlo - akumulátorový kompresor 12V LCD**

Typ a model: **G80649 | BS-8001**

Účel: Zariadenie sa používa na hustenie pneumatík vozidiel (autá, motocykle, bicykle) a nafukovacích predmetov (lopty, matrace a pod.). Je určený na prenosné, neprofesionálne použitie.

Týmto vyhlasujeme, že vyššie uvedený výrobok spĺňa požiadavky nasledujúcich smerníc EÚ:

smernice o strojových zariadeniach.	2006/42/ES
Smernica o elektromagnetickej kompatibilite.	2014/30/EÚ
Smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).	2011/65/EÚ , berúc do úvahy zmeny a doplnenia smernice 2015/863/EÚ
Nariadenie 2023/1542 o batériách a použitých batériách.	(EÚ) 2023/1542

a spĺňa požiadavky týchto harmonizovaných noriem:

EN 62841-1:2015 +A11:2022
EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A1:2022+A12:2022
EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu, *GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.* Stráca platnosť, ak boli na produkte vykonané akékoľvek úpravy alebo zmeny bez písomného súhlasu výrobcu, alebo v dôsledku nesprávneho zapojenia alebo použitia produktu na iný ako určený účel.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie zodpovedá:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyková

Meno, priezvisko a funkcia oprávnenej osoby

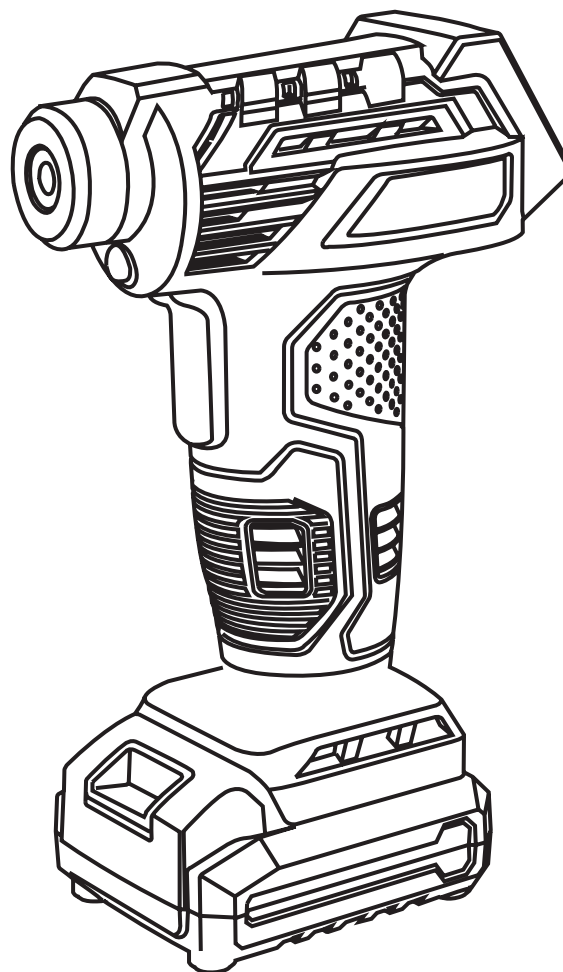
Kietlin, 23.04.2025

Miesto a dátum vydania



G80649

BS-8001



Szivattyú - akkumulátor kompresszor 12V LCD

Az eredeti utasítások fordítása



Gyártva :
GEKO Limited Company
felelőssége Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Szivattyú - akkumulátor kompresszor

HU

FIGYELEM!

Kérjük, használat előtt olvassa el ezt a kézikönyvet, és őrizze meg a készülék későbbi használatához.

HU - MAGYAR VÁLTOZAT

Belépés

Köszönjük, hogy megvásárolta a GEKO **Szivattyú - akkumulátorkompresszor 12V LCD** terméket és a belénk fektetett bizalmat.

Ez a kézikönyv információkat tartalmaz a berendezés üzemeltetésére és karbantartására vonatkozó biztonsági szabályokról és eljárásokról. A munka megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást. Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet, hogy a jövőben is hozzá tudjon fordulni. A gyártó nem vállal felelősséget a jelen használati utasítás és biztonsági szabályok be nem tartásából eredő balesetekért vagy károkért.

A jelen kiadványban található összes információ és specifikáció a nyomdába kerülés időpontjában rendelkezésre álló aktuális információkon alapul. Fenntartjuk a jogot, hogy előzetes értesítés és kötelezettség nélkül bármikor változtatásokat hajtsunk végre.

A kiadvány egyetlen része sem sokszorosítható írásos engedély nélkül. Ezt a kézikönyvet a készülék szerves részének kell tekinteni, és továbbértékesítés esetén kísérnie kell azt.

Biztonsági információk



FIGYELMEZTETÉS : Elektromos szerszámok használatakor az alábbiakban felsorolt alapvető biztonsági óvintézkedéseket mindig be kell tartani a tűz, áramütés és személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében. Kérjük, olvassa el az összes utasítást az eszköz használata előtt.

A biztonsági szimbólumok célja, hogy felhívják a figyelmet a lehetséges veszélyekre. Kulcsfontosságú az ezekhez a szimbólumokhoz csatolt magyarázatok megértése és figyelembe vétele. A biztonsági figyelmeztetések önmagukban nem szüntetik meg a kockázatot. Az ott található utasítások vagy figyelmeztetések nem helyettesítik a megfelelő baleset-megelőzési intézkedések betartásának szükségességét. Minden biztonsági információt gondosan be kell tartani, és ezek megértése elengedhetetlen a lehetséges kockázatok minimalizálásához.



VESZÉLY : Rendkívüli veszélyt jelez. A „VESZÉLY” biztonsági jelzések be nem tartása súlyos sérülést vagy halált okozhat Önnek vagy másoknak.



FIGYELMEZTETÉS: Jelentős veszélyre utal. A biztonsági „FIGYELMEZTETÉS” figyelmen kívül hagyása a felhasználó vagy mások súlyos sérülését okozhatja.



VIGYÁZAT: Mérsékelt veszélyt jelez. A „VIGYÁZAT” figyelmeztető jelzés figyelmen kívül hagyása anyagi kárt vagy személyi sérülést vagy személyi sérülést okozhat.

MEGJEGYZÉS: A készülék üzemeltetéséhez vagy karbantartásához fontos információkat vagy utasításokat tartalmaz.

Bevezető megjegyzések

Olvassa el figyelmesen a gumiabroncs-felfújó teljes használati útmutatóját. Győződjön meg arról, hogy megértette az abban található összes információt és biztonsági utasítást. Mielőtt elkezdené használni az eszközt, győződjön meg arról, hogy tudja, hogyan kapcsolhatja ki vészhelyzetben.

Ha átadja vagy kölcsönadja a készüléket harmadik félnek, feltétlenül mellékelje hozzá ezt a használati útmutatót, valamint a töltő és az akkumulátor használati utasítását. A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy minden felhasználó ismeri a tartalmukat.

Munkahelyi biztonság

- Tartsa rendben a munkaterületét. A rendetlenség növelheti a balesetek kockázatát.
- Ne használja a készüléket gyúlékony folyadékok, gázok vagy por közelében. A készülék működés közben hőt termelhet.
- Tartsa távol a gyermekeket és a közelben lévőket a készülék használata közben. A figyelemelterelés az irányítás elvesztését okozhatja.
- Ügyeljen arra, hogy stabil alappal rendelkezzen, és munka közben tartsa meg egyensúlyát. A kényelmetlen helyzetben végzett munka az irányítás elvesztéséhez és sérülésekhez vezethet.
- Soha ne használja a kompresszort közvetlen napfényben, magas hőmérsékleten vagy nagy nyomású környezetben.

Személyek biztonsága

- Ezt a készüléket nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), vagy nem rendelkeznek tapasztalattal és tudással, kivéve, ha felügyelet alatt állnak, vagy a biztonságukért felelős személy nem oktatta őket a készülék biztonságos használatára. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Legyen éber, figyelje, mit csinál, és használja a józan eszét a kompresszor működtetésekor. Ne használja a szerszámot fáradtan vagy kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt. Még egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos sérülést okozhat.
- Mindig viseljen megfelelő személyi védőfelszerelést, például védőszemüveget, hogy megvédje a szemét az esetleges kifröccsenéstől vagy a hirtelen kilépő levegőtől.
- Kerülni kell a rendellenes testhelyzeteket. Mindig próbáljon stabil és kényelmes pozíciót tartani.
- Akadályozza meg a véletlen indítást. Győződjön meg arról, hogy a főkapcsoló kikapcsolt állásban van, amikor a készüléket nem használja.

Elektromos biztonság

- Csak a kompresszorhoz mellékelt vagy a gyártó által javasolt töltőt használja. A nem megfelelő töltő használata az akkumulátor károsodását, túlmelegedését vagy tüzet okozhat.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség (hálózati töltés esetén) megegyezik a töltő adattábláján feltüntetett feszültséggel.
- Ne használjon sérült kábellel vagy csatlakozóval rendelkező töltőt. A sérült alkatrészeket azonnal ki kell cserélni.

- Óvja a töltőt és az akkumulátort a nedvességtől és a víztől. Ne használja a töltőt a szabadban esőben.
- Ne érintse meg a töltő csatlakozóját nedves kézzel.
- Töltés közben ne takarja le a töltőt. Biztosítson megfelelő szellőzést.
- Ne próbálja meg tölteni az eldobható akkumulátorokat.
- Ne zárja rövidre az akkumulátor érintkezőit. Ez túlmelegedést, égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- Ne tegye ki az akkumulátort túlzott hőhatásnak (például közvetlen napfénynek, tűznek). Fennáll a robbanásveszély.
- Ne szerelje szét, ne sértse meg mechanikusan és ne dobja tűzbe az akkumulátort.
- Az akkumulátor sérülése vagy elektrolitszivárgás esetén kerülje a folyadékkal való érintkezést. Érintkezés esetén azonnal mossa le a bőrt vagy a szemet bő vízzel, és forduljon orvoshoz.
- Ha nem használja, és tisztítás előtt húzza ki a töltőt a hálózathoz.
- Az akkumulátort jól szellőző helyen kell feltölteni.
- Az áramütés kockázatának minimalizálása érdekében óvja a kompresszort az esőtől. Javasoljuk, hogy zárt térben, tűzforrástól távol tárolja.

Szervizelés

- A kompresszor szervizelését csak szakképzett szervizszemélyzet végezheti eredeti cserealkatrészek felhasználásával. A szakszerűtlen javítás kockázatot jelenthet a felhasználóra nézve.
- Rendszeresen ellenőrizze a készülék és a tartozékok műszaki állapotát. Ha bármilyen sérülést észlel, ne használja a készüléket, és forduljon egy hivatalos szervizközpontba.

Elektromos szerszámok használata és karbantartása

- Ne terhelje túl a kompresszort. Használja rendeltetésszerűen.
- Ne használja a kompresszort, ha a főkapcsoló nem működik megfelelően.
- A nem használt kompresszort gyermekektől elzárva tárolja. Ne engedje, hogy olyan személyek kezeljék a készüléket, akik nem ismerik a használati utasítást.
- Rendszeresen ellenőrizze a levegőtömlő sérülését.
- A kompresszort a jelen használati utasításnak megfelelően használja, figyelembe véve a munkakörülményeket és a szivattyúzott tárgy típusát. Ha a készüléket nem rendeltetésszerűen használja, az veszélyes helyzetekhez vezethet.
- Használat után mindig kapcsolja ki a kompresszort.
- A károsodás, a túlzott hő, mérgező füst, tűz vagy robbanás elkerülése érdekében kapcsolja ki és hagyja hűlni a kompresszort 30 percig 10 perces folyamatos használat után.
- A légszivattyú élettartamának meghosszabbítása érdekében nem ajánlott 10 percnél tovább folyamatosan felfújni. Ha hosszan tartó használat szükséges, ajánlatos szüneteket tartani, hogy a kompresszor lehűljön.

- Normál működés közben a termék enyhén felmelegedhet, ami normális jelenség.
- A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az összes figyelmeztetést és utasítást. A nem rendeltetésszerű használat a termék olyan károsodását eredményezheti, amelyért az eladó nem vállal felelősséget.

Maradék kockázatok

Még ha a terméket az utasításoknak megfelelően használják is, bizonyos kockázati tényezőket továbbra sem lehet kiküszöbölni. A kezelőnek különös és fokozott figyelmet kell fordítania ezekre a pontokra, hogy csökkentse a súlyos személyi sérülés kockázatát:

- ✓ **A terméket csak rendeltetésszerűen használja**. Ne változtassa meg vagy módosítsa a készülék rendeltetésszerű használatát vagy működését.
- ✓ Ne feledje, hogy a szerszám helytelen használata és nem megfelelő kezelése a felhasználó és mások sérülését okozhatja.
- X **Soha ne hagyja felügyelet nélkül a terméket**, ha a levegőtömlő a felfújandó tárgyhoz van csatlakoztatva.
- X **Ne használja tovább a terméket vagy a levegőtömlőt**, ha az szivárog vagy nem működik megfelelően.
- ✓ **Felfújtt tárgy robbanásveszélyes dekompressziójának veszélye**:
 - X Ne használja a terméket a felfújandó tárgyhoz javasolt **maximális nyomást meghaladó nyomás elérésére**.
 - ✓ **Tartsa szemmel az infláció során felfújtt tételeket, hogy csökkentse a túlzott infláció kockázatát**. Bár a készülék automatikusan leállítja a felfújást, ha eléri a beállított nyomást, ajánlott rendszeresen ellenőrizni a nyomást megbízható nyomásmérővel, különösen alacsony nyomású termékek felfújásakor, vagy ha nem biztos a megfelelő nyomásbeállítás.

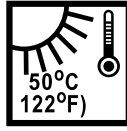
Kockázatcsökkentés

Néhány emberről ismert, hogy megtapasztalják a Raynaud-jelenséget, amelyet a kéziszerszámok vibrációja okoz. A tipikus tünetek közé tartozik az ujjak bizsergése, zsibbadása és elfehéredése, amelyek általában hidegnek való kitettség után láthatók. Az örökletes tényezők, a hidegnek és nedvességnek való kitettség, az étrend, a dohányzás és a szociális szokások vélhetően hozzájárulnak e tünetek kialakulásához. Vannak ellenintézkedések, amelyeket a szerszámkezelő megtehet a vibráció hatásainak csökkentésére:

- ✓ **Alacsony hőmérsékleten gondoskodjon testének melegéről megfelelő ruházat viselésével**. Javasoljuk, hogy a készülék használatakor kesztyűt viseljen, hogy kezei és csuklói melegen tartsák. Ismeretes, hogy a Raynaud-jelenség fő oka az alacsony hőmérséklet.
- ✓ **Rendszeresen végezzen gyakorlatokat a kezek és az ujjak vérkeringésének javítására**.
- ✓ Tartson gyakori szünetet a szivattyúzás közben. Korlátozza a folyamatos vibrációnak való kitettséget a nap folyamán.
- ✓ Ha a fenti tünetek bármelyikét észleli, azonnal hagyja abba a készülék használatát, és forduljon orvosához.

Az eszközön lévő figyelmeztető jelzések magyarázata

Ez a felhasználói kézikönyv leírja a biztonsági szimbólumokat, valamint a nemzetközi szimbólumokat és piktogramokat, amelyek ezen a terméken megjelenhetnek. Olvassa el a használati útmutatót a biztonsággal, összeszereléssel, üzemeltetéssel, karbantartással és javítással kapcsolatos teljes információkért.

	Kerülje el az egyéb veszélyeket. HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT.
	Általános figyelmeztetés / Figyelmeztetés. Kérjük, legyen rendkívül óvatos, és gondosan kövesse az utasításokat.
	Szemvédőt kell viselni. A szerszámmal végzett munka során fennáll a szilánkok, por vagy egyéb veszélyes tényezők veszélye, amelyek károsíthatják a látást.
	Hallásvédőt kell viselni. Egyes eszközökkel való munkavégzés hallásra káros zajszintet generálhat.
	Védőkesztyűt kell viselni. A kesztyű védi a kezét a mechanikai sérülésektől, rezgésektől, vágásoktól és a szerszám használatával összefüggő egyéb lehetséges veszélyektől.
	Légzésvédőt kell viselni. Egyes szerszámokkal végzett munka során por vagy egyéb káros anyagok keletkezhetnek, amelyek negatívan befolyásolhatják a légzőrendszert.
	Ne dobja az elemeket tűzbe. Az akkumulátor felrobbanhat vagy megsérülhet a magas hőmérséklet miatt.
	Ne dobja az elemeket vízbe vagy természetes vízbe. Az akkumulátor olyan anyagokat tartalmaz, amelyek károsak lehetnek a vízi környezetre. Kérjük, kövesse az akkumulátorok ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásokat.
	Maximális tárolási hőmérséklet. Az akkumulátoros szerszámokat nem szabad olyan helyen tárolni, ahol a hőmérséklet meghaladhatja az 50°C-ot. A magas hőmérséklet hátrányosan befolyásolhatja az akkumulátor élettartamát és a használat biztonságát.
	A termék megfelel az Európai Unió irányelvek alapvető követelményeinek.
	Ne dobja ki ezt a készüléket vagy bármely alkatrészét a háztartási hulladék közé.

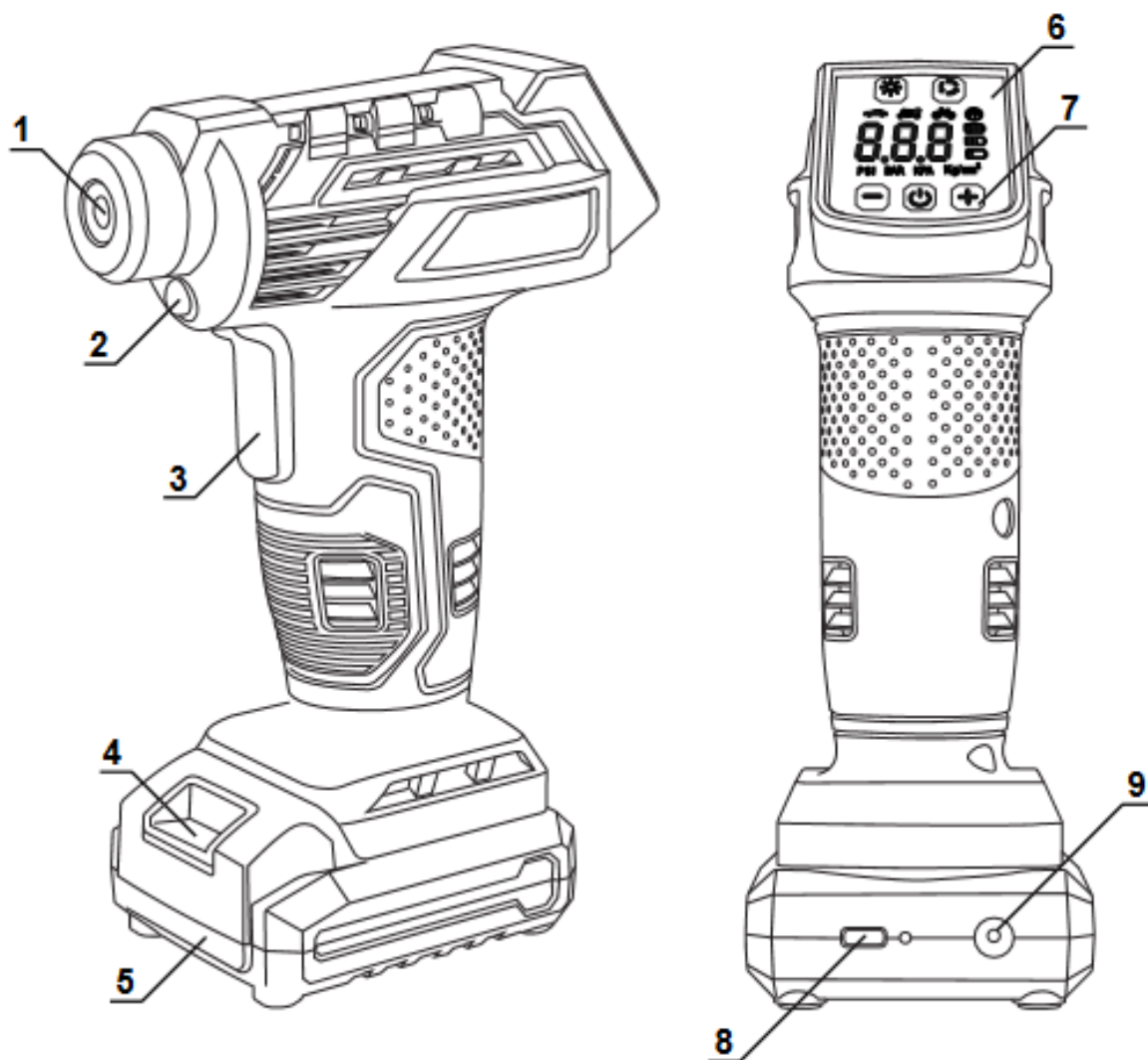
A készülék működése

A legfontosabb tudnivalók az akkumulátoros gumibroncs-felfújó biztonságos használatával kapcsolatban

- ✓ **Használat közben tartsa biztonságosan a kompresszort.** A készülék feletti uralmának elvesztése személyi sérülést okozhat.
- ✓ **Ne irányítsa a sűrített levegő fúvókáját emberek vagy állatok felé.** Ügyeljen arra, hogy ne fújja a port és a szennyeződést saját maga vagy más emberek felé. Ennek a szabálynak a betartása csökkenti a súlyos személyi sérülések kockázatát.
- ✓ **Robbanásveszély.** Felfújás közben óvatosan figyelje a felfújható tárgyakat.
- ✓ **A túl magas nyomásra való felfújás kockázatának csökkentése érdekében rendszeresen használjon megbízható nyomásmérőt a felfújás során.** A szivattyún található nyomásmérő csak hozzávetőleges értékeket ad, ezért jelzései nem tekinthetők kötelező érvényűnek.
- ✓ **Húzza ki az áramellátást.** A beállítások elvégzése, az alkatrészek cseréje vagy a kompresszor tisztítása előtt húzza ki a készüléket a tápegységből/távolítsa el az akkumulátort.

A készülék általános leírása

A készülék megjelenése és alkatrészei. (1. ábra)



1. Levegőtömlő csatlakozás.

2. LED lámpa.

3. BE/KI gomb

4. Akkumulátor kioldó gomb.

5. Li-Ion akkumulátor.

6. Digitális kijelző.

7. Vezérlőgombok.

8. Type-C töltőport

9. Szivargyújtó tápkábel csatlakozója.

Szállítási terjedelem



C típusú kábel



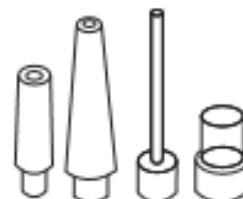
Levegőtömlő



Tápkábel 12V-os szivargyújtó aljzathoz

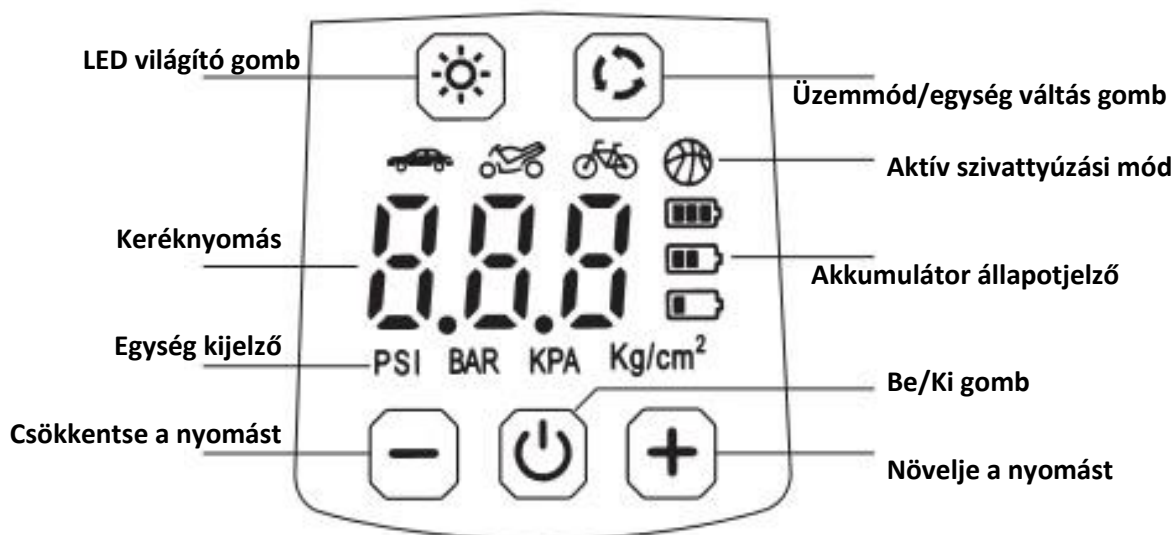


Biztosíték



Szivattyúcsúcsok készlete

Kijelző és kezelőpanel (2. ábra).



A készülék működési módjai (2. ábra)



Személygépkocsik



Motorkerékpárok



Kerékpárok



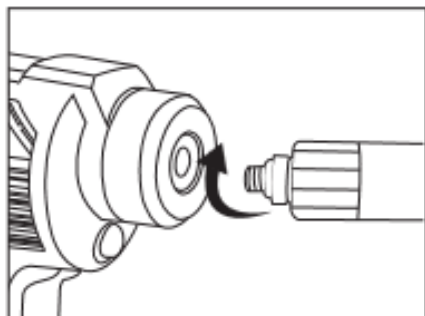
Labdák

Megjegyzés: Ha a fenti négy mód mindegyike le van tiltva, a készülék úgynevezett felhasználói módban van. "egyéni mód".

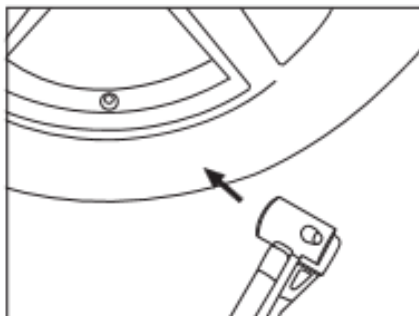
A készülék működése

Felhasználói kézikönyv (akkumulátorról*).

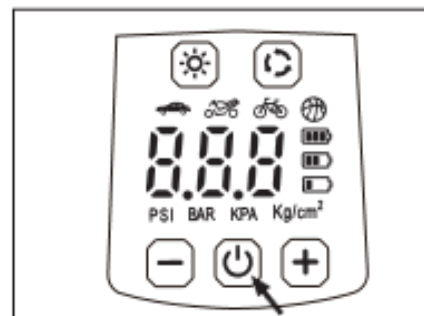
* Kérjük, az első használat előtt teljesen töltsse fel a készüléket.



Csatlakoztassa a levegőtömlőt az gumiabroncs-szivattyúhoz.



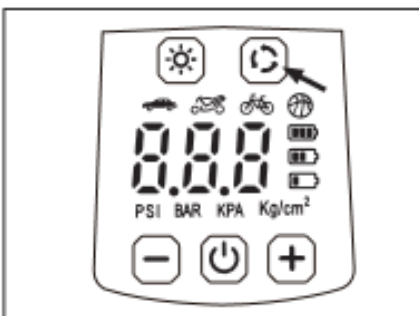
Csatlakoztassa a levegőtömlő másik végét a gumiabroncs szelepéhez.



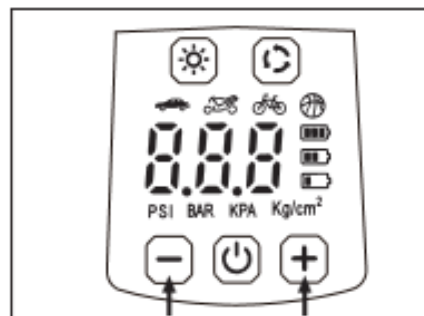
Nyomja meg és tartsa lenyomva az „Ó” gombot a gumiabroncs-szivattyú bekapcsolásához.



Nyomja meg és tartsa lenyomva az "O" gombot a mértékegység megváltoztatásához.



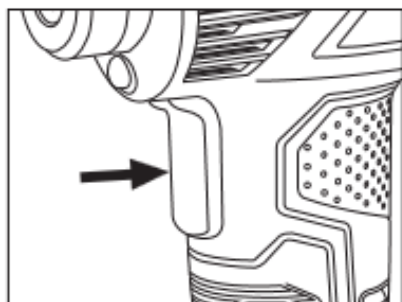
Nyomja meg az "O" gombot az öt mód közötti váltáshoz.



Nyomja meg a „+” vagy „-” gombot a kívánt nyomásérték beállításához.

Nyomás beállítás

Nyomja meg és tartsa lenyomva az "O" gombot a mértékegység megváltoztatásához. A „+” és „-” gombokkal állítsa be a nyomásértéket, majd várja meg, amíg a számjegyek villogása megszűnik. Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot a fogantyún a szivattyúzás elindításához. A készülék automatikusan leállítja a felfújást, amint eléri a beállított nyomást.



Nyomja meg az ON/OFF gombot a gumiabroncs-szivattyú bekapcsolásához.

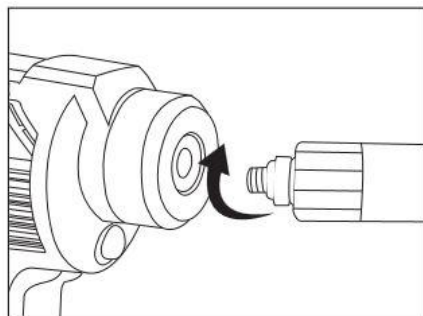
KÉSZ

A gumiabroncs-szivattyú automatikusan leáll, amint eléri a beállított nyomást.

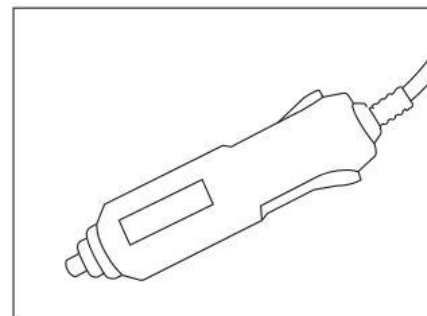
Felhasználói kézikönyv (szivargyújtó tápegység) .



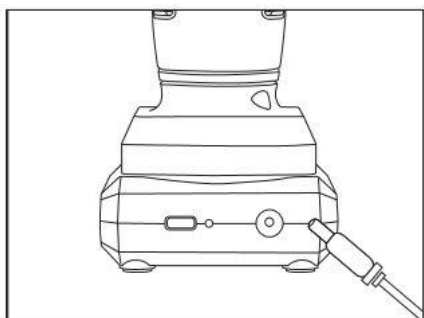
Indítsa be az autót.



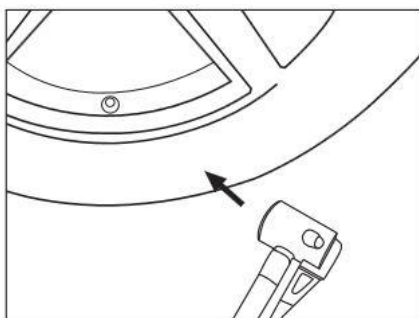
Csatlakoztassa a levegőtömlőt a gumiabroncs-szivattyúhoz.



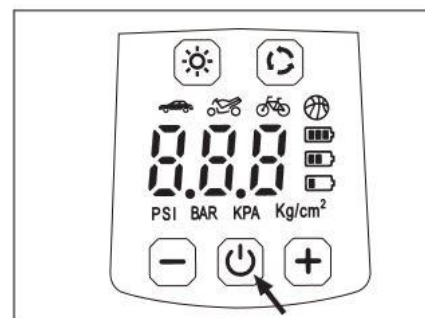
Dugja be a szivargyújtó csatlakozóját az autó szivargyújtó aljzatába.



Csatlakoztassa a tápkábelt a szivargyújtó tápkábel csatlakozójához.



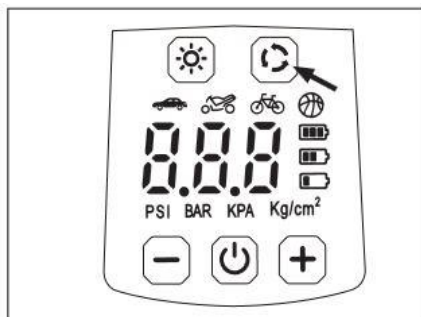
Csatlakoztassa a levegőtömlő másik végét a gumiabroncs szelepéhez.



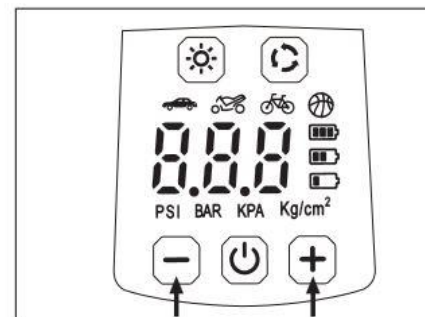
Nyomja meg és tartsa lenyomva az „O” gombot a gumiabroncs-szivattyú bekapcsolásához.



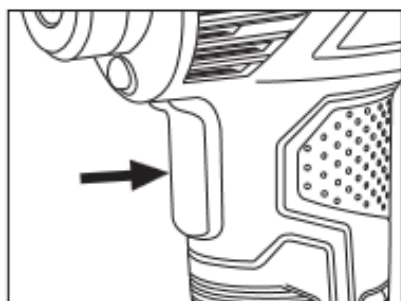
Nyomja meg és tartsa lenyomva az "O" gombot a mértékegység megváltoztatásához.



Nyomja meg az "O" gombot az öt mód közötti váltáshoz.



Nyomja meg a „+” vagy „-” gombot a kívánt gumiabroncsnyomás beállításához.



Nyomja meg az ON/OFF gombot a gumiabroncs-szivattyú bekapcsolásához.



A gumiabroncs-szivattyú automatikusan leáll, amint eléri a beállított nyomást.

Karbantartás és tárolás

⚠ MEGJEGYZÉS: Karbantartás előtt mindig vegye ki az akkumulátort a készülékből.

- A biztonságos és megfelelő működés érdekében mindig tartsa tisztán a szerszámot és a szellőzőnyílásokat.
- Mindig tartsa tisztán a szerszámot és a szellőzőnyílásokat. A felgyülemlett por és szennyeződés túlmelegedéshez és a készülék károsodásához vezethet.
- A szerszámot sűrített, száraz levegővel lehet a leghatékonyabban tisztítani. Amikor egy szerszámot sűrített levegővel tisztít, mindig viseljen védőszemüveget, hogy megvédje a szemét a szennyeződésektől.
- Ne használjon benzint, szén-tetrakloridot, klórozott tisztítószeret, ammóniát vagy ammóniát tartalmazó háztartási tisztítószeret a készülék műanyag részeinek tisztításához. Ezek az anyagok károsíthatják a műanyagot. A burkolat tisztításához csak puha, nedves ruhát használjon.
- A szerszám keféit és kommutátorát úgy tervezték, hogy több órányi megbízható működést biztosítsanak. A motor maximális hatékonyságának megőrzése érdekében javasoljuk, hogy két-hat havonta ellenőrizze a kefék állapotát. Ha túlzott kopást észlel, forduljon egy hivatalos szervizközponthoz.
- Óvja készülékét nedvességtől és szélsőséges hőmérséklettől. Tárolja őket száraz helyen, távol a közvetlen napfénytől és hőforrásoktól.
- Ha hosszabb ideig nem kívánja használni a készüléket, vegye ki az akkumulátort. Az akkumulátor elkülönített tárolása meghosszabbíthatja annak élettartamát.
- Tartsa a készüléket gyermekektől távol.
- Javasoljuk, hogy a szerszámot, a használati útmutatót és a tartozékokat az eredeti csomagolásukban tárolja. Ez megkönnyíti a tárolást, megóvja készülékét a sérülésektől, és biztosítja, hogy minden szükséges tárgy mindig kéznél legyen.

Műszaki előírás

Tápegység	akkumulátorral működik
Feszültség	12V
Motor típusa	kefe
Az akkumulátor kapacitása	1500 mAh
Akkumulátor típusa	Li-Ion
Töltési idő	1-3 óra (töltőtől függően)
Maximális nyomás	akár 10,3 bar / 150 psi
Henger átmérője	21 mm
Légáramlás	23 liter/perc.
Szivattyúzási idő	5 perc egy 195/65 R15 autóguminál
A termék méretei	148 x 79 x 211 mm
A készülék nettó tömege	650g
Gyártási anyag	ABS műanyag és fém

Környezetvédelem



Tájékoztatás a felhasználók számára az elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanításáról (háztartásokra vonatkozik).

A termékeken vagy a kísérő dokumentáción látható szimbólum azt jelzi, hogy a hibás elektromos vagy elektronikus eszközöket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni.

Az alkatrészek ártalmatlanításának, újrafelhasználásának vagy hasznosításának helyes eljárása az, hogy a készüléket egy erre szakosodott gyűjtőhelyre kell leadni, ahol ingyenesen átveszik. A használt berendezések gyűjtőhelyeinek elhelyezkedéséről a helyi hatóságok adnak tájékoztatást. A készülék megfelelő ártalmatlanításával értékes erőforrásokat takarít meg, és megelőzi az egészségre és a környezetre gyakorolt negatív hatásokat, amelyeket a nem megfelelő hulladékkezelés okozhat. A nem megfelelő hulladékkezelésért a hatályos helyi előírásoknak megfelelő szankciók vonatkoznak.

Ha elektromos vagy elektronikus eszközöket kell ártalmatlanítani, további információért forduljon a legközelebbi kereskedőhöz vagy szállítóhoz.

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A CE-jelölés elhelyezésének évének utolsó két számjegye – 25

Termelő:

GEKO Korlátolt Felelősségű Társaság Sp. k.
st. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin
Elérhetőség: (+48) 44 682 40 04, geko@geko.pl

A nyilatkozat tárgya:

Termék neve: **Szivattyú - akkumulátoros kompresszor 12V LCD**
Típus és modell: **G80649 | BS-8001**

Cél: A készülék járművek gumiabroncsainak (autók, motorkerékpárok, kerékpárok) és felfújható tárgyak (labdák, matracok stb.) felfújására szolgál. Hordozható, nem professzionális használatra készült.

Kijelentjük, hogy a fenti termék megfelel az alábbi EU-irányelvek követelményeinek:

Gépekről szóló irányelv.	2006/42/EK
Elektromágneses összeférhetőségi irányelv.	2014/30/EU
Irányelv egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való felhasználásának korlátozásáról (RoHS).	2011/65/EU, figyelembe véve a 2015/863/EU irányelv módosításait
Az elemekről és a hulladékelemekről szóló 2002/96/EK rendelet.	(EU) 2023/1542

és megfelel a következő harmonizált szabványok követelményeinek:

EN 62841-1:2015 +A11:2022
EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A1:2022+A12:2022
EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

a GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. kizárólagos felelősségére bocsátják ki. Érvénytelenné válik, ha a terméken a gyártó írásos hozzájárulása nélkül bármilyen módosítást, változtatást hajtanak végre, vagy a termék hibás csatlakoztatása vagy rendeltetésétől eltérő használata következtében.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért a következők felelősek:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyk

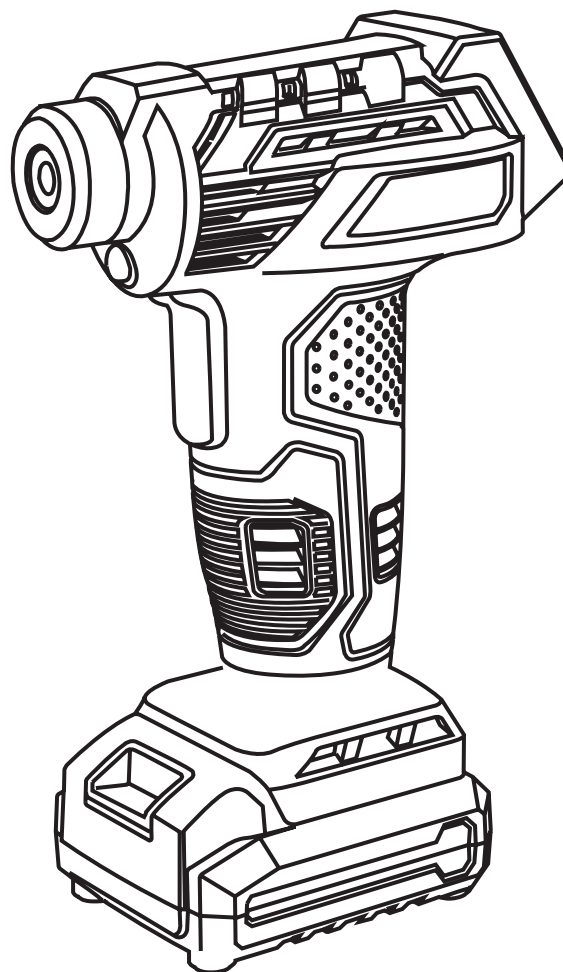
A meghatalmazott neve, vezetéknéve és beosztása

Kietlin, 2025.04.23
Kiállítás helye és dátuma



G80649

BS-8001



Pompa - compresor baterie 12V LCD

Traducerea instrucțiunilor originale



Fabricat pentru :
GEKO Limited Company
răspunderea Sp.k.
Kitlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Pompa - compresor baterie

RO

ATENȚIE!

Vă rugăm să citiți acest manual înainte de utilizare și să-l păstrați pentru utilizare ulterioară a dispozitivului.

RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ

Intrare

Va multumim pentru achizitionarea produsului **Pompa - compresor baterie 12V LCD** de la GEKO si pentru increderea pe care ne-ati acordat-o.

Acest manual conține informații despre regulile și procedurile de siguranță pentru operarea și întreținerea echipamentului. Înainte de a începe lucrul, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare. Vă rugăm să păstrați acest manual pentru a vă putea consulta în viitor. Producătorul nu este responsabil pentru niciun accident sau daune rezultate din nerespectarea acestor instrucțiuni de utilizare și reguli de siguranță.

Toate informațiile și specificațiile conținute în această publicație se bazează pe informațiile actuale disponibile la momentul scrierii. Ne rezervăm dreptul de a face modificări în orice moment, fără notificare și fără obligații.

Nicio parte a acestei publicații nu poate fi reprodusă fără permisiunea scrisă. Acest manual trebuie considerat parte integrantă a dispozitivului și ar trebui să îl însoțească în cazul revânzării sale.

Informații de siguranță



AVERTISMENT : Când utilizați unelte electrice, trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază enumerate mai jos pentru a reduce riscul de incendiu, șoc electric și vătămare corporală. Vă rugăm să citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza acest instrument.

Scopul simbolurilor de siguranță este de a atrage atenția asupra potențialelor pericole. Este crucial să înțelegeți și să țineți cont de explicațiile atașate acestor simboluri. Numai avertismentele de siguranță nu elimină riscul. Instrucțiunile sau avertismentele conținute în acestea nu înlocuiesc necesitatea respectării măsurilor adecvate de prevenire a accidentelor. Toate informațiile de siguranță ar trebui urmate cu atenție și înțelegerea lor este crucială pentru a minimiza riscurile potențiale.



PERICOL : Indică pericol extrem. Nerespectarea semnalelor de siguranță „PERICOL” poate duce la răni grave sau la moartea dumneavoastră sau a altora.



AVERTISMENT: Indică un pericol semnificativ. Ignorarea „AVERTISMENTULUI” de siguranță poate duce la rănirea gravă a utilizatorului sau a altor persoane.



ATENȚIE: Indică un pericol moderat. Nerespectarea semnalului de avertizare „ATENȚIE” poate duce la pagube materiale sau rănirea dumneavoastră sau a altora.

NOTĂ: Conține informații sau instrucțiuni importante pentru operarea sau întreținerea dispozitivului.

Observații introductive

Citiți cu atenție întregul manual de instrucțiuni pentru umflatorul dvs. de anvelope. Asigurați-vă că înțelegeți toate informațiile și instrucțiunile de siguranță conținute în acesta. Înainte de a începe să utilizați instrumentul, asigurați-vă că știți cum să îl opriți în caz de urgență.

Dacă transferați sau împrumutați dispozitivul unei terțe părți, asigurați-vă că includeți acest manual de instrucțiuni și instrucțiunile de utilizare pentru încărcător și baterie. Asigurați-vă că fiecare utilizator este familiarizat cu conținutul său înainte de a începe lucrul.

Siguranța la locul de muncă

- Păstrați-vă zona de lucru ordonată. Dezordinea poate crește riscul de accidente.
- Nu utilizați dispozitivul în apropierea lichidelor, gazelor sau prafului inflamabil. Dispozitivul poate produce căldură în timpul funcționării.
- Țineți copiii și trecătorii departe atunci când utilizați aparatul. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul.
- Asigurați-vă că aveți o bază stabilă și mențineți echilibrul în timp ce lucrați. Lucrul într-o poziție incomodă poate duce la pierderea controlului și la răni.
- Nu utilizați niciodată compresorul în lumina directă a soarelui, la temperaturi ridicate sau în medii cu presiune ridicată.

Siguranța persoanelor

- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt sub supraveghere sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Fii atent, fii atent la ceea ce faci și folosește bunul simț când acționezi un compresor. Nu folosiți o unealtă când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Chiar și un moment de neatenție poate duce la vătămări grave.
- Purtați întotdeauna echipament individual de protecție adecvat, cum ar fi ochelari de protecție, pentru a vă proteja ochii de posibile stropiri sau eliberare bruscă de aer.
- Pozițiile anormale ale corpului trebuie evitate. Încercați întotdeauna să mențineți o poziție stabilă și confortabilă.
- Preveniți pornirea neintenționată. Asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare este în poziția oprit atunci când dispozitivul nu este utilizat.

Siguranța electrică

- Folosiți numai încărcătorul furnizat împreună cu compresorul sau recomandat de producător. Utilizarea unui încărcător neadecvat poate duce la deteriorarea bateriei, supraîncălzirea sau incendiul.
- Asigurați-vă că tensiunea de la rețea (dacă se încarcă la rețea) corespunde tensiunii indicate pe plăcuța de identificare a încărcătorului.
- Nu utilizați un încărcător cu un cablu sau un ștecher deteriorat. Componentele deteriorate trebuie înlocuite imediat.

- Protejați încărcătorul și bateria de umezeală și apă. Nu utilizați încărcătorul în aer liber, în ploaie.
- Nu atingeți mufa încărcătorului cu mâinile ude.
- Nu acoperiți încărcătorul în timpul încărcării. Asigurați o ventilație adecvată.
- Nu încercați să încărcați bateriile de unică folosință.
- Nu scurtcircuitați bornele bateriei. Acest lucru poate provoca supraîncălzire, arsuri sau incendiu.
- Nu expuneți bateria la căldură excesivă (de exemplu, lumina directă a soarelui, foc). Există risc de explozie.
- Nu dezasamblați, deteriorați mecanic și nu aruncați bateria în foc.
- În caz de deteriorare a bateriei sau scurgeri de electroliți, evitați contactul cu lichidul. În caz de contact, spălați imediat pielea sau ochii cu multă apă și contactați un medic.
- Deconectați încărcătorul de la rețea atunci când nu îl utilizați și înainte de curățare.
- Bateria trebuie încărcată într-un loc bine ventilat.
- Pentru a minimiza riscul de electrocutare, protejați compresorul de ploaie. Se recomandă depozitarea acestuia în interior și departe de surse de foc.

Service

- Întreținerea compresorului trebuie efectuată numai de către personal calificat, folosind piese de schimb originale. Repararea necorespunzătoare poate prezenta un risc pentru utilizator.
- Verificați în mod regulat starea tehnică a dispozitivului și a accesoriilor. Dacă observați vreo deteriorare, nu utilizați dispozitivul și contactați un centru de service autorizat.

Utilizarea și întreținerea sculelor electrice

- Nu supraîncărcați compresorul. Folosiți-l așa cum este prevăzut.
- Nu utilizați compresorul dacă întrerupătorul de alimentare nu funcționează corect.
- Depozitați compresorul nefolosit la îndemâna copiilor. Nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu instrucțiunile de utilizare să opereze dispozitivul.
- Verificați în mod regulat furtunul de aer pentru a nu se deteriora.
- Utilizați compresorul în conformitate cu aceste instrucțiuni de utilizare, ținând cont de condițiile de lucru și de tipul obiectului pompat. Folosirea dispozitivului în alte scopuri decât cea prevăzută poate duce la situații periculoase.
- Opriți întotdeauna compresorul după utilizare.
- Pentru a evita deteriorarea, căldura excesivă, fumul toxic, incendiul sau explozia, opriți și lăsați compresorul să se răcească timp de 30 de minute după 10 minute de utilizare continuă.
- Pentru a prelungi durata de viață a pompei de aer, nu se recomandă umflarea continuă mai mult de 10 minute. Dacă este necesară o utilizare prelungită, se recomandă să faceți pauze pentru a permite compresorului să se răcească.

- Produsul se poate încălzi ușor în timpul funcționării normale, ceea ce este un fenomen normal.
- Înainte de a utiliza acest produs, citiți cu atenție toate avertismentele și instrucțiunile. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la deteriorarea produsului pentru care vânzătorul nu este responsabil .

Riscuri reziduale

Chiar dacă produsul este utilizat conform instrucțiunilor, totuși nu este posibil să se elimine anumiți factori de risc. Operatorul trebuie să acorde o atenție specială și suplimentară acestor puncte pentru a reduce riscul de vătămare corporală gravă:

- ✓ **Utilizați produsul numai așa cum este destinat** . Nu modificați sau modificați utilizarea sau funcționarea prevăzută a dispozitivului.
- ✓ Rețineți că utilizarea necorespunzătoare și manipularea incorectă a acestui instrument pot duce la rănirea utilizatorului și a altora.
- X **Nu lăsați niciodată produsul nesupravegheat** cu furtunul de aer atașat la obiectul umflat.
- X **Nu continuați să utilizați produsul sau furtunul de aer** dacă prezintă scurgeri sau nu funcționează corect.
- ✓ **Risc de decompresie explozivă a unui obiect umflat :**
 - X **Nu utilizați produsul pentru a obține o presiune care depășește presiunea maximă** recomandată pentru articolul umflat.
 - ✓ **Urmăriți îndeaproape articolele care sunt umflate în timpul inflației pentru a reduce riscul de suprainflare** . Deși dispozitivul oprește automat umflarea odată ce presiunea setată este atinsă, se recomandă verificarea periodică a presiunii folosind un manometru de încredere, mai ales atunci când umflați articole cu presiune scăzută sau când nu este sigură setarea corectă a presiunii.

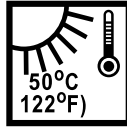
Atenuarea riscurilor

Se știe că unii oameni au experimentat fenomenul Raynaud cauzat de vibrațiile de la unelte portabile. Simptomele tipice includ furnicături, amorțeală și albirea degetelor, de obicei vizibile după expunerea la frig. Se crede că factorii ereditari, expunerea la frig și umezeală, dieta, fumatul și obiceiurile sociale contribuie la dezvoltarea acestor simptome. Există contramăsuri pe care operatorul sculei le poate lua pentru a reduce efectele vibrațiilor:

- ✓ **La temperaturi scăzute, aveți grijă de căldura corpului dumneavoastră purtând îmbrăcăminte adecvată** . Este recomandat să purtați mănuși atunci când utilizați dispozitivul pentru a vă menține mâinile și încheieturile calde. Se știe că temperaturile scăzute sunt cauza principală a fenomenului Raynaud.
- ✓ **Efectuați în mod regulat exerciții pentru a îmbunătăți circulația sângelui în mâini și degete** .
- ✓ Luați pauze frecvente în timp ce pompați. Limitați timpul de expunere continuă la vibrații în timpul zilei.
- ✓ Dacă aveți oricare dintre simptomele de mai sus, opriți imediat utilizarea acestui dispozitiv și contactați medicul dumneavoastră.

Explicația semnelor de avertizare de pe dispozitiv

Acest manual de utilizare descrie simbolurile de siguranță și simbolurile internaționale și pictogramele care pot apărea pe acest produs. Citiți manualul de utilizare pentru informații complete despre siguranță, asamblare, operare, întreținere și reparare.

	Evitați alte pericole. CITIȚI INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE UTILIZARE.
	Avertisment general / Atenție. Vă rugăm să fiți extrem de precauți și să urmați cu atenție instrucțiunile.
	Protecția ochilor trebuie purtată. Când lucrați cu unealta, există riscul de așchii, praf sau alți factori periculoși care pot afecta vederea.
	Protecția auditivă trebuie purtată. Lucrul cu unele instrumente poate genera niveluri de zgomot dăunătoare auzului.
	Trebuie purtate mănuși de protecție. Mănușile vă protejează mâinile de răni mecanice, vibrații, tăieturi sau alte pericole potențiale asociate cu utilizarea unei unealte.
	Trebuie purtată protecție respiratorie. Când lucrați cu unele unelte, se poate crea praf sau alte substanțe nocive care pot afecta negativ sistemul respirator.
	Nu aruncați bateriile în foc. Bateria poate exploda sau poate fi deteriorată de temperaturi ridicate.
	Nu aruncați bateriile în apă sau în corpurile naturale de apă. Bateria conține substanțe care pot fi dăunătoare mediului acvatic. Vă rugăm să respectați reglementările locale privind eliminarea bateriilor.
	Temperatura maxima de depozitare. Unelte alimentate cu baterii nu trebuie depozitate în locuri unde temperaturile pot depăși 50°C. Temperaturile ridicate pot afecta negativ durata de viață a bateriei și siguranța utilizării.
	Produsul respectă cerințele esențiale ale directivelor Uniunii Europene.
	Nu aruncați acest dispozitiv sau oricare dintre componentele acestuia la gunoiul menajer.

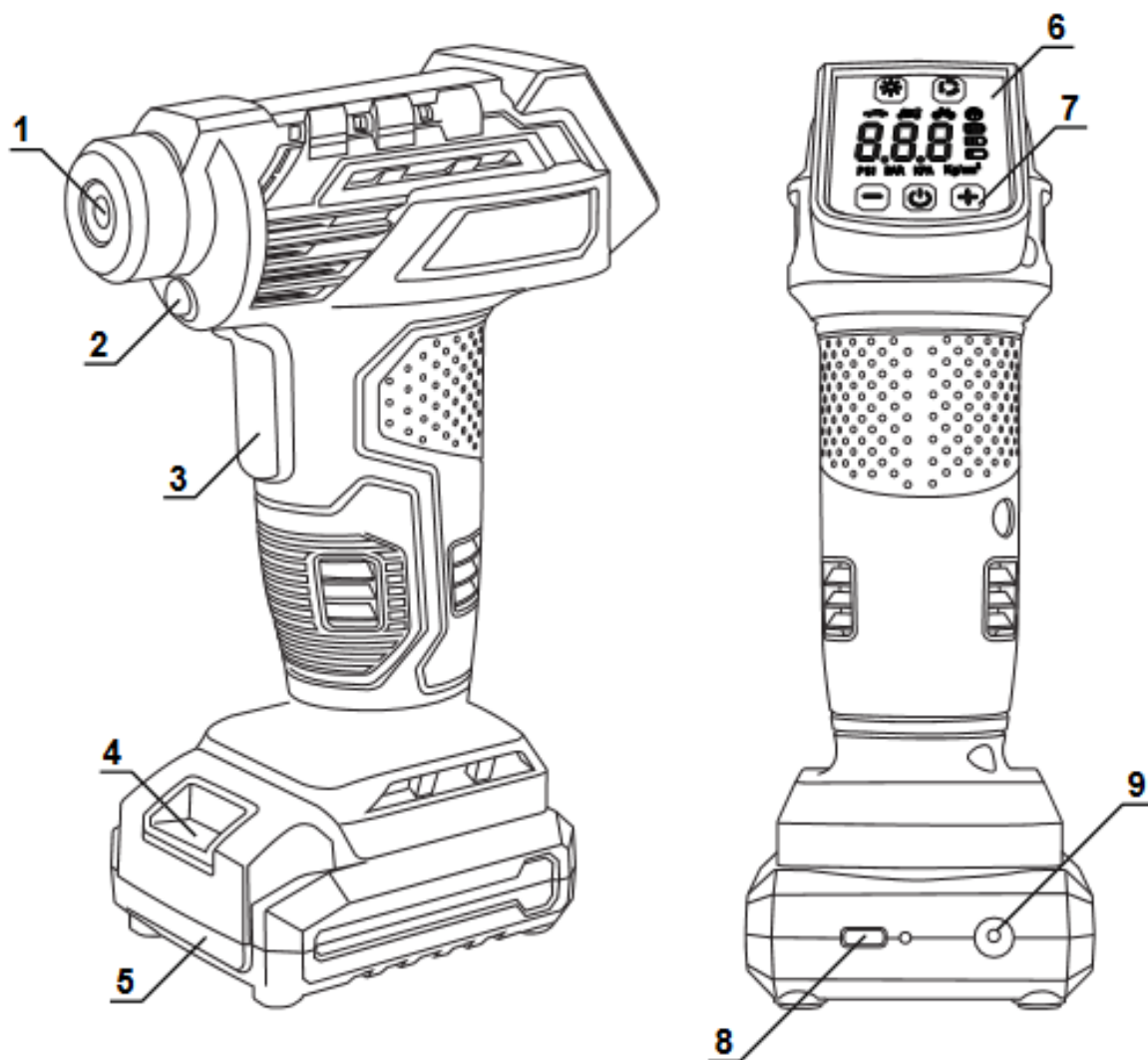
Funcționarea dispozitivului

Cele mai importante informații legate de utilizarea în siguranță a unui dispozitiv de umflare a anvelopelor fără fir

- ✓ **Țineți compresorul în siguranță în timpul utilizării.** Pierderea controlului asupra dispozitivului poate duce la vătămări corporale.
- ✓ **Nu îndreptați duza de aer comprimat către oameni sau animale.** Aveți grijă să nu aruncați praf și murdărie către dumneavoastră sau alte persoane. Respectarea acestei reguli va reduce riscul de vătămare corporală gravă.
- ✓ **Risc de explozie.** Urmăriți cu atenție obiectele gonflabile în timp ce umflați.
- ✓ **Pentru a reduce riscul de umflare la o presiune prea mare, utilizați periodic un manometru de încredere în timp ce umflați.** Manometrul situat pe pompă oferă doar valori aproximative și, prin urmare, indicațiile acestuia nu pot fi considerate obligatorii.
- ✓ **Deconectați alimentarea.** Înainte de a face reglaje, de a înlocui piesele sau de a curăța compresorul, deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare/scoateți bateria.

Descrierea generală a dispozitivului

Aspectul și componentele dispozitivului. (Fig. 1)



1. Conexiune furtun de aer.

2. Lumină LED.

3. Buton ON/OFF

4. Buton de eliberare a bateriei.

5. Baterie Li-Ion.

6. Ecran de afișare digitală.

7. Butoane de control.

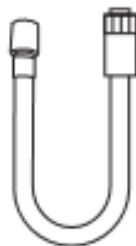
8. Port de încărcare tip C

9. Port cablu de alimentare brichetă.

Domeniul de livrare



Cablu tip C



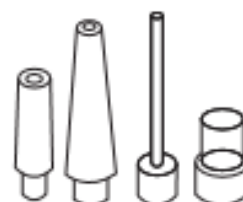
Furtun de aer



Cablu de alimentare
pentru priza de bricheta
de 12V

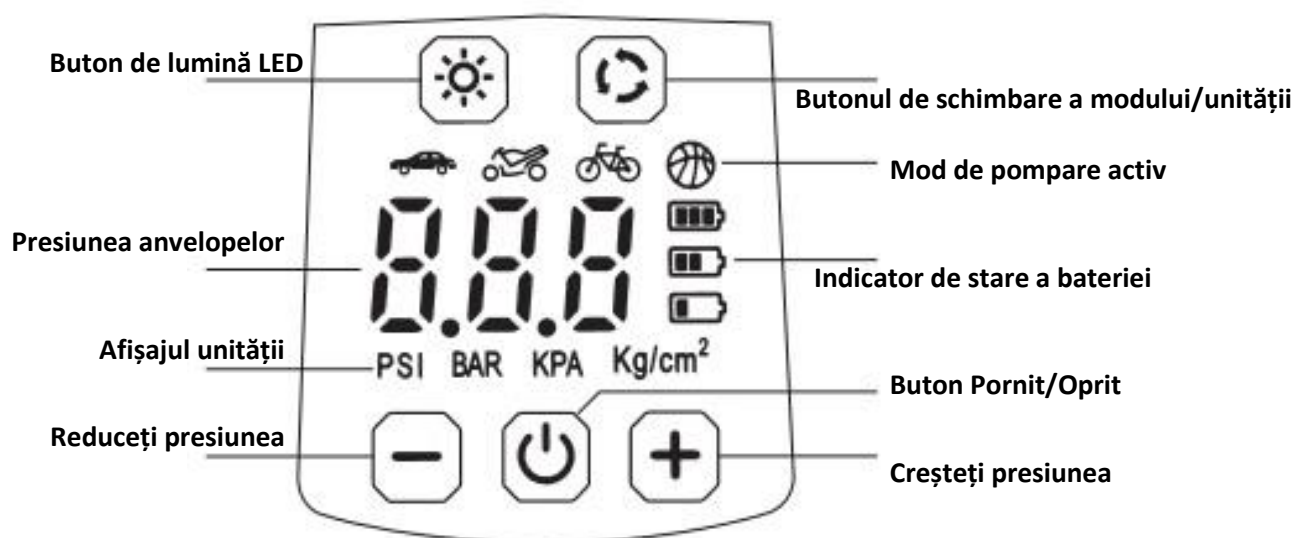


Siguranță



Set de vârfuri de
pompare

Afișaj și panou de control (Fig. 2).



Moduri de funcționare a dispozitivului (Fig. 2)



Autoturisme de pasageri



Motociclete



Biciclete



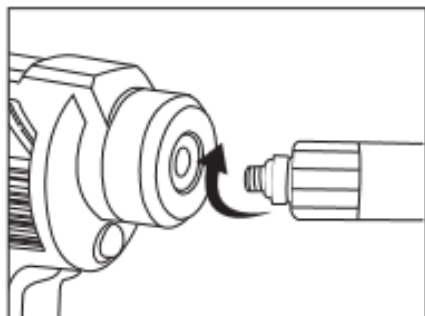
mingi

Notă: Când toate cele patru moduri de mai sus sunt dezactivate, dispozitivul se află în așa-numitul mod utilizator. „mod personalizat”.

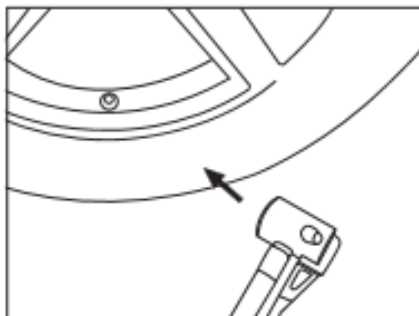
Funcționarea dispozitivului

Manual de utilizare (alimentat cu baterie*).

* Vă rugăm să încărcați complet dispozitivul înainte de prima utilizare.



Conectați furtunul de aer la pompa anvelopei.



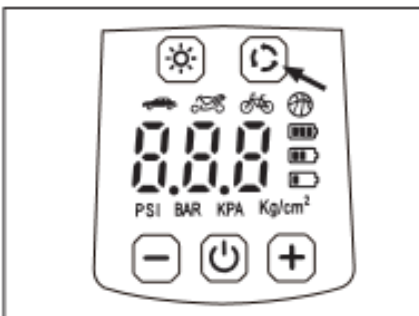
Conectați celălalt capăt al furtunului de aer la supapa anvelopei.



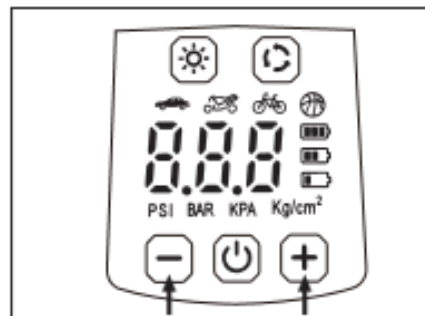
Apăsați și mențineți apăsat butonul „O” pentru a porni pompa anvelopei.



Apăsați și mențineți apăsat butonul „O” pentru a schimba unitățile.



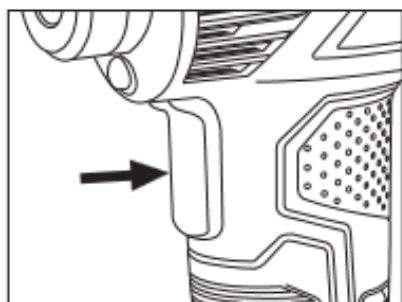
Apăsați butonul „O” pentru a comuta între cele cinci moduri.



Apăsați butonul „+” sau „-” pentru a seta valoarea presiunii dorite.

Setarea presiunii

Apăsați și mențineți apăsat butonul „O” pentru a schimba unitățile. Utilizați butoanele „+” și „-” pentru a seta valoarea presiunii, apoi așteptați până când cifrele nu mai clipesc. Apăsați butonul pornit/oprit de pe mâner pentru a începe pomparea. Dispozitivul se va opri automat umflarea odată ce presiunea setată este atinsă.

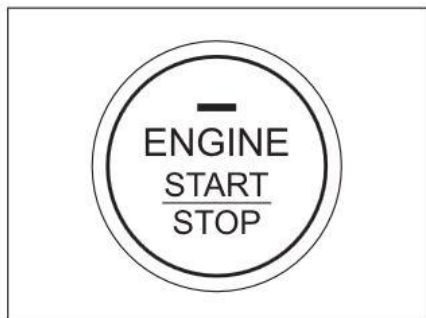


Apăsați butonul ON/OFF pentru a porni pompa anvelopei.

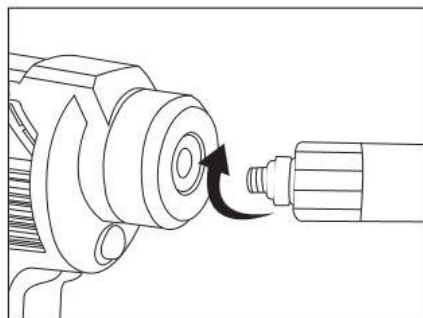
GATA

Pompa anvelopei se va opri automat odată ce presiunea setată este atinsă.

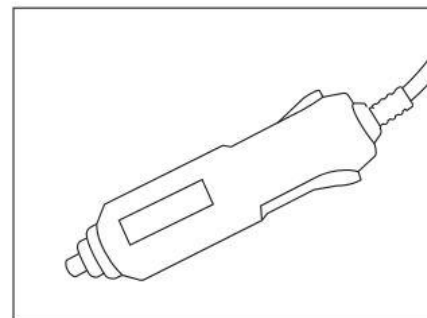
Manual de utilizare (alimentare brichetă) .



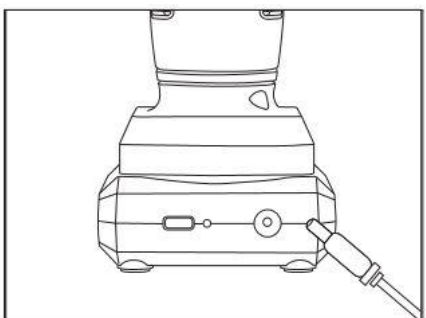
Porniți mașina.



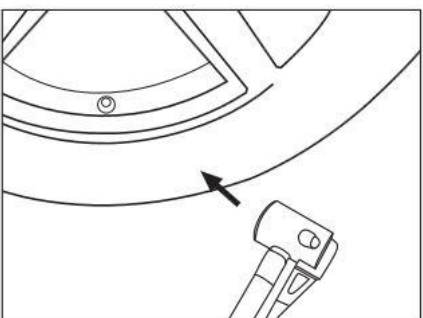
Conectați furtunul de aer la pompa anvelopei.



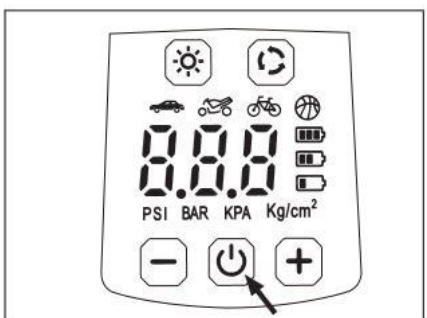
Introduceți mufa de brichetă în priza de brichetă a mașinii.



Conectați cablul de alimentare la portul pentru cablul de alimentare al brichetei.



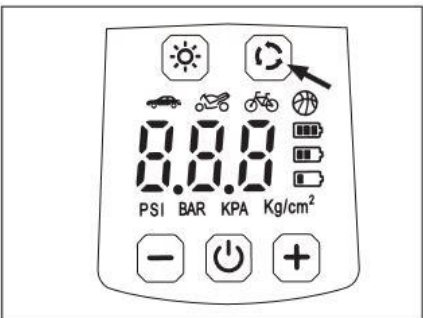
Conectați celălalt capăt al furtunului de aer la supapa anvelopei.



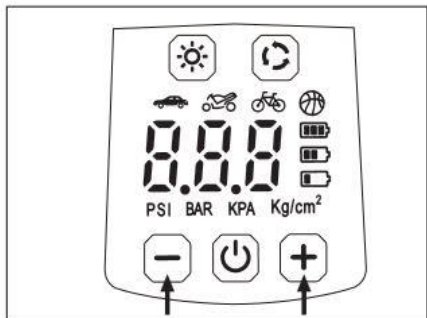
Apăsați și mențineți apăsat butonul "0" pentru a porni pompa anvelopei.



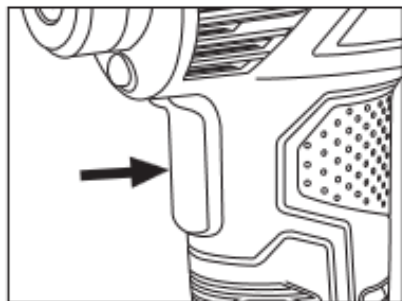
Apăsați și mențineți apăsat butonul „0” pentru a schimba unitățile.



Apăsați butonul „0” pentru a comuta între cele cinci moduri.



Apăsați butonul „+” sau „-” pentru a seta presiunea dorită în anvelope.



Apăsați butonul ON/OFF pentru a porni pompa anvelopei.



Pompa anvelopei se va opri automat odată ce presiunea setată este atinsă.

Întreținere și depozitare

⚠ NOTĂ: Scoateți întotdeauna bateria din dispozitiv înainte de a efectua orice întreținere.

- Pentru a asigura o funcționare sigură și corectă, păstrați întotdeauna curate unealta și fantele de ventilație.
- Păstrați întotdeauna scula și fantele de ventilație curate. Praful și murdăria acumulate pot duce la supraîncălzire și deteriorarea dispozitivului.
- Instrumentul este curățat cel mai eficient folosind aer comprimat, uscat. Când curățați o unealtă cu aer comprimat, purtați întotdeauna ochelari de protecție pentru a vă proteja ochii de reziduuri.
- Nu utilizați benzină, tetraclorură de carbon, solvenți de curățare clorurati, amoniac sau detergenți de uz casnic care conțin amoniac pentru a curăța părțile din plastic ale aparatului. Aceste substanțe pot deteriora plasticul. Folosiți doar o cârpă moale și umedă pentru a curăța carcasa.
- Periile și comutatorul din instrumentul dumneavoastră sunt proiectate pentru a oferi multe ore de funcționare fiabilă. Pentru a menține eficiența maximă a motorului, vă recomandăm să verificați starea periilor la fiecare două până la șase luni. Dacă observați uzură excesivă, contactați un centru de service autorizat.
- Protejați-vă dispozitivul de umiditate și temperaturi extreme. Păstrați-le într-un loc uscat, ferit de lumina directă a soarelui și surse de căldură.
- Dacă nu intenționați să utilizați dispozitivul pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateria. Depozitarea separată a bateriei îi poate prelungi durata de viață.
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- Vă recomandăm să păstrați unealta, manualul de instrucțiuni și accesoriile în ambalajul original. Acest lucru va ușura stocarea, vă va proteja dispozitivul de deteriorare și va asigura că toate elementele necesare sunt întotdeauna la îndemână.

Specificatii tehnice

Alimentare electrică	funcționează cu baterie
Tensiune	12V
Tip motor	perie
Capacitatea bateriei	1500mAh
Tip baterie	Li-Ion
Timp de încărcare	1 - 3 ore (în funcție de încărcător)
Presiune maximă	până la 10,3 bar / 150 psi
Diametrul cilindrului	21 mm
Flux de aer	23 litri/min.
Timp de pompare	5 minute pentru o anvelopă auto 195/65 R15
Dimensiunile produsului	148 x 79 x 211 mm
Greutatea netă a dispozitivului	650 g
Material de fabricație	Plastic ABS și metal

Protecția mediului



Informații pentru utilizatori cu privire la eliminarea dispozitivelor electrice și electronice (se aplică pentru gospodării).

Simbolul afișat pe produse sau pe documentația însoțitoare indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice defecte nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere.

Procedura corectă pentru eliminarea, reutilizarea sau recuperarea componentelor este predarea dispozitivului la un punct de colectare specializat, unde va fi acceptat gratuit. Informațiile despre locația punctelor de colectare a echipamentelor uzate sunt furnizate de autoritățile locale. Aruncând corect acest dispozitiv, veți economisi resurse valoroase și veți preveni efectele negative asupra sănătății și mediului care ar putea fi cauzate de manipularea necorespunzătoare a deșeurilor. Eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor este supusă sancțiunilor în conformitate cu reglementările locale aplicabile.

Dacă trebuie să aruncați dispozitive electrice sau electronice, vă rugăm să contactați cel mai apropiat dealer sau furnizor pentru mai multe informații.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Ultimele două cifre ale anului în care a fost aplicat marcajul CE – 25

Producător:

Compania cu răspundere limitată GEKO Sp. k.

Sf. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin

Contact: (+48) 44 682 40 04, geko@geko.pl

Subiectul declarației:

Nume produs: **Pompa - compresor baterie 12V LCD**

Tip si model: **G80649 | BS-8001**

Scop: Dispozitivul este utilizat pentru umflarea anvelopelor vehiculelor (mașini, motociclete, biciclete) și a obiectelor gonflabile (mingi, saltele etc.). Este destinat utilizării portabile, neprofesionale.

Prin prezenta, declarăm că produsul de mai sus respectă cerințele următoarelor directive UE:

Directiva Mașini.	2006/42/CE
Directiva privind compatibilitatea electromagnetică.	2014/30/UE
Directiva privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS).	2011/65/UE , ținând cont de modificările Directivei 2015/863/UE
Regulamentul 2023/1542 privind bateriile și deșeurile de baterii.	(UE) 2023/1542

și îndeplinește cerințele următoarelor standarde armonizate:

EN 62841-1:2015 +A11:2022
EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A1:2022+A12:2022
EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Această declarație de conformitate este emisă sub responsabilitatea exclusivă a producătorului, *GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.* Acesta devine nul dacă orice modificări sau modificări sunt aduse produsului fără acordul scris al producătorului sau ca urmare a conectării sau utilizării incorecte a produsului în alt scop decât scopul pentru care a fost destinat.

Următoarele sunt responsabile pentru pregătirea și stocarea documentației tehnice:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyk

Numele, prenumele și funcția persoanei autorizate

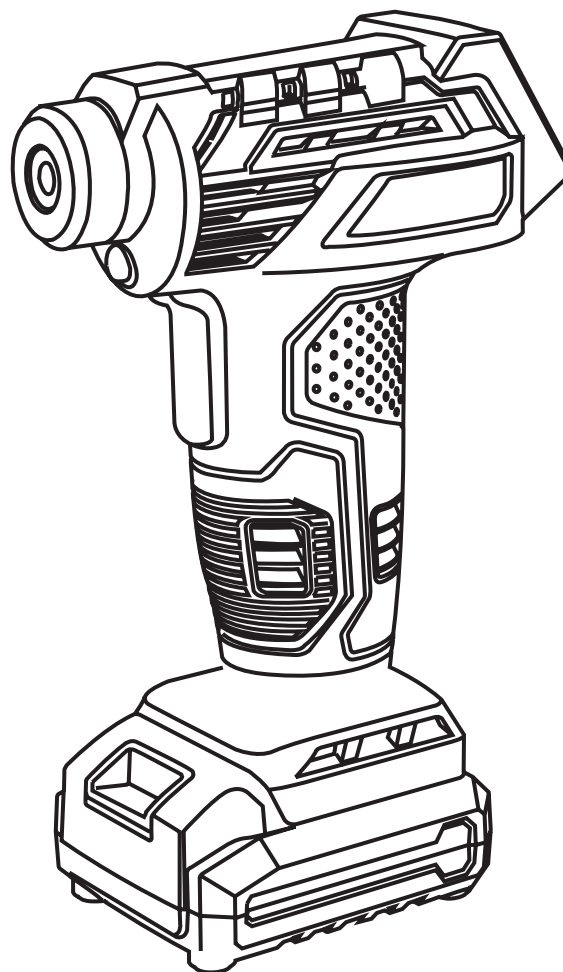
Kitlin, 23.04.2025

Locul și data emiterii



G80649

BS-8001



Bomba - compresor de batería 12V LCD

Traducción de las instrucciones originales



Fabricado para :
GEKO Limited Company
Responsabilidad de Sp.k.
Kietlin, calle. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Bomba - compresor de batería

ES

¡ATENCIÓN!

Lea este manual antes de usar el dispositivo y consérvelo para utilizarlo en el futuro.

ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL

Entrada

Gracias por adquirir el producto **Bomba - compresor de batería 12V LCD** de GEKO y por la confianza depositada en nosotros.

Este manual contiene información sobre las reglas y procedimientos de seguridad para operar y mantener el equipo. Antes de comenzar a trabajar, lea atentamente las instrucciones de funcionamiento. Conserve este manual para poder consultarlo en el futuro. El fabricante no es responsable de ningún accidente o daño que resulte del incumplimiento de estas instrucciones de uso y normas de seguridad.

Toda la información y las especificaciones contenidas en esta publicación se basan en la información actual disponible al momento de su impresión. Nos reservamos el derecho de realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Ninguna parte de esta publicación podrá reproducirse sin permiso por escrito. Este manual debe considerarse parte integral del dispositivo y debe acompañarlo en caso de reventa.

Información de seguridad



ADVERTENCIA : Al utilizar herramientas eléctricas, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad que se enumeran a continuación para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales. Lea todas las instrucciones antes de utilizar esta herramienta.

El propósito de los símbolos de seguridad es llamar la atención sobre peligros potenciales. Es fundamental comprender y prestar atención a las explicaciones asociadas a estos símbolos. Las advertencias de seguridad por sí solas no eliminan el riesgo. Las instrucciones o advertencias contenidas en el mismo no sustituyen la necesidad de observar medidas adecuadas de prevención de accidentes. Se debe seguir cuidadosamente toda la información de seguridad y comprenderla es crucial para minimizar los riesgos potenciales.



PELIGRO : Indica peligro extremo. No obedecer las señales de seguridad de “PELIGRO” podría ocasionar lesiones graves o la muerte a usted o a otras personas.



ADVERTENCIA: Indica un peligro significativo. Ignorar la “ADVERTENCIA” de seguridad podría provocar lesiones graves al usuario o a otras personas.



PRECAUCIÓN: Indica un peligro moderado. El incumplimiento de la señal de advertencia “PRECAUCIÓN” podría ocasionar daños a la propiedad o lesiones a usted o a otras personas.

NOTA: Contiene información o instrucciones importantes para operar o mantener el dispositivo.

Observaciones introductorias

Lea atentamente todo el manual de instrucciones de su inflador de neumáticos. Asegúrese de comprender toda la información y las instrucciones de seguridad que contiene. Antes de comenzar a utilizar la herramienta, asegúrese de saber cómo apagarla en caso de emergencia.

Si transfiere o presta el dispositivo a un tercero, asegúrese de incluir este manual de instrucciones y las instrucciones de uso del cargador y la batería. Asegúrese de que cada usuario esté familiarizado con su contenido antes de comenzar a trabajar.

Seguridad en el lugar de trabajo

- Mantenga su área de trabajo ordenada. El desorden puede aumentar el riesgo de accidentes.
- No utilice el dispositivo cerca de líquidos, gases o polvos inflamables. El dispositivo puede producir calor durante el funcionamiento.
- Mantenga a los niños y a otras personas alejados cuando utilice el aparato. La distracción puede hacer que pierdas el control.
- Asegúrate de tener una base estable y mantener el equilibrio mientras trabajas. Trabajar en una posición incómoda puede provocar pérdida de control y lesiones.
- Nunca utilice el compresor bajo la luz solar directa, a altas temperaturas o en entornos de alta presión.

Seguridad de las personas

- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que carezcan de experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato por una persona responsable de su seguridad. Se debe supervisar a los niños para garantizar que no jueguen con el aparato.
- Manténgase alerta, observe lo que hace y use el sentido común al operar un compresor. No utilice una herramienta si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Incluso un momento de distracción puede provocar lesiones graves.
- Utilice siempre el equipo de protección personal adecuado, como gafas de seguridad, para proteger los ojos de posibles salpicaduras o liberaciones repentinas de aire.
- Se deben evitar posiciones corporales anormales. Intente siempre mantener una posición estable y cómoda.
- Evitar arranques involuntarios. Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición de apagado cuando el dispositivo no esté en uso.

Seguridad eléctrica

- Utilice únicamente el cargador suministrado con el compresor o recomendado por el fabricante. El uso de un cargador inadecuado puede provocar daños en la batería, sobrecalentamiento o incendio.
- Asegúrese de que el voltaje de la red eléctrica (si se carga desde la red eléctrica) corresponda al voltaje indicado en la placa de características del cargador.
- No utilice un cargador con el cable o enchufe dañado. Los componentes dañados deben reemplazarse inmediatamente.

- Proteja el cargador y la batería de la humedad y el agua. No utilice el cargador al aire libre bajo la lluvia.
- No toque el enchufe del cargador con las manos mojadas.
- No cubra el cargador mientras está cargando. Proporcionar ventilación adecuada.
- No intente cargar baterías desechables.
- No cortocircuite los terminales de la batería. Esto puede provocar sobrecalentamiento, quemaduras o incendio.
- No exponga la batería a calor excesivo (por ejemplo, luz solar directa, fuego). Existe riesgo de explosión.
- No desmonte, dañe mecánicamente ni arroje la batería al fuego.
- En caso de daños en la batería o fuga de electrolito, evite el contacto con el líquido. En caso de contacto, lavar inmediatamente la piel o los ojos con abundante agua y consultar a un médico.
- Desenchufe el cargador de la red eléctrica cuando no esté en uso y antes de limpiarlo.
- La batería debe cargarse en un lugar bien ventilado.
- Para minimizar el riesgo de descarga eléctrica, proteja el compresor de la lluvia. Se recomienda almacenarlo en interiores y lejos de fuentes de fuego.

Servicio

- El mantenimiento del compresor sólo debe ser realizado por personal de servicio calificado utilizando piezas de repuesto originales. Una reparación inadecuada puede suponer un riesgo para el usuario.
- Compruebe periódicamente el estado técnico del dispositivo y de los accesorios. Si nota algún daño, no utilice el dispositivo y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

Uso y mantenimiento de herramientas eléctricas

- No sobrecargue el compresor. Úselo según lo previsto.
- No utilice el compresor si el interruptor de encendido no funciona correctamente.
- Guarde el compresor no utilizado fuera del alcance de los niños. No permita que personas que no estén familiarizadas con las instrucciones de uso operen el dispositivo.
- Revise periódicamente la manguera de aire para detectar daños.
- Utilice el compresor de acuerdo con estas instrucciones de funcionamiento, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el tipo de objeto a bombear. El uso del dispositivo para fines distintos a los previstos puede generar situaciones peligrosas.
- Apague siempre el compresor después de usarlo.
- Para evitar daños, calor excesivo, humos tóxicos, incendios o explosiones, apague y deje que el compresor se enfríe durante 30 minutos después de 10 minutos de uso continuo.
- Para prolongar la vida útil de la bomba de aire, no se recomienda inflarla continuamente durante más de 10 minutos. Si es necesario un uso prolongado, se recomienda tomar descansos para permitir que el compresor se enfríe.

- El producto puede calentarse levemente durante el funcionamiento normal, lo cual es un fenómeno normal.
- Antes de utilizar este producto, lea atentamente todas las advertencias e instrucciones. El uso inadecuado puede ocasionar daños al producto de los cuales el vendedor no es responsable .

Riesgos residuales

Incluso si el producto se utiliza según las instrucciones, aún no es posible eliminar ciertos factores de riesgo. El operador debe prestar especial atención a estos puntos para reducir el riesgo de lesiones personales graves:

- ✓ **Utilice el producto únicamente según lo previsto** . No altere ni modifique el uso o funcionamiento previsto del dispositivo.
- ✓ Recuerde que el uso indebido y el manejo incorrecto de esta herramienta pueden provocar lesiones al usuario y a otras personas.
- X **Nunca deje el producto desatendido** con la manguera de aire conectada al objeto que se está inflando.
- X **No continúe utilizando el producto o la manguera de aire** si tiene fugas o no funciona correctamente.
- ✓ **Riesgo de descompresión explosiva de un objeto inflado** :
 - X **No utilice el producto para alcanzar una presión que exceda la presión máxima** recomendada para el artículo que se va a inflar.
 - ✓ **Vigile de cerca los artículos que se inflan durante el inflado para reducir el riesgo de inflado excesivo** . Aunque el dispositivo deja de inflarse automáticamente una vez que se alcanza la presión establecida, se recomienda verificar periódicamente la presión con un manómetro confiable, especialmente al inflar artículos de baja presión o cuando no se está seguro de la configuración de presión correcta.

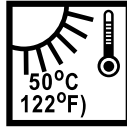
Mitigación de riesgos

Se sabe que algunas personas experimentan el fenómeno de Raynaud causado por la vibración de herramientas portátiles. Los síntomas típicos incluyen hormigueo, entumecimiento y palidez de los dedos, generalmente visibles después de la exposición al frío. Se cree que los factores hereditarios, la exposición al frío y la humedad, la dieta, el tabaquismo y los hábitos sociales contribuyen al desarrollo de estos síntomas. Existen contramedidas que el operador de la herramienta puede tomar para reducir los efectos de la vibración:

- ✓ **En caso de bajas temperaturas, cuida tu calor corporal utilizando ropa adecuada** . Se recomienda usar guantes al operar el dispositivo para mantener las manos y las muñecas calientes. Se sabe que las bajas temperaturas son la causa principal del fenómeno de Raynaud.
- ✓ **Realice regularmente ejercicios para mejorar la circulación sanguínea en las manos y los dedos** .
- ✓ Tome descansos frecuentes mientras extrae leche. Limite el tiempo de exposición continua a las vibraciones durante el día.
- ✓ Si experimenta alguno de los síntomas anteriores, deje de usar este dispositivo inmediatamente y comuníquese con su médico.

Explicación de las señales de advertencia en el dispositivo

Este manual de usuario describe los símbolos de seguridad y los símbolos y pictogramas internacionales que pueden aparecer en este producto. Lea el manual del propietario para obtener información completa sobre seguridad, montaje, funcionamiento, mantenimiento y reparación.

	Evite otros peligros. LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR.
	Advertencia general / Precaución. Por favor tenga mucho cuidado y siga las instrucciones cuidadosamente.
	Se debe utilizar protección para los ojos. Al trabajar con la herramienta existe riesgo de astillas, polvo u otros factores peligrosos que puedan dañar la vista.
	Se debe utilizar protección auditiva. Trabajar con algunas herramientas puede generar niveles de ruido perjudiciales para la audición.
	Se deben utilizar guantes protectores. Los guantes protegen sus manos de lesiones mecánicas, vibraciones, cortes u otros peligros potenciales asociados con el uso de una herramienta.
	Se debe utilizar protección respiratoria. Al trabajar con algunas herramientas se puede generar polvo u otras sustancias nocivas que pueden afectar negativamente al sistema respiratorio.
	No arroje las pilas al fuego. La batería puede explotar o dañarse por altas temperaturas.
	No arroje las baterías al agua ni a cuerpos de agua naturales. La batería contiene sustancias que pueden ser nocivas para el medio ambiente acuático. Siga las normas locales respecto a la eliminación de baterías.
	Temperatura máxima de almacenamiento. Las herramientas que funcionan con batería no deben almacenarse en lugares donde las temperaturas puedan superar los 50 °C. Las altas temperaturas pueden afectar negativamente la vida útil de la batería y la seguridad de uso.
	El producto cumple con los requisitos esenciales de las directivas de la Unión Europea.
	No deseche este dispositivo ni ninguna de sus partes en la basura doméstica.

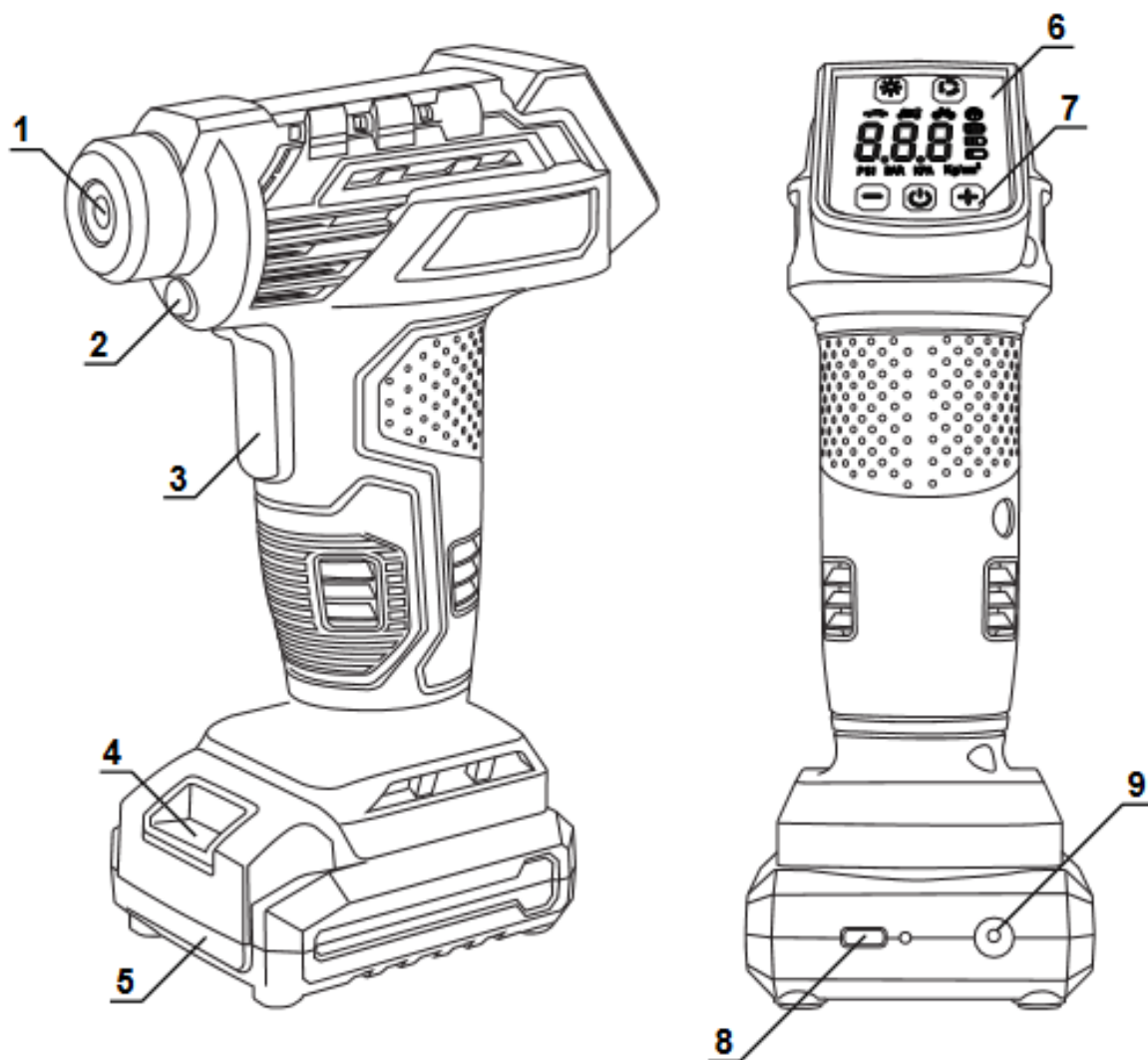
Operación del dispositivo

La información más importante relacionada con el uso seguro de un inflador de neumáticos inalámbrico

- ✓ **Sujete el compresor de forma segura mientras lo utiliza.** La pérdida de control del dispositivo puede provocar lesiones personales.
- ✓ **No apunte la boquilla de aire comprimido hacia personas o animales.** Tenga cuidado de no soplar polvo y suciedad hacia usted o hacia otras personas. Seguir esta regla reducirá el riesgo de sufrir lesiones personales graves.
- ✓ **Riesgo de explosión.** Observe atentamente los objetos inflables mientras se inflan.
- ✓ **Para reducir el riesgo de inflar a una presión demasiado alta, utilice periódicamente un manómetro confiable mientras infla.** El manómetro situado en la bomba proporciona sólo valores aproximados y por tanto sus indicaciones no pueden considerarse vinculantes.
- ✓ **Desconecte la alimentación.** Antes de realizar ajustes, reemplazar piezas o limpiar el compresor, desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación/retire la batería.

Descripción general del dispositivo

Aspecto y componentes del dispositivo. (Figura 1)



1. Conexión de la manguera de aire.
2. Luz LED.
3. Botón de encendido/apagado
4. Botón de liberación de la batería.
5. Batería de iones de litio.

6. Pantalla de visualización digital.
7. Botones de control.
8. Puerto de carga tipo C
9. Puerto del cable de alimentación del encendedor de cigarrillos.

Volumen de suministro



Cable tipo C

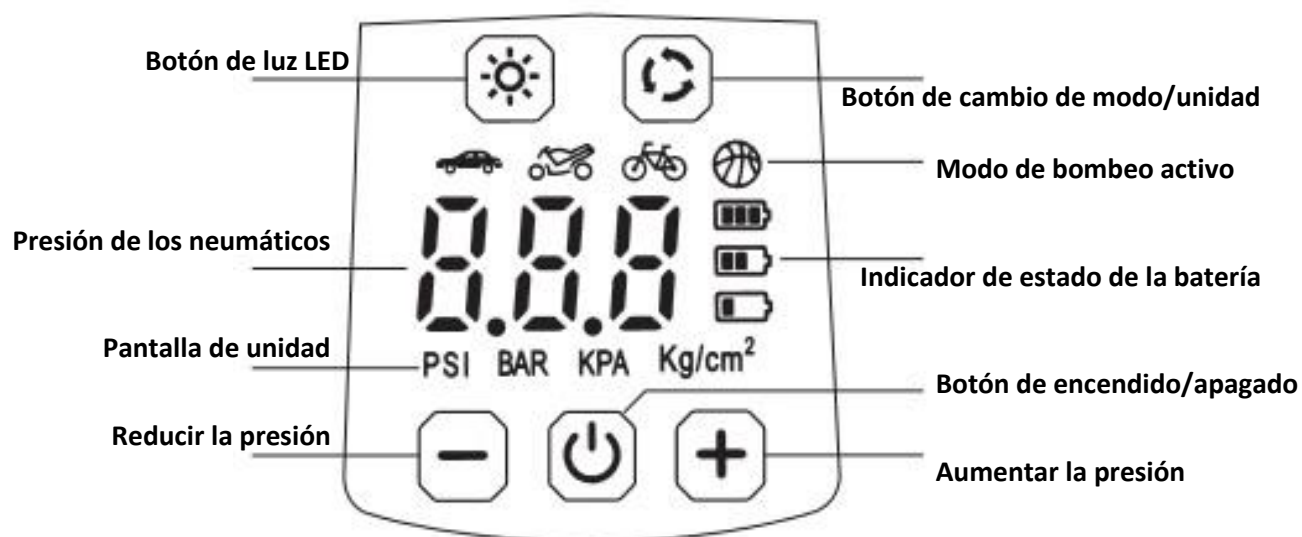
Manguera de aire

Cable de alimentación
para toma de
encendedor de
cigarrillos de 12 V

Fusible

Juego de puntas de
bombeo

Pantalla y panel de control (Fig. 2).



Modos de funcionamiento del dispositivo (Fig. 2)

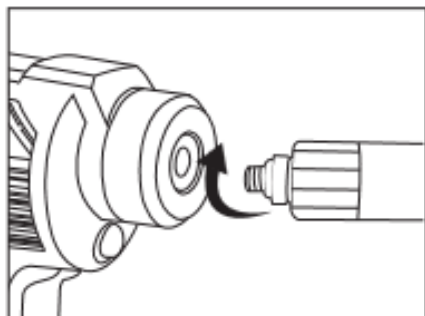


Nota: Cuando los cuatro modos anteriores están deshabilitados, el dispositivo está en el llamado modo de usuario. "modo personalizado".

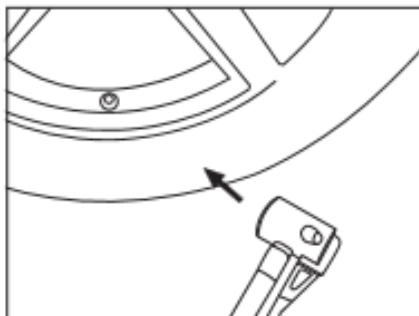
Operación del dispositivo

Manual de usuario (Alimentado por batería*).

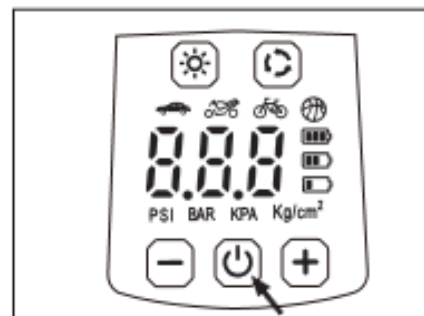
*Cargue completamente el dispositivo antes del primer uso.



Conecte la manguera de aire a la bomba de neumáticos.



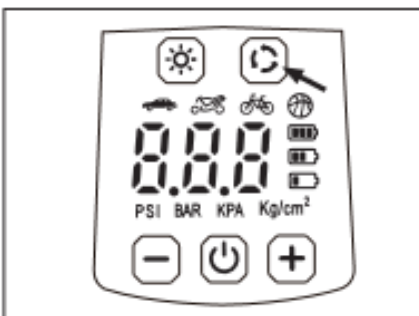
Conecte el otro extremo de la manguera de aire a la válvula del neumático.



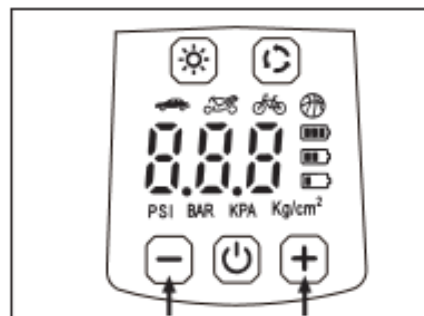
Mantenga presionado el botón "Ó" para encender la bomba de neumáticos.



Mantenga presionado el botón "O" para cambiar las unidades.



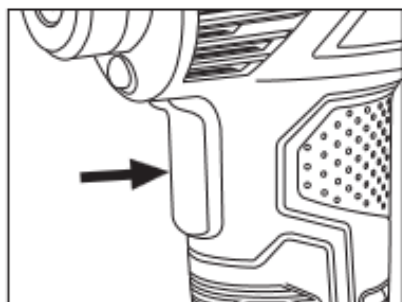
Presione el botón "O" para cambiar entre los cinco modos.



Presione el botón "+" o "-" para establecer el valor de presión deseado.

Ajuste de presión

Mantenga presionado el botón "O" para cambiar las unidades. Utilice los botones "+" y "-" para establecer el valor de presión, luego espere hasta que los dígitos dejen de parpadear. Presione el botón de encendido y apagado en el mango para comenzar a bombear. El dispositivo dejará de inflarse automáticamente una vez que se alcance la presión establecida.

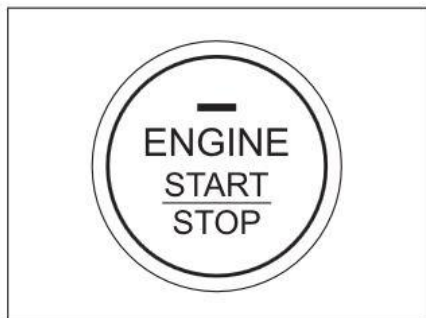


Presione el botón ON/OFF para encender la bomba de neumáticos.

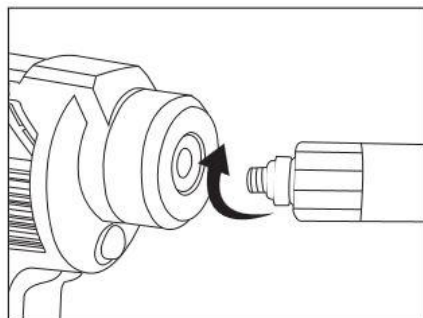
LISTO

La bomba de neumáticos se detendrá automáticamente una vez que se alcance la presión establecida.

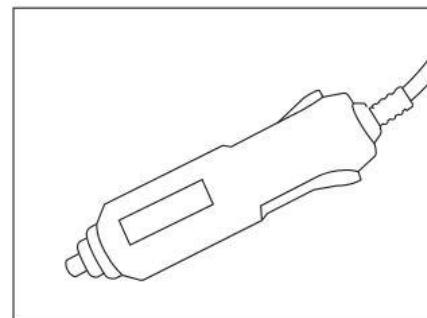
Manual de usuario (Fuente de alimentación para encendedor de cigarrillos) .



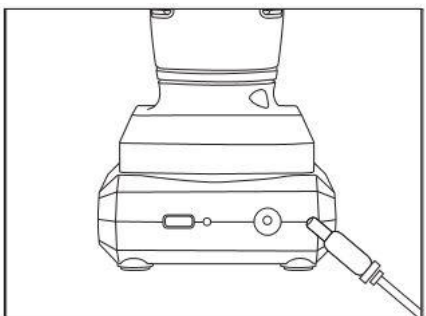
Arranque el coche.



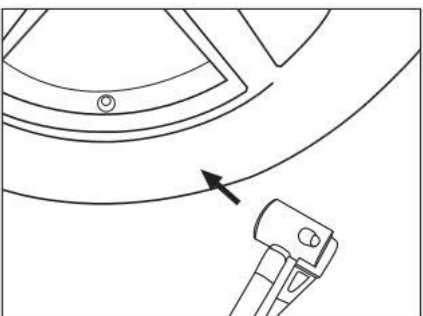
Conecte la manguera de aire a la bomba de neumáticos.



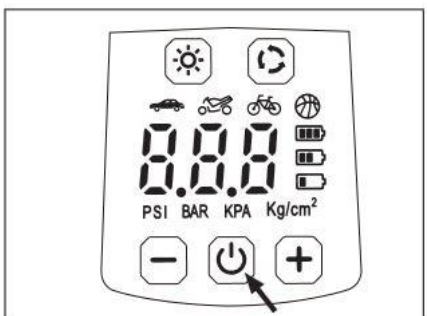
Inserte el enchufe del encendedor de cigarrillos en la toma del encendedor de cigarrillos del automóvil.



Conecte el cable de alimentación al puerto del cable de alimentación del encendedor de cigarrillos.



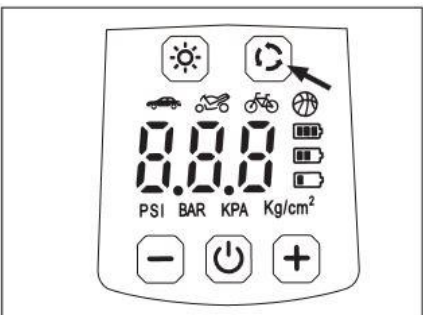
Conecte el otro extremo de la manguera de aire a la válvula del neumático.



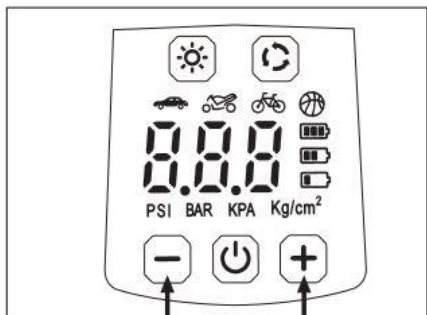
Mantenga presionado el botón "Ó" para encender la bomba de neumáticos.



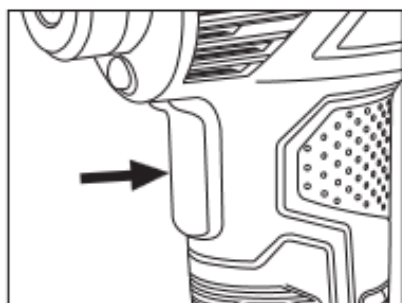
Mantenga presionado el botón "O" para cambiar las unidades.



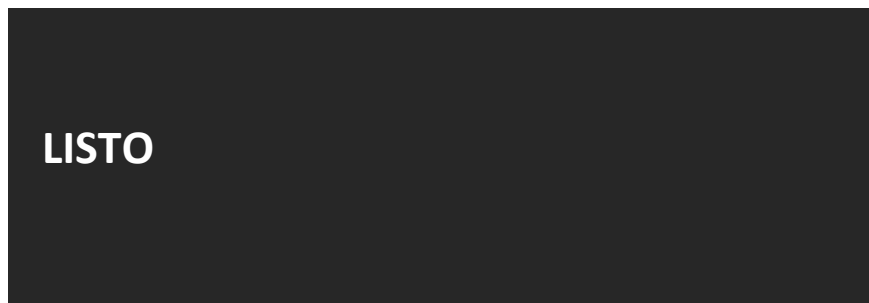
Presione el botón "O" para cambiar entre los cinco modos.



Presione el botón "+" o "-" para configurar la presión de neumático deseada.



Presione el botón ON/OFF para encender la bomba de neumáticos.



La bomba de neumáticos se detendrá automáticamente una vez que se alcance la presión establecida.

Mantenimiento y almacenamiento

⚠ NOTA: Retire siempre la batería del dispositivo antes de realizar cualquier mantenimiento.

- Para garantizar un funcionamiento seguro y adecuado, mantenga siempre limpias la herramienta y las ranuras de ventilación.
- Mantenga siempre limpias la herramienta y las ranuras de ventilación. El polvo y la suciedad acumulados pueden provocar sobrecalentamiento y daños en el dispositivo.
- La herramienta se limpia más eficazmente utilizando aire comprimido y seco. Al limpiar una herramienta con aire comprimido, utilice siempre gafas de seguridad para proteger sus ojos de los residuos.
- No utilice gasolina, tetracloruro de carbono, disolventes de limpieza clorados, amoníaco o limpiadores domésticos que contengan amoníaco para limpiar las partes plásticas del aparato. Estas sustancias pueden dañar el plástico. Utilice únicamente un paño suave y húmedo para limpiar la carcasa.
- Las escobillas y el conmutador de su herramienta están diseñados para proporcionar muchas horas de funcionamiento confiable. Para mantener la máxima eficiencia del motor, recomendamos revisar el estado de las escobillas cada dos a seis meses. Si nota un desgaste excesivo, comuníquese con un centro de servicio autorizado.
- Proteja su dispositivo de la humedad y temperaturas extremas. Guárdalos en un lugar seco, alejado de la luz solar directa y de fuentes de calor.
- Si no piensa utilizar el dispositivo durante un tiempo prolongado, retire la batería. Almacenar la batería por separado puede prolongar su vida útil.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
- Recomendamos conservar la herramienta, el manual de instrucciones y los accesorios en su embalaje original. Esto facilitará el almacenamiento, protegerá su dispositivo contra daños y garantizará que todos los elementos necesarios estén siempre a mano.

Especificación técnica

Fuente de alimentación	funciona con pilas
Tensión	12 V
Tipo de motor	cepillar
Capacidad de la batería	1500 mAh
Tipo de batería	iones de litio
Tiempo de carga	1 - 3 horas (dependiendo del cargador)
Presión máxima	hasta 10,3 bar / 150 psi
Diámetro del cilindro	21 mm
Flujo de aire	23 litros/min.
Tiempo de bombeo	5 minutos para un neumático de coche 195/65 R15
Dimensiones del producto	148 x 79 x 211 milímetros
Peso neto del dispositivo	650 gramos
Material de fabricación	Plástico ABS y metal

Protección ambiental



Información para usuarios sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos (aplicable a los hogares).

El símbolo que aparece en los productos o en la documentación que los acompaña indica que los dispositivos eléctricos o electrónicos defectuosos no deben desecharse con la basura doméstica.

El procedimiento correcto para la eliminación, reutilización o recuperación de componentes es entregar el dispositivo en un punto de recogida especializado, donde será aceptado de forma gratuita. Las autoridades locales proporcionan información sobre la ubicación de los puntos de recogida de equipos usados. Al desechar este dispositivo correctamente, ahorrará recursos valiosos y evitará impactos negativos en la salud y el medio ambiente que podrían causarse por un manejo inadecuado de los residuos. La eliminación inadecuada de residuos estará sujeta a sanciones de acuerdo con las regulaciones locales aplicables.

Si necesita desechar dispositivos eléctricos o electrónicos, comuníquese con su distribuidor o proveedor más cercano para obtener más información.

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

Los dos últimos dígitos del año en que se colocó el marcado CE – 25

Productor:

GEKO Sociedad de Responsabilidad Limitada Sp. z o.o. k.

calle. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin

Contacto: (+48) 44 682 40 04, geko@geko.pl

Objeto de la declaración:

Nombre del producto: **Bomba - compresor de batería 12V LCD**

Tipo y modelo: **G80649 | BS-8001**

Finalidad: El dispositivo se utiliza para inflar neumáticos de vehículos (automóviles, motocicletas, bicicletas) y objetos inflables (pelotas, colchones, etc.). Está destinado a un uso portátil y no profesional.

Por la presente declaramos que el producto mencionado cumple con los requisitos de las siguientes directivas de la UE:

Directiva de máquinas.	2006/42/CE
Directiva de compatibilidad electromagnética.	2014/30/UE
Directiva sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS).	2011/65/UE , teniendo en cuenta las modificaciones de la Directiva 2015/863/UE
Reglamento 2023/1542 sobre pilas y residuos de pilas.	(UE) 2023/1542

y cumple los requisitos de las siguientes normas armonizadas:

EN 62841-1:2015 +A11:2022
EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A1:2022+A12:2022
EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante, *GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.* Perderá su validez si se realizan modificaciones o cambios en el producto sin el consentimiento por escrito del fabricante o como resultado de una conexión incorrecta o un uso del producto distinto a su propósito previsto.

La preparación y almacenamiento de la documentación técnica corresponde al siguiente:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 23.04.2025

Lugar y fecha de emisión

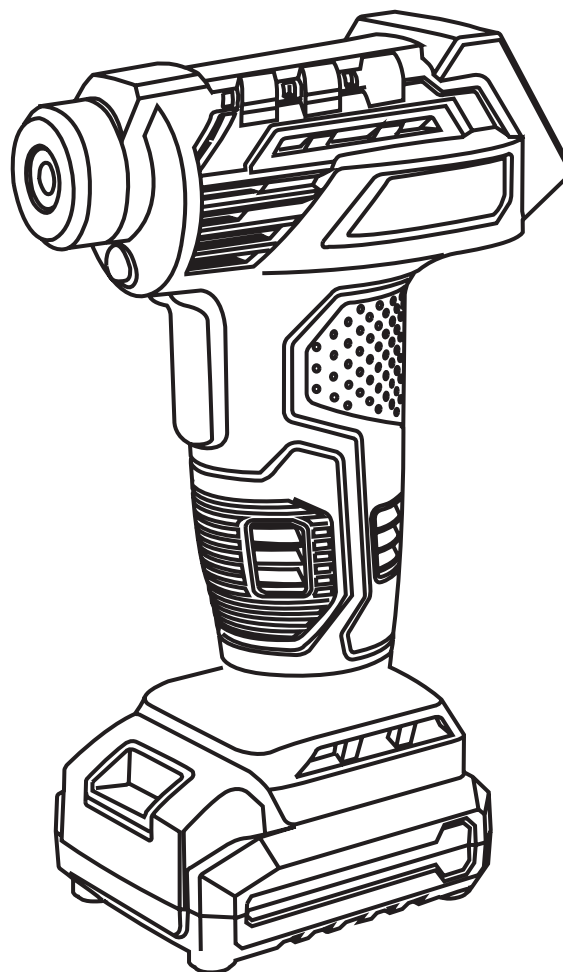
Larysa Kowalczyk

Nombre, apellidos y cargo de la persona autorizada



G80649

BS-8001



Pompa - compressore a batteria 12V LCD

Traduzione delle istruzioni originali



Prodotto per :
GEKO Limited Company
responsabilità di Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Pompa - compressore a batteria

IT

ATTENZIONE!

Si prega di leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso e di conservarlo per un utilizzo futuro del dispositivo.

IT - VERSIONE ITALIANA

Iscrizione

Grazie per aver acquistato il prodotto **Pompa - compressore a batteria 12V LCD** di GEKO e per la fiducia che avete riposto in noi.

Il presente manuale contiene informazioni sulle norme e procedure di sicurezza per il funzionamento e la manutenzione dell'apparecchiatura. Prima di iniziare il lavoro, leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Conservare il presente manuale per poterlo consultare in futuro. Il produttore non è responsabile per eventuali incidenti o danni derivanti dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso e delle norme di sicurezza.

Tutte le informazioni e le specifiche contenute nella presente pubblicazione si basano sulle informazioni più aggiornate disponibili al momento della stampa. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento, senza preavviso e senza incorrere in alcun obbligo.

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta senza autorizzazione scritta. Il presente manuale è da considerarsi parte integrante dell'apparecchio e deve accompagnarlo in caso di rivendita.

Informazioni sulla sicurezza



ATTENZIONE : quando si utilizzano utensili elettrici, è necessario seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base elencate di seguito per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni personali. Si prega di leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare questo strumento.

Lo scopo dei simboli di sicurezza è quello di richiamare l'attenzione sui potenziali pericoli. È fondamentale comprendere e tenere in considerazione le spiegazioni associate a questi simboli. Le sole avvertenze di sicurezza non eliminano il rischio. Le istruzioni o le avvertenze ivi contenute non sostituiscono l'obbligo di osservare le opportune misure di prevenzione degli infortuni. Tutte le informazioni sulla sicurezza devono essere seguite attentamente e comprenderle è fondamentale per ridurre al minimo i potenziali rischi.



PERICOLO : Indica un pericolo estremo. La mancata osservanza dei segnali di sicurezza "PERICOLO" potrebbe causare lesioni gravi o la morte a te o ad altri.



ATTENZIONE: Indica un pericolo significativo. Ignorare l'avvertenza di sicurezza "AVVERTENZA" potrebbe causare gravi lesioni all'utente o ad altri.



ATTENZIONE: Indica un pericolo moderato. La mancata osservanza del segnale di avvertimento "ATTENZIONE" potrebbe causare danni alla proprietà o lesioni a te o ad altri.

NOTA: Contiene informazioni o istruzioni importanti per il funzionamento o la manutenzione del dispositivo.

Osservazioni introduttive

Leggere attentamente l'intero manuale di istruzioni del gonfiatore per pneumatici. Assicuratevi di aver compreso tutte le informazioni e le istruzioni di sicurezza contenute al suo interno. Prima di iniziare a utilizzare lo strumento, assicurati di sapere come spegnerlo in caso di emergenza.

Se trasferisci o presti il dispositivo a terzi, assicurati di includere questo manuale di istruzioni e le istruzioni per l'uso del caricabatterie e della batteria. Prima di iniziare a lavorare, assicurarsi che ogni utente abbia familiarità con il contenuto.

Sicurezza sul posto di lavoro

- Mantieni ordinata la tua area di lavoro. Il disordine può aumentare il rischio di incidenti.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di liquidi, gas o polveri infiammabili. Durante il funzionamento il dispositivo potrebbe sviluppare calore.
- Tenere lontani i bambini e le altre persone presenti quando l'apparecchio è in funzione. La distrazione può farti perdere il controllo.
- Assicuratevi di avere una base stabile e di mantenere l'equilibrio mentre lavorate. Lavorare in una posizione scomoda può portare alla perdita di controllo e a lesioni.
- Non utilizzare mai il compressore alla luce diretta del sole, ad alte temperature o in ambienti ad alta pressione.

Sicurezza delle persone

- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sotto supervisione o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Siate vigili, fate attenzione a ciò che fate e usate il buon senso quando utilizzate un compressore. Non utilizzare un utensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o medicinali. Anche un attimo di disattenzione può provocare lesioni gravi.
- Indossare sempre dispositivi di protezione individuale adeguati, come occhiali di sicurezza, per proteggere gli occhi da possibili schizzi o improvvise fuoriuscite d'aria.
- Si dovrebbero evitare posizioni anomale del corpo. Cercare sempre di mantenere una posizione stabile e comoda.
- Impedire l'avvio involontario. Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia in posizione off quando il dispositivo non è in uso.

Sicurezza elettrica

- Utilizzare esclusivamente il caricabatterie fornito con il compressore o consigliato dal produttore. L'utilizzo di un caricabatterie non idoneo può causare danni alla batteria, surriscaldamento o incendio.
- Assicurarsi che la tensione di rete (in caso di ricarica tramite rete elettrica) corrisponda a quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici del caricabatterie.
- Non utilizzare un caricabatterie con cavo o spina danneggiati. I componenti danneggiati devono essere sostituiti immediatamente.

- Proteggere il caricabatterie e la batteria dall'umidità e dall'acqua. Non utilizzare il caricabatterie all'aperto sotto la pioggia.
- Non toccare la spina del caricabatterie con le mani bagnate.
- Non coprire il caricabatterie durante la carica. Garantire una ventilazione adeguata.
- Non tentare di caricare batterie usa e getta.
- Non cortocircuitare i terminali della batteria. Ciò potrebbe causare surriscaldamento, ustioni o incendi.
- Non esporre la batteria a calore eccessivo (ad esempio luce solare diretta, fuoco). C'è il rischio di esplosione.
- Non smontare, danneggiare meccanicamente o gettare nel fuoco la batteria.
- In caso di danni alla batteria o perdite di elettrolita, evitare il contatto con il liquido. In caso di contatto, lavare immediatamente la pelle o gli occhi con abbondante acqua e consultare un medico.
- Scollegare il caricabatterie dalla rete elettrica quando non lo si utilizza e prima di pulirlo.
- La batteria deve essere caricata in un luogo ben ventilato.
- Per ridurre al minimo il rischio di scosse elettriche, proteggere il compressore dalla pioggia. Si consiglia di conservarlo al chiuso e lontano da fonti di calore.

Manutenzione

- La manutenzione del compressore deve essere effettuata esclusivamente da personale qualificato e utilizzando ricambi originali. Una riparazione impropria può rappresentare un rischio per l'utente.
- Controllare regolarmente le condizioni tecniche dell'apparecchio e degli accessori. Se si notano danni, non utilizzare il dispositivo e contattare un centro di assistenza autorizzato.

Uso e manutenzione degli utensili elettrici

- Non sovraccaricare il compressore. Usalo come previsto.
- Non utilizzare il compressore se l'interruttore di alimentazione non funziona correttamente.
- Conservare il compressore non utilizzato fuori dalla portata dei bambini. Non consentire a persone che non hanno familiarità con le istruzioni per l'uso di utilizzare l'apparecchio.
- Controllare regolarmente che il tubo dell'aria non sia danneggiato.
- Utilizzare il compressore in conformità alle presenti istruzioni per l'uso, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del tipo di oggetto da pompare. L'utilizzo del dispositivo per scopi diversi da quelli previsti può dare origine a situazioni pericolose.
- Spegnerne sempre il compressore dopo l'uso.
- Per evitare danni, calore eccessivo, fumi tossici, incendi o esplosioni, spegnere il compressore e lasciarlo raffreddare per 30 minuti dopo 10 minuti di utilizzo continuo.
- Per prolungare la durata della pompa dell'aria, si sconsiglia di gonfiarla ininterrottamente per più di 10 minuti. Se è necessario un utilizzo prolungato, si consiglia di effettuare delle pause per consentire al compressore di raffreddarsi.

- Durante il normale funzionamento il prodotto potrebbe riscaldarsi leggermente: si tratta di un fenomeno normale.
- Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni. Un uso improprio può provocare danni al prodotto di cui il venditore non è responsabile.

Rischi residui

Anche se il prodotto viene utilizzato secondo le istruzioni, non è ancora possibile eliminare alcuni fattori di rischio. L'operatore deve prestare particolare attenzione ai seguenti punti per ridurre il rischio di gravi lesioni personali:

- ✓ **Utilizzare il prodotto solo come previsto**. Non alterare o modificare l'uso previsto o il funzionamento del dispositivo.
- ✓ Ricordare che l'uso improprio e la manipolazione scorretta di questo utensile possono provocare lesioni all'utente e ad altri.
- X **Non lasciare mai il prodotto incustodito** con il tubo dell'aria collegato all'oggetto da gonfiare.
- X **Non continuare a utilizzare il prodotto o il tubo dell'aria** se presentano perdite o non funzionano correttamente.
- ✓ **Rischio di decompressione esplosiva di un oggetto gonfiato** :
 - X **Non utilizzare il prodotto per raggiungere una pressione superiore alla pressione massima raccomandata per l'articolo da gonfiare.**
 - ✓ **Durante il gonfiaggio, tenere sempre d'occhio gli oggetti che si stanno gonfiando per ridurre il rischio di un gonfiaggio eccessivo**. Sebbene il dispositivo interrompa automaticamente il gonfiaggio una volta raggiunta la pressione impostata, si consiglia di controllare periodicamente la pressione utilizzando un manometro affidabile, soprattutto quando si gonfiano articoli a bassa pressione o quando non si è certi della corretta impostazione della pressione.

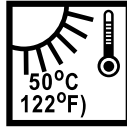
Mitigazione del rischio

Si sa che in alcune persone è stato riscontrato il fenomeno di Raynaud causato dalle vibrazioni prodotte da utensili portatili. I sintomi tipici includono formicolio, intorpidimento e sbiancamento delle dita, solitamente visibili dopo l'esposizione al freddo. Si ritiene che fattori ereditari, esposizione al freddo e all'umidità, dieta, fumo e abitudini sociali contribuiscano allo sviluppo di questi sintomi. Esistono delle contromisure che l'operatore dell'utensile può adottare per ridurre gli effetti delle vibrazioni:

- ✓ **In caso di basse temperature, proteggete il vostro corpo indossando indumenti adatti**. Si consiglia di indossare guanti durante l'utilizzo del dispositivo per mantenere calde mani e polsi. È noto che le basse temperature sono la causa principale del fenomeno di Raynaud.
- ✓ **Eseguire regolarmente esercizi per migliorare la circolazione sanguigna nelle mani e nelle dita**.
- ✓ Fare pause frequenti durante l'estrazione. Limitare il tempo di esposizione continua alle vibrazioni durante il giorno.
- ✓ Se si verifica uno qualsiasi dei sintomi sopra indicati, interrompere immediatamente l'uso del dispositivo e contattare il medico.

Spiegazione dei segnali di avvertimento sul dispositivo

Questo manuale utente descrive i simboli di sicurezza, i simboli e i pittogrammi internazionali che possono apparire su questo prodotto. Per informazioni complete su sicurezza, montaggio, funzionamento, manutenzione e riparazione, leggere il manuale dell'utente.

	Evitare altri pericoli. LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.
	Avvertenza/Cautela generale. Si prega di prestare la massima attenzione e di seguire attentamente le istruzioni.
	È necessario indossare protezioni per gli occhi. Quando si lavora con l'utensile, sussiste il rischio di schegge, polvere o altri fattori pericolosi che potrebbero danneggiare la vista.
	È opportuno indossare protezioni acustiche. Lavorare con alcuni utensili può generare livelli di rumore dannosi per l'udito.
	È opportuno indossare guanti protettivi. I guanti proteggono le mani da lesioni meccaniche, vibrazioni, tagli o altri potenziali pericoli associati all'uso di un utensile.
	È necessario indossare protezioni respiratorie. Quando si lavora con alcuni utensili, si possono sviluppare polvere o altre sostanze nocive che possono influire negativamente sull'apparato respiratorio.
	Non gettare le batterie nel fuoco. La batteria potrebbe esplodere o danneggiarsi a causa delle alte temperature.
	Non gettare le batterie nell'acqua o nei corsi d'acqua naturali. La batteria contiene sostanze che potrebbero essere dannose per l'ambiente acquatico. Si prega di rispettare le normative locali relative allo smaltimento delle batterie.
	Temperatura massima di conservazione. Gli utensili alimentati a batteria non devono essere conservati in luoghi in cui la temperatura può superare i 50°C. Le temperature elevate possono influire negativamente sulla durata della batteria e sulla sicurezza d'uso.
	Il prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle direttive dell'Unione Europea.
	Non smaltire questo dispositivo o i suoi componenti tra i rifiuti domestici.

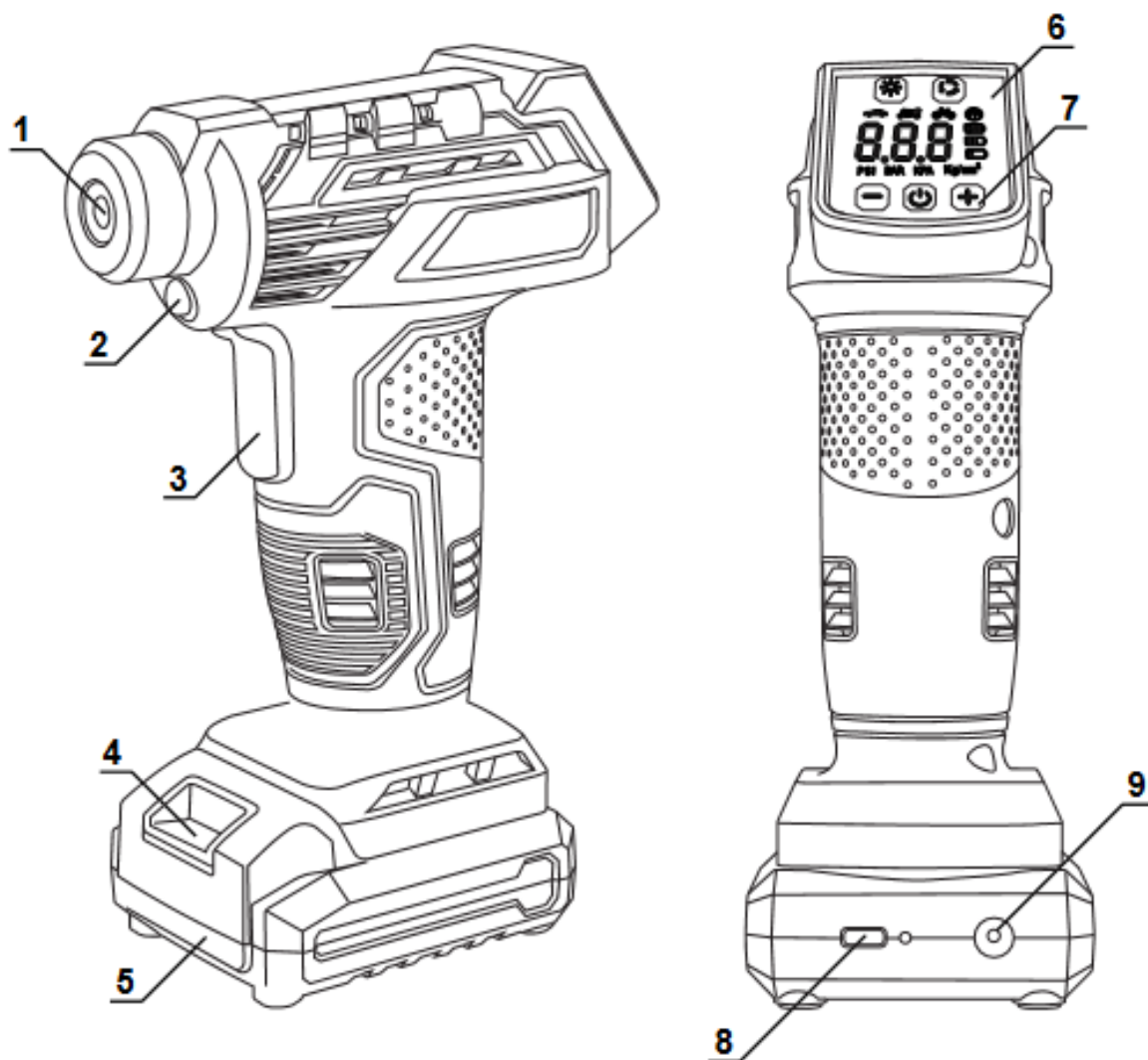
Funzionamento del dispositivo

Le informazioni più importanti relative all'uso sicuro di un gonfiatore per pneumatici senza fili

- ✓ **Tenere saldamente il compressore durante l'uso.** La perdita del controllo del dispositivo può causare lesioni personali.
- ✓ **Non puntare l'ugello dell'aria compressa verso persone o animali.** Fare attenzione a non soffiare polvere e sporizia verso se stessi o verso altre persone. Rispettando questa regola si ridurrà il rischio di gravi lesioni personali.
- ✓ **Rischio di esplosione.** Durante il gonfiaggio, prestare molta attenzione agli oggetti gonfiabili.
- ✓ **Per ridurre il rischio di gonfiare a una pressione troppo elevata, utilizzare periodicamente un manometro affidabile durante il gonfiaggio.** Il manometro posto sulla pompa fornisce solo valori approssimativi e pertanto le sue indicazioni non possono essere considerate vincolanti.
- ✓ **Scollegare l'alimentazione.** Prima di effettuare regolazioni, sostituire parti o pulire il compressore, scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica/rimuovere la batteria.

Descrizione generale del dispositivo

Aspetto e componenti del dispositivo. (Figura 1)



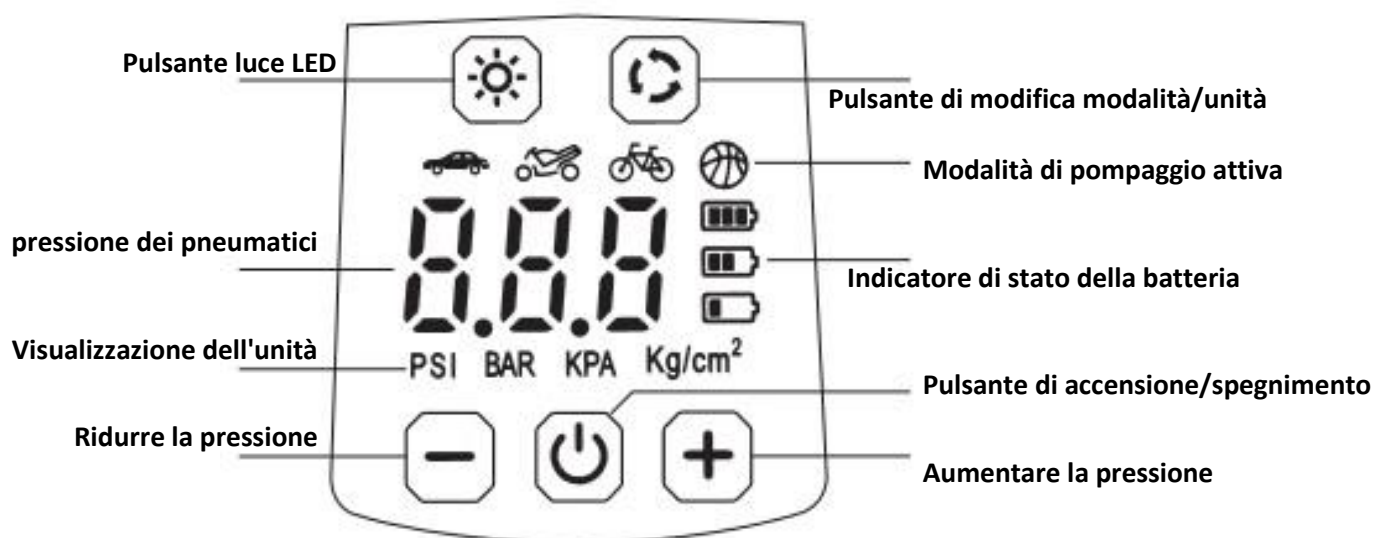
1. Collegamento del tubo dell'aria.
2. Luce LED.
3. Pulsante ON/OFF
4. Pulsante di rilascio della batteria.
5. Batteria agli ioni di litio.

6. Schermo di visualizzazione digitale.
7. Pulsanti di controllo.
8. Porta di ricarica di tipo C
9. Porta per cavo di alimentazione accendisigari.

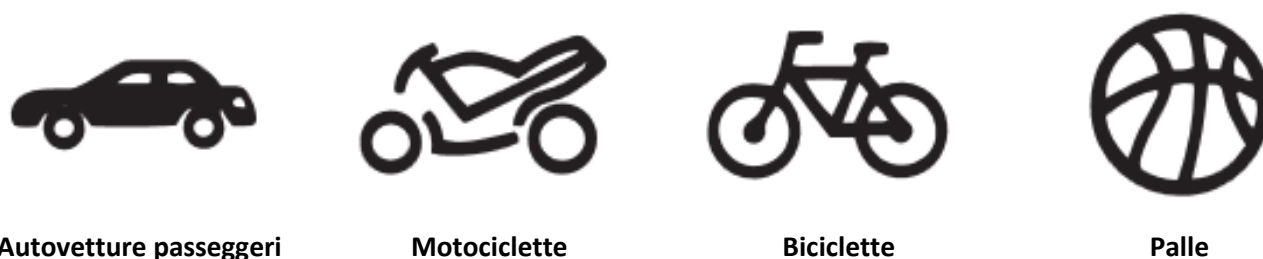
Contenuto della confezione



Pannello di visualizzazione e controllo (Fig. 2).



Modalità di funzionamento del dispositivo (Fig. 2)

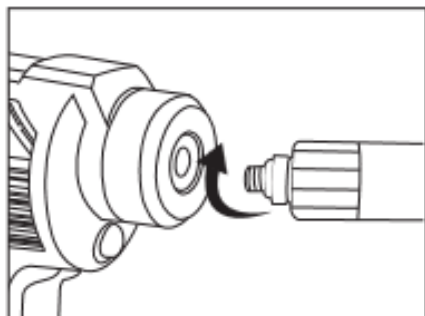


Nota: quando tutte e quattro le modalità sopra indicate sono disattivate, il dispositivo si trova nella cosiddetta modalità utente. "modalità personalizzata".

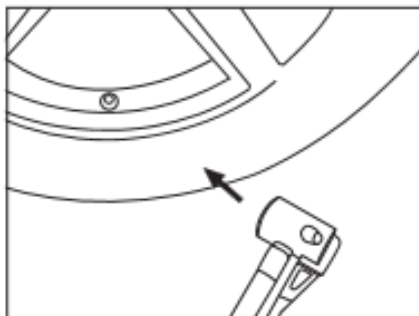
Funzionamento del dispositivo

Manuale d'uso (alimentato a batteria*).

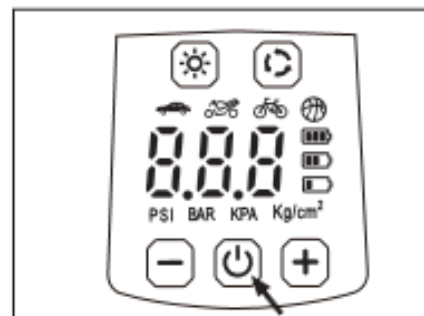
*Si prega di caricare completamente il dispositivo prima del primo utilizzo.



Collegare il tubo dell'aria alla pompa per pneumatici.



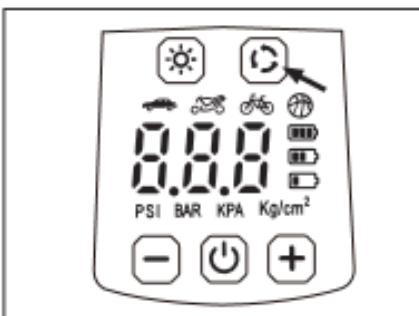
Collegare l'altra estremità del tubo dell'aria alla valvola del pneumatico.



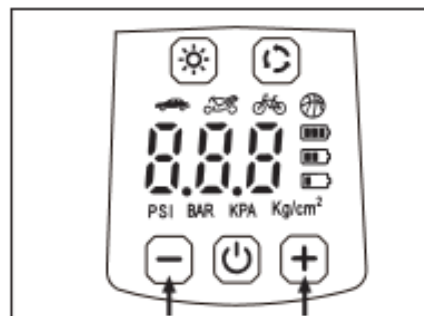
Premere e tenere premuto il pulsante "O" per accendere la pompa per pneumatici.



Per cambiare unità di misura, tenere premuto il tasto "O".



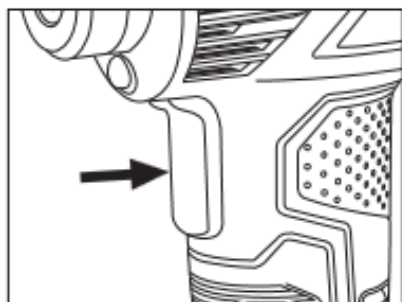
Premere il pulsante "O" per passare da una modalità all'altra.



Premere il pulsante "+" o "-" per impostare il valore di pressione desiderato.

Impostazione della pressione

Per cambiare unità di misura, tenere premuto il tasto "O". Utilizzare i pulsanti "+" e "-" **per impostare il valore della pressione**, quindi attendere che le cifre smettano di lampeggiare. Premere il **pulsante on/off** sull'impugnatura per iniziare l'estrazione. Il dispositivo smetterà automaticamente di gonfiarsi una volta raggiunta **la pressione impostata**.

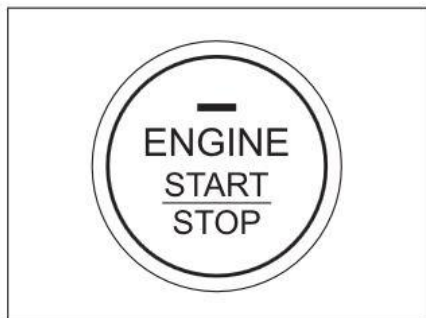


Premere il pulsante ON/OFF per accendere la pompa per pneumatici.

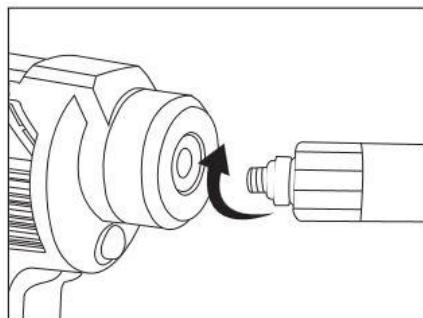
PRONTO

La pompa per pneumatici si fermerà automaticamente una volta raggiunta la pressione impostata.

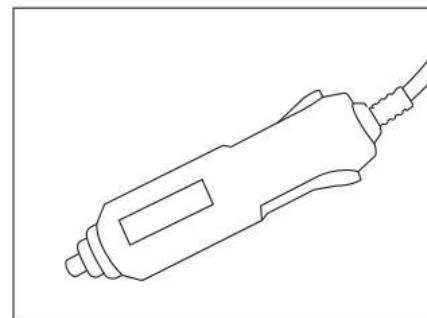
Manuale d'uso (Alimentatore per accendisigari) .



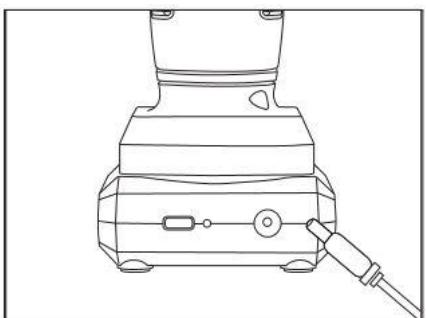
Avviare la macchina.



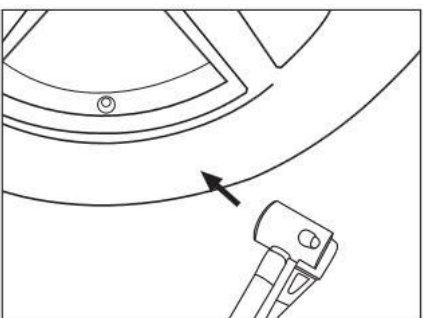
Collegare il tubo dell'aria alla pompa per pneumatici.



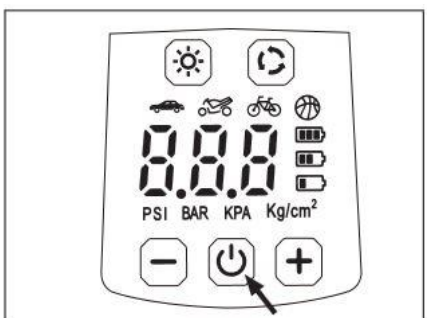
Inserire la spina dell'accendisigari nella presa accendisigari dell'auto.



Collegare il cavo di alimentazione alla porta dell'accendisigari.



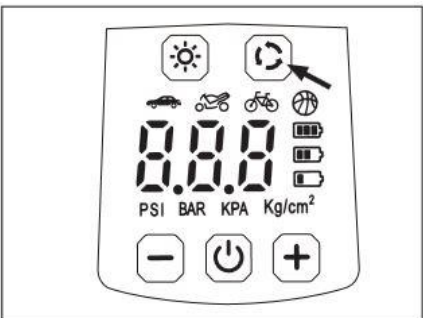
Collegare l'altra estremità del tubo dell'aria alla valvola del pneumatico.



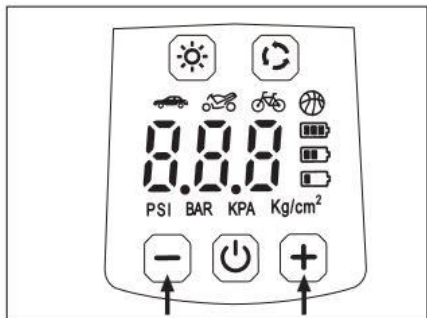
Premere e tenere premuto il pulsante "O" per accendere la pompa per pneumatici.



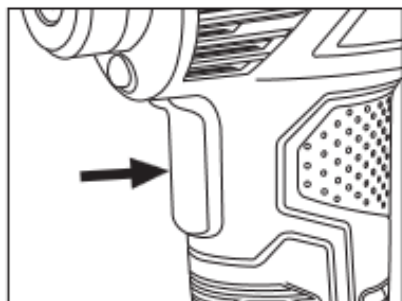
Per cambiare unità di misura, tenere premuto il tasto "O".



Premere il pulsante "O" per passare da una modalità all'altra.



Premere il pulsante "+" o "-" per impostare la pressione desiderata per gli pneumatici.



Premere il pulsante ON/OFF per accendere la pompa per pneumatici.



La pompa per pneumatici si fermerà automaticamente una volta raggiunta la pressione impostata.

Manutenzione e stoccaggio

⚠ NOTA: rimuovere sempre la batteria dal dispositivo prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione.

- Per garantire un funzionamento sicuro e corretto, mantenere sempre puliti l'utensile e le fessure di ventilazione.
- Mantenere sempre puliti l'utensile e le fessure di ventilazione. L'accumulo di polvere e sporcizia può causare il surriscaldamento e danneggiare il dispositivo.
- Il modo più efficace per pulire l'utensile è usare aria compressa e secca. Quando si pulisce un utensile con aria compressa, indossare sempre occhiali di sicurezza per proteggere gli occhi dai detriti.
- Non utilizzare benzina, tetracloruro di carbonio, solventi clorurati, ammoniaca o detergenti per la casa contenenti ammoniaca per pulire le parti in plastica dell'apparecchio. Queste sostanze possono danneggiare la plastica. Per pulire l'involucro, utilizzare solo un panno morbido e umido.
- Le spazzole e il commutatore del vostro utensile sono progettati per garantire molte ore di funzionamento affidabile. Per mantenere la massima efficienza del motore, consigliamo di controllare le condizioni delle spazzole ogni due o sei mesi. Se si nota un'usura eccessiva, contattare un centro di assistenza autorizzato.
- Proteggere il dispositivo dall'umidità e dalle temperature estreme. Conservarli in un luogo asciutto, lontano dalla luce solare diretta e da fonti di calore.
- Se si prevede di non utilizzare il dispositivo per un lungo periodo, rimuovere la batteria. Conservare la batteria separatamente può prolungarne la durata.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Si consiglia di conservare l'utensile, il manuale di istruzioni e gli accessori nella confezione originale. In questo modo sarà più semplice riporre il dispositivo, proteggerlo da eventuali danni e avere sempre a portata di mano tutti gli elementi necessari.

Specifiche tecniche

Alimentazione elettrica	a batteria
Tensione	12V
Tipo di motore	spazzola
Capacità della batteria	1500 mAh
Tipo di batteria	Li-Ion
Tempo di ricarica	1 - 3 ore (a seconda del caricabatterie)
Pressione massima	fino a 10,3 bar / 150 psi
Diametro del cilindro	21 millimetri
Flusso d'aria	23 litri/min.
Tempo di pompaggio	5 minuti per uno pneumatico per auto 195/65 R15
Dimensioni del prodotto	148 x 79 x 211 mm
Peso netto del dispositivo	650 g
Materiale di fabbricazione	Plastica ABS e metallo

Protezione ambientale



Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici (valido per i nuclei domestici).

Il simbolo riportato sui prodotti o sulla documentazione allegata indica che gli apparecchi elettrici o elettronici difettosi non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

La procedura corretta per lo smaltimento, il riutilizzo o il recupero dei componenti è quella di consegnare l'apparecchio presso un punto di raccolta specializzato, dove verrà accettato gratuitamente. Le informazioni sull'ubicazione dei punti di raccolta delle apparecchiature usate sono fornite dalle autorità locali. Smaltendo correttamente questo dispositivo risparmierete risorse preziose ed eviterete impatti negativi sulla salute e sull'ambiente che potrebbero essere causati da uno smaltimento inappropriato dei rifiuti. Lo smaltimento improprio dei rifiuti è soggetto a sanzioni in conformità alle normative locali vigenti.

Se è necessario smaltire dispositivi elettrici o elettronici, contattare il rivenditore o il fornitore più vicino per ulteriori informazioni.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Le ultime due cifre dell'anno in cui è stata apposta la marcatura CE: 25

Produttore:

GEKO Società a responsabilità limitata Sp. k
st. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin
Contatto: (+48) 44 682 40 04, geko@geko.pl

Oggetto della dichiarazione:

Nome prodotto: **Pompa - compressore a batteria 12V LCD**
Tipo e modello: **G80649 | BS-8001**

Scopo: Il dispositivo viene utilizzato per gonfiare pneumatici di veicoli (auto, moto, biciclette) e oggetti gonfiabili (palloni, materassi, ecc.). È destinato all'uso portatile e non professionale.

Con la presente dichiariamo che il prodotto sopra indicato è conforme ai requisiti delle seguenti direttive UE:

Direttiva Macchine.	2006/42/CE
Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica.	2014/30/UE
Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS).	2011/65/UE , tenendo conto delle modifiche della direttiva 2015/863/UE
Regolamento 2023/1542 sulle pile e i rifiuti di pile.	(UE) 2023/1542

e soddisfa i requisiti delle seguenti norme armonizzate:

EN 62841-1:2015 +A11:2022
EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A1:2022+A12:2022
EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

La presente dichiarazione di conformità viene rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore, *GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.* La garanzia perde la sua validità qualora vengano apportate modifiche o cambiamenti al prodotto senza il consenso scritto del produttore, oppure a causa di un collegamento errato o di un utilizzo del prodotto diverso da quello previsto.

Responsabile della preparazione e dell'archiviazione della documentazione tecnica è:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyk

Nome, cognome e qualifica della persona autorizzata

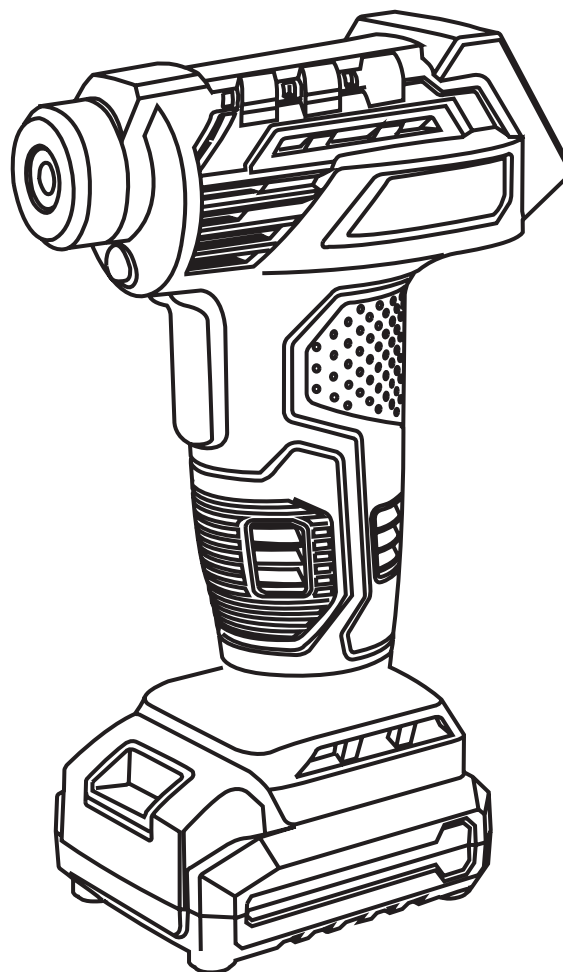
Kietlin, 23.04.2025

Luogo e data di emissione



G80649

BS-8001



Pomp - batterijcompressor 12V LCD

Vertaling van de originele instructies



Gefabriceerd voor :
GEKO Limited Company
aansprakelijkheid van Sp.k.
Kietlin, ul. Ruimterij 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Pomp - batterijcompressor

NL

AANDACHT!

Lees deze handleiding vóór gebruik en bewaar deze voor toekomstig gebruik van het apparaat.

NL - NEDERLANDSE VERSIE

Toegang

Hartelijk dank voor de aankoop van het product **Pomp - accucompressor 12V LCD** van GEKO en voor het vertrouwen dat u in ons stelt.

Deze handleiding bevat informatie over de veiligheidsregels en -procedures voor het bedienen en onderhouden van de apparatuur. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u met de werkzaamheden begint. Bewaar deze handleiding zodat u deze in de toekomst kunt raadplegen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor ongevallen of schade die het gevolg zijn van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften.

Alle informatie en specificaties in deze publicatie zijn gebaseerd op de actuele informatie die beschikbaar was op het moment van drukken. Wij behouden ons het recht voor om op ieder moment wijzigingen door te voeren, zonder voorafgaande kennisgeving en zonder dat hieruit enige verplichting voortvloeit.

Niets uit deze publicatie mag worden gereproduceerd zonder schriftelijke toestemming. Deze handleiding dient als een integraal onderdeel van het apparaat te worden beschouwd en moet bij wederverkoop worden meegeleverd.

Veiligheidsinformatie



WAARSCHUWING : Bij het gebruik van elektrisch gereedschap moeten altijd de onderstaande basisveiligheidsmaatregelen in acht worden genomen om het risico op brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel te beperken. Lees alle instructies aandachtig door voordat u dit gereedschap gebruikt.

Veiligheidssymbolen zijn bedoeld om de aandacht te vestigen op mogelijke gevaren. Het is van groot belang dat u de uitleg die bij deze symbolen hoort, begrijpt en opvolgt. Veiligheidswaarschuwingen alleen elimineren het risico niet. De daarin opgenomen instructies of waarschuwingen vervangen niet de noodzaak om passende ongevallenpreventiemaatregelen in acht te nemen. Alle veiligheidsinformatie moet zorgvuldig worden opgevolgd en het begrijpen ervan is cruciaal om potentiële risico's te minimaliseren.



GEVAAR : Geeft extreem gevaar aan. Als u de veiligheidssignalen 'GEVAAR' niet opvolgt, kan dit ernstig letsel of de dood van uzelf of anderen tot gevolg hebben.



WAARSCHUWING: Geeft aan dat er een ernstig gevaar bestaat. Negeren van de veiligheidswaarschuwing 'WAARSCHUWING' kan leiden tot ernstig letsel bij de gebruiker of anderen.



LET OP: Geeft een matig gevaar aan. Als u het waarschuwingssignaal 'LET OP' niet opvolgt, kan dit leiden tot schade aan eigendommen of letsel bij u of anderen.

OPMERKING: Bevat informatie of instructies die belangrijk zijn voor de bediening of het onderhoud van het apparaat.

Inleidende opmerkingen

Lees de volledige gebruiksaanwijzing van uw bandenpomp zorgvuldig door. Zorg ervoor dat u alle informatie en veiligheidsinstructies die erin staan, begrijpt. Voordat u het gereedschap gaat gebruiken, moet u weten hoe u het in geval van nood kunt uitschakelen.

Als u het apparaat aan een derde overdraagt of uitleent, zorg er dan voor dat u ook deze gebruiksaanwijzing en de gebruiksaanwijzing van de oplader en de accu meestuurt. Zorg ervoor dat elke gebruiker bekend is met de inhoud voordat hij of zij aan de slag gaat.

Veiligheid op de werkplek

- Zorg dat uw werkplek opgeruimd is. Rommel kan het risico op ongelukken vergroten.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Het apparaat kan tijdens gebruik warmte produceren.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u het apparaat bedient. Afleiding kan ertoe leiden dat u de controle verliest.
- Zorg voor een stabiele ondergrond en bewaar uw evenwicht tijdens het werken. Werken in een lastige houding kan leiden tot controleverlies en letsel.
- Gebruik de compressor nooit in direct zonlicht, bij hoge temperaturen of in een omgeving met hoge druk.

Veiligheid van personen

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van een compressor. Gebruik geen gereedschap als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Zelfs een moment van onoplettendheid kan tot ernstig letsel leiden.
- Draag altijd de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals een veiligheidsbril, om uw ogen te beschermen tegen mogelijke spatten of plotseling vrijkomende lucht.
- Vermijd abnormale lichaamshoudingen. Probeer altijd een stabiele en comfortabele houding aan te nemen.
- Voorkom onbedoeld opstarten. Zorg ervoor dat de aan/uit-schakelaar in de uit-stand staat wanneer het apparaat niet in gebruik is.

Elektrische veiligheid

- Gebruik uitsluitend de oplader die bij de compressor is geleverd of door de fabrikant wordt aanbevolen. Als u een ongeschikte oplader gebruikt, kan dit leiden tot schade aan de batterij, oververhitting of brand.
- Controleer of de netspanning (indien het apparaat op het lichtnet wordt opgeladen) overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje van de lader staat vermeld.
- Gebruik geen oplader met een beschadigd snoer of stekker. Beschadigde onderdelen moeten onmiddellijk vervangen worden.

- Bescherm de lader en de accu tegen vocht en water. Gebruik de oplader niet buiten in de regen.
- Raak de oplaadstekker niet aan met natte handen.
- Dek de lader niet af tijdens het opladen. Zorg voor voldoende ventilatie.
- Probeer geen wegwerpbatterijen op te laden.
- Sluit de accupolen niet kort. Dit kan oververhitting, brandwonden of brand veroorzaken.
- Stel de batterij niet bloot aan overmatige hitte (bijv. direct zonlicht of vuur). Er bestaat explosiegevaar.
- Demonteer de batterij niet, beschadig deze niet mechanisch en gooi de batterij niet in vuur.
- Vermijd contact met de vloeistof als de batterij beschadigd is of als er elektrolyt lekt. Bij contact met de huid of ogen onmiddellijk grondig spoelen met water en een arts raadplegen.
- Haal de oplader uit het stopcontact wanneer u deze niet gebruikt en voordat u hem schoonmaakt.
- De batterij moet worden opgeladen op een goed geventileerde plaats.
- Om het risico op een elektrische schok te minimaliseren, dient u de compressor te beschermen tegen regen. Het is aan te raden om het binnenshuis te bewaren, uit de buurt van vuurbronnen.

Onderhoud

- Onderhoud aan de compressor mag uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd onderhoudspersoneel en met gebruikmaking van originele vervangingsonderdelen. Onjuiste reparaties kunnen een risico vormen voor de gebruiker.
- Controleer regelmatig de technische staat van het apparaat en de accessoires. Indien u schade constateert, mag u het apparaat niet meer gebruiken en dient u contact op te nemen met een erkend servicecentrum.

Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

- Overbelast de compressor niet. Gebruik het zoals bedoeld.
- Gebruik de compressor niet als de aan/uit-schakelaar niet goed werkt.
- Bewaar de ongebruikte compressor buiten bereik van kinderen. Laat het apparaat niet bedienen door personen die niet bekend zijn met de gebruiksaanwijzing.
- Controleer de luchtslang regelmatig op beschadigingen.
- Gebruik de compressor overeenkomstig deze gebruiksaanwijzing, rekening houdend met de werkomstandigheden en het soort object dat gepompt moet worden. Als u het apparaat gebruikt voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, kunnen er gevaarlijke situaties ontstaan.
- Schakel de compressor na gebruik altijd uit.
- Om schade, overmatige hitte, giftige dampen, brand of explosie te voorkomen, schakelt u de compressor uit en laat u hem 30 minuten afkoelen na 10 minuten continu gebruik.
- Om de levensduur van de luchtpomp te verlengen, is het niet aan te raden om deze langer dan 10 minuten achter elkaar op te pompen. Indien langdurig gebruik noodzakelijk is, is het raadzaam pauzes te nemen zodat de compressor kan afkoelen.

- Het product kan tijdens normaal gebruik enigszins warm worden. Dit is normaal.
- Lees alle waarschuwingen en instructies zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt. Bij onjuist gebruik kan er schade aan het product ontstaan, waarvoor de verkoper niet aansprakelijk is.

Resterende risico's

Zelfs als het product volgens de aanwijzingen wordt gebruikt, is het nog steeds niet mogelijk om bepaalde risicofactoren uit te sluiten. De bediener moet speciale en extra aandacht besteden aan de volgende punten om het risico op ernstig persoonlijk letsel te verminderen:

- ✓ **Gebruik het product uitsluitend waarvoor het bedoeld is**. Wijzig of modificeer het beoogde gebruik of de werking van het apparaat niet.
- ✓ Houd er rekening mee dat onjuist gebruik en verkeerde behandeling van dit gereedschap kan leiden tot letsel bij de gebruiker en anderen.
- X **Laat het product nooit onbeheerd achter** met de luchtslang bevestigd aan het op te blazen object.
- X **Gebruik het product of de luchtslang niet meer** als deze lekt of niet goed werkt.
- ✓ **Risico op explosieve decompressie van een opgeblazen object** :
 - X **Gebruik het product niet om een druk te bereiken die hoger is dan de maximale druk** die wordt aanbevolen voor het op te pompen artikel.
 - ✓ **Houd de opgeblazen artikelen tijdens het oppompen goed in de gaten om het risico op overmatige inflatie te verkleinen**. Hoewel het apparaat automatisch stopt met oppompen zodra de ingestelde druk is bereikt, is het raadzaam om de druk regelmatig te controleren met een betrouwbare drukmeter. Dit is vooral het geval bij het oppompen van voorwerpen met een lage druk of wanneer u niet zeker weet of de juiste druk is ingesteld.

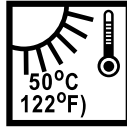
Risicobeperking

Bij sommige mensen is het fenomeen van Raynaud vastgesteld, dat wordt veroorzaakt door trillingen van handgereedschap. Typische symptomen zijn tintelingen, gevoelloosheid en verbleking van de vingers, meestal zichtbaar na blootstelling aan kou. Er wordt aangenomen dat erfelijke factoren, blootstelling aan kou en vocht, voeding, roken en sociale gewoonten bijdragen aan het ontstaan van deze klachten. De gereedschapsbediener kan tegenmaatregelen nemen om de effecten van trillingen te verminderen:

- ✓ **Zorg bij lage temperaturen voor uw lichaamswarmte door geschikte kleding te dragen**. Wij raden u aan handschoenen te dragen wanneer u het apparaat bedient, zodat uw handen en polsen warm blijven. Het is bekend dat lage temperaturen de voornaamste oorzaak van het fenomeen van Raynaud zijn.
- ✓ **Voer regelmatig oefeningen uit om de bloedcirculatie in uw handen en vingers te verbeteren**.
- ✓ Neem regelmatig een pauze tijdens het kolven. Beperk de tijd van voortdurende blootstelling aan trillingen gedurende de dag.
- ✓ Als u een van de bovenstaande symptomen ervaart, stop dan onmiddellijk met het gebruik van dit apparaat en neem contact op met uw arts.

Uitleg van waarschuwingssignalen op het apparaat

In deze gebruikershandleiding worden de veiligheidssymbolen en internationale symbolen en pictogrammen beschreven die op dit product kunnen voorkomen. Lees de handleiding voor alle informatie over veiligheid, montage, bediening, onderhoud en reparatie.

	Vermijd andere gevaren. LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING VÓÓR GEBRUIK.
	Algemene waarschuwing / voorzichtigheid. Wees uiterst voorzichtig en volg de instructies nauwkeurig op.
	Draag oogbescherming. Bij het werken met het gereedschap bestaat het risico op splinters, stof of andere gevaarlijke factoren die het gezichtsvermogen kunnen beschadigen.
	Draag gehoorbescherming. Bij het werken met bepaalde gereedschappen kunnen er geluiden vrijkomen die schadelijk zijn voor het gehoor.
	Draag beschermende handschoenen. Handschoenen beschermen uw handen tegen mechanische verwondingen, trillingen, snijwonden en andere mogelijke gevaren die gepaard gaan met het gebruik van gereedschap.
	Er dient ademhalingsbescherming gedragen te worden. Bij het werken met bepaalde gereedschappen kunnen stof en andere schadelijke stoffen vrijkomen die een negatief effect kunnen hebben op de luchtwegen.
	Gooi batterijen niet in het vuur. De batterij kan exploderen of beschadigd raken door hoge temperaturen.
	Gooi batterijen niet in het water of in natuurlijke wateren. De batterij bevat stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het aquatisch milieu. Volg de plaatselijke voorschriften met betrekking tot het afvoeren van batterijen.
	Maximale opslagtemperatuur. Accugereedschap mag niet worden bewaard op plaatsen waar de temperatuur hoger kan worden dan 50°C. Hoge temperaturen kunnen de levensduur van de batterij en de gebruiksveiligheid negatief beïnvloeden.
	Het product voldoet aan de essentiële eisen van de richtlijnen van de Europese Unie.
	Gooi dit apparaat en de onderdelen ervan niet bij het huisvuil.

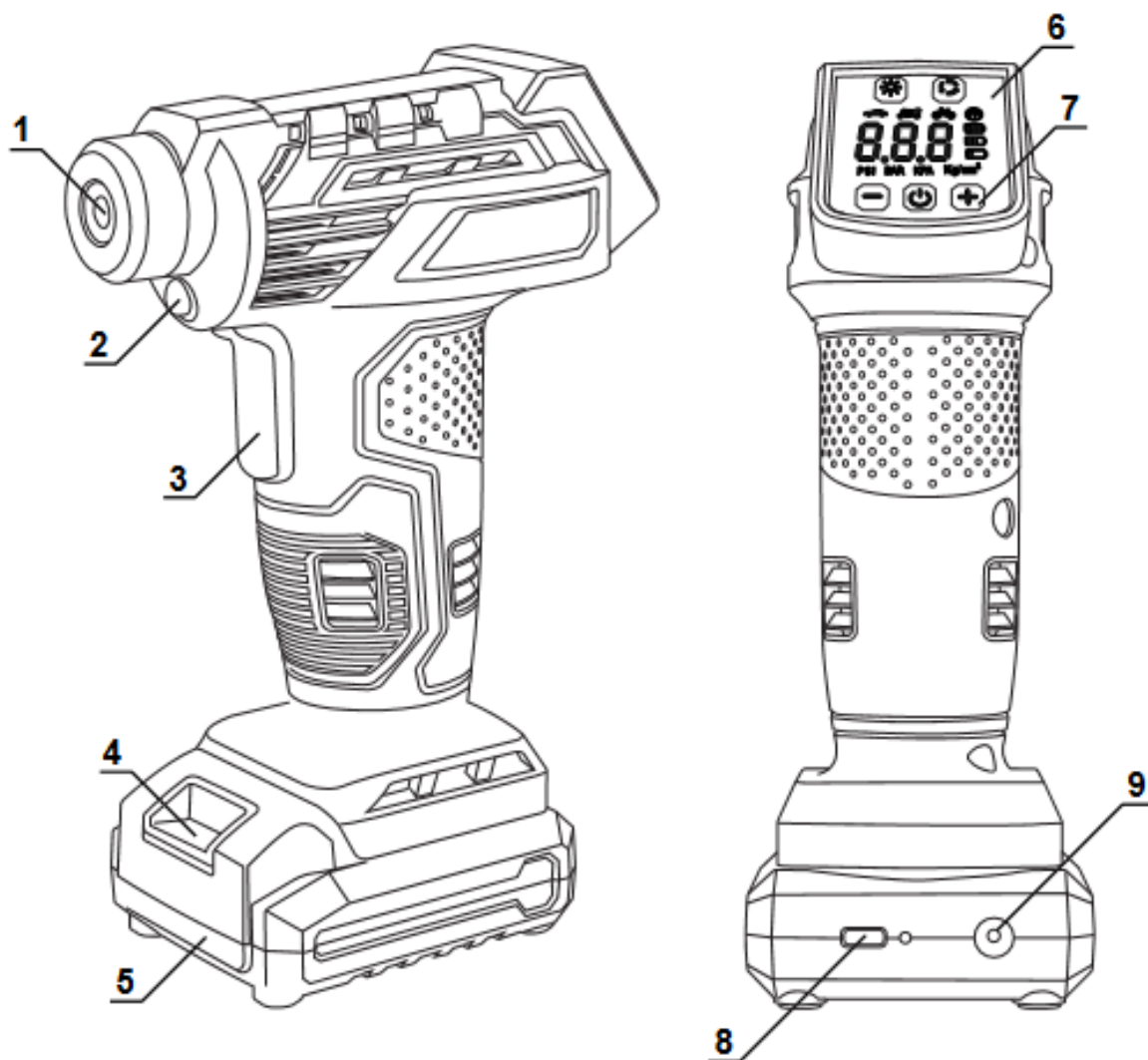
Apparaatbediening

De belangrijkste informatie over het veilig gebruiken van een draadloze bandenpomp

- ✓ **Houd de compressor goed vast tijdens gebruik.** Als u de controle over het apparaat verliest, kan dit leiden tot persoonlijk letsel.
- ✓ **Richt het persluchtmondstuk niet op mensen of dieren.** Let op dat u geen stof en vuil naar uzelf of andere mensen blaast. Als u deze regel volgt, verkleint u het risico op ernstig persoonlijk letsel.
- ✓ **Gevaar voor explosie.** Houd opblaasbare objecten goed in de gaten tijdens het opblazen.
- ✓ **Om het risico op een te hoge bandenspanning te verkleinen, kunt u tijdens het oppompen regelmatig een betrouwbare manometer gebruiken.** De manometer op de pomp geeft slechts bij benadering waarden aan en de opgaven ervan zijn daarom niet bindend.
- ✓ **Schakel de stroom uit.** Voordat u aanpassingen doorvoert, onderdelen vervangt of de compressor reinigt, dient u het apparaat los te koppelen van de stroomvoorziening/de batterij te verwijderen.

Algemene beschrijving van het apparaat

Uiterlijk en onderdelen van het apparaat. (Figuur 1)



1. Aansluiting luchtslang.

2. LED-lamp.

3. AAN/UIT-knop

4. Batterij-ontgrendelingsknop.

5. Li-ionbatterij.

6. Digitaal display.

7. Bedieningsknoppen.

8. Type-C-oplaadpoort

9. Aansluiting voor sigarettenaansteker.

Leveringsomvang



Type C-kabel



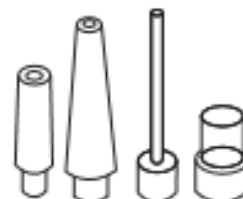
Luchtslang



Stroomkabel voor 12V
sigarettenaanstekeraansluiting

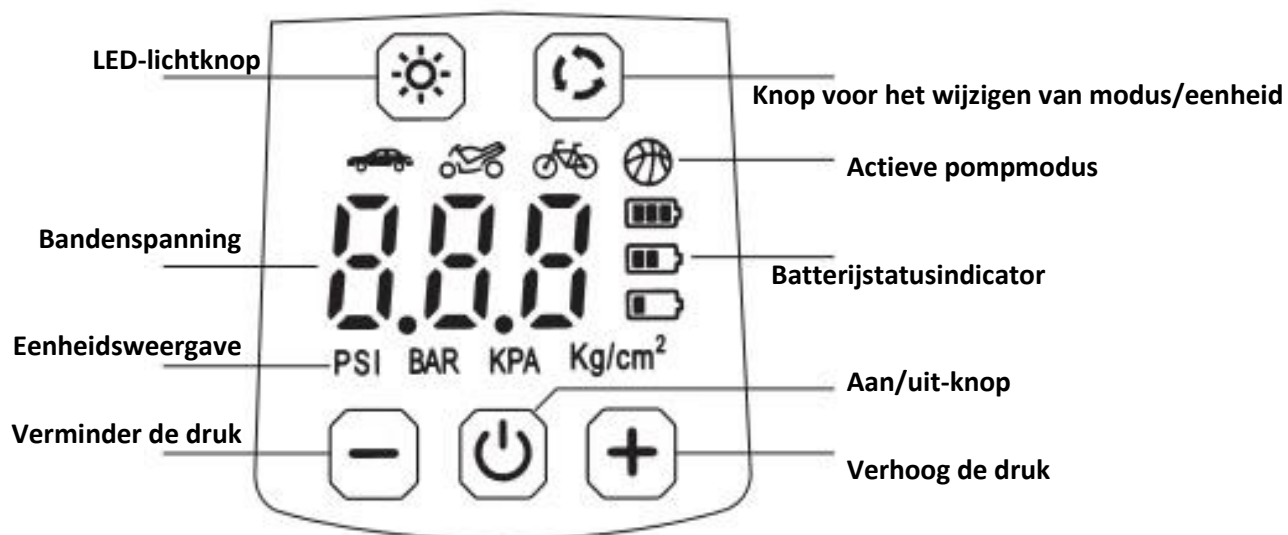


Samensmelten



Set pomptips

Display en bedieningspaneel (fig. 2).



Apparaatbedrijfsmodi (Fig. 2)



Personenauto's



Motorfietsen



Fietsen



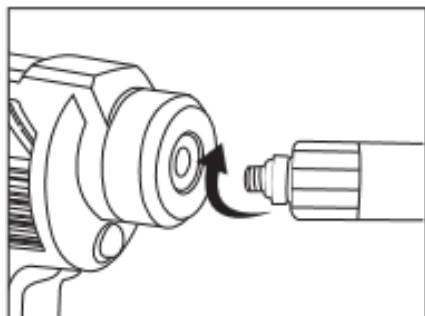
Ballen

Let op: Wanneer alle vier de bovenstaande modi zijn uitgeschakeld, bevindt het apparaat zich in de zogenoemde gebruikersmodus. "aangepaste modus".

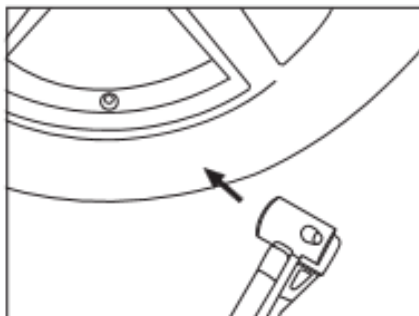
Apparaatbediening

Gebruiksaanwijzing (op batterijen*).

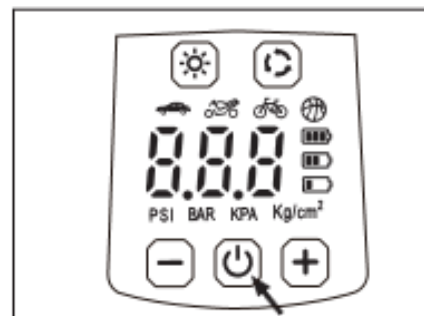
*Laad het apparaat volledig op voordat u het voor het eerst gebruikt.



Sluit de luchtslang aan op de bandenpomp.



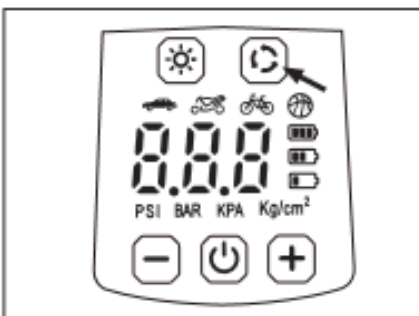
Sluit het andere uiteinde van de luchtslang aan op het ventiel van de band.



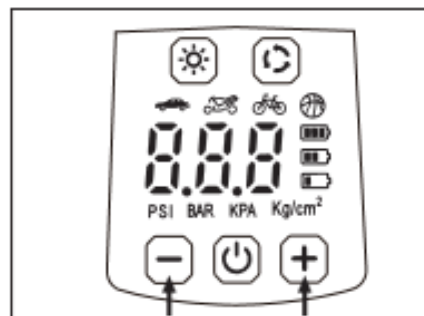
Houd de "Ó"-knop ingedrukt om de bandenpomp in te schakelen.



Houd de "O"-knop ingedrukt om de eenheden te wijzigen.



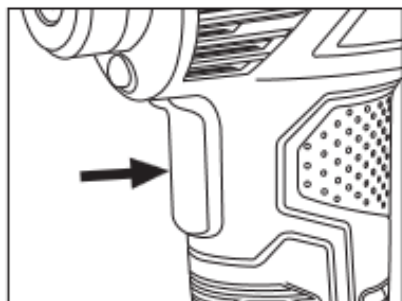
Druk op de "O"-knop om te schakelen tussen de vijf modi.



Druk op de knop "+" of "-" om de gewenste drukwaarde in te stellen.

Drukinstelling

Houd de "O"-knop ingedrukt om de eenheden te wijzigen. Gebruik de knoppen "+" en "-" om de drukwaarde in te stellen en wacht vervolgens tot de cijfers stoppen met knipperen. Druk op de aan/uitknop op het handvat om te beginnen met pompen. Het apparaat stopt automatisch met oppompen zodra de ingestelde druk is bereikt.



Druk op de AAN/UIT-knop om de bandenpomp in te schakelen.

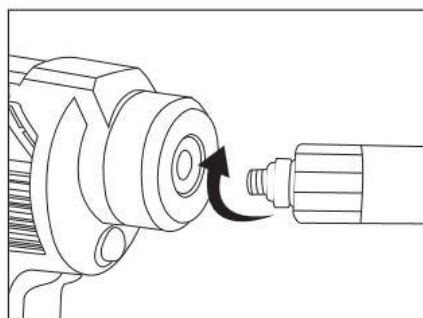
KLAAR

De bandenpomp stopt automatisch zodra de ingestelde druk is bereikt.

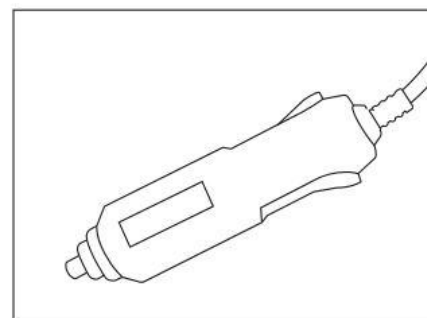
Gebruiksaanwijzing (Sigarettenaanstekervoeding) .



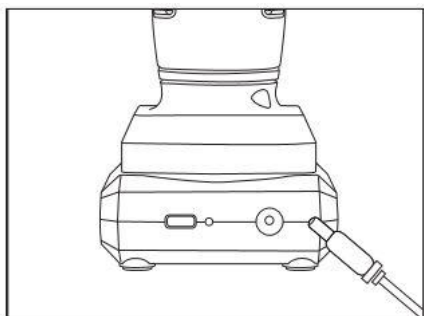
Start de auto.



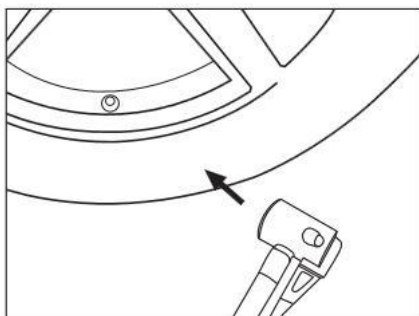
Sluit de luchtslang aan op de bandenpomp.



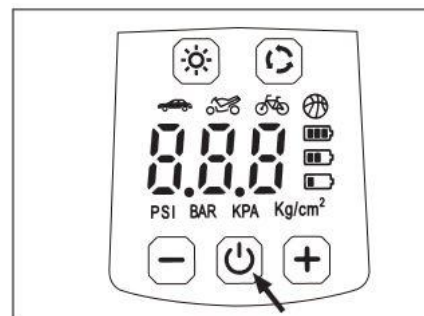
Steek de stekker van de sigarettenaansteker in de aansluiting van de auto.



Sluit het netsnoer aan op de aansluiting voor het netsnoer van de sigarettenaansteker.



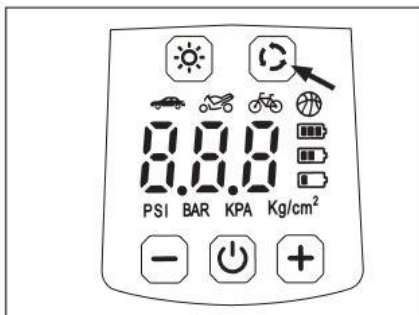
Sluit het andere uiteinde van de luchtslang aan op het ventiel van de band.



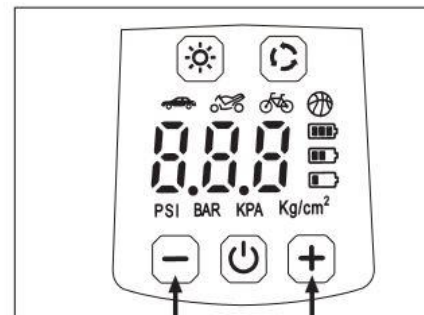
Houd de knop "O" ingedrukt om de bandenpomp in te schakelen.



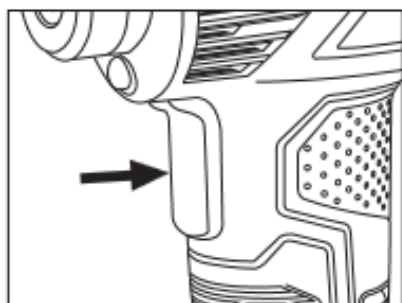
Houd de "O"-knop ingedrukt om de eenheden te wijzigen.



Druk op de "O"-knop om te schakelen tussen de vijf modi.



Druk op de knop "+" of "-" om de gewenste bandenspanning in te stellen.



Druk op de AAN/UIT-knop om de bandenpomp in te schakelen.

KLAAR

De bandenpomp stopt automatisch zodra de ingestelde druk is bereikt.

Onderhoud en opslag

⚠ LET OP: Verwijder altijd de batterij uit het apparaat voordat u onderhoud uitvoert.

- Om een veilige en juiste werking te garanderen, moet u het gereedschap en de ventilatiesleuven altijd schoon houden.
- Houd het gereedschap en de ventilatiesleuven altijd schoon. Opgehoopt stof en vuil kunnen oververhitting en schade aan het apparaat veroorzaken.
- Het gereedschap wordt het meest effectief gereinigd met perslucht. Draag altijd een veiligheidsbril om uw ogen te beschermen tegen vuil wanneer u gereedschap reinigt met perslucht.
- Gebruik geen benzine, tetrachloorkoolstof, chloorhoudende reinigingsmiddelen, ammonia of huishoudelijke schoonmaakmiddelen die ammonia bevatten om de kunststof onderdelen van het apparaat te reinigen. Deze stoffen kunnen het plastic beschadigen. Gebruik alleen een zachte, vochtige doek om de behuizing schoon te maken.
- De borstels en de collector in uw gereedschap zijn zo ontworpen dat ze vele uren betrouwbaar werken. Om de maximale efficiëntie van de motor te behouden, adviseren wij om de staat van de koolborstels iedere twee tot zes maanden te controleren. Indien u overmatige slijtage constateert, neem dan contact op met een erkend servicecentrum.
- Bescherm uw apparaat tegen vocht en extreme temperaturen. Bewaar ze op een droge plaats, uit de buurt van direct zonlicht en warmtebronnen.
- Als u van plan bent het apparaat gedurende langere tijd niet te gebruiken, verwijder dan de batterij. Door de batterij apart te bewaren, kunt u de levensduur ervan verlengen.
- Houd het apparaat buiten bereik van kinderen.
- Wij adviseren u het gereedschap, de gebruiksaanwijzing en de accessoires in de originele verpakking te bewaren. Hierdoor wordt opbergen eenvoudiger, wordt uw apparaat beschermd tegen schade en heeft u alle benodigde spullen altijd bij de hand.

Technische specificatie

Voeding	op batterijen
Spanning	12V
Motortype	borstel
Batterijcapaciteit	1500 mAh
Batterijtype	Li-ion
Oplaadtijd	1 - 3 uur (afhankelijk van de oplader)
Maximale druk	tot 10,3 bar / 150 psi
Cilinderdiameter	21 mm
Luchtstroom	23 liter/min.
Pomptijd	5 minuten voor een 195/65 R15 autoband
Productafmetingen	148 x 79 x 211 mm
Nettogewicht van het apparaat	650 gram
Materiaal van vervaardiging	ABS-kunststof en metaal

Milieubescherming



Informatie voor gebruikers over het afvoeren van elektrische en elektronische apparaten (geldt voor huishoudens).

Het symbool op een product of in de bijbehorende documentatie geeft aan dat defecte elektrische of elektronische apparaten niet met het huisvuil mogen worden weggegooid.

De juiste procedure voor verwijdering, hergebruik of terugwinning van componenten is het inleveren van het apparaat bij een gespecialiseerd inzamelpunt, waar het gratis wordt geaccepteerd. Informatie over de locaties van inzamelpunten voor gebruikte apparatuur wordt door de lokale autoriteiten verstrekt. Als u dit apparaat op de juiste manier afvoert, bespaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u negatieve gevolgen voor de gezondheid en het milieu die kunnen worden veroorzaakt door onjuiste afvalverwerking. Bij onjuiste afvalverwerking worden sancties opgelegd in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving.

Als u elektrische of elektronische apparaten wilt afvoeren, neem dan contact op met de dichtstbijzijnde dealer of leverancier voor meer informatie.

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

De laatste twee cijfers van het jaar waarin de CE-markering is aangebracht – 25

Producent:

GEKO Limited Liability Company Sp. k.
straat. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin
Contact: (+48) 44 682 40 04, geko@geko.pl

Onderwerp van de verklaring:

Productnaam: **Pomp - batterijcompressor 12V LCD**
Type en model: **G80649 | BS-8001**

Doel: Het apparaat wordt gebruikt voor het oppompen van voertuigbanden (auto's, motoren, fietsen) en opblaasbare voorwerpen (ballen, matrassen, etc.). Het is bedoeld voor draagbaar, niet-professioneel gebruik.

Wij verklaren hierbij dat het bovengenoemde product voldoet aan de eisen van de volgende EU-richtlijnen:

Machinerichtlijn.	2006/42/EG
Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit.	2014/30/EU
Richtlijn betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (RoHS).	2011/65/EU , rekening houdend met de wijzigingen van Richtlijn 2015/863/EU
Verordening 2023/1542 betreffende batterijen en afgedankte batterijen.	(EU) 2023/1542

en voldoet aan de eisen van de volgende geharmoniseerde normen:

EN 62841-1:2015 +A11:2022
EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A1:2022+A12:2022
EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant, *GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.* De garantie vervalt indien er zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant wijzigingen of aanpassingen aan het product zijn aangebracht, of indien het product onjuist is aangesloten of op een andere manier is gebruikt dan waarvoor het bedoeld is.

Voor het voorbereiden en opslaan van technische documentatie zijn de volgende personen verantwoordelijk:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyk

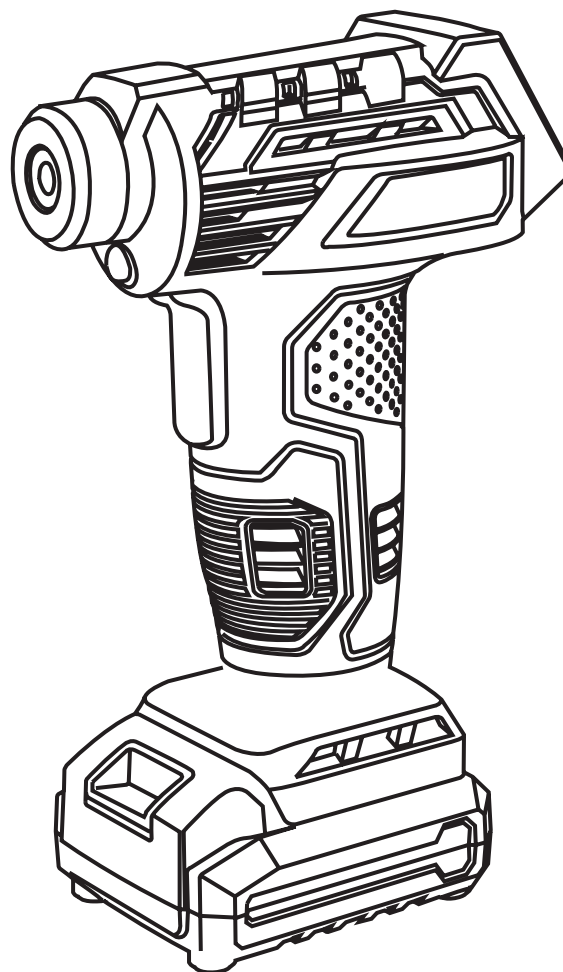
Kietlin, 23.04.2025
Plaats en datum van uitgifte

Naam, achternaam en functie van de gemachtigde persoon



G80649

BS-8001



Αντλία - Συμπιεστής μπαταρίας 12V LCD

Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών



Κατασκευάζεται για :
GEKO Limited Company
ευθύνη του Σπ.κ.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Ραντόμσκο
geko@geko.pl
www.geko.pl

Αντλία - Συμπιεστής μπαταρίας

GR

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική χρήση της συσκευής.

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

Είσοδος

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του προϊόντος **Αντλία - συμπιεστής μπαταρίας 12V LCD** της GEKO και για την εμπιστοσύνη που μας δείξατε.

Αυτό το εγχειρίδιο περιέχει πληροφορίες σχετικά με τους κανόνες και τις διαδικασίες ασφαλείας για τη λειτουργία και τη συντήρηση του εξοπλισμού. Πριν ξεκινήσετε την εργασία, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας. Κρατήστε αυτό το εγχειρίδιο ώστε να μπορείτε να ανατρέξετε σε αυτό στο μέλλον. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν ατυχήματα ή ζημιές που προκύπτουν από τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών λειτουργίας και των κανόνων ασφαλείας.

Όλες οι πληροφορίες και οι προδιαγραφές που περιέχονται σε αυτή τη δημοσίευση βασίζονται στις τρέχουσες πληροφορίες που είναι διαθέσιμες τη στιγμή της έκδοσης. Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές ανά πάσα στιγμή χωρίς προειδοποίηση και χωρίς καμία υποχρέωση.

Κανένα μέρος αυτής της δημοσίευσης δεν επιτρέπεται να αναπαραχθεί χωρίς γραπτή άδεια. Αυτό το εγχειρίδιο θα πρέπει να θεωρείται αναπόσπαστο μέρος της συσκευής και θα πρέπει να το συνοδεύει σε περίπτωση μεταπώλησής της.

Πληροφορίες Ασφάλειας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ : Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, θα πρέπει πάντα να τηρούνται οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας που αναφέρονται παρακάτω για να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού. Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το εργαλείο.

Ο σκοπός των συμβόλων ασφαλείας είναι να επιστήσουν την προσοχή σε πιθανούς κινδύνους. Είναι κρίσιμο να κατανοήσουμε και να λάβουμε υπόψη τις εξηγήσεις που επισυνάπτονται σε αυτά τα σύμβολα. Οι προειδοποιήσεις ασφαλείας από μόνες τους δεν εξαλείφουν τον κίνδυνο. Οι οδηγίες ή οι προειδοποιήσεις που περιέχονται σε αυτές δεν αντικαθιστούν την ανάγκη τήρησης των κατάλληλων μέτρων πρόληψης ατυχημάτων. Όλες οι πληροφορίες ασφαλείας πρέπει να ακολουθούνται προσεκτικά και η κατανόησή τους είναι ζωτικής σημασίας για την ελαχιστοποίηση των πιθανών κινδύνων.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ : Υποδεικνύει ακραίο κίνδυνο. Η μη τήρηση των σημάτων ασφαλείας «ΚΙΝΔΥΝΟΣ» μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο είτε σε εσάς είτε σε άλλους.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υποδεικνύει σημαντικό κίνδυνο. Η παράβλεψη της ασφάλειας «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό του χρήστη ή άλλων.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Υποδεικνύει μέτριο κίνδυνο. Η μη συμμόρφωση με το προειδοποιητικό σήμα «ΠΡΟΣΟΧΗ» μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές ή τραυματισμό σε εσάς ή σε άλλους.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Περιέχει πληροφορίες ή οδηγίες σημαντικές για τη λειτουργία ή τη συντήρηση της συσκευής.

Εισαγωγικές παρατηρήσεις

Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών για το φούσκωμα των ελαστικών σας. Βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε όλες τις πληροφορίες και τις οδηγίες ασφαλείας που περιέχονται σε αυτό. Πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε το εργαλείο, βεβαιωθείτε ότι γνωρίζετε πώς να το απενεργοποιήσετε σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

Εάν μεταβιβάσετε ή δανείσετε τη συσκευή σε τρίτο μέρος, φροντίστε να συμπεριλάβετε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών και τις οδηγίες χρήσης για το φορτιστή και την μπαταρία. Βεβαιωθείτε ότι κάθε χρήστης είναι εξοικειωμένος με το περιεχόμενό του πριν ξεκινήσει την εργασία του.

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

- Διατηρήστε το χώρο εργασίας σας τακτοποιημένο. Η ακαταστασία μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο ατυχημάτων.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Η συσκευή μπορεί να παράγει θερμότητα κατά τη λειτουργία.
- Κρατάτε μακριά παιδιά και παρευρισκόμενους όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή. Η απόσπαση της προσοχής μπορεί να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο.
- Φροντίστε να έχετε σταθερή βάση και να διατηρείτε την ισορροπία σας ενώ εργάζεστε. Η εργασία σε άβολη θέση μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου και τραυματισμό.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τον συμπιεστή σε άμεσο ηλιακό φως, σε υψηλές θερμοκρασίες ή σε περιβάλλοντα υψηλής πίεσης.

Ασφάλεια προσώπων

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Μείνετε σε εγρήγορση, παρακολουθήστε τι κάνετε και χρησιμοποιήστε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε έναν συμπιεστή. Μην χρησιμοποιείτε ένα εργαλείο ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ακόμη και μια στιγμή απροσεξίας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Να φοράτε πάντα κατάλληλο ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό, όπως γυαλιά ασφαλείας, για να προστατεύετε τα μάτια σας από πιθανά πιτσιλίσματα ή απότομη απελευθέρωση αέρα.
- Οι μη φυσιολογικές θέσεις του σώματος πρέπει να αποφεύγονται. Προσπαθήστε πάντα να διατηρείτε μια σταθερή και άνετη θέση.
- Αποτρέψτε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας είναι στη θέση απενεργοποίησης όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- Χρησιμοποιείτε μόνο το φορτιστή που παρέχεται μαζί με τον συμπιεστή ή συνιστάται από τον κατασκευαστή. Η χρήση ακατάλληλου φορτιστή μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία, υπερθέρμανση ή πυρκαγιά.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση δικτύου (εάν φορτίζεται) αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών του φορτιστή.
- Μη χρησιμοποιείτε φορτιστή με κατεστραμμένο καλώδιο ή βύσμα. Τα κατεστραμμένα εξαρτήματα πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως.

- Προστατέψτε τον φορτιστή και την μπαταρία από την υγρασία και το νερό. Μη χρησιμοποιείτε το φορτιστή σε εξωτερικούς χώρους στη βροχή.
- Μην αγγίζετε το βύσμα του φορτιστή με βρεγμένα χέρια.
- Μην καλύπτετε το φορτιστή κατά τη φόρτιση. Παρέχετε επαρκή αερισμό.
- Μην επιχειρήσετε να φορτίσετε μπαταρίες μιας χρήσης.
- Μην βραχυκυκλώνετε τους πόλους της μπαταρίας. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση, εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε υπερβολική θερμότητα (π.χ. απευθείας ηλιακό φως, φωτιά). Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- Μην αποσυναρμολογείτε, μην καταστρέψετε μηχανικά και μην πετάτε την μπαταρία στη φωτιά.
- Σε περίπτωση βλάβης της μπαταρίας ή διαρροής ηλεκτρολύτη, αποφύγετε την επαφή με το υγρό. Σε περίπτωση επαφής, πλύνετε αμέσως το δέρμα ή τα μάτια με άφθονο νερό και επικοινωνήστε με έναν γιατρό.
- Αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα όταν δεν τον χρησιμοποιείτε και πριν τον καθαρίσετε.
- Η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται σε καλά αεριζόμενο χώρο.
- Για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, προστατέψτε τον συμπιεστή από τη βροχή. Συνιστάται η αποθήκευση του σε εσωτερικούς χώρους και μακριά από πηγές πυρκαγιάς.

Εξυπηρέτηση

- Η συντήρηση του συμπιεστή πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις χρησιμοποιώντας γνήσια ανταλλακτικά. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τον χρήστη.
- Ελέγχετε τακτικά την τεχνική κατάσταση της συσκευής και των αξεσουάρ. Εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε ζημιά, μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Χρήση και συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων

- Μην υπερφορτώνετε τον συμπιεστή. Χρησιμοποιήστε το όπως προορίζεται.
- Μην χρησιμοποιείτε τον συμπιεστή εάν ο διακόπτης λειτουργίας δεν λειτουργεί σωστά.
- Φυλάσσετε τον αχρησιμοποίητο συμπιεστή μακριά από παιδιά. Μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τις οδηγίες λειτουργίας να χειρίζονται τη συσκευή.
- Ελέγχετε τακτικά τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα για ζημιές.
- Χρησιμοποιήστε τον συμπιεστή σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες λειτουργίας, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και τον τύπο του αντικειμένου που αντλείται. Η χρήση της συσκευής για σκοπούς άλλους από την προβλεπόμενη χρήση της μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- Να απενεργοποιείτε πάντα τον συμπιεστή μετά τη χρήση.
- Για να αποφύγετε ζημιές, υπερβολική θερμότητα, τοξικούς αναθυμιάσεις, φωτιά ή έκρηξη, απενεργοποιήστε και αφήστε τον συμπιεστή να κρυώσει για 30 λεπτά μετά από 10 λεπτά συνεχούς χρήσης.
- Για να παραταθεί η διάρκεια ζωής της αντλίας αέρα, δεν συνιστάται να φουσκώνετε συνεχώς για περισσότερο από 10 λεπτά. Εάν απαιτείται παρατεταμένη χρήση, συνιστάται να κάνετε διαλείμματα για να αφήσετε τον συμπιεστή να κρυώσει.

- Το προϊόν μπορεί να ζεσταθεί ελαφρώς κατά την κανονική λειτουργία, κάτι που είναι φυσιολογικό φαινόμενο.
- Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά στο προϊόν για την οποία δεν ευθύνεται ο πωλητής.

Υπολειπόμενοι Κίνδυνοι

Ακόμα κι αν το προϊόν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες, εξακολουθεί να μην είναι δυνατό να εξαιρεθούν ορισμένοι παράγοντες κινδύνου. Ο χειριστής θα πρέπει να δώσει ιδιαίτερη προσοχή σε αυτά τα σημεία για να μειώσει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού:

- ✓ **Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο όπως προορίζεται** . Μην τροποποιείτε ή τροποποιείτε την προβλεπόμενη χρήση ή λειτουργία της συσκευής.
- ✓ Να θυμάστε ότι η ακατάλληλη χρήση και ο εσφαλμένος χειρισμός αυτού του εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό του χρήστη και άλλων.
- X **Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν χωρίς επίβλεψη** με τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα συνδεδεμένο στο αντικείμενο που φουσκώνετε.
- X **Μην συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν ή τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα** εάν έχει διαρροή ή δεν λειτουργεί σωστά.
- ✓ **Κίνδυνος εκρηκτικής αποσυμπίεσης ενός φουσκωμένου αντικειμένου :**
 - X **Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για να επιτύχετε πίεση που υπερβαίνει τη μέγιστη πίεση που συνιστάται για το αντικείμενο που φουσκώνετε.**
 - ✓ **Παρακολουθήστε προσεκτικά τα είδη που φουσκώνουν κατά τη διάρκεια του φουσκώματος για να μειώσετε τον κίνδυνο υπερπληθωρισμού** . Αν και η συσκευή σταματά αυτόματα να φουσκώνει μόλις επιτευχθεί η καθορισμένη πίεση, συνιστάται να ελέγχετε περιοδικά την πίεση χρησιμοποιώντας ένα αξιόπιστο μανόμετρο, ειδικά όταν φουσκώνετε αντικείμενα χαμηλής πίεσης ή όταν δεν είναι βέβαιη η σωστή ρύθμιση πίεσης.

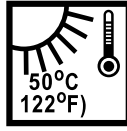
Μετριασμός Κινδύνου

Μερικοί άνθρωποι είναι γνωστό ότι βιώνουν το φαινόμενο Raynaud που προκαλείται από κραδασμούς από εργαλεία χειρός. Τα τυπικά συμπτώματα περιλαμβάνουν μυρμηγκιασμα, μούδιασμα και λεύκανση των δακτύλων, συνήθως ορατά μετά την έκθεση στο κρύο. Οι κληρονομικοί παράγοντες, η έκθεση στο κρύο και η υγρασία, η διατροφή, το κάπνισμα και οι κοινωνικές συνήθειες πιστεύεται ότι συμβάλλουν στην ανάπτυξη αυτών των συμπτωμάτων. Υπάρχουν αντίμετρα που μπορεί να λάβει ο χειριστής του εργαλείου για να μειώσει τις επιπτώσεις των κραδασμών:

- ✓ **Σε χαμηλές θερμοκρασίες, φροντίστε τη θερμότητα του σώματός σας φορώντας κατάλληλα ρούχα** . Συνιστάται να φοράτε γάντια όταν χειρίζεστε τη συσκευή για να κρατάτε τα χέρια και τους καρπούς σας ζεστούς. Είναι γνωστό ότι οι χαμηλές θερμοκρασίες είναι η κύρια αιτία του φαινομένου Raynaud.
- ✓ **Εκτελείτε τακτικά ασκήσεις για να βελτιώσετε την κυκλοφορία του αίματος στα χέρια και τα δάχτυλά σας** .
- ✓ Κάντε συχνά διαλείμματα κατά την άντληση. Περιορίστε το χρόνο συνεχούς έκθεσης σε κραδασμούς κατά τη διάρκεια της ημέρας.
- ✓ Εάν εμφανίσετε οποιοδήποτε από τα παραπάνω συμπτώματα, σταματήστε να χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή αμέσως και επικοινωνήστε με το γιατρό σας.

Επεξήγηση των προειδοποιητικών πινακίδων στη συσκευή

Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη περιγράφει τα σύμβολα ασφαλείας και τα διεθνή σύμβολα και εικονογράμματα που ενδέχεται να εμφανίζονται σε αυτό το προϊόν. Διαβάστε το εγχειρίδιο κατόχου για πλήρεις πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, τη συναρμολόγηση, τη λειτουργία, τη συντήρηση και την επισκευή.

	Αποφύγετε άλλους κινδύνους. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ.
	Γενική Προειδοποίηση / Προσοχή. Παρακαλούμε να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί και να ακολουθείτε προσεκτικά τις οδηγίες.
	Πρέπει να φοράτε προστατευτικά για τα μάτια. Όταν εργάζεστε με το εργαλείο, υπάρχει κίνδυνος θραυσμάτων, σκόνης ή άλλων επικίνδυνων παραγόντων που μπορεί να βλάψουν την όραση.
	Θα πρέπει να φοράτε προστατευτικά ακοής. Η εργασία με ορισμένα εργαλεία μπορεί να δημιουργήσει επίπεδα θορύβου που είναι επιβλαβή για την ακοή.
	Πρέπει να φοράτε προστατευτικά γάντια. Τα γάντια προστατεύουν τα χέρια σας από μηχανικούς τραυματισμούς, κραδασμούς, κοψίματα ή άλλους πιθανούς κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση ενός εργαλείου.
	Πρέπει να χρησιμοποιείται αναπνευστική προστασία. Όταν εργάζεστε με ορισμένα εργαλεία, μπορεί να δημιουργηθεί σκόνη ή άλλες επιβλαβείς ουσίες που μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά το αναπνευστικό σύστημα.
	Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά. Η μπαταρία μπορεί να εκραγεί ή να καταστραφεί από υψηλές θερμοκρασίες.
	Μην πετάτε τις μπαταρίες στο νερό ή σε φυσικά σώματα νερού. Η μπαταρία περιέχει ουσίες που μπορεί να είναι επιβλαβείς για το υδάτινο περιβάλλον. Ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με την απόρριψη μπαταριών.
	Μέγιστη θερμοκρασία αποθήκευσης. Τα εργαλεία που λειτουργούν με μπαταρίες δεν πρέπει να αποθηκεύονται σε μέρη όπου η θερμοκρασία μπορεί να υπερβαίνει τους 50°C. Οι υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας και την ασφάλεια χρήσης.
	Το προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
	Μην πετάτε αυτή τη συσκευή ή οποιοδήποτε από τα εξαρτήματά της στα οικιακά απορρίμματα.

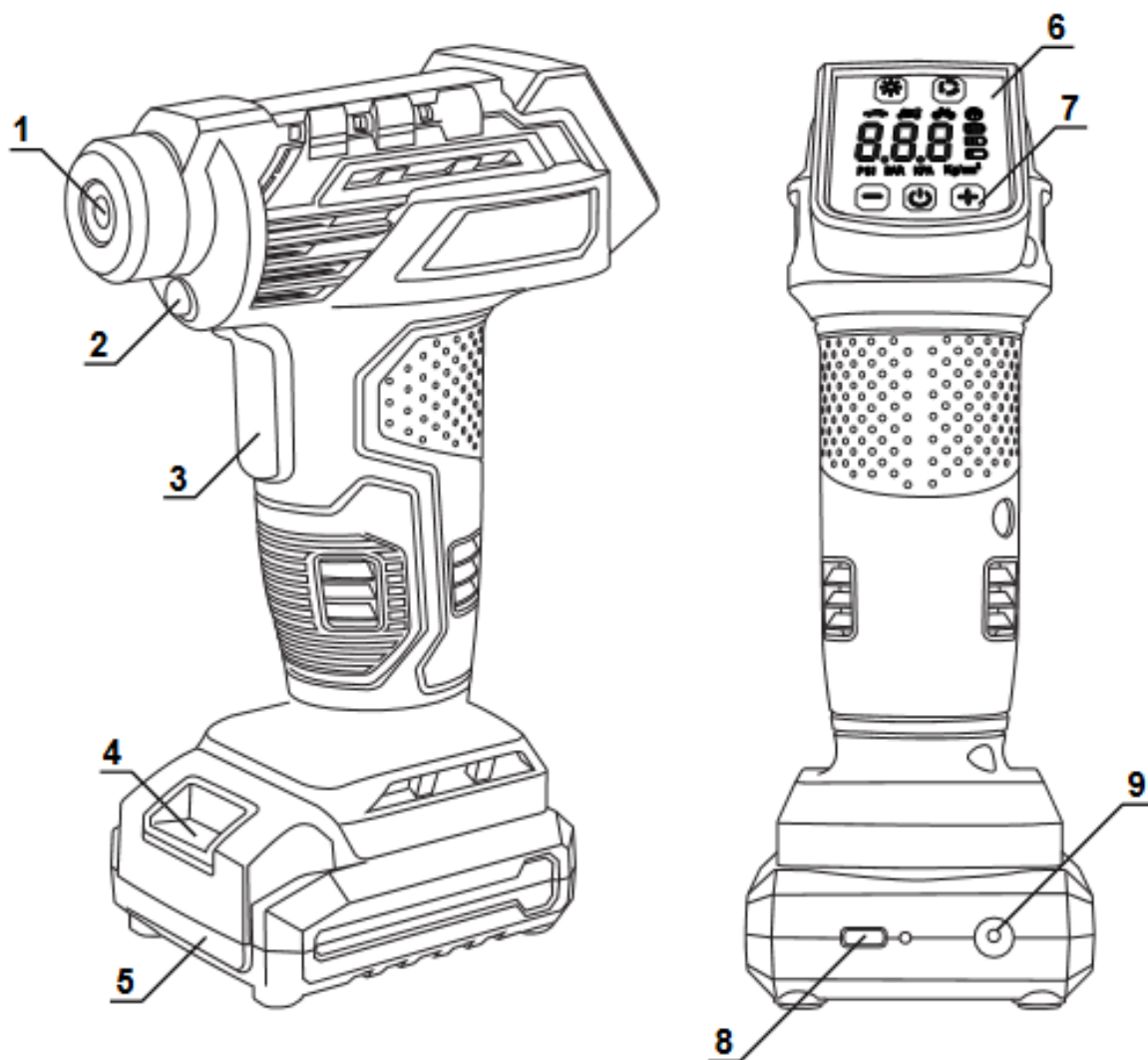
Λειτουργία συσκευής

Οι πιο σημαντικές πληροφορίες που σχετίζονται με την ασφαλή χρήση ενός φουσκωτού ελαστικού μπαταρίας

- ✓ **Κρατήστε τον συμπιεστή με ασφάλεια κατά τη χρήση.** Η απώλεια του ελέγχου της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε προσωπικό τραυματισμό.
- ✓ **Μην στρέφετε το ακροφύσιο πεπιεσμένου αέρα σε ανθρώπους ή ζώα.** Προσέξτε να μην φυσάτε σκόνη και βρωμιά προς τον εαυτό σας ή άλλους ανθρώπους. Η τήρηση αυτού του κανόνα θα μειώσει τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού.
- ✓ **Κίνδυνος έκρηξης.** Παρακολουθήστε προσεκτικά τα φουσκωτά αντικείμενα ενώ φουσκώνετε.
- ✓ **Για να μειώσετε τον κίνδυνο φουσκώματος σε πολύ υψηλή πίεση, χρησιμοποιείτε περιοδικά ένα αξιόπιστο μανόμετρο κατά το φούσκωμα.** Το μανόμετρο που βρίσκεται στην αντλία παρέχει μόνο κατά προσέγγιση τιμές και επομένως οι ενδείξεις του δεν μπορούν να θεωρηθούν δεσμευτικές.
- ✓ **Αποσυνδέστε το ρεύμα.** Πριν κάνετε ρυθμίσεις, αντικαταστήσετε εξαρτήματα ή καθαρίσετε τον συμπιεστή, αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος/ αφαιρέστε την μπαταρία.

Γενική περιγραφή της συσκευής

Εμφάνιση και εξαρτήματα της συσκευής. (Εικ. 1)



1. Σύνδεση σωλήνα αέρα.

2. Φως LED.

3. Κουμπί ON/OFF

4. Κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας.

5. Μπαταρία Li-Ion.

6. Ψηφιακή οθόνη απεικόνισης.

7. Κουμπιά ελέγχου.

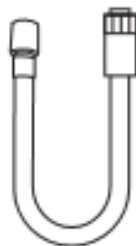
8. Θύρα φόρτισης τύπου C

9. Θύρα καλωδίου τροφοδοσίας αναπτήρα.

Πεδίο εφαρμογής



Καλώδιο τύπου
C



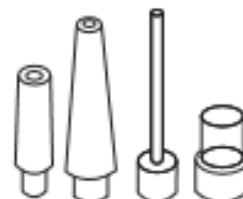
Εύκαμπτος σωλήνας
αέρα



Καλώδιο τροφοδοσίας
για πρίζα αναπτήρα
12V

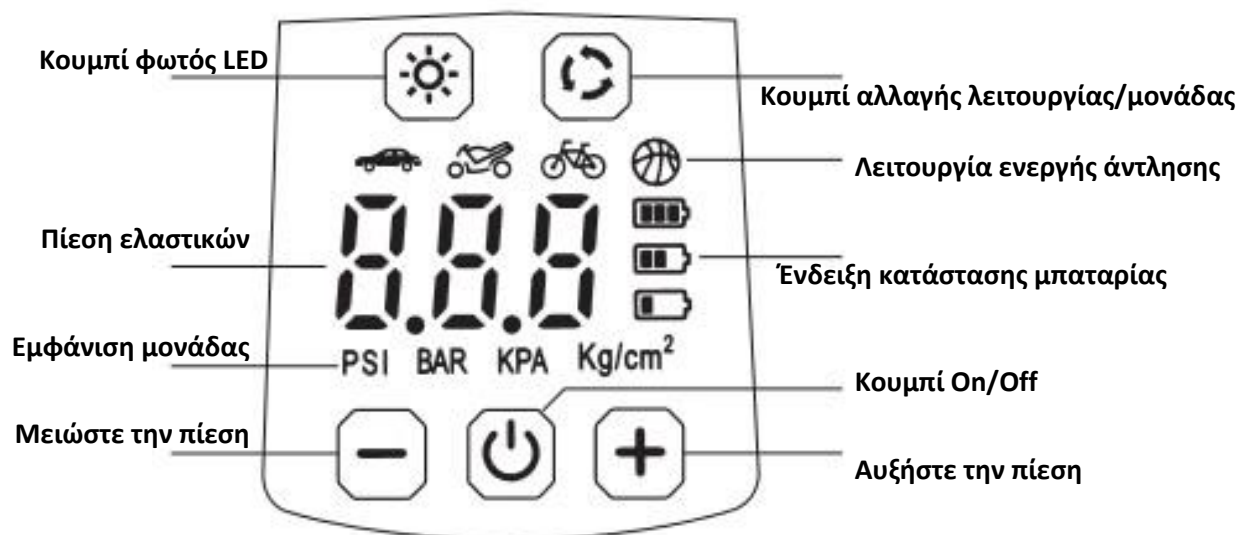


Ασφάλεια
ηλεκτρική



Σύνολο άκρων
άντλησης

Οθόνη και πίνακας ελέγχου (Εικ. 2).



Τρόποι λειτουργίας συσκευής (Εικ. 2)



Επιβατικά αυτοκίνητα



Μοτοσυκλέτες



Ποδήλατα



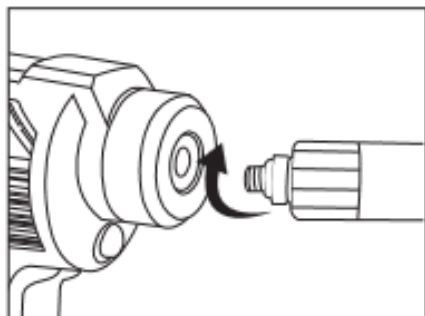
Μπάλες

Σημείωση: Όταν και οι τέσσερις παραπάνω λειτουργίες είναι απενεργοποιημένες, η συσκευή βρίσκεται στη λεγόμενη λειτουργία χρήστη. "προσαρμοσμένη λειτουργία".

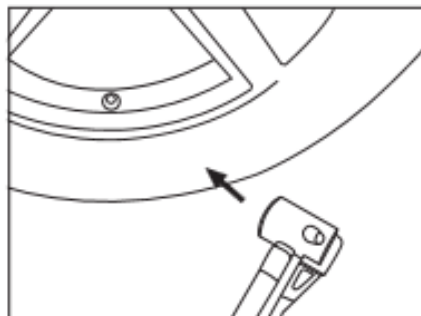
Λειτουργία συσκευής

Εγχειρίδιο χρήσης (τροφοδοτείται με μπαταρία*).

*Παρακαλούμε φορτίστε πλήρως τη συσκευή πριν από την πρώτη χρήση.



Συνδέστε τον εύκαμπο σωλήνα αέρα στην αντλία του ελαστικού.



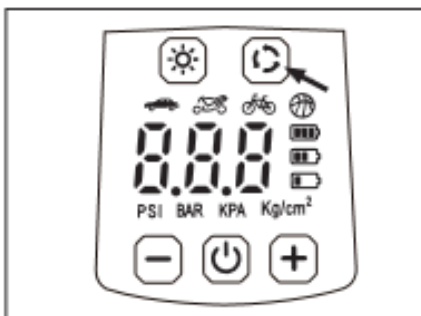
Συνδέστε το άλλο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα αέρα στη βαλβίδα του ελαστικού.



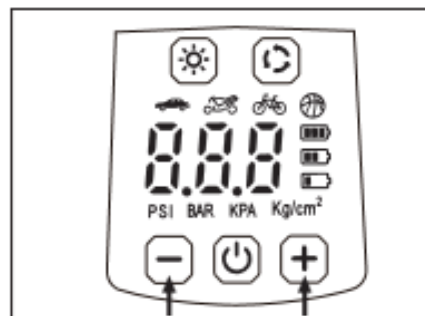
Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί "Ο" για να ενεργοποιήσετε την αντλία του ελαστικού.



Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί "Ο" για να αλλάξετε μονάδες.



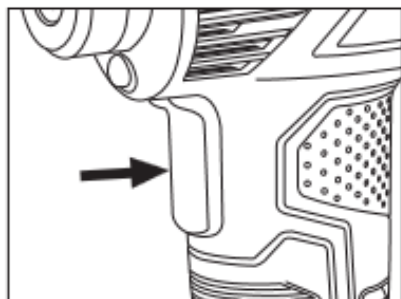
Πατήστε το κουμπί "Ο" για εναλλαγή μεταξύ των πέντε λειτουργιών.



Πατήστε το κουμπί "+" ή "-" για να ρυθμίσετε την επιθυμητή τιμή πίεσης.

Ρύθμιση πίεσης

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί "Ο" για να αλλάξετε μονάδες. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά "+" και "-" για να ρυθμίσετε την τιμή πίεσης και μετά περιμένετε μέχρι να σταματήσουν να αναβοσβήνουν τα ψηφία. Πατήστε το κουμπί on/off στη λαβή για να ξεκινήσει η άντληση. Η συσκευή θα σταματήσει αυτόματα να φουσκώνει μόλις επιτευχθεί η καθορισμένη πίεση.



Πατήστε το κουμπί ON/OFF για να ενεργοποιήσετε την αντλία του ελαστικού.

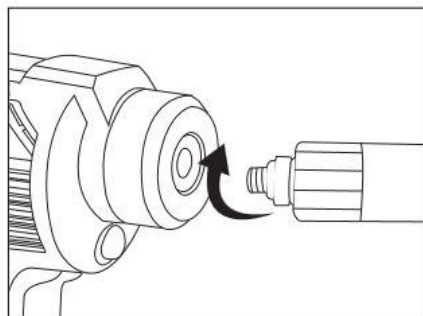
ΕΤΟΙΜΟΣ

Η αντλία ελαστικού θα σταματήσει αυτόματα μόλις επιτευχθεί η καθορισμένη πίεση.

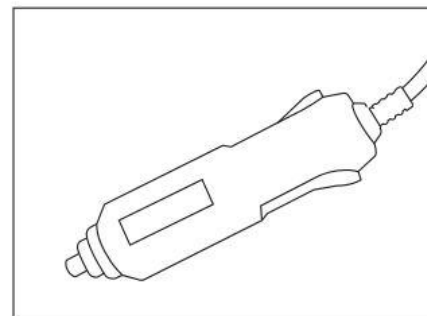
Εγχειρίδιο χρήσης (Τροφοδοτικό αναπτήρα) .



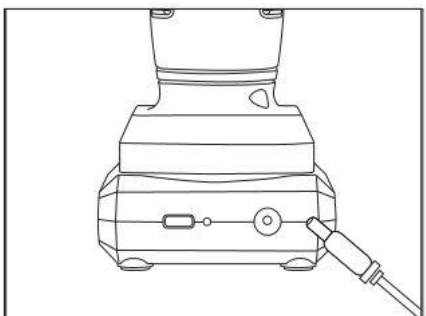
Ξεκινήστε το αυτοκίνητο.



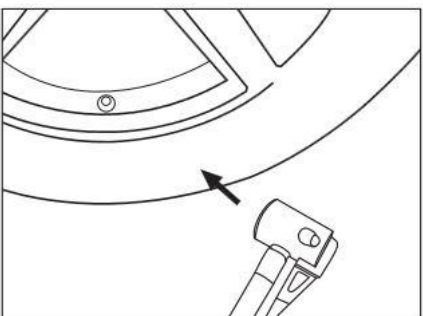
Συνδέστε τον εύκαμπο σωλήνα αέρα στην αντλία του ελαστικού.



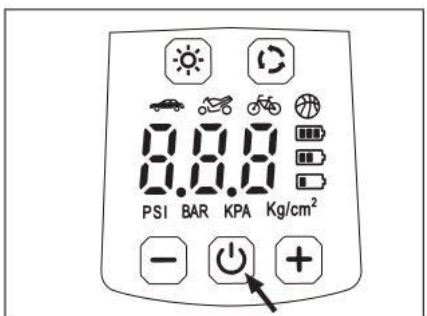
Τοποθετήστε το βύσμα του αναπτήρα στην υποδοχή του αναπτήρα του αυτοκινήτου.



Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στη θύρα του καλωδίου τροφοδοσίας του αναπτήρα.



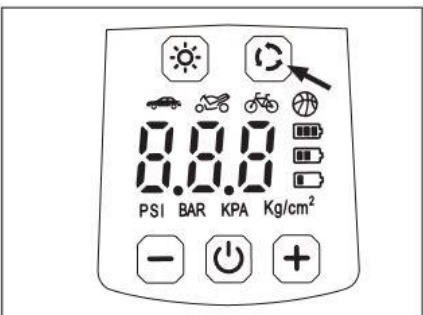
Συνδέστε το άλλο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα αέρα στη βαλβίδα του ελαστικού.



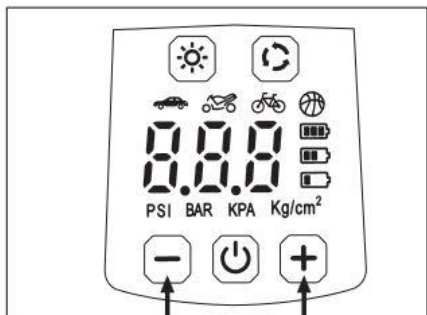
Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί "Ο" για να ενεργοποιήσετε την αντλία του ελαστικού.



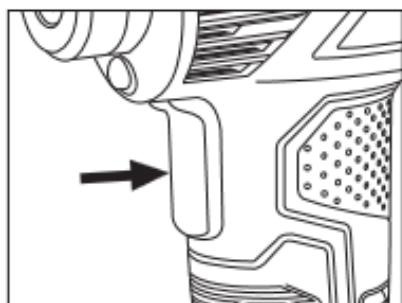
Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί "Ο" για να αλλάξετε μονάδες.



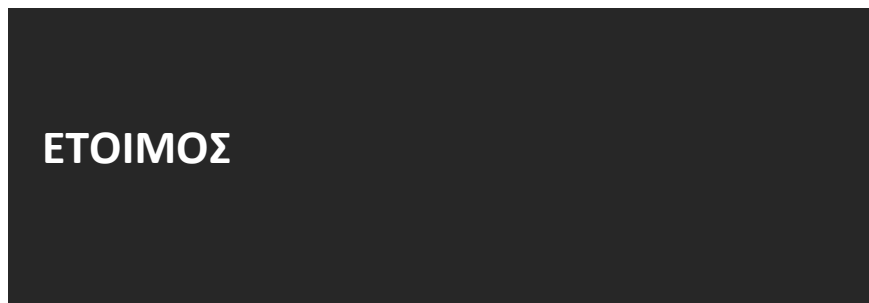
Πατήστε το κουμπί "Ο" για εναλλαγή μεταξύ των πέντε λειτουργιών.



Πατήστε το κουμπί "+" ή "-" για να ρυθμίσετε την επιθυμητή πίεση ελαστικού.



Πατήστε το κουμπί ON/OFF για να ενεργοποιήσετε την αντλία του ελαστικού.



Η αντλία ελαστικού θα σταματήσει αυτόματα μόλις επιτευχθεί η καθορισμένη πίεση.

Συντήρηση και αποθήκευση

⚠ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αφαιρείτε πάντα την μπαταρία από τη συσκευή πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε συντήρηση.

- Για να διασφαλίσετε την ασφαλή και σωστή λειτουργία, διατηρείτε πάντα καθαρά το εργαλείο και τις υποδοχές εξαερισμού.
- Διατηρείτε πάντα καθαρά το εργαλείο και τις υποδοχές εξαερισμού. Η συσσωρευμένη σκόνη και βρωμιά μπορεί να οδηγήσουν σε υπερθέρμανση και ζημιά στη συσκευή.
- Το εργαλείο καθαρίζεται πιο αποτελεσματικά με πεπιεσμένο, ξηρό αέρα. Όταν καθαρίζετε ένα εργαλείο με πεπιεσμένο αέρα, να φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας για να προστατεύετε τα μάτια σας από τα υπολείμματα.
- Μην χρησιμοποιείτε βενζίνη, τετραχλωράνθρακα, χλωριωμένους διαλύτες καθαρισμού, αμμωνία ή οικιακά καθαριστικά που περιέχουν αμμωνία για να καθαρίσετε τα πλαστικά μέρη της συσκευής. Αυτές οι ουσίες μπορούν να βλάψουν το πλαστικό. Χρησιμοποιήστε μόνο ένα μαλακό, υγρό πανί για να καθαρίσετε το περίβλημα.
- Οι βούρτσες και ο μεταγωγέας στο εργαλείο σας έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν πολλές ώρες αξιόπιστης λειτουργίας. Για να διατηρήσετε τη μέγιστη απόδοση του κινητήρα, συνιστούμε να ελέγχετε την κατάσταση των βουρτσών κάθε δύο έως έξι μήνες. Εάν παρατηρήσετε υπερβολική φθορά, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Προστατέψτε τη συσκευή σας από την υγρασία και τις ακραίες θερμοκρασίες. Αποθηκεύστε τα σε ξηρό μέρος, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως και πηγές θερμότητας.
- Εάν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε την μπαταρία. Η χωριστή αποθήκευση της μπαταρίας μπορεί να παρατείνει τη διάρκεια ζωής της.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
- Συνιστούμε να διατηρείτε το εργαλείο, το εγχειρίδιο οδηγιών και τα αξεσουάρ στην αρχική τους συσκευασία. Αυτό θα διευκολύνει την αποθήκευση, θα προστατεύσει τη συσκευή σας από ζημιές και θα διασφαλίσει ότι όλα τα απαραίτητα στοιχεία είναι πάντα διαθέσιμα.

Τεχνική Προδιαγραφή

Τροφοδοτικό	λειτουργεί με μπαταρία
Ενταση	12V
Τύπος κινητήρα	βούρτσα
Χωρητικότητα μπαταρίας	1500 mAh
Τύπος μπαταρίας	Li-Ion
Χρόνος φόρτισης	1 - 3 ώρες (ανάλογα με τον φορτιστή)
Μέγιστη πίεση	έως 10,3 bar / 150 psi
Διάμετρος κυλίνδρου	21 χιλιοστά
Ροή αέρα	23 λίτρα/λεπτό.
Χρόνος άντλησης	5 λεπτά για ένα ελαστικό αυτοκινήτου 195/65 R15
Διαστάσεις προϊόντος	148 x 79 x 211 χλστ
Καθαρό βάρος της συσκευής	650 γρ
Υλικό κατασκευής	ABS πλαστικό και μέταλλο

Προστασία του Περιβάλλοντος



Πληροφορίες για χρήστες σχετικά με την απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (ισχύει για νοικοκυριά).

Το σύμβολο που εμφανίζεται στα προϊόντα ή στη συνοδευτική τεκμηρίωση υποδεικνύει ότι οι ελαττωματικές ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Η σωστή διαδικασία απόρριψης, επαναχρησιμοποίησης ή ανάκτησης εξαρτημάτων είναι η παράδοση της συσκευής σε ένα εξειδικευμένο σημείο συλλογής, όπου θα γίνει αποδεκτή δωρεάν. Πληροφορίες σχετικά με τη θέση των σημείων συλλογής χρησιμοποιημένου εξοπλισμού παρέχονται από τις τοπικές αρχές. Με τη σωστή απόρριψη αυτής της συσκευής θα εξοικονομήσετε πολύτιμους πόρους και θα αποτρέψετε αρνητικές επιπτώσεις στην υγεία και το περιβάλλον που θα μπορούσαν να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό απορριμμάτων. Η ακατάλληλη διάθεση απορριμμάτων υπόκειται σε κυρώσεις σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.

Εάν χρειάζεται να απορρίψετε ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο ή προμηθευτή για περισσότερες πληροφορίες.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους κατά το οποίο τοποθετήθηκε η σήμανση CE – 25

Παραγωγός:

Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης GEKO Sp. κ.

αγ. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin

Επικοινωνία: (+48) 44 682 40 04, geko@geko.pl

Αντικείμενο της δήλωσης:

Όνομα προϊόντος: **Αντλία - συμπιεστής μπαταρίας 12V LCD**

Τύπος και μοντέλο: **G80649 | BS-8001**

Σκοπός: Η συσκευή χρησιμοποιείται για το φούσκωμα ελαστικών οχημάτων (αυτοκίνητα, μοτοσικλέτες, ποδήλατα) και φουσκωτά αντικείμενα (μπάλες, στρώματα κ.λπ.). Προορίζεται για φορητή, μη επαγγελματική χρήση.

Με το παρόν δηλώνουμε ότι το παραπάνω προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των παρακάτω οδηγιών της ΕΕ:

Οδηγία για τα μηχανήματα.	2006/42/ΕΚ
Οδηγία για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα.	2014/30/ΕΕ
Οδηγία για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (RoHS).	2011/65/ΕΕ , λαμβάνοντας υπόψη τις τροποποιήσεις της Οδηγίας 2015/863/ΕΕ
Κανονισμός 2023/1542 για τις μπαταρίες και τα απόβλητα μπαταριών.	(ΕΕ) 2023/1542

και πληροί τις απαιτήσεις των ακόλουθων εναρμονισμένων προτύπων:

EN 62841-1:2015 +A11:2022
EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A1:2022+A12:2022
EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Αυτή η δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή, *GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.* Καθίσταται άκυρη εάν πραγματοποιηθούν τροποποιήσεις ή αλλαγές στο προϊόν χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση του κατασκευαστή ή ως αποτέλεσμα εσφαλμένης σύνδεσης ή χρήσης του προϊόντος εκτός από τον προορισμό του.

Τα ακόλουθα είναι υπεύθυνα για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyk

Όνομα, επώνυμο και θέση του εξουσιοδοτημένου προσώπου

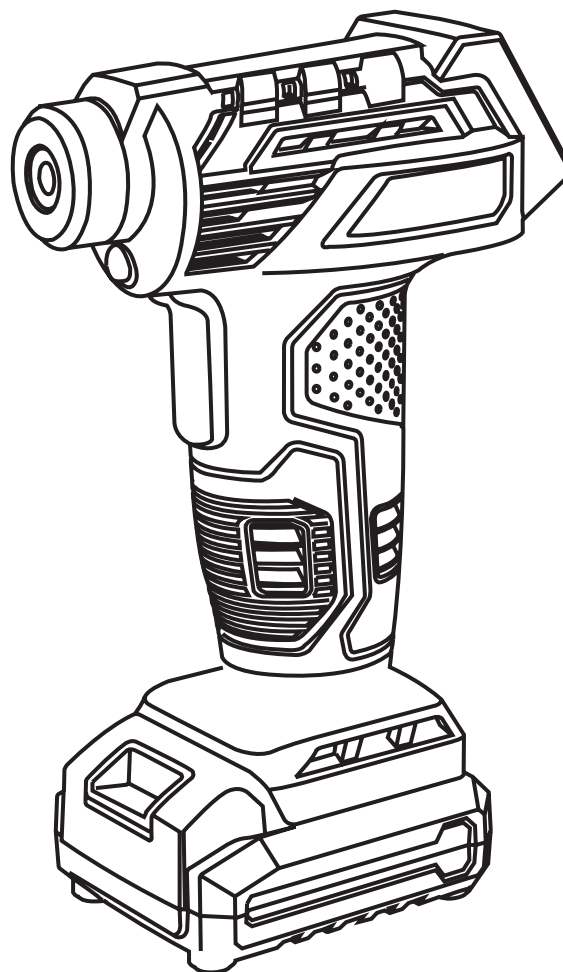
Kietlin, 23.04.2025

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης



G80649

BS-8001



Bomba - compressor de bateria 12V LCD

Tradução das instruções originais



Fabricado para :
GEKO Limited Company
responsabilidade da Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Bomba - compressor de bateria

PT

ATENÇÃO!

Leia este manual antes de usar e guarde-o para uso futuro do dispositivo.

PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS

Entrada

Obrigado por adquirir o produto **Bomba - compressor de bateria 12V LCD** da GEKO e pela confiança depositada em nós.

Este manual contém informações sobre regras e procedimentos de segurança para operação e manutenção do equipamento. Antes de iniciar o trabalho, leia atentamente as instruções de operação. Guarde este manual para que você possa consultá-lo no futuro. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer acidentes ou danos resultantes do não cumprimento destas instruções de operação e regras de segurança.

Todas as informações e especificações contidas nesta publicação são baseadas nas informações atuais disponíveis no momento da impressão. Reservamo-nos o direito de fazer alterações a qualquer momento, sem aviso prévio e sem incorrer em qualquer obrigação.

Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida sem permissão por escrito. Este manual deve ser considerado parte integrante do dispositivo e deve acompanhá-lo em caso de revenda.

Informações de segurança



AVISO : Ao usar ferramentas elétricas, as precauções básicas de segurança listadas abaixo devem sempre ser seguidas para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos pessoais. Leia todas as instruções antes de usar esta ferramenta.

O objetivo dos símbolos de segurança é chamar a atenção para perigos potenciais. É crucial entender e prestar atenção às explicações anexadas a esses símbolos. Avisos de segurança por si só não eliminam riscos. As instruções ou advertências aqui contidas não substituem a necessidade de observar medidas adequadas de prevenção de acidentes. Todas as informações de segurança devem ser seguidas cuidadosamente e entendê-las é crucial para minimizar riscos potenciais.



PERIGO : Indica perigo extremo. Não obedecer aos sinais de segurança de "PERIGO" pode resultar em ferimentos graves ou morte para você ou outras pessoas.



AVISO: Indica um risco significativo. Ignorar o 'AVISO' de segurança pode resultar em ferimentos graves ao usuário ou a outras pessoas.



CUIDADO: Indica um risco moderado. O não cumprimento do sinal de alerta "CUIDADO" pode resultar em danos materiais ou ferimentos a você ou a outras pessoas.

NOTA: Contém informações ou instruções importantes para operar ou manter o dispositivo.

Observações introdutórias

Leia atentamente todo o manual de instruções do seu inflador de pneus. Certifique-se de entender todas as informações e instruções de segurança contidas nele. Antes de começar a usar a ferramenta, certifique-se de saber como desligá-la em uma emergência.

Se você transferir ou emprestar o dispositivo a terceiros, certifique-se de incluir este manual de instruções e as instruções de uso do carregador e da bateria. Certifique-se de que cada usuário esteja familiarizado com seu conteúdo antes de começar a trabalhar.

Segurança no local de trabalho

- Mantenha sua área de trabalho organizada. A desordem pode aumentar o risco de acidentes.
- Não utilize o aparelho próximo a líquidos, gases ou poeira inflamáveis. O dispositivo pode produzir calor durante a operação.
- Mantenha crianças e pessoas próximas afastadas quando estiver operando o aparelho. A distração pode fazer você perder o controle.
- Certifique-se de ter uma base estável e mantenha o equilíbrio enquanto trabalha. Trabalhar em uma posição inadequada pode levar à perda de controle e lesões.
- Nunca utilize o compressor sob luz solar direta, em altas temperaturas ou em ambientes de alta pressão.

Segurança de pessoas

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou sem experiência e conhecimento, a menos que estejam sob supervisão ou tenham sido instruídas sobre o uso seguro do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
- Fique alerta, observe o que está fazendo e use o bom senso ao operar um compressor. Não utilize uma ferramenta se estiver cansado ou sob influência de drogas, álcool ou medicamentos. Até mesmo um momento de desatenção pode resultar em ferimentos graves.
- Utilize sempre equipamentos de proteção individual adequados, como óculos de segurança, para proteger os olhos de possíveis respingos ou liberação repentina de ar.
- Posições corporais anormais devem ser evitadas. Tente sempre manter uma posição estável e confortável.
- Evitar partida involuntária. Certifique-se de que o interruptor de energia esteja na posição desligado quando o dispositivo não estiver em uso.

Segurança elétrica

- Utilize somente o carregador fornecido com o compressor ou recomendado pelo fabricante. Usar um carregador inadequado pode causar danos à bateria, superaquecimento ou incêndio.
- Certifique-se de que a tensão da rede elétrica (em caso de carregamento pela rede elétrica) corresponde à tensão indicada na placa de características do carregador.
- Não utilize um carregador com cabo ou plugue danificado. Componentes danificados devem ser substituídos imediatamente.

- Proteja o carregador e a bateria da umidade e da água. Não utilize o carregador ao ar livre, na chuva.
- Não toque no plugue do carregador com as mãos molhadas.
- Não cubra o carregador durante o carregamento. Forneça ventilação adequada.
- Não tente carregar baterias descartáveis.
- Não provoque curto-circuito nos terminais da bateria. Isso pode causar superaquecimento, queimaduras ou incêndio.
- Não exponha a bateria a calor excessivo (por exemplo, luz solar direta, fogo). Há risco de explosão.
- Não desmonte, danifique mecanicamente ou jogue a bateria no fogo.
- Em caso de danos na bateria ou vazamento do eletrólito, evite o contato com o líquido. Em caso de contato, lave imediatamente a pele ou os olhos com bastante água e procure um médico.
- Desligue o carregador da tomada quando não estiver em uso e antes de limpá-lo.
- A bateria deve ser carregada em um local bem ventilado.
- Para minimizar o risco de choque elétrico, proteja o compressor da chuva. Recomenda-se armazená-lo em local fechado e longe de fontes de fogo.

Manutenção

- A manutenção do compressor deve ser realizada somente por pessoal qualificado e utilizando peças de reposição originais. O reparo inadequado pode representar um risco ao usuário.
- Verifique regularmente o estado técnico do aparelho e dos acessórios. Se notar algum dano, não utilize o dispositivo e entre em contato com um centro de serviço autorizado.

Uso e manutenção de ferramentas elétricas

- Não sobrecarregue o compressor. Use-o conforme pretendido.
- Não utilize o compressor se o interruptor de energia não estiver funcionando corretamente.
- Guarde o compressor não utilizado fora do alcance de crianças. Não permita que pessoas que não estejam familiarizadas com as instruções de operação operem o dispositivo.
- Verifique regularmente se há danos na mangueira de ar.
- Utilize o compressor de acordo com estas instruções de operação, levando em consideração as condições de trabalho e o tipo de objeto a ser bombeado. Usar o dispositivo para finalidades diferentes daquelas a que se destina pode levar a situações perigosas.
- Desligue sempre o compressor após o uso.
- Para evitar danos, calor excessivo, vapores tóxicos, incêndio ou explosão, desligue e deixe o compressor esfriar por 30 minutos após 10 minutos de uso contínuo.
- Para prolongar a vida útil da bomba de ar, não é recomendável inflar continuamente por mais de 10 minutos. Caso seja necessário uso prolongado, recomenda-se fazer pausas para permitir que o compressor esfrie.

- O produto pode ficar levemente quente durante a operação normal, o que é um fenômeno normal.
- Antes de usar este produto, leia atentamente todos os avisos e instruções. O uso indevido pode resultar em danos ao produto pelos quais o vendedor não é responsável .

Riscos Residuais

Mesmo que o produto seja usado conforme as instruções, ainda não é possível eliminar certos fatores de risco. O operador deve prestar atenção especial e extra a estes pontos para reduzir o risco de ferimentos pessoais graves:

- ✓ **Utilize o produto somente conforme as instruções** . Não altere ou modifique o uso ou a operação pretendida do dispositivo.
- ✓ Lembre-se de que o uso indevido e o manuseio incorreto desta ferramenta podem causar ferimentos ao usuário e a outras pessoas.
- X **Nunca deixe o produto sem supervisão** com a mangueira de ar conectada ao objeto que está sendo inflado.
- X **Não continue a usar o produto ou a mangueira de ar** se estiverem vazando ou não estiverem funcionando corretamente.
- ✓ **Risco de descompressão explosiva de um objeto inflado :**
 - X **Não utilize o produto para atingir uma pressão superior à pressão máxima** recomendada para o item que está sendo inflado.
 - ✓ **Fique de olho nos itens que estão sendo inflados durante a inflação para reduzir o risco de superinflação** . Embora o dispositivo pare de inflar automaticamente quando a pressão definida for atingida, é recomendável verificar periodicamente a pressão usando um manômetro confiável, especialmente ao inflar itens de baixa pressão ou quando a configuração correta da pressão não for certa.

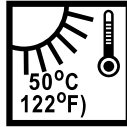
Mitigação de Riscos

Sabe-se que algumas pessoas sofrem do fenômeno de Raynaud causado pela vibração de ferramentas manuais. Os sintomas típicos incluem formigamento, dormência e branqueamento dos dedos, geralmente visíveis após exposição ao frio. Acredita-se que fatores hereditários, exposição ao frio e à umidade, dieta, tabagismo e hábitos sociais contribuam para o desenvolvimento desses sintomas. Existem contramedidas que o operador da ferramenta pode tomar para reduzir os efeitos da vibração:

- ✓ **Em baixas temperaturas, cuide do seu calor corporal usando roupas adequadas** . É recomendável usar luvas ao operar o dispositivo para manter suas mãos e pulsos aquecidos. Sabe-se que as baixas temperaturas são a principal causa do fenômeno de Raynaud.
- ✓ **Faça exercícios regularmente para melhorar a circulação sanguínea nas mãos e dedos** .
- ✓ Faça pausas frequentes enquanto estiver extraíndo leite. Limite o tempo de exposição contínua à vibração durante o dia.
- ✓ Se você apresentar algum dos sintomas acima, pare de usar este dispositivo imediatamente e entre em contato com seu médico.

Explicação dos sinais de alerta no dispositivo

Este manual do usuário descreve os símbolos de segurança, símbolos internacionais e pictogramas que podem aparecer neste produto. Leia o manual do proprietário para obter informações completas sobre segurança, montagem, operação, manutenção e reparo.

	Evite outros perigos. LEIA AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR.
	Aviso/Cuidado geral. Tenha muito cuidado e siga as instruções cuidadosamente.
	É necessário usar proteção para os olhos. Ao trabalhar com a ferramenta, há risco de lascas, poeira ou outros fatores perigosos que podem causar danos à visão.
	É necessário usar proteção auditiva. Trabalhar com algumas ferramentas pode gerar níveis de ruído prejudiciais à audição.
	Luvas de proteção devem ser usadas. Luvas protegem suas mãos de lesões mecânicas, vibrações, cortes ou outros perigos potenciais associados ao uso de uma ferramenta.
	Deve ser usada proteção respiratória. Ao trabalhar com algumas ferramentas, pode ser gerada poeira ou outras substâncias nocivas que podem afetar negativamente o sistema respiratório.
	Não jogue as pilhas no fogo. A bateria pode explodir ou ser danificada por altas temperaturas.
	Não jogue as pilhas na água ou em corpos d'água naturais. A bateria contém substâncias que podem ser nocivas ao ambiente aquático. Siga as regulamentações locais referentes ao descarte de baterias.
	Temperatura máxima de armazenamento. Ferramentas alimentadas por bateria não devem ser armazenadas em locais onde as temperaturas possam exceder 50°C. Altas temperaturas podem afetar negativamente a vida útil da bateria e a segurança de uso.
	O produto está em conformidade com os requisitos essenciais das diretivas da União Europeia.
	Não descarte este dispositivo ou qualquer uma de suas peças no lixo doméstico.

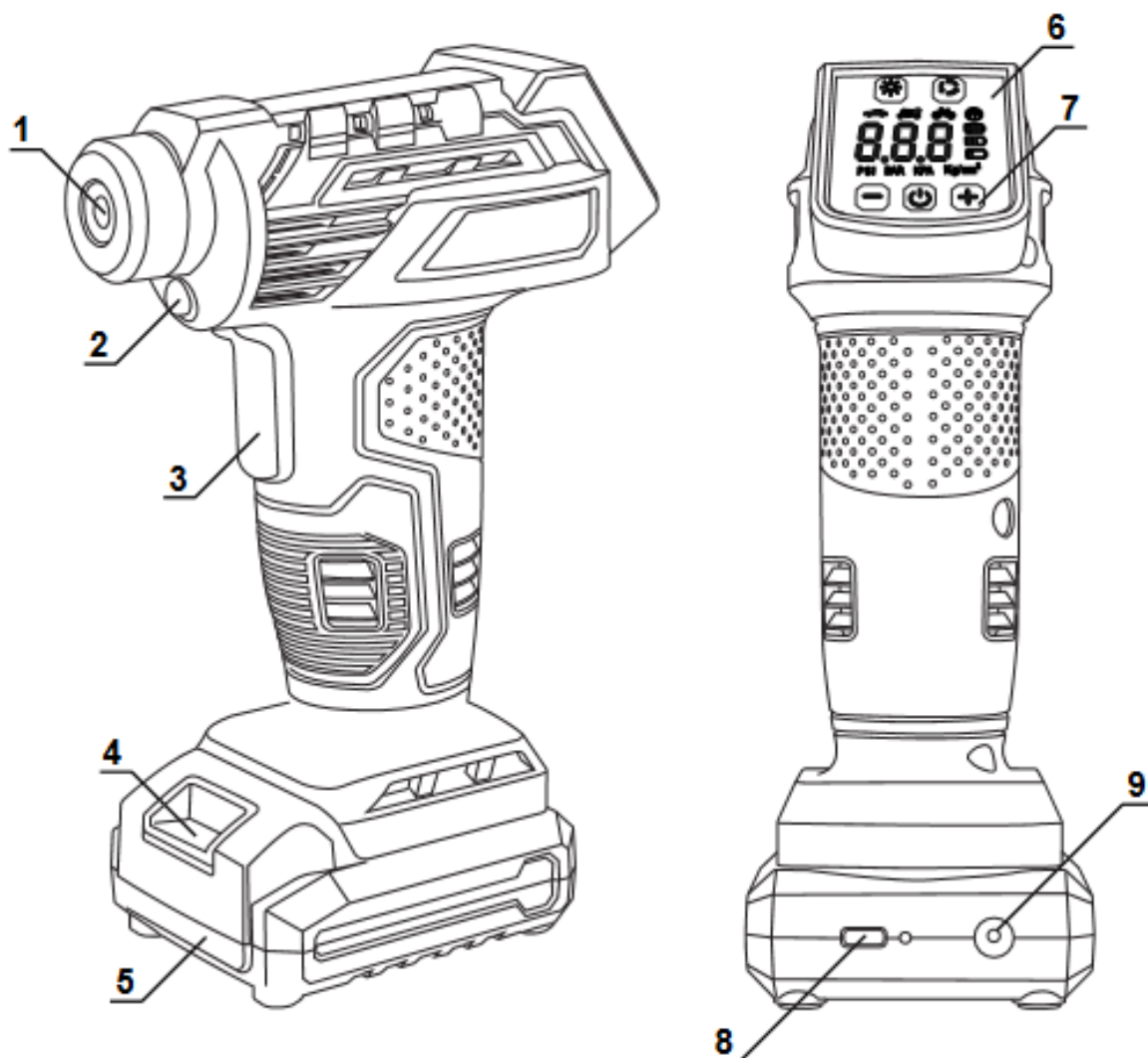
Operação do dispositivo

As informações mais importantes relacionadas ao uso seguro de um inflador de pneus sem fio

- ✓ **Segure o compressor firmemente durante o uso.** Perder o controle do dispositivo pode resultar em ferimentos pessoais.
- ✓ **Não aponte o bico de ar comprimido para pessoas ou animais.** Tenha cuidado para não soprar poeira e sujeira em sua direção ou em outras pessoas. Seguir esta regra reduzirá o risco de ferimentos pessoais graves.
- ✓ **Risco de explosão.** Observe atentamente os objetos infláveis enquanto eles estão sendo inflados.
- ✓ **Para reduzir o risco de inflar com uma pressão muito alta, use periodicamente um manômetro confiável durante o enchimento.** O manômetro localizado na bomba fornece apenas valores aproximados e, portanto, suas indicações não podem ser consideradas vinculativas.
- ✓ **Desligue a energia.** Antes de fazer ajustes, substituir peças ou limpar o compressor, desconecte o dispositivo da fonte de alimentação/remova a bateria.

Descrição geral do dispositivo

Aparência e componentes do dispositivo. (Figura 1)



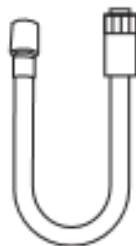
1. Conexão da mangueira de ar.
2. Luz LED.
3. Botão ON/OFF
4. Botão de liberação da bateria.
5. Bateria de íons de lítio.

6. Tela de exibição digital.
7. Botões de controle.
8. Porta de carregamento tipo C
9. Porta do cabo de alimentação do acendedor de cigarros.

Escopo de entrega



Cabo tipo C



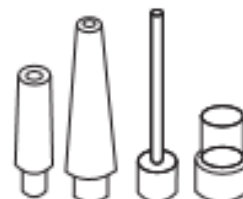
Mangueira de ar



Cabo de alimentação
para tomada de isqueiro
de 12 V

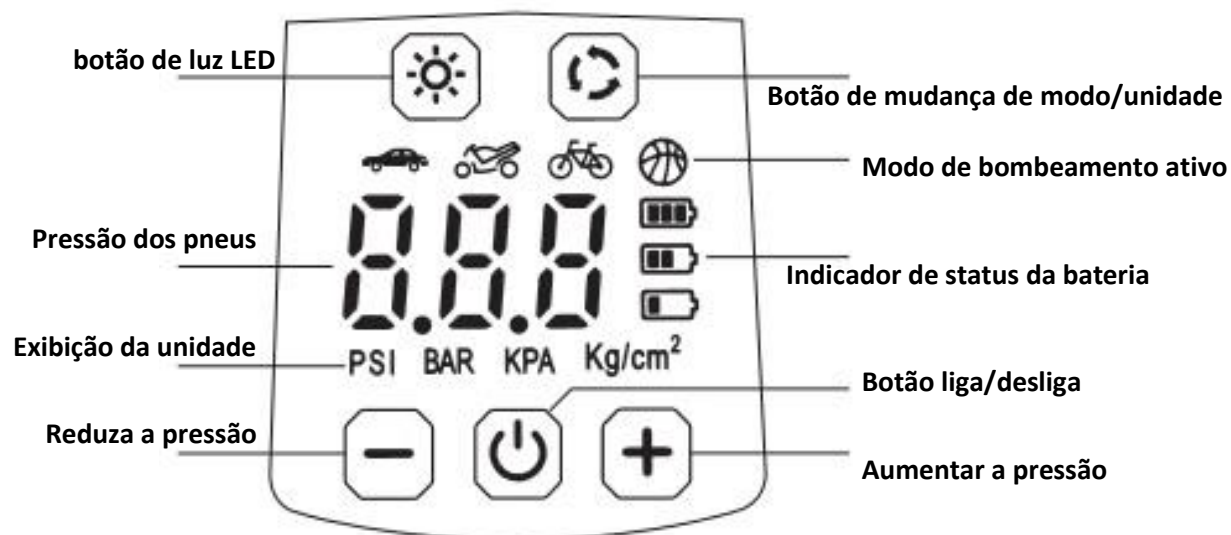


Fusível



Conjunto de pontas de
bombeamento

Painel de exibição e controle (Fig. 2).



Modos de operação do dispositivo (Fig. 2)



Carros de passeio



Motocicletas



Bicicletas



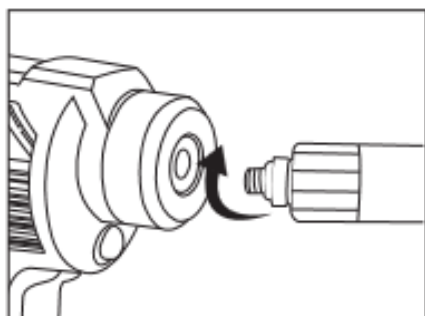
Bolas

Nota: Quando todos os quatro modos acima estão desabilitados, o dispositivo está no chamado modo de usuário. "modo personalizado".

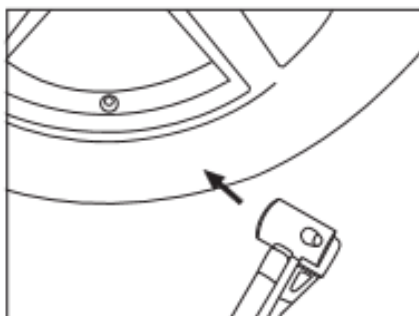
Operação do dispositivo

Manual do usuário (alimentado por bateria*).

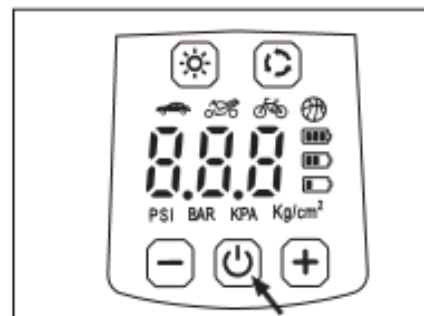
*Carregue totalmente o dispositivo antes do primeiro uso.



Conecte a mangueira de ar à bomba de pneu.



Conecte a outra extremidade da mangueira de ar à válvula do pneu.



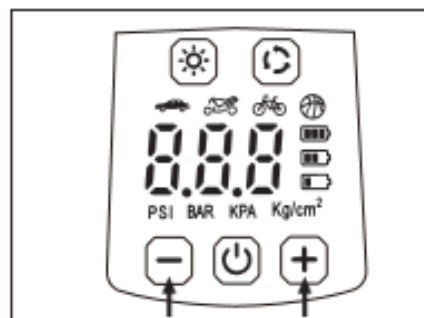
Pressione e segure o botão "Ó" para ligar a bomba de pneu.



Pressione e segure o botão "O" para alterar as unidades.



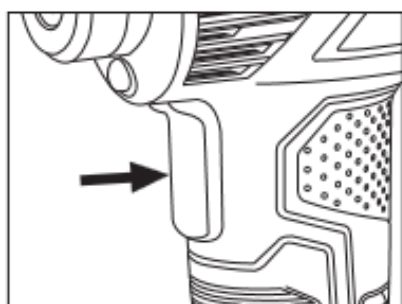
Pressione o botão "O" para alternar entre os cinco modos.



Pressione o botão "+" ou "-" para definir o valor de pressão desejado.

Configuração de pressão

Pressione e segure o botão "O" para alterar as unidades. Use os botões "+" e "-" para definir o valor da pressão e aguarde até que os dígitos parem de piscar. Pressione o botão liga/desliga na alça para começar a bombear. O dispositivo parará de inflar automaticamente quando a pressão definida for atingida.



Pressione o botão ON/OFF para ligar a bomba de pneu.

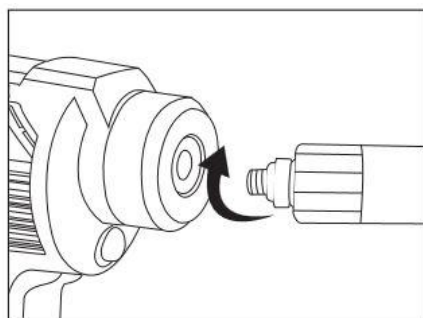
PREPARAR

A bomba de pneu parará automaticamente quando a pressão definida for atingida.

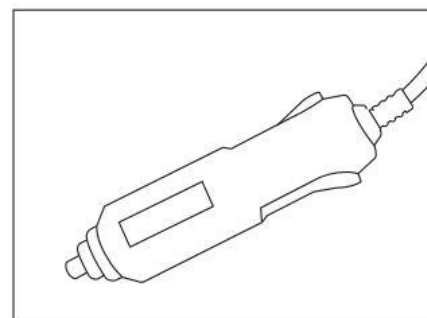
Manual do usuário (Fonte de alimentação do acendedor de cigarros) .



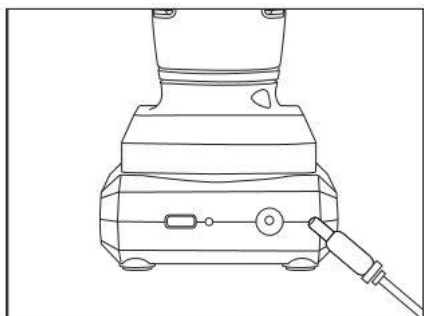
Ligue o carro.



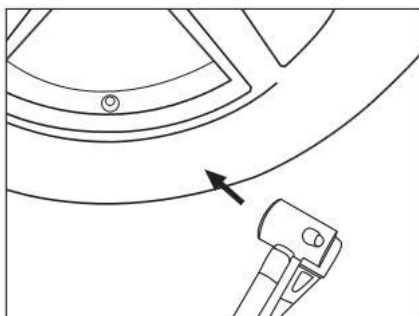
Conecte a mangueira de ar à bomba de pneu.



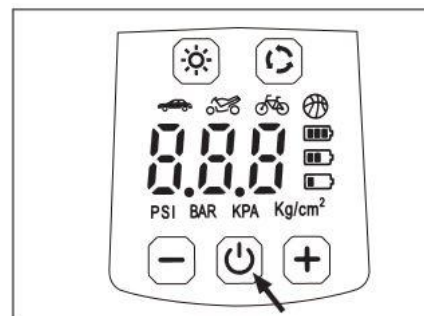
Insira o plugue do acendedor de cigarros na tomada do acendedor de cigarros do carro.



Conecte o cabo de alimentação à porta do cabo de alimentação do acendedor de cigarros.



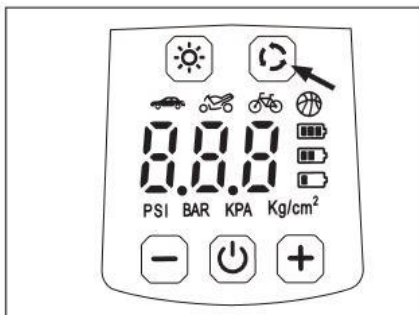
Conecte a outra extremidade da mangueira de ar à válvula do pneu.



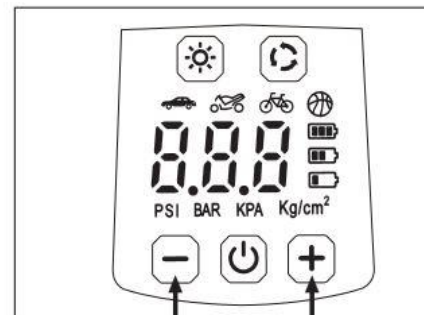
Pressione e segure o botão "O" para ligar a bomba de pneu.



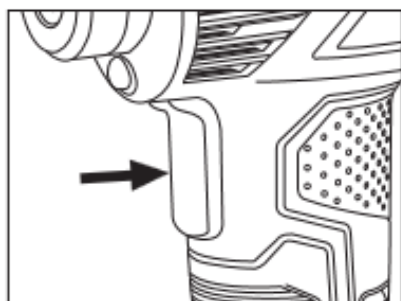
Pressione e segure o botão "O" para alterar as unidades.



Pressione o botão "O" para alternar entre os cinco modos.



Pressione o botão "+" ou "-" para definir a pressão desejada do pneu.



Pressione o botão ON/OFF para ligar a bomba de pneu.

PREPARAR

A bomba de pneu parará automaticamente quando a pressão definida for atingida.

Manutenção e Armazenamento

⚠ OBSERVAÇÃO: Sempre remova a bateria do dispositivo antes de realizar qualquer manutenção.

- Para garantir uma operação segura e adequada, mantenha sempre a ferramenta e as aberturas de ventilação limpas.
- Mantenha sempre a ferramenta e as aberturas de ventilação limpas. Poeira e sujeira acumuladas podem causar superaquecimento e danos ao dispositivo.
- A ferramenta é limpa de forma mais eficaz usando ar comprimido e seco. Ao limpar uma ferramenta com ar comprimido, use sempre óculos de segurança para proteger seus olhos de resíduos.
- Não utilize gasolina, tetracloreto de carbono, solventes de limpeza clorados, amônia ou produtos de limpeza domésticos que contenham amônia para limpar as partes plásticas do aparelho. Essas substâncias podem danificar o plástico. Use apenas um pano macio e úmido para limpar o gabinete.
- As escovas e o comutador da sua ferramenta são projetados para proporcionar muitas horas de operação confiável. Para manter a máxima eficiência do motor, recomendamos verificar a condição das escovas a cada dois a seis meses. Se notar desgaste excessivo, entre em contato com um centro de serviço autorizado.
- Proteja seu dispositivo contra umidade e temperaturas extremas. Guarde-os em local seco, longe da luz solar direta e de fontes de calor.
- Se você não planeja usar o dispositivo por um longo período, remova a bateria. Armazenar a bateria separadamente pode prolongar sua vida útil.
- Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças.
- Recomendamos manter a ferramenta, o manual de instruções e os acessórios na embalagem original. Isso facilitará o armazenamento, protegerá seu dispositivo contra danos e garantirá que todos os itens necessários estejam sempre à mão.

Especificação Técnica

Fonte de energia	operado por bateria
Tensão	12V
Tipo de motor	escovar
Capacidade da bateria	1500mAh
Tipo de Bateria	íons de lítio
Tempo de carregamento	1 - 3 horas (dependendo do carregador)
Pressão máxima	até 10,3 bar / 150 psi
Diâmetro do cilindro	21 mm
Fluxo de ar	23 litros/min.
Tempo de bombeamento	5 minutos para um pneu de carro 195/65 R15
Dimensões do produto	148 x 79 x 211 mm
Peso líquido do dispositivo	650g
Material de fabricação	Plástico ABS e metal

Proteção Ambiental



Informações para usuários sobre descarte de aparelhos elétricos e eletrônicos (válido para residências).

O símbolo exibido nos produtos ou na documentação que os acompanha indica que dispositivos elétricos ou eletrônicos defeituosos não devem ser descartados com o lixo doméstico.

O procedimento correto para descarte, reutilização ou recuperação de componentes é entregar o dispositivo em um ponto de coleta especializado, onde ele será aceito gratuitamente. Informações sobre a localização dos pontos de coleta de equipamentos usados são fornecidas pelas autoridades locais. Ao descartar este dispositivo corretamente, você economizará recursos valiosos e evitará impactos negativos à saúde e ao meio ambiente que podem ser causados pelo manuseio inadequado de resíduos. O descarte inadequado de resíduos está sujeito a penalidades de acordo com as regulamentações locais aplicáveis.

Se precisar descartar dispositivos elétricos ou eletrônicos, entre em contato com o revendedor ou fornecedor mais próximo para obter mais informações.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

Os dois últimos dígitos do ano em que a marcação CE foi afixada – 25

Produtor:

GEKO Limited Liability Company Sp. k.
rua. Spacerowa 3, 97-500 Kiev
Contato: (+48) 44 682 40 04, geko@geko.pl

Assunto da declaração:

Nome do produto: **Bomba - compressor de bateria 12V LCD**
Tipo e modelo: **G80649 | BS-8001**

Finalidade: O dispositivo é utilizado para encher pneus de veículos (carros, motos, bicicletas) e objetos infláveis (bolas, colchões, etc.). Ele é destinado ao uso portátil e não profissional.

Declaramos que o produto acima está em conformidade com os requisitos das seguintes diretivas da UE:

Diretiva de Máquinas.	2006/42/CE
Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética.	2014/30/UE
Diretiva sobre a restrição do uso de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos (RoHS).	2011/65/UE , tendo em conta as alterações da Diretiva 2015/863/UE
Regulamento 2023/1542 sobre pilhas e baterias usadas.	(UE) 2023/1542

e atende aos requisitos das seguintes normas harmonizadas:

EN 62841-1:2015 +A11:2022
EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A1:2022+A12:2022
EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante, *GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.* Ela se torna inválida se quaisquer modificações ou alterações forem feitas no produto sem o consentimento por escrito do fabricante, ou como resultado de conexão incorreta ou uso do produto diferente da finalidade pretendida.

É responsável pela preparação e armazenamento da documentação técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyk

Nome, sobrenome e cargo da pessoa autorizada

Kietlin, 23.04.2025

Local e data de emissão